

HYUNDAI



MANUAL DEL PROPIETARIO

A030A01A-GYT

**Operación
Mantenimiento
Especificaciones**

Toda la información que figura en este manual es la vigente en el momento de la publicación. De todas formas HYUNDAI se reserva el derecho de introducir cualquier cambio, con el fin de continuar con nuestra política de mejoras.

Este manual se aplica a todos los modelos de HYUNDAI, e incluye todas las descripciones y explicaciones de los equipos opcionales, además de los equipos standard. Como resultado de esto, usted puede encontrar alguna explicación de ciertos opcionales o equipos con los que no cuente su vehículo.

Tenga en cuenta que algunos modelos HYUNDAI están equipados con el volante a la derecha ("Right-Hand Drive" → RHD). Las explicaciones e ilustraciones para determinadas operaciones en modelos con RHD se oponen a las descritas en este manual.

A020A01A-AYT

RESPONSABILIDAD DE MANTENIMIENTO

El mantenimiento requerido para su nuevo HYUNDAI se encuentra en la sección 5. Como propietario, es su responsabilidad informarse sobre todas las operaciones específicas de mantenimiento, indicadas por el proveedor, con sus respectivos intervalos. Cuando el vehículo es utilizado en condiciones de conducción severa, la frecuencia de mantenimiento debe ser más seguida. El mantenimiento requerido para condiciones severas de operación está también especificado en la sección 5.

A040A01A-AYT

ADVERTENCIA

Le damos gracias por haber escogido a HYUNDAI, estamos muy contentos de darle la bienvenida al creciente número de propietarios que han escogido conducir un automóvil HYUNDAI. La avanzada ingeniería, la alta calidad en la construcción de cada HYUNDAI que fabricamos, es algo de lo cual estamos muy orgullosos.

Su Manual del Propietario, lo introducirá en las características y operación de su nuevo HYUNDAI. Le sugerimos que lea cuidadosamente las instrucciones que éste contiene, éstas contribuirán enormemente en la satisfacción que usted recibirá de su nuevo coche.

El fabricante también le recomienda que todos los servicios y mantenimientos de su vehículo, sean realizados por un Servicio Autorizado HYUNDAI. Todos los Distribuidores y Servicios Autorizados Hyundai son entrenados en la alta calidad del Servicio, Mantenimiento, y en cualquier operación de asistencia requerida por su vehículo.

A050A05A-AYT

HYUNDAI MOTOR COMPANY

Nota: Debido a que su futuro dueño, podría requerir información sobre este vehículo, por favor transfiera este manual junto con el vehículo cuando usted lo venda. Muchas gracias de antemano.



PRECAUCIÓN:

En caso de utilizar carburantes y lubricantes de baja calidad que no cumplan las especificaciones indicadas por Hyundai, pueden producirse averías graves en el motor y en el eje de transmisión. Utilice siempre carburantes y lubricantes de alta calidad que cumplan las especificaciones indicadas en la sección "Especificaciones del vehículo", página 9-3 del manual del propietario.

Edición 2010 Hyundai Motor Company. Todos los derechos reservados. Queda rigurosamente prohibida la reproducción total o parcial de esta publicación, incluyendo el almacenamiento en cualquier sistema de recuperación de datos y la transmisión por cualquier medio, sin previo consentimiento por escrito de Hyundai Motor Company.

A070A01A-GYT



PRECAUCIÓN: CON LAS MODIFICACIONES DE SU HYUNDAI

Modificar los componentes de fábrica no está cubierto por la Garantía.

Su HYUNDAI no puede ser modificado en ninguna forma. Las modificaciones pueden afectar negativamente a la seguridad, durabilidad y rendimiento de su HYUNDAI. Los componentes que fueren modificados o agregados y que consecuentemente resultaran dañados no están cubiertos por la garantía del fabricante.

SEGURIDAD Y POSIBLES DAÑOS DEL VEHÍCULO

En este manual usted verá avisos de ADVERTENCIA, PRECAUCIÓN y NOTAS. Estas se utilizan de la siguiente manera.



ADVERTENCIA:

Esta es una advertencia contra algo que puede provocar lesiones a las personas si se ignora la advertencia. Se le informa lo que tiene, o lo que no tiene, que hacer para evitar o reducir el riesgo hacia su persona u otras personas.



PRECAUCIÓN:

Este es un aviso contra algo que pueda causar algún daño al vehículo o a sus accesorios. Esta le informa de lo que tiene, o lo que no tiene, que hacer para evitar o reducir el riesgo de provocar un daño al vehículo o a sus accesorios.

NOTA:

Este es un aviso que le proporciona cierto tipo de información para que le sirva de ayuda.

A100A01L-GYT

GUIA DE LAS PIEZAS ORIGINALES HYUNDAI

1. ¿Qué son piezas originales Hyundai?

Las piezas originales Hyundai son las mismas piezas que usa Hyundai Motor Company para la fabricación de sus vehículos. Están diseñadas y ensayadas para proporcionar a nuestros clientes la seguridad, rendimiento y fiabilidad óptimas.

2. ¿Por qué debe usar piezas originales?

Las piezas originales Hyundai están diseñadas y construidas para satisfacer exigentes requisitos de



F6

fabricación originales. El uso de piezas imitadas, falsificadas o recuperadas no está cubierto por la Garantía Limitada de Vehículos Nuevos Hyundai, o cualquier otra garantía Hyundai. Además, los daños a, o los fallos de, las piezas originales Hyundai producidos por el montaje o fallo de una pieza imitada, falsificada o recuperada, no están cubiertos por Hyundai Motor Company.

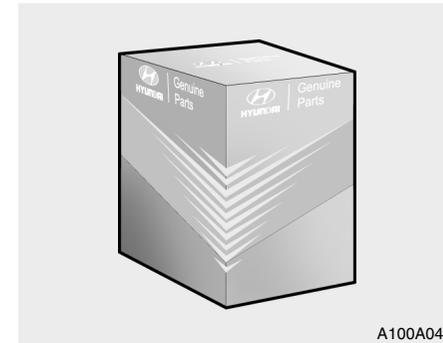
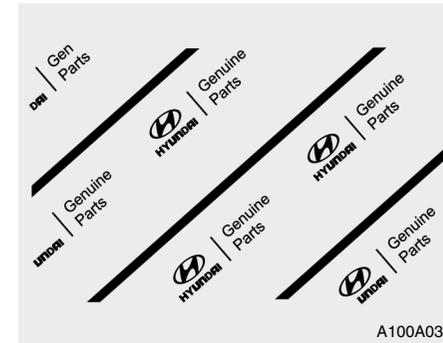
3. ¿Cómo puede saber si compra piezas originales Hyundai?

Busque el logotipo piezas originales Hyundai en el envase (ver a continuación). Las especificaciones



para exportación están escritas exclusivamente en inglés.

Las piezas originales Hyundai, sólo se venden en los concesionarios y talleres de servicio autorizados Hyundai.



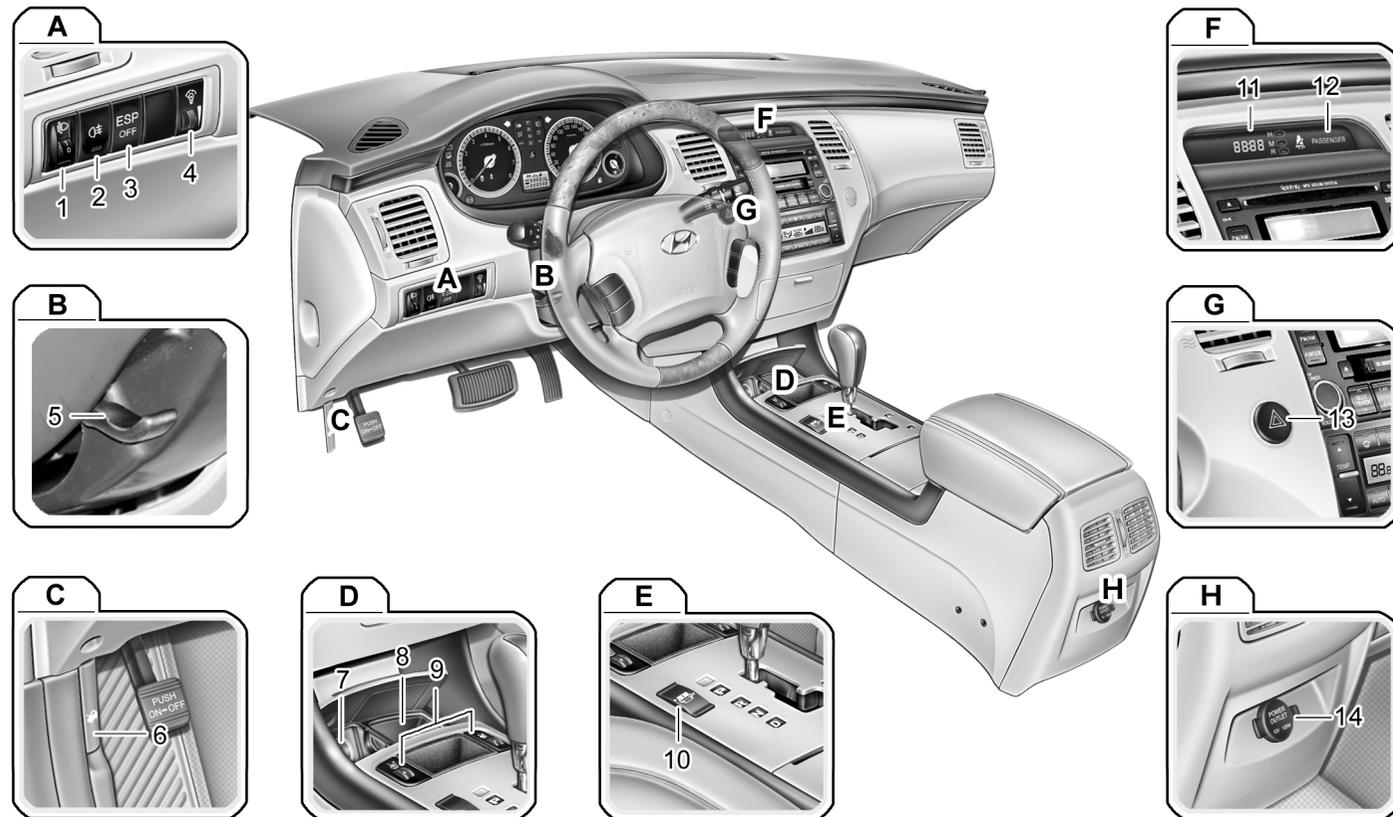
ÍNDICE

SECCIÓN

COMPONENTES DE SU HYUNDAI	1
CONDUCIENDO SU HYUNDAI	2
QUÉ HACER EN UNA EMERGENCIA	3
PREVENCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN Y BUEN CUIDADO	4
LA CLAVE PARA OPERACIONES DE MANTENIMIENTO	5
MANTENGALO USTED MISMO	6
SISTEMA DE EMISIÓN DE GASES	7
INFORMACIÓN DEL CONSUMIDOR	8
ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO	9
ÍNDICE	10

INSTRUMENTOS Y CONTROLES (I) (CONDUCCIÓN A LA IZQUIERDA)

B250A01TG-GYT



F8

B250A01TG



1. Interruptor de nivelación de los focos principales (Si está instalado)	1-101	7. Encendedor de cigarrillos	1-104
2. Interruptor de la luz antiniebla trasera (Si está instalado)	1-96	8. Cenicero delantero	1-106
3. Interruptor del programa de estabilidad electrónico (Si está instalado)	2-15	9. Calentador del asiento delantero (Si está instalado)	1-36
4. Pulsador de control del nivel de iluminación del panel (Si está instalado)	1-104	10. Interruptor de la cortina de la ventanilla trasera (Si está instalado)	1-133
5. Volante de la dirección de tipo inclinable y palanca telescópica	1-133	11. Reloj digital	1-104
6. Palanca de control del capó	1-126	12. Testigo de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero (Si está instalado)	1-78
		13. Interruptor de luces de emergencia	1-102
		14. Toma de corriente (Si está instalado)	1-105



PRECAUCIÓN:

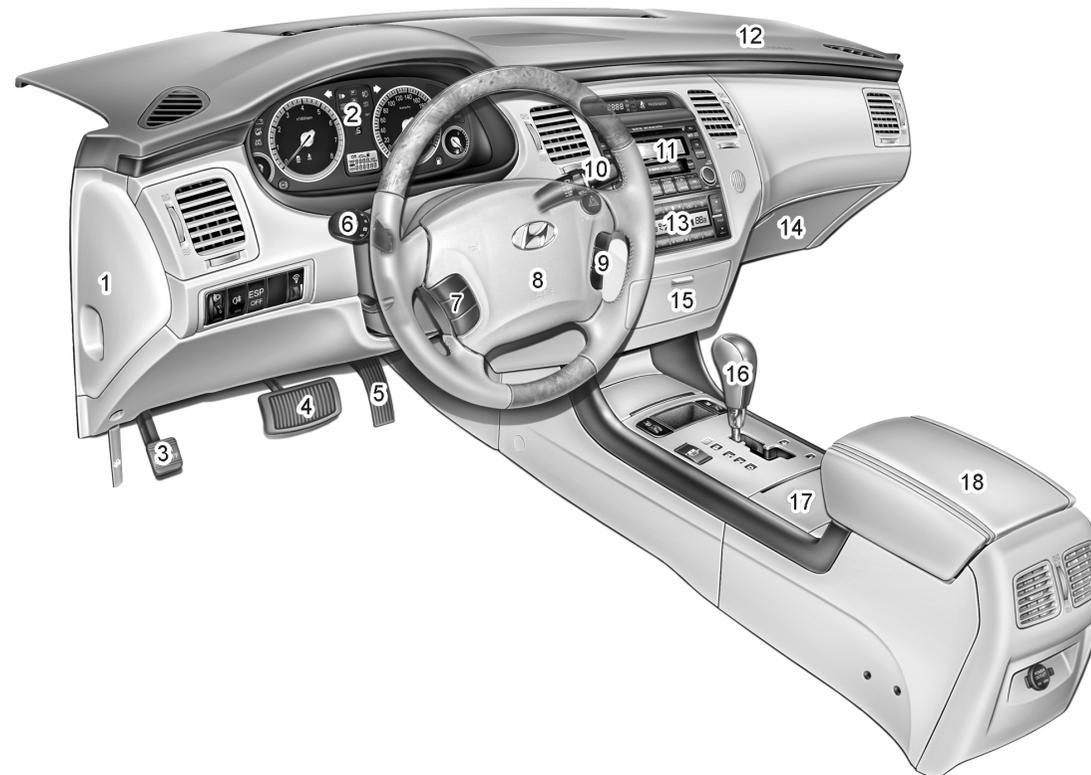
Cuando se instale el recipiente de líquido refrescante del aire en el interior del vehículo, no situarlo próximo al tablero de instrumentos ni a la cubierta protectora contra golpes del tablero delantero. Si se produce cualquier fuga del enfriador de aire en esas zonas (tablero de instrumentos, cubierta protectora o ventilador) pudiera deteriorar estos componentes. Si se vierte líquido del enfriador del aire sobre estas zonas, lavarlos con agua inmediatamente.

NOTA:

La posición de los mandos nos 1 a 4 puede variar dependiendo de las opciones.

INSTRUMENTOS Y CONTROLES (II) (CONDUCCIÓN A LA IZQUIERDA)

B250B01TG-GYT



F10

B250B01TG

1. Caja de fusible	6-26	10. Interruptor lava/limpiaparabrisas	1-96
2. Panel de instrumentos	1-70	11. Sistema de audio (Si está instalado)	1-165
3. Pedal del freno de estacionamiento	1-119	12. Airbag del acompañante (Si está instalado)	
4. Pedal del freno	2-5	1-57
5. Pedal del acelerador	2-5	13. Panel de control de calefacción/ aire acondicionado	1-141
6. Interruptor multifunción/Interruptor de luz antiniebla delantera	1-92/1-95	14. Guantero	1-114
7. Mando a distancia del sistema de audio (Si está instalado)		15. Caja de accesorios	1-115
.....	1-137	16. Palanca de cambios	2-7
8. Claxon/Airbag lado del conductor	1-131/1-57	17. Soporte de bebida	1-106
9. Interruptor del control de crucero (Si está instalado)		18. Consola central	1-115
.....	1-134		

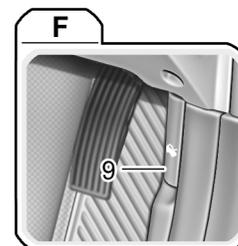
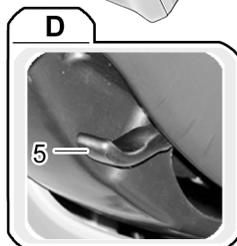
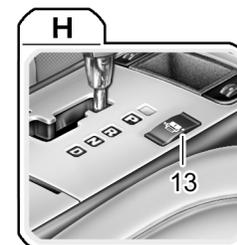
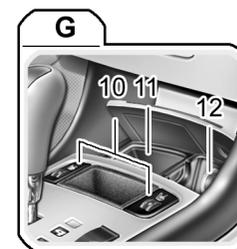
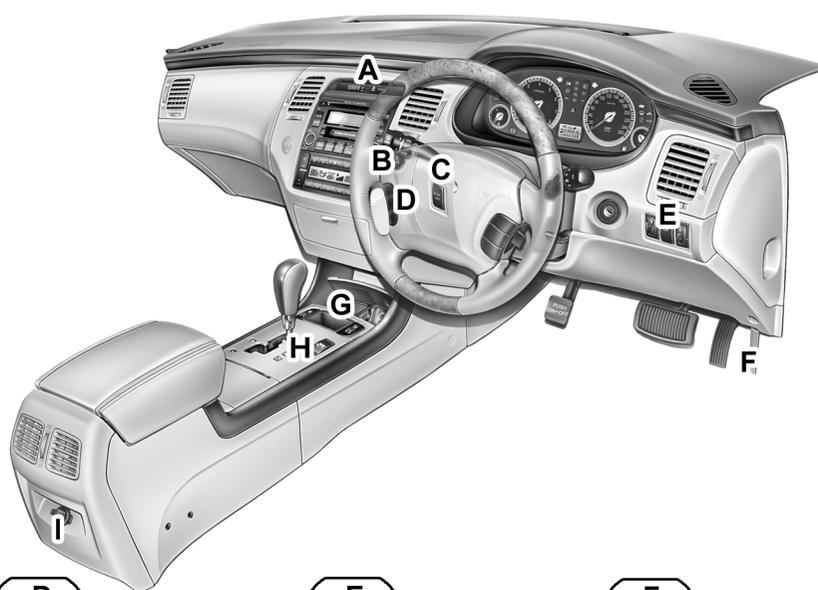
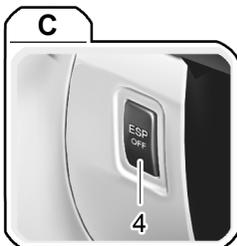


PRECAUCIÓN:

Quando se instale el recipiente de líquido refrescante del aire en el interior del vehículo, no situarlo próximo al tablero de instrumentos ni a la cubierta protectora contra golpes del tablero delantero. Si se produce cualquier fuga del enfriador de aire en esas zonas (tablero de instrumentos, cubierta protectora o ventilador) pudiera deteriorar estos componentes. Si se vierte líquido del enfriador del aire sobre estas zonas, lavarlo con agua inmediatamente.

INSTRUMENTOS Y CONTROLES (I) (CONDUCCIÓN A LA DERECHA)

B250C01TG-GYT



F12

B250A01TG-R



1. Reloj digital	1-104	8. Interruptor de nivelación de los focos principales (Si está instalado)	1-101
2. Testigo de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero (Si está instalado)	1-78	9. Palanca de control del capó	1-126
3. Interruptor de luces de emergencia	1-102	10. Calentador del asiento delantero (Si está instalado)	1-36
4. Interruptor del programa de estabilidad electrónico (Si está instalado)	2-15	11. Cenicero delantero	1-106
5. Volante de la dirección de tipo inclinable y palanca telescópica	1-133	12. Encendedor de cigarrillos	1-104
6. Pulsador de control del nivel de iluminación del panel (Si está instalado)	1-104	13. Interruptor de la cortina de la ventanilla trasera (Si está instalado)	1-133
7. Interruptor de la luz antiniebla trasera (Si está instalado)	1-96	14. Toma de corriente (Si está instalado)	1-105



PRECAUCIÓN:

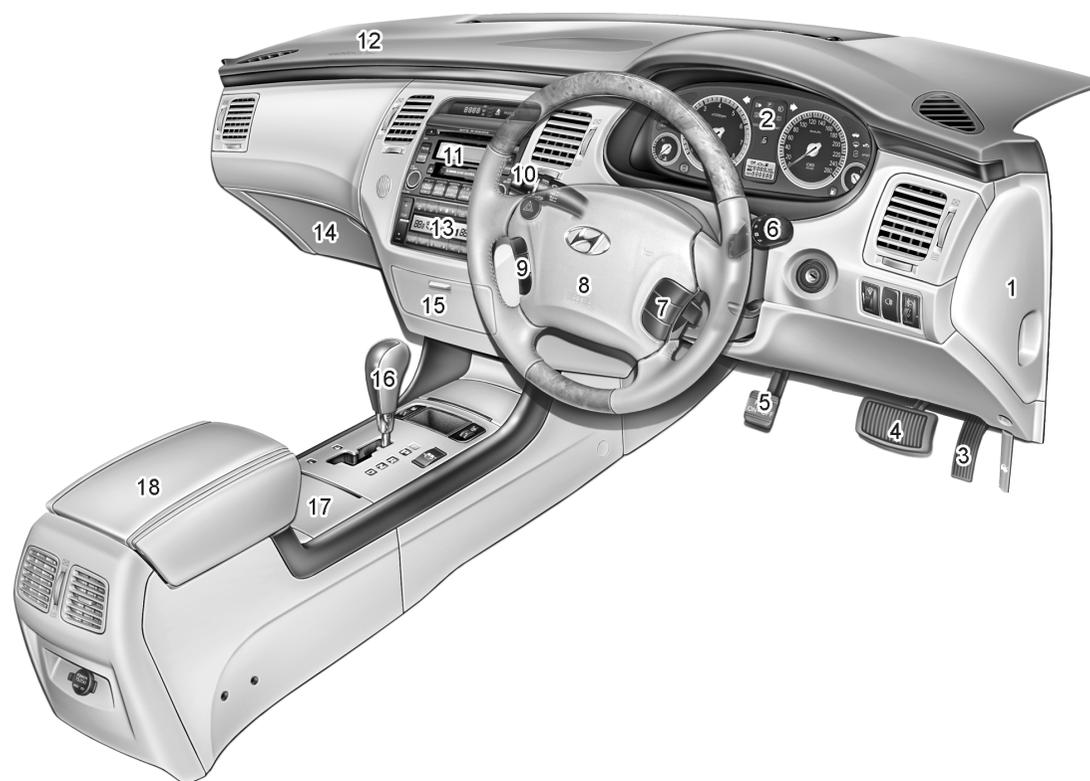
Cuando se instale el recipiente de líquido refrescante del aire en el interior del vehículo, no situarlo próximo al tablero de instrumentos ni a la cubierta protectora contra golpes del tablero delantero. Si se produce cualquier fuga del enfriador de aire en esas zonas (tablero de instrumentos, cubierta protectora o ventilador) pudiera deteriorar estos componentes. Si se vierte líquido del enfriador del aire sobre estas zonas, lavarlas con agua inmediatamente.

NOTA:

La posición de los mandos nos 6 a 8 puede variar dependiendo de las opciones.

INSTRUMENTOS Y CONTROLES (I) (CONDUCCIÓN A LA DERECHA)

B250D01TG-GYT



F14

B250B01TG-R

1. Caja de fusible	6-26	10. Interruptor lava/limpiaparabrisas	1-96
2. Panel de instrumentos	1-70	11. Sistema de audio (Si está instalado)	1-165
3. Pedal del acelerador	2-5	12. Airbag del acompañante (Si está instalado)	
4. Pedal del freno	2-5	1-57
5. Pedal del freno de estacionamiento	1-119	13. Panel de control de calefacción/ aire acondicionado	1-141
6. Interruptor multifunción/ Interruptor de luz antiniebla delantera	1-92/1-95	14. Guantero	1-114
7. Interruptor del control de cruceo (Si está instalado)		15. Caja de accesorios	1-115
.....	1-134	16. Palanca de cambios	2-7
8. Claxon/airbag lado del conductor	1-131/1-57	17. Porte de bebida	1-106
9. Mando a distancia del sistema de audio (Si está instalado)	1-137	18. Consola central	1-115



PRECAUCIÓN:

Quando se instale el recipiente de líquido refrescante del aire en el interior del vehículo, no situarlo próximo al tablero de instrumentos ni a la cubierta protectora contra golpes del tablero delantero. Si se produce cualquier fuga del enfriador de aire en esas zonas (tablero de instrumentos, cubierta protectora o ventilador) pudiera deteriorar estos componentes. Si se vierte líquido del enfriador del aire sobre estas zonas, lavarlo con agua inmediatamente.

B255A02TG-GYT

SÍMBOLOS INDICADORES EN EL PANEL DE INSTRUMENTOS

	Luces intermitentes (Derecha-Izquierda)		Testigo indicador del faro antinieblo delantero
	Indicador luminoso de luces largas		Luz testigo de motor
	Indicador de luz encendida (Si está instalado)		Indicador de Advertencia de Funcionamiento (SRI) del Sistema de Sujeción Suplementario (SRS)
	Indicador de alarma de presión de aceite		Testigo de desactivación del airbag frontal del pasajero (Si está instalado)
	Luz de alarma de nivel de líquido/ freno de estacionamiento		Luz indicadora de anti- bloqueo de los frenos
	Indicador luminoso de carga de la batería		Testigo indicador del programa de estabilidad electrónico (Si está instalado)
	Luz de alarma de puertas abiertas		Testigo indicador de cruceo (Si está instalado)
	Testigo de advertencia de la puerta trasera abierta		Testigo indicador de SET (Si está instalado)
	Luz de alarma de bajo nivel de combustible		Testigo indicador del inmovilizador (Si está instalado)
	Testigo de advertencia del nivel de líquido bajo del lavaparabrisas		Indicadora del precalentador diesel (Motor de diesel)
	Testigo de advertencia del cinturón de seguridad		Luz de aviso del filtro de combustible (Motor de diesel)

F16 * Para más detalles, véase la página 1-74.

COMPONENTES DE SU HYUNDAI

Recomendaciones sobre combustible	1-2
Frenado de su nuevo Hyundai	1-5
Llaves	1-6
Sistema inmovilizador	1-8
Bloqueo de puertas	1-12
Sistema de alarma antirrobo	1-16
Ventanas	1-21
Asientos	1-26
Sistema de memoria integrado	1-33
Cinturón de seguridad	1-39
Sistema de sujeción para niños	1-45
Sujeción suplementaria (Airbag)	1-56
Panel de instrumentos e indicadore de luces	1-70
Luz de indicación y advertencia	1-74
Tablero de instrumentos	1-85
Ordenador de viaje	1-87
Mando selector de luces	1-92
Mando limpia y lavaparabrisas	1-96
Techo corredizo	1-108
Espejos	1-116
Apertura del capó	1-126
Piloto automático	1-134
Panel de control de calefacción/aire acondicionado ..	1-140
Sistema de sonido stereo	1-160
Sistema de audio	1-164
Antena	1-164

RECOMENDACIONES SOBRE COMBUSTIBLE

B010A02CM-GYT

Utilice gasolina sin plomo

Sólo Europa - Para obtener un rendimiento óptimo del vehículo recomendamos utilizar gasolina sin plomo de 95 octanos (RON) / AKI 91 o superior. Puede utilizarse gasolina sin plomo de 91~94 octanos (RON) / AKI 87~90, si bien ello podría reducir ligeramente el rendimiento del vehículo.

Excepto Europa - En el vehículo Hyundai deberá ser utilizada gasolina sin plomo con un Índice de Octano N° 91 o superior.

Si fuera utilizada gasolina con plomo causaría un funcionamiento defectuoso del catalizador inutilizándolo y haciendo ineficaz su sistema de control de emisión de gases. Ello produciría además un costo adicional en los gastos de mantenimiento del vehículo. Para evitar el uso accidental de gasolina con plomo, la boca de mayor diámetro utilizada para llenado de gasolina con plomo en las gasolineras no puede ser introducida en la boca de llenado de los vehículos Hyundai al repostar.

NOTA:

- o Para algunos países, los vehículos Hyundai han sido preparados para utilizar gasolina con plomo. Si usted tiene intención de utilizar gasolina de estas características, pregunte a su Concesionario Hyundai si puede utilizar o no gasolina con plomo.
- o Un octanaje de gasolina con plomo es idéntico a uno sin plomo.

Motor diesel

Combustible diesel

Para los motores diesel se debe emplear únicamente combustible diesel a la venta que cumpla con los criterios EN 590 u otros similares (EN significa "Norma Europea"). No emplee combustibles diesel de origen marino, aceites caloríficos ni aditivos de combustible no homologados, pues aumentaría el desgaste y causaría daños al sistema de motor y combustible. El uso de combustibles y / o aditivos de combustible no homologados dará lugar a una limitación de sus derechos de garantía.

En su vehículo se utiliza combustible diesel más de 51 cetano. Si dispone de dos tipos de combustible diesel, utilice el combustible de verano o invierno adecuadamente según las siguientes condiciones de temperatura:

- o Por encima de -5°C(23°F)
Combustible diesel de verano.
- o Por debajo de -5°C(23°F)
Combustible diesel de invierno.

Compruebe el nivel de combustible del depósito con atención : Si el motor se para por fallo en el suministro de combustible, se tendrá que purgar los circuitos completamente para permitir el re arranque.

**PRECAUCIÓN:**

No permita la entrada de gasolina o agua en el depósito. En tal caso sería necesario drenar el depósito y purgar los conductos para evitar la obstrucción de la bomba de inyección y daños al motor.

**PRECAUCIÓN:****- Combustible diesel**

Se recomienda un diesel autorizado para la automoción en los vehículo equipados con sistema DPF. Si utiliza un combustible diesel que incluya un alto grado de azufre (más de 50 ppm de azufre) y aditivos no especificados, puede provocar daños en el sistema DPF y su vehículo podría emitir humo blanco.

Biodiesel

En su vehículo puede usar mezclas de Diesel disponibles a la venta de no más de 7% de biodiesel, conocidas como “Diesel B7”, siempre y cuando cumplan con las especificaciones EN 14214 o equivalentes. (EN equivale a “Norma europea”). El empleo de biocombustibles más de 7% compuestos por metil-éstero de semilla de colza (RME), metil-éstero de ácido graso (FAME), metil-éstero de aceite vegetal (VME), etc., o la mezcla de diesel más de 7% con combustibles diesel causará el aumento de desgaste o daños al motor y al sistema de combustible. La garantía del fabricante no cubrirá los cambios o reparaciones de componentes desgastados o dañados debido al uso de combustibles no homologados.

**PRECAUCIÓN:**

- o Nunca utilice combustibles, diesel o biodiesel B7 o por otra parte, que no cumplan con las especificaciones industriales sobre petróleo más recientes.**
- o Nunca utilice aditivos o tratamientos de combustible que no estén recomendados ni homologados por el fabricante del vehículo.**

B010B01A-AYT

¿Qué pasa con Gasohol?

Gasohol (una mezcla de 90% de gasolina sin plomo y 10% de Etanol o alcohol de grano) puede usarse en su Hyundai. Sin embargo, si su motor presenta problemas de funcionamiento, se recomienda el uso de gasolina 100% sin plomo. No debe usarse gasolina con cantidades no especificadas de alcohol, o de otros alcoholes que no sean Etanol.

B010D01S-AYT

No use Metanol

No deben usarse combustibles a base de Metanol (alcohol de madera) en su Hyundai. Este tipo de combustible puede reducir el rendimiento del vehículo y dañar los componentes del sistema de alimentación.



PRECAUCIÓN:

La garantía de su nuevo vehículo Hyundai puede no cubrir componentes del sistema de alimentación, como también problemas de rendimiento que son causados por el uso de metanol o de combustibles que contengan metanol.

B010E01A-AYT

Gasolina para conseguir un aire más limpio

Para ayudar a conseguir un aire más limpio, Hyundai recomienda usar gasolinas tratadas con aditivos, los cuales ayudan a evitar la formación de depósitos en el motor. Estas gasolinas ayudarán a que su motor funcione sin contaminar el medio ambiente.

B010F01A-AYT

Operación en países extranjeros

Si usted va a conducir su Hyundai en otro país, esté seguro de:

- o Observar todas las regulaciones relacionadas con registro y seguro.
- o Determine que haya disponibilidad de gasolina aceptable.

FRENADO DE SU NUEVO HYUNDAI

B020A01S-GYT

Durante los primeros 2.000 km. (1.200 millas) (Motor de gasolina)

No se requiere ningún periodo formal de "rodaje" con su nuevo automóvil Hyundai. No obstante, usted contribuirá al funcionamiento económico y duración de su nuevo Hyundai observando las siguientes recomendaciones durante los primeros 2.000 km. (1.200 millas).

- o No conduzca a una velocidad superior a 90 Km/h. (55 millas/hora)
- o Mientras conduce, mantenga el régimen de revoluciones del motor entre 2.000 y 4.000 rpm.
- o Utilice una aceleración moderada. No presione el pedal de acelerador a fondo.
- o Durante los primeros 300 km. (200 millas) trate de evitar detener el motor inmediatamente después de circular, déjelo un rato al ralentí.
- o No "sobrecargue" el motor, es decir, no conduzca a baja velocidad con la caja de cambios en marchas cortas, con el motor en régimen alto. Cambie a una marcha superior.

- o Tanto si conduce a una velocidad rápida o lenta, varíe su régimen de marcha de tiempo en tiempo.
- o No permita que su vehículo permanezca al "ralentí" por un tiempo superior a 3 minutos si está provisto de catalizador.
- o No arrastre ningún tipo de remolque durante los primeros 2.000 km. (1.200 millas).

B020B01FC-GYT

Durante los primeros 1000 km. (600 millas) (Motor de diesel)

No se requiere ningún periodo formal de "rodaje" con su nuevo automóvil Hyundai. No obstante, usted contribuirá al funcionamiento económico y duración de su nuevo Hyundai observando las siguientes recomendaciones durante los primeros 1000 km. (600 millas).

- o Al conducir, mantenga la velocidad del motor (rpm, o revoluciones por minuto) dentro del margen de 3000 rpm.

- o Mientras conduce, mantenga la velocidad por debajo de tres cuartos de la velocidad máxima.
- o Utilice una aceleración moderada. No presione el pedal de acelerador a fondo.
- o Durante los primeros 300 km. (200 millas) trate de evitar detener el motor inmediatamente después de circular, déjelo un rato al ralentí.
- o No "sobrecargue" el motor, es decir, no conduzca a baja velocidad con la caja de cambios en marchas cortas, con el motor en régimen alto. Cambie a una marcha superior.
- o No "ahogue" el motor, es decir, no conduzca a baja velocidad con marchas excesivamente largas, con el motor a un régimen excesivamente bajo (por debajo de 1500 rpm). Reduzca a una marcha inferior.
- o Tanto si conduce a una velocidad rápida o lenta, varíe su régimen de marcha de tiempo en tiempo.
- o No permita que su vehículo permanezca al "ralentí" por un tiempo superior a 3 minutos si está provisto de catalizador.
- o No arrastre ningún tipo de remolque durante los primeros 1000 km. (600 millas).

6 LLAVES

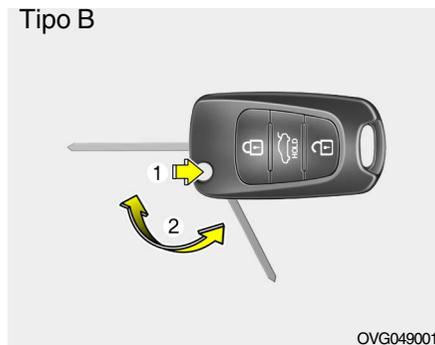
B030A01NF-GAT

Tipo A



1) Llave maestra
Se usa para arrancar el motor, bloquear y desbloquear las puertas, bloquear y desbloquear la guantera y abrir el maletero.

Tipo B



Para desplegar la llave, pulse el botón de liberación y después la llave se desplegará automáticamente.
Para plegar la llave, pliegue la llave manualmente mientras pulsa el botón de liberación.

Tipo C



2) Llave auxiliar
Sólo se usa para arrancar el motor y bloquear y desbloquear las puertas.

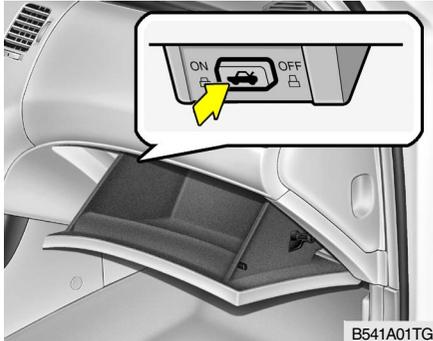


PRECAUCIÓN:

No pliegue la llave sin pulsar el botón de liberación. Esto podría dañar la llave.

B031A01LZ-GYT

Antes de dejar la llave auxiliar al empleado de parking



B541A01TG

Al entregar la llave auxiliar a un empleado de parking, realice los siguientes procedimientos para garantizar que no se pueda abrir el maletero y la guantera en su ausencia.

1. Desbloquee la guantera con la llave maestra y ábrala.
2. Ajuste el botón de control de la puerta del maletero en la guantera a la posición "OFF" (sin pulsar). En la posición "OFF" el maletero no puede desbloquearse ni con la palanca de apertura del maletero ni con el botón de apertura del maletero del mando a distancia.
3. Cierre la guantera y bloquéela con la llave maestra.
4. Deje la llave auxiliar al empleado del parking. El maletero y la guantera están seguros ya que la llave auxiliar sólo permite arrancar el motor y abrir y cerrar las puertas.

B030B01NF-GYT

Recuerde su código de acceso



En la etiqueta con la que se entrega las llaves de su Hyundai aparece un número de código. No debe dejar esta etiqueta con las llaves, sino en un lugar seguro que no sea en el interior del vehículo. Se recomienda también guardar el número de la llave en un lugar donde pueda encontrarse en caso de emergencia.

Si necesita llaves de repuesto o en caso de perder las llaves, su distribuidor oficial Hyundai puede hacer llaves nuevas siempre que se le entregue el número de llave.

B880A01A-GYT

(Si está instalado)

El sistema de inmovilización del motor es un dispositivo antirrobo para prevenir robos y disuadir a los ladrones de automóviles.

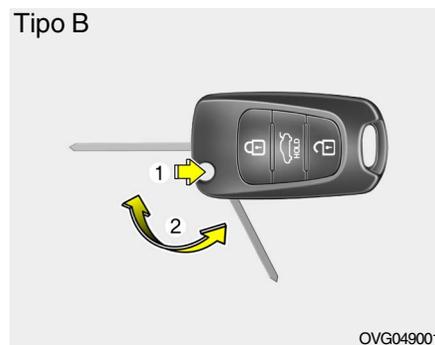
Tipo A



1) Llave maestra

Se usa para arrancar el motor, bloquear y desbloquear las puertas, bloquear y desbloquear la guantera y abrir el maletero.

Tipo B



Para desplegar la llave, pulse el botón de liberación y después la llave se desplegará automáticamente. Para plegar la llave, pliegue la llave manualmente mientras pulsa el botón de liberación.



PRECAUCIÓN:

No pliegue la llave sin pulsar el botón de liberación. Esto podría dañar la llave.

Tipo C



2) Llave auxiliar

Sólo se usa para arrancar el motor y bloquear y desbloquear las puertas.

NOTA:

Las llaves duplicadas por Ud., no podrán cancelar el sistema ni arrancar el motor.

! ADVERTENCIA:
Con el fin de evitar el posible robo de su vehículo, no deje llaves de repuesto en ningún compartimento del vehículo. La contraseña del inmovilizador es una contraseña única del cliente que debería ser confidencial. No deje el número en lugar alguno de su vehículo.

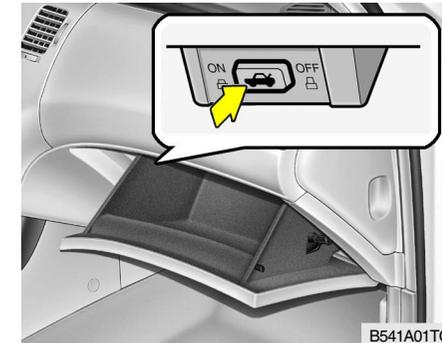
! PRECAUCIÓN:

- o Al arrancar el motor, no utilice la llave con otras llaves de inmovilizador alrededor. De lo contrario es posible que el motor no arranque o se pare poco después de arrancar. Mantenga las llaves por separado para evitar fallos al recibir su vehículo.
- o No ponga accesorios de metal cerca de la llave o el interruptor de encendido. Sería posible que el motor no arrancara debido a que los accesorios de metal pueden interrumpir la transmisión normal de la señal del repetidor.

! PRECAUCIÓN:
No cambie, modifique, ni ajuste el sistema inmovilizador, ya que podría dejar de funcionar; solamente debe manipularlo un concesionario autorizado de HYUNDAI. Las averías debidas a modificaciones o ajustes inadecuados del sistema inmovilizador no están cubiertas por la garantía del fabricante del vehículo.

B031A01LZ-GYT

Antes de dejar la llave auxiliar al empleado de parking



Al entregar la llave auxiliar a un empleado de parking, realice los siguientes procedimientos para garantizar que no se pueda abrir el maletero y la guantera en su ausencia.

1. Desbloquee la guantera con la llave maestra y ábrala.
2. Ajuste el botón de control de la puerta del maletero en la guantera a la posición "OFF" (sin pulsar). En la posición "OFF" el maletero no puede desbloquearse ni con la palanca de apertura del maletero ni con el botón de apertura del maletero del mando a distancia.

3. Cierre la guantera y bloquéela con la llave maestra.
4. Deje la llave auxiliar al empleado del parking. El maletero y la guantera están seguros ya que la llave auxiliar sólo permite arrancar el motor y abrir y cerrar las puertas.

B880C01NF-GYT

Números de llave



El número de llave del vehículo aparece grabado en la etiqueta de número adjunta con las llaves en la primera entrega del vehículo.

Se recomienda guardar el número de la llave en un lugar seguro por si se requiere en un futuro llaves de repuesto. Puede disponer de llaves nuevas en cualquier distribuidor oficial Hyundai, si hace referencia al número de llave relevante.

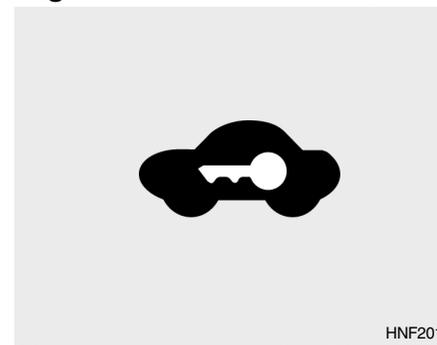
Para su seguridad se recomienda extraer la etiqueta del número adjunta a las llaves, tras recibir el vehículo.

Por razones de seguridad Hyundai no facilita los números de las llaves.

Si necesita llaves de repuesto, o en caso de perder las llaves, su distribuidor oficial Hyundai puede hacer llaves nuevas siempre que se le entregue el número de llave y la llave maestra.

B880D02TG-GYT

Procedimientos del sistema de seguridad



HNF2011

Si al situar la llave de encendido en la posición "ON" el indicador de aviso del inmovilizador parpadea durante cinco segundos, esto indica que su sistema inmovilizador está fuera de servicio. Y entonces sólo podrá arrancar el motor siguiendo los procedimientos del sistema seguridad con la llave de encendido.

A continuación se describe el procedimiento para arrancar el motor con la función del sistema de seguridad (el código de seguridad para este ejemplo será 0,1,2,3).

NOTA:
Puede obtener el código de seguridad al recoger su vehículo por primera vez. Si no tiene el código de seguridad, consulte a su concesionario Hyundai autorizado.

1. Para entrar el password (contraseña) lleve la llave de contacto de la posición "ON" a la posición " OFF" según indiquen los números del dígito. El indicador del inmovilizador parpadeará simultáneamente con la operación de la llave de encendido. Por ejemplo, gire la llave de encendido una vez para el número "1" del dígito, y dos veces para "2", etc. Sin embargo, para el número "0" del dígito debe girar la llave de ignición 10 veces.
2. Espere durante 3~10 segundos.
3. Puede introducir el resto de los números del dígito siguiendo los mismos pasos 1 y 2.

4. Si ha introducido los cuatro dígitos con éxito, al girar la llave de encendido hacia la posición "ON" comprobará que el indicador del inmovilizador se ilumina. A partir de este instante, dispone de 30 segundos que arrancar el motor. Si intenta arrancar el motor pasados 30 segundos, el motor no arrancará.

NOTA:
Si el motor se cala mientras está conduciendo después de haber hecho el procedimiento del sistema de seguridad, dispondrá sólo de 3~8 segundos para volverlo a arrancar sin tener que repetir el procedimiento.

5. Si el indicador del inmovilizador parpadea durante cinco segundos, tendrá que repetir de nuevo el procedimiento del sistema de seguridad desde el principio.

Después de hacer el procedimiento del sistema de seguridad, tiene que consultar a su concesionario Hyundai autorizado lo antes posible.



PRECAUCIÓN:

- o **Si falla tres intentos seguidos de aplicar el procedimiento del sistema de seguridad, tendrá que esperar aproximadamente una hora para volverlo a intentar.**
- o **Si no puede arrancar su motor a pesar de haber completado el procedimiento del sistema de seguridad, haga remolcar su vehículo a un concesionario Hyundai autorizado.**

BLOQUEO DE PUERTAS

B030C01Y-AYT

Iluminación del bombín de la llave



B030C01E

Cuando la puerta del coche se abre, el bombín de contacto se ilumina para su comodidad. La luz permanecerá encendida durante 30 segundos, después de que la puerta ha sido abierta o se ha accionado la llave de contacto.

B040A01NF-GYT



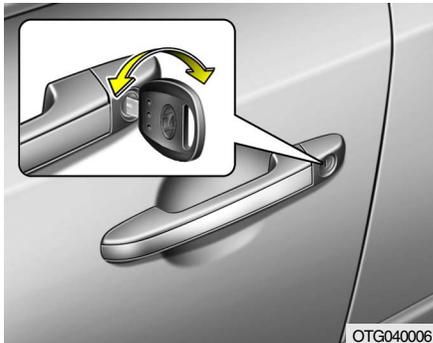
ADVERTENCIA:

- o Puertas sin bloquear debidamente pueden ser peligrosas. Durante viajes largos o, más especialmente, si hay niños dentro del vehículo asegúrese de que todas las puertas están cerradas y bloqueadas y no puedan abrirse desde el interior. Esto asegurará que las puertas no se abran accidentalmente y, combinado con el uso de los cinturones de seguridad, el bloqueo de puertas asegura que los ocupantes no sean proyectados hacia el exterior en caso de accidente.
- o Antes de abrir las puertas, asegúrese de que no se aproxima ningún otro vehículo por detrás.
- o En caso de accidente, la puerta se desbloquea automáticamente (Si está instalado).

- o No bloquee la puerta con la llave o el mando a distancia hasta que todos los pasajeros hayan abandonado el vehículo, ya que la puerta no puede desbloquearse con el interruptor de bloqueo de las puertas cuando éstas se han bloqueado con la llave o con el mando a distancia (Si está instalado). Es peligroso dejar niños, adultos discapacitados o animales en un vehículo cerrado. Podrían desmayarse debido al calor y sufrir lesiones permanentes o la muerte por insolación.

B040B01TG-AYT

Bloqueo y apertura de las puertas delanteras mediante llave



OTG040006

- o Cada puerta puede ser abierta o bloqueada utilizando la llave disponible para ello.
- o La apertura se realiza girando la llave hacia la parte delantera del vehículo, y el cierre girando la llave hacia atrás.



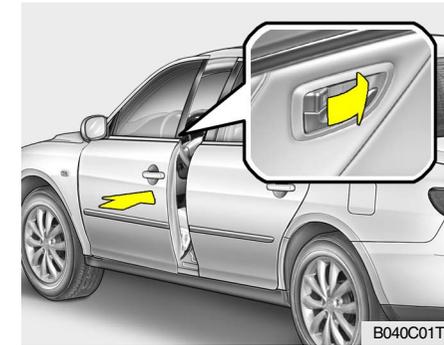
ADVERTENCIA:

No bloquee la puerta con la llave o el mando a distancia hasta que todos los pasajeros hayan abandonado el vehículo, ya que la puerta no puede desbloquearse con el interruptor de bloqueo de las puertas cuando éstas se han bloqueado con la llave o con el mando a distancia (Si está instalado).

Es peligroso dejar niños, adultos discapacitados o animales en un vehículo cerrado. Podrían lesionarse debido al calor y sufrir lesiones permanentes o la muerte por insolación.

B040C02Y-AYT

Cierre desde el exterior



B040C01TG

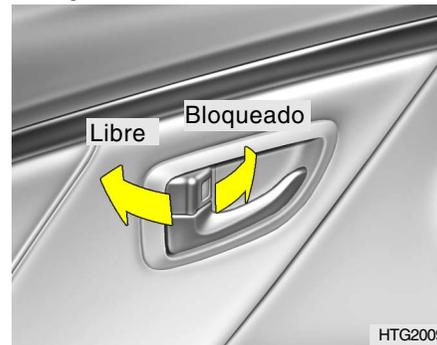
Las puertas pueden ser cerradas sin necesidad de utilizar la llave. Para cerrarlas desde el exterior, presionar primero el interruptor interior de cierre a la posición "LOCK" de manera que la marca roja del interruptor quede oculta y después cerrar la puerta. Las puertas no se bloquean si se ha dejado la llave en el contacto con las puertas delanteras cerradas. Esto es normal.

NOTA:

- o Cuando se cierre la puerta de esta manera, tener cuidado de no hacerlo dejando la llave en el interior del vehículo.
- o Para prevenir un posible robo cuando se deje estacionado el vehículo, retirar siempre la llave de contacto, cerrar todas las ventanas y bloquear todas las puertas.

B040D01NF-AYT

Bloqueo desde el interior



Para bloquear las puertas desde el interior simplemente cierre las puertas y accione el interruptor a la posición "LOCK" (cierre).

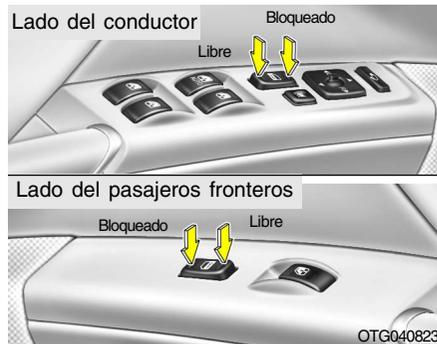
NOTA:

- o Cuando las puertas están bloqueadas la marca roja del interruptor queda oculta.
- o Las puertas del conductor y del copiloto pueden abrirse tirando de la empuñadura interior de la puerta aunque el interruptor de bloqueo interior se pulse a la posición "LOCK".

! **ADVERTENCIA:**
Asegúrese de no tirar de la empuñadura interior de la puerta durante la conducción: Si tira de la empuñadura interior de la puerta, ésta puede abrirse y podría salir desprendido del vehículo y sufrir lesiones o incluso la muerte.

B040G02NF-AYT

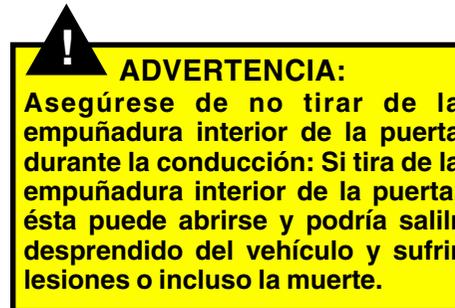
Cierre centralizado de las puertas



El interruptor del cierre centralizado de las puertas está situado en el apoyabrazos del conductor y el copiloto. Se opera pulsando el interruptor de bloqueo de la puerta. Si se abre alguna puerta con el interruptor pulsado a la posición "LOCK", al volver a cerrarla la puerta seguirá bloqueada.

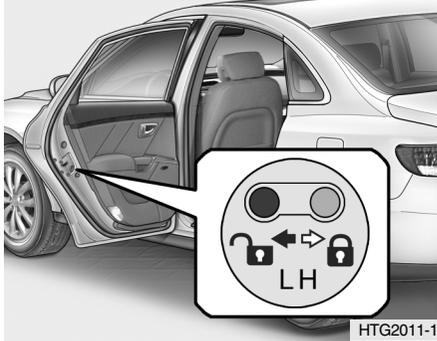
NOTA:

- o Si se pulsa la parte delantera del interruptor de bloqueo de las puertas del conductor y el copiloto, se bloquean todas las puertas del vehículo.
- o Al pulsar la parte trasera de dicho interruptor se desbloquean todas las puertas.
- o Las puertas del conductor y del copiloto pueden abrirse tirando de la empuñadura interior de la puerta incluso si se ha pulsado la parte delantera del interruptor de cierre centralizado del conductor y del copiloto para cerrar las puertas.
- o Si la puerta se bloquea/desbloquea varias veces sucesivamente bien con la llave del vehículo o bien con el interruptor de bloqueo de la puerta, el sistema podría dejar de funcionar temporalmente para proteger el circuito y evitar desperfectos en los componentes del sistema.



B040E04A-AYT

Seguro de niños en las puertas traseras



Su HYUNDAI cuenta con "seguros de niños" en las puertas traseras. Cuando este está operado, las puertas traseras no pueden ser abiertas desde el interior. Es recomendable utilizarlo cada vez que transporte niños.

El seguro de niños para impedir la abertura de la puerta desde el interior se acciona moviendo la palanca a la posición "🔒" y cerrando la puerta.

Coloque la palanca en la posición "🔓" para el funcionamiento normal de la puerta.

Si desea abrir la puerta desde el exterior, la empuñadura exterior funciona con normalidad.

SISTEMA DE ALARMA ANTIRROBO

B070A01A-AYT

(Si está instalado)

Este sistema está especialmente diseñado para ofrecer protección frente a las entradas no autorizadas en el automóvil. El sistema consta de tres fases: "Activación", "Alarma" y "Desactivación". Si el sistema se dispara, emite un sonido de sirena y se encienden los intermitentes.

B070B02TG-AYT

Etapa de activación

Tipo A



OTG040005E

TipoB



OTG040005L

Estacione el vehículo y detenga el motor. Active el sistema según lo descrito en el párrafo anterior.

- 1) Saque la llave de contacto.
- 2) Asegúrese de que el capó y la maleta estén cerrados.
- 3) Cierre las puertas usando el transmisor de cierre centralizado.

Al completar estos pasos, el testigo LED de seguridad en el panel de protección del pasajero se enciende durante unos 30 segundos y luego parpadea constantemente al activarse el sistema. Las luces de los intermitentes parpadean una vez para indicar que se ha activado el sistema.

NOTA:

- 1) Si queda abierta cualquier puerta, el capó o la maleta del vehículo, el sistema no se activará.
- 2) Si esto ocurre, vuelva a cerrar el vehículo tal y como se describe arriba.



PRECAUCIÓN:

- o **No active el sistema hasta que todos los ocupantes hayan bajado del vehículo. Si se activa el sistema mientras un(os) pasajero(s) permanece(n) en el vehículo, puede que se accione la alarma cuando este (o estos) pasajero(s) baje(n) del vehículo.**
- o **Evite arrancar el motor mientras el sistema esté activado (Sin sistema inmovilizador).**

B070C01TG-GYT

Etapa de alarma

Mientras el vehículo está estacionado y el sistema activado, la alarma se activará si ocurre lo siguiente.

- 1) Si se abre una puerta trasera, o delantera, sin el transmisor.
- 2) Si se abre la maleta del vehículo, sin el transmisor.
- 3) Si se abre el capó.

La bocina de alarma suena y las luces intermitentes se encienden durante 27 segundos. Para desactivar el sistema, desbloquee la puerta o la puerta trasera con el mando a distancia.

B070D02TG-GYT

Etapa de desactivación

El sistema se desactiva al desbloquear la puerta del conductor o del acompañante pulsando el botón "UNLOCK ()" en el transmisor.

Después de haber completado los pasos arriba indicados, la luz de aviso de la intermitencia destellará dos veces para indicar que el sistema está activado.

NOTA:

A pesar de que se desactiva el sistema, el testigo LED de seguridad parpadea constantemente. Introduzca la llave en el cilindro de la llave de encendido para apagar el testigo.

Si no se abre ninguna puerta, la puerta del maletero ni el capó o si no se introduce la llave de contacto en el interruptor de encendido antes de transcurrir 30 segundos, el sistema se activa.

NOTA:

Si el sistema se desactiva pulsando el botón "DOOR" en la luz interior, la luz interior se enciende durante 30 segundos.



PRECAUCIÓN:

El sistema sólo puede desactivarse con el mando a distancia. Si no se desactiva, proceda como sigue:

Sin sistema inmovilizador:

1. Desbloquee y abra la puerta con la llave, que hará que se active la alarma.
2. Introduzca la llave en el cilindro de la llave de encendido y gire la llave de encendido a la posición "ON".
3. Espere durante 30 segundos.

Con sistema inmovilizador:

1. Desbloquee y abra la puerta con la llave, que hará que se active la alarma.
2. Introduzca la llave en el cilindro de la llave de encendido y gire la llave de encendido a la posición "START".

Tras completar estos pasos, el sistema quedará desactivado.



PRECAUCIÓN:

No cambie, modifique, ni ajuste el sistema de alarma antirrobo, ya que podría dejar de funcionar; solamente debe manipularlo un concesionario autorizado de Hyundai.

Las averías debidas a modificaciones o ajustes inadecuados del sistema de alarma antirrobo no están cubiertas por la garantía del fabricante del vehículo.

B070F02NF-GYT

Sistema de entrada sin llaves (Si está instalado) Bloqueo de las puertas

1. Cierre todas las puertas.
2. Pulse el botón "🔒" (bloqueo) del transmisor.
3. Se bloquean todas las puertas y, al mismo tiempo, se encienden dos veces los intermitentes para indicar que el sistema está activado.

Desbloqueo de las puertas

1. Pulse el botón "🔓" (desbloqueo) del transmisor.
2. Todas las puertas se desbloquean y, al mismo tiempo, los intermitentes se encienden una vez para indicar que el sistema está desactivado.

Apertura de la tapa maletero

Pulse el botón de apertura de la tapa del maletero  del transmisor durante más de 1 segundo.

NOTA:

- o El transmisor no funcionará en ninguno de los casos siguientes:
 - La llave de contacto está puesta.
 - Se está a más distancia del alcance del mando (10 m).
 - La pila del transmisor está gastada.
 - Otros vehículos u objetos ocultan la señal.
 - El tiempo es excesivamente frío.
 - El transmisor se encuentra próximo a una estación de radio o a un aeropuerto que puede interferir con su funcionamiento normal.
- Cuando el transmisor no funcione correctamente, abra y cierre la puerta con la llave de contacto. Si se le presenta algún problema al manejar el transmisor, póngase en contacto con un concesionario autorizado de Hyundai.**
- o No deje que caiga agua u otro líquido sobre el transmisor. Si el sistema de acceso sin llaves no funcionara por haberle caído agua u otro líquido, no se verá cubierto por la garantía del fabricante del vehículo.

B070E01NF-GYT

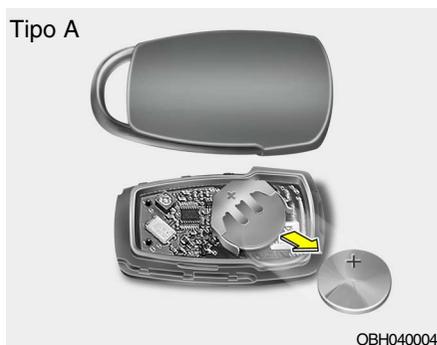
Cambio de la batería

Cuando la batería del transmisor empieza a estar descargada puede necesitar pulsar varias veces el botón de bloqueo de las puertas para bloquear o desbloquear las mismas, y el testigo luminoso no se encenderá. Cambie la batería lo antes posible.

Modelo de la batería : CR2032

Instrucciones para el cambio:

1. Introduzca una herramienta fina en la ranura y levante con cuidado la tapa central del transmisor.



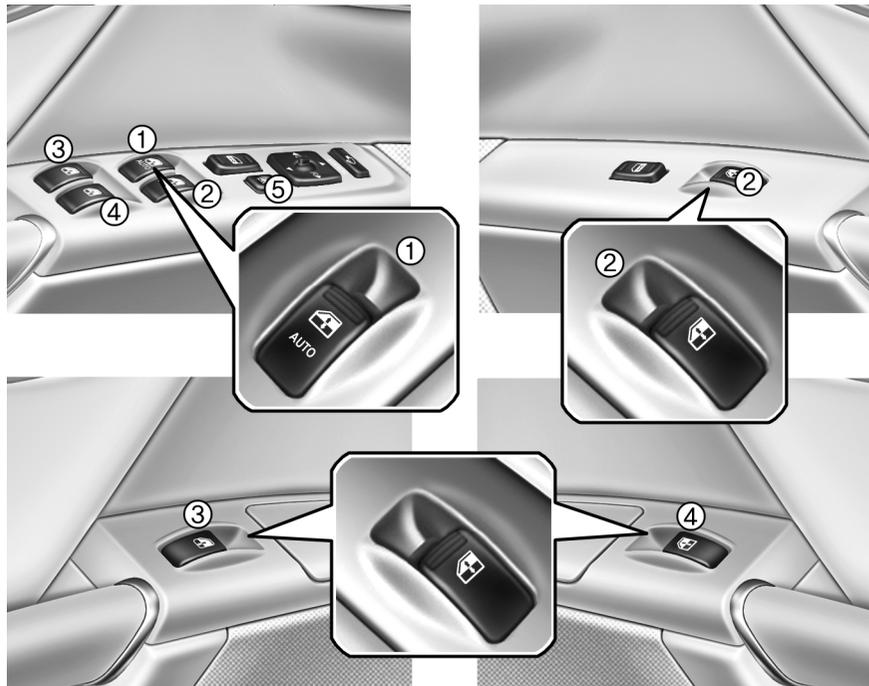
PRECAUCIÓN:

Dehacerse inadecuadamente de una batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Deseche la batería según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.

2. Retire la batería descargada y preste atención a la polaridad. Compruebe que la polaridad de la batería nueva sea la misma (+ lado hacia arriba), y luego introdúzcala en el transmisor.

VENTANAS

B060D01NF-GYT

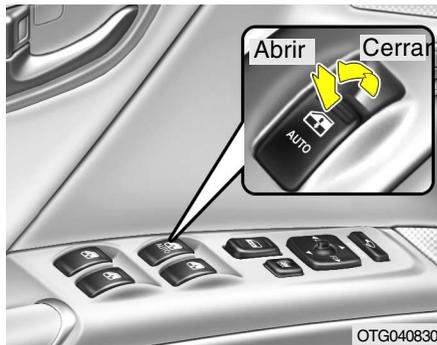


OTG040829

1. Interruptor del elevavinas eléctrico del conductor.
2. Interruptor del elevavinas eléctrico del copiloto.
3. Interruptor del elevavinas eléctrico del pasajero de detrás (izquierda).
4. Interruptor del elevavinas eléctrico del pasajero de detrás (derecha).
5. Interruptor de cierre de las ventanillas.

B060A03TG-GYT

EL AVALUNAS ELÉCTRICOS



El elevavinas eléctrico opera sólo con la llave de encendido en posición "ON". Los interruptores principales están situados en el apoyabrazos del conductor y controlan las ventanillas delanteras y traseras a ambos lados. Las ventanillas se abren pulsando el interruptor de la ventana adecuada y se cierran levantando el interruptor. Para abrir la ventanilla del lado del conductor, pulse el interruptor hasta la mitad. La ventanilla se abre mientras se opera el interruptor.

NOTA:

Al conducir con las ventanas traseras abiertas o con el techo solar (si está instalado) en posición abierta (o parcialmente abierta), el vehículo puede producir un ruido de golpes de aire o de pulsación. Este ruido es normal y puede reducirse o eliminarse tomando las medidas siguientes. Si el ruido se produce porque una o las dos ventanas traseras están abiertas, abra parcialmente las dos ventanas delanteras aproximadamente una pulgada. Si el ruido se produce porque el techo solar está abierto, reduzca ligeramente la abertura del mismo.

Apertura y cierre de la ventanilla



Para abrir la ventanilla, pulse el interruptor hasta la mitad. Para cerrar la ventanilla, tire del interruptor hacia arriba. La ventanilla se mueve mientras se opera el interruptor.

Abertura/cierre automático de la ventanilla (Lado del conductor)



OTG040831

Para abrir automáticamente la ventana al completo, pulse el interruptor al máximo. Para cerrar automáticamente la ventana al completo, levante el interruptor al máximo. En la operación automática la ventana se cierra o abre al completo aunque se deje de pulsar el interruptor.

Para detener la ventanilla en la posición deseada mientras ésta está operando, tire o pulse y suelte el interruptor en la dirección opuesta al movimiento.

NOTA:

Si se ha descargado o desconectado la batería, se debe reiniciar el sistema de apertura/cierre automático de la ventanilla, tal y como se muestra;

1. Ponga la llave de encendido en la posición ON.
2. Cierre la ventanilla del conductor y siga tirando del interruptor del elevalunas eléctrico de la ventanilla del conductor durante al menos 1 segundo después de que se haya cerrado del todo.

Si no se reinicia el sistema de apertura/cierre automático, es posible que no opere correctamente.

Bloqueo de la ventanilla



OTG040824L

- o Para prevenir la apertura de las ventanas traseras por los pasajeros, se dispone de un interruptor en el reposabrazos del conductor. Para desactivar los interruptores traseros de las puertas, presionar el interruptor de bloqueo. Para volver al funcionamiento normal, presionar de nuevo el interruptor de bloqueo.
- o Cuando el mando de bloqueo de los elevalunas está en la posición ON, el mando maestro no puede tampoco accionar el elevalunas de las puertas de los ocupantes.

NOTA:

El elevallunas eléctrico puede operarse hasta 30 segundos después de que se ponga la llave de encendido en la posición "ACC" o "LOCK", o se quite la llave del interruptor de encendido.

Si se abren las puertas durante este tiempo (30 segundos), ya no será posible activar el elevallunas eléctrico sin poner la llave de encendido en la posición "ON".

B060C01TG-GYT

**Ventanilla de seguridad
(Lado del conductor)**

Si el movimiento de ascenso de la ventanilla está bloqueado por un objeto o una parte del cuerpo, la ventanilla detecta la resistencia y detiene el movimiento de ascenso.

La ventanilla desciende aproximadamente 30 cm para permitir que se pueda extraer el objeto.



PRECAUCIÓN:

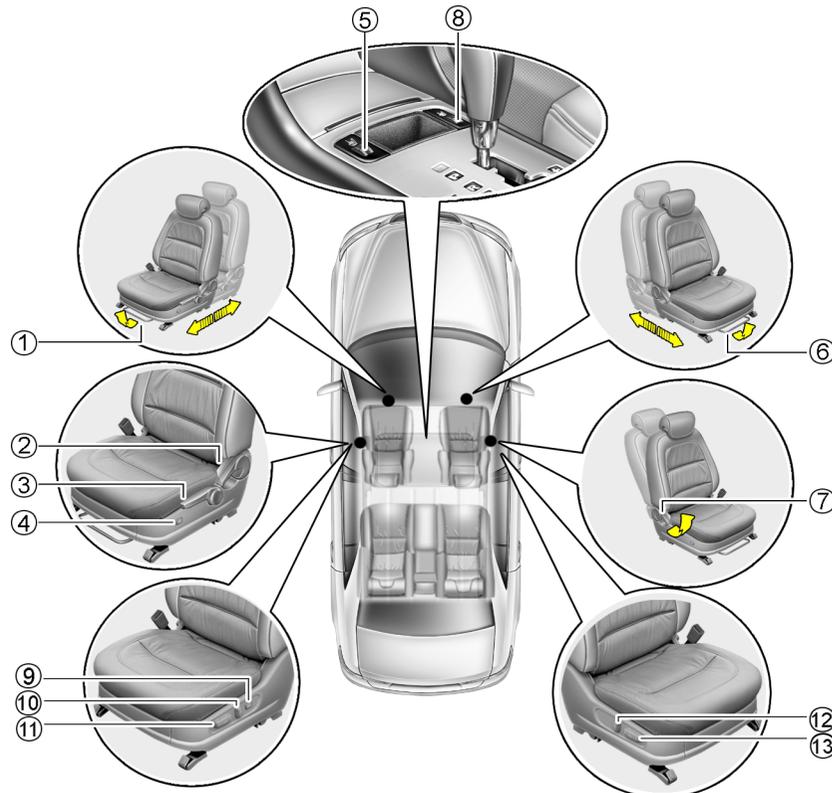
- o La función de seguridad de la ventanilla sólo opera si se utiliza la función de cierre automático de la ventanilla. La función de seguridad de la ventanilla no opera si se sube con la posición a la mitad del interruptor del elevallunas eléctrico.
- o Si un objeto de un diámetro inferior a 4 mm se queda bloqueado entre el vidrio de la ventanilla y la guía superior de la ventanilla, es posible que la función de seguridad de la ventanilla no detecte el objeto y por tanto no opere. Por esta razón debe comprobarse siempre no haya ninguna obstrucción antes de subir cualquier ventanilla.



ADVERTENCIA:

- o Tenga cuidado de que al cerrar la ventanilla no se quede atrapada la cabeza, manos y cuerpo de ninguna persona.
- o No intente operar al mismo tiempo el interruptor principal de la ventanilla del conductor y el interruptor individual de la ventanilla en direcciones opuestas.
De lo contrario la ventanilla se parará y no podrá abrirse ni cerrarse.
- o No deje a niños solos en el coche.
Para su seguridad extraiga siempre la llave de encendido.

B080A01TG-GYT



B080A01TG

Asiento del conductor

1. Palanca de movimiento del asiento hacia delante y hacia atrás
2. Palanca de control de inclinación del respaldo
3. Palanca de control de la altura del asiento (si está instalado)
4. Botón de control de soporte de las lumbares
5. Interruptor de calefacción del asiento (si está instalado)

Asiento del copiloto

6. Palanca de movimiento del asiento hacia delante y hacia atrás
7. Palanca de control de inclinación del respaldo
8. Interruptor de calefacción del asiento (si está instalado)

Asientos eléctricos delanteros (Si está instalado)

9. Botón de control de soporte de las lumbares
10. Palanca de control de inclinación del respaldo
11. Botón de movimiento hacia delante y hacia atrás del asiento, botón de control de la altura del asiento
12. Palanca de control de inclinación del respaldo
13. Botón de movimiento del asiento hacia delante y hacia atrás

B080A01A-AYT

**REGULACIONES DEL
ASIENTO DELANTERO**

! **ADVERTENCIA:**
Nunca trate de ajustar su asiento con el vehículo en movimiento. Esto puede ocasionar una pérdida de control.

B080B02A-AYT

Regulaciones del asiento atrás y adelante

Para mover el asiento atrás o adelante, tire del seguro hacia arriba. Esto soltará el asiento y le permitirá desplazarlo hacia atrás o adelante según desee. Cuando encuentre la posición deseada, suelte la palanca y desplace el asiento suavemente hasta que se asegure y no se mueva más.

! **ADVERTENCIA:**
Para confirmar que el asiento está firmemente asegurado intente moverlo hacia delante y hacia atrás sin ayuda de la palanca.

B080C01A-AYT

Regulación del ángulo del respaldo



HTG2034

Para poder ajustar la inclinación del respaldo, usted debe inclinar su cuerpo ligeramente, de manera que el peso de la espalda no este contra el respaldo, en ese momento usted levanta la manilla que esta en la esquina del asiento, con la otra mano mueve el respaldo al ángulo deseado, luego para fijarlo, no tiene más que soltar la manilla.

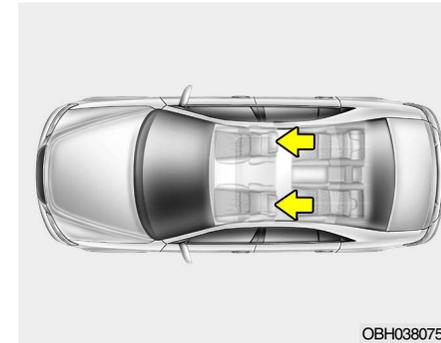


ADVERTENCIA:

Para minimizar el riesgo de daños personales en caso de colisión o de frenazo, tanto el conductor como el acompañante deben llevar los respaldos de sus asientos en posición vertical mientras el vehículo esté en movimiento. La protección que dan los cinturones de seguridad se disminuye si los respaldos están inclinados. Existe un mayor riesgo de daños porque el pasajero se deslice por debajo del cinturón de seguridad cuando los respaldos están inclinados.

C010104AMC

Ajuste del reposacabezas

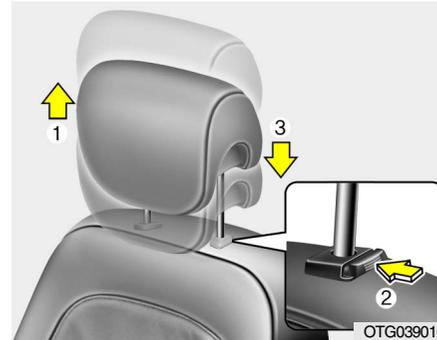


OBH038075L

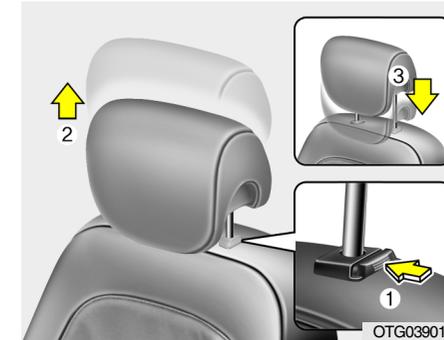
Los asientos del conductor y del acompañante se equipa con reposacabezas para la comodidad y la seguridad de los ocupantes. El reposacabezas no sólo proporciona comodidad al conductor y a los ocupantes, sino que también ayuda a proteger la cabeza y el cuello en caso de colisión.

! ADVERTENCIA:

- o Para conseguir la máxima efectividad en caso de accidente, ajuste el reposacabezas de modo que la parte central del mismo se encuentre a la altura del centro de gravedad de la cabeza del ocupante. Generalmente, el centro de gravedad de la cabeza de las personas es similar a la altura de la parte superior de los ojos. Ajuste también el reposacabezas lo más cerca posible a su cabeza. Por esta razón, no se recomienda usar un cojín que mantenga el cuerpo separado del respaldo.
- o No conduzca sin el reposacabezas, porque los ocupantes pueden sufrir lesiones graves en caso de accidente. Los reposacabezas pueden prevenir lesiones en el cuello cuando están ajustados correctamente.
- o No ajuste la posición del reposacabezas del asiento del conductor mientras el vehículo está en movimiento.

Ajuste de la altura

Para subir el reposacabezas, tire de él hacia arriba hasta la posición deseada (1). Para bajarlo, mantenga pulsado el botón de liberación (2) del soporte del reposacabezas y baje éste hasta la posición deseada (3).

Extracción

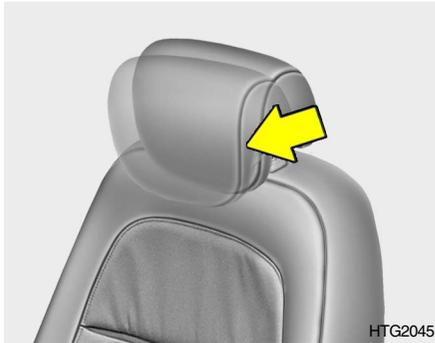
Para desmontar el reposacabezas, levántelo al máximo y apriete el botón de liberación (1) mientras tira de él hacia arriba (2). Para volver a montar el reposacabezas, coloque los polos (3) en los orificios mientras pulsa el botón de liberación (1). Después ajuste la altura adecuadamente.

! ADVERTENCIA:

Asegúrese de que el reposacabezas esté bloqueado en su posición después de ajustarlo adecuadamente para proteger correctamente a los ocupantes.

B081D01LZ-AYT

Inclinación hacia delante y hacia atrás

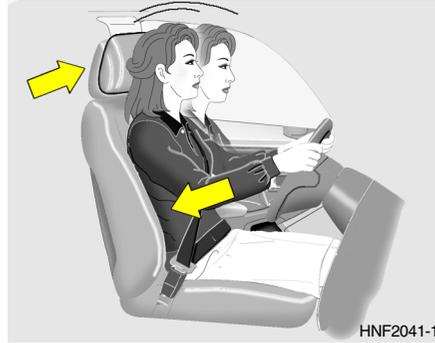


HTG2045

Si se tira hacia delante el reposacabezas, éste puede inclinarse hacia delante en tres posiciones diferentes. Para ajustar el reposacabezas, tire hacia la posición máxima y suéltelo. Ajuste el reposacabezas correctamente, de forma que soporte adecuadamente la cabeza y el cuello.

B083D01NF-AYT

Reposacabezas activo (Si está instalado)



HNF2041-1

El reposacabezas activo está diseñado para moverse hacia delante y hacia arriba al detectarse un impacto trasero. De esta forma se evita que el conductor y el copiloto se golpeen violentamente hacia atrás y que se produzcan lesiones en las cervicales.

B090E01TG-AYT

Control del soporte de las lumbares (Sólo asiento del conductor)



HTG2042-1

Para ajustar el soporte de las lumbares, pulse el interruptor de control en el lateral del cojín del asiento. Para aumentar el soporte de las lumbares, pulse la sección delantera del interruptor. Para disminuirlo, pulse la sección trasera del interruptor.

B080F01NF-GYT

Regulación del ángulo del cojín (Sólo asiento del conductor) (Si está instalado)



HTG2035

Para elevar o hacer descender el asiento, mueva la palanca de control hacia arriba o hacia abajo hasta alcanzar la altura deseada.

B090A01TG-AYT

ASIENTOS ELÉCTRICOS DELANTEROS (Si está instalado)

Los asientos delanteros pueden ajustarse adecuadamente mediante el control situado en el asiento. Antes de conducir, asegure el asiento en la posición deseada para así obtener un mejor control del volante de dirección, los pedales e interruptores ubicados en el panel de instrumentos.



PRECAUCIÓN:

No haga funcionar dos tiradores al mismo tiempo.



ADVERTENCIA:

- o Nunca trate de ajustar el asiento cuando el vehículo está en movimiento. Esto puede producir una pérdida de control del vehículo y provocar un accidente, una lesión grave o daños a la propiedad privada.
- o No se siente o apoye demasiado cerca del Airbag.

B090B01NF-GYT

Regulación del asiento hacia adelante o hacia atrás



OTG020037

Tire la palanca de control hacia adelante o hacia atrás, para mover el asiento a la posición deseada. Suelte el tirador y el asiento quedará asegurado.

B090D01NF-GYT

Ajuste del ángulo del respaldo



Tire de la parte superior del mando de control hacia delante o hacia atrás para reclinar el respaldo a la posición deseada. Suelte el mando de control y el respaldo permanecerá en esa posición.



ADVERTENCIA:

Para reducir el riesgo de lesiones personales en caso de colisión o parada brusca, los respaldos de ambos asientos, el del conductor y el del acompañante delantero deberán permanecer en la posición más próxima posible a la vertical mientras el vehículo esté en movimiento. La protección proporcionada por el Airbag y el cinturón de seguridad quedan sensiblemente reducida cuando el respaldo está inclinado. Hay un gran riesgo de que los ocupantes de los asientos se deslicen por debajo del cinturón durante accidentes o paradas bruscas, con grave riesgo de lesiones, si el respaldo está inclinado.

B090C01Y-AYT

Regulación de altura del cojín del asiento (Sólo asiento del conductor)



Para subir o bajar la parte delantera del cojín del asiento, mueva la parte delantera de la palanca de control hacia arriba, o hacia abajo. Para subir, o bajar, la parte posterior del cojín del asiento, mueva la parte de atrás de la palanca de control hacia arriba, o hacia abajo.

B090E01TG-AYT

Control del soporte de las lumbares (Sólo asiento del conductor)



HTG2042-2

Para ajustar el soporte de las lumbares, pulse el interruptor de control en el lateral del cojín del asiento. Para aumentar el soporte de las lumbares, pulse la sección delantera del interruptor. Para disminuirlo, pulse la sección trasera del interruptor

SISTEMA DE MEMORIA INTEGRADO

B090E01TG-GYT

(Si está instalado)



OTG040826L

Los controles del sistema de memoria integrado (I.M.S) están situados en el revestimiento de la puerta del conductor. Después de ajustar la posición del asiento del conductor, los espejos retrovisores exterior y trasero y de la columna de la dirección (de inclinación eléctrica y tipo telescópico), memorice dichos ajustes con el IMS. Se pueden introducir dos perfiles de posición de conducción diferentes en el IMS. Si se gira la llave de encendido a la posición "ON", la posición memorizada se ajusta automáticamente.

NOTA:

- o Si se ha recargado o desconectado la batería, la memoria de la posición de conducción se pierde.
- o El zumbador suena 10 veces si se produce un fallo de funcionamiento del sistema de memoria integrado. Haga revisar el IMS por un distribuidor oficial Hyundai.

Interruptor de control I.M.S.

Está situado en el revestimiento de la puerta del conductor y funciona tal y como se indica;

SET: Cuando se pulsa el botón el sistema memoriza la posición con una señal acústica.

1,2 : Indica que el sistema puede memorizar posiciones para 2 ocupantes.

Para memorizar la posición de conducción

1. Sitúe la palanca de cambios en la posición «P» con el interruptor de encendido en la posición ON.
2. Ajuste el asiento del conductor, los espejos retrovisores exterior y trasero y la columna de la dirección (de inclinación eléctrica y tipo telescópico) a la posición deseada.
3. Pulse el botón «SET» en el I.M.S hasta que la suene la señal acústica.
4. Antes de transcurrir 5 segundos, pulse el botón «1» o «2» hasta que la señal suene dos veces. El beep significa que las posiciones están memorizadas en el I.M.S.



PRECAUCIÓN:

En las siguientes condiciones el I.M.S. no memorizará.

- o Cuando el botón "1" o "2" no se pulsa antes de transcurrir 5 segundos.
- o Cuando se está ajustando el asiento.
- o Cuando la llave no está en la posición "ON".
- o Cuando la palanca de cambios está posicionada en otra posición diferente a la de "P".

Para activar la posición memorizada

1. Sitúe la palanca de cambios en la posición «P».
2. Si se pulsa el botón «1» o «2», la posición de conducción se ajusta automáticamente a la posición registrada para ese botón.



PRECAUCIÓN:

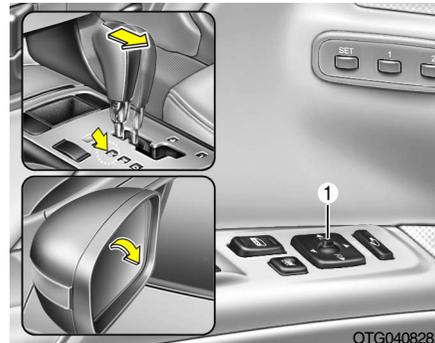
En las siguientes condiciones el I.M.S. no se activa.

- o Cuando la llave está en la posición "ON".
- o Cuando el vehículo va a una velocidad superior a 3 km/h.
- o Cuando se está ajustando el asiento.
- o Cuando la palanca de cambios está posicionada en otra posición diferente a la de «P».

En las condiciones siguientes, la posición memorizada se activará mientras el interruptor de encendido esté a ON.

- o Cuando se abra la puerta del conductor.
- o Cuando se abra y cierre la puerta del conductor.

Función de ayuda de aparcamiento con marcha atrás (Si está instalado)



Cuando el vehículo se mueve hacia atrás, los espejos retrovisores exteriores descienden para garantizar el aparcamiento con marcha atrás seguro. De acuerdo con la posición del interruptor (1) del espejo retrovisor exterior, el espejo retrovisor exterior opera tal y como se indica.

L/R : Si el interruptor del espejo retrovisor exterior trasero de control remoto está ajustado a la posición «L» o «R», los dos retrovisores exteriores estarán descendidos.

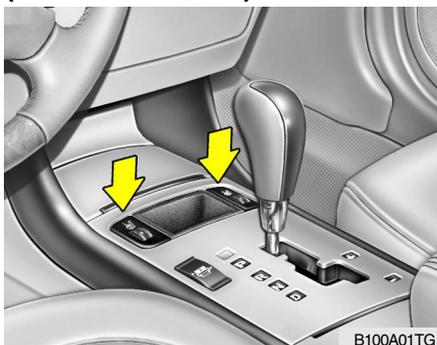
Neutral : Si el interruptor del espejo retrovisor exterior trasero de control remoto está ajustado a la posición central, los espejos retrovisores exteriores no operarán mientras que el vehículo se desplace en marcha atrás.

NOTA:

Cuando la llave de encendido está en la posición «LOCK», la palanca de cambios se desplaza a cualquier posición excepto la posición «R», o el interruptor del espejo retrovisor de control remoto se sitúa en la posición central, los espejos retrovisores exteriores vuelven automáticamente a la posición original.

B100A01TG-GYT

CALENTADOR DEL ASIENTO (Si está instalado)



B100A01TG

Los asientos delanteros son calefactados eléctrica e individualmente cuando el interruptor de encendido está en ON. Cuando el interruptor está activado, un número entre 1 y 5 se visualiza en el interruptor (5=calefacción más fuerte).

Para apagar el calefactor de asientos, ajuste el interruptor a 0.

NOTA:

Cuando el interruptor de la calefacción del asiento está en la posición ON, la calefacción del asiento se apaga o se enciende automáticamente según la temperatura de éste.



PRECAUCIÓN:

- o Al limpiar los asientos, no utilice disolventes orgánicos, como benceno, alcohol o gasolina. De hacerlo, podría dañar la superficie del calentador o del asiento.
- o Para impedir el sobrecalentamiento del dispositivo de calefacción, no use mantas, almohadones o fundas mientras esté funcionando.
- o No coloque objetos pesados o afilados en los asientos que dispongan de calefacción. Podrían dañarse sus componentes.



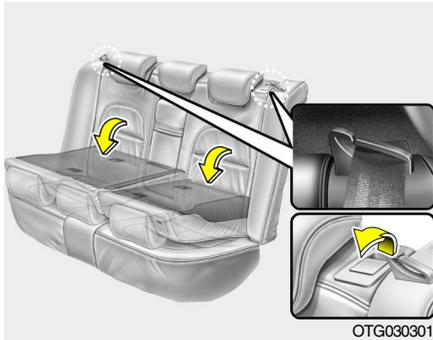
ADVERTENCIA:

-El calentador del asiento quema

Los ocupantes deben tener mucho cuidado al utilizar la calefacción para no recibir un exceso de calor que podría incluso provocar quemaduras. En especial, el conductor debe extremar el cuidado con los siguientes tipos de pasajeros:

1. Bebés, niños, ancianos o inválidos, o enfermos conducidos al hospital
2. Personas de piel sensible o que sufren quemaduras fácilmente
3. Personas cansadas
4. Personas en estado de embriaguez
5. Personas tratadas con medicamentos que provoquen somnolencia o sopor (somníferos, antigripales, etc.)

B110A01NF-GYT

RESPALDO ABATIBLE DEL ASIENTO TRASERO

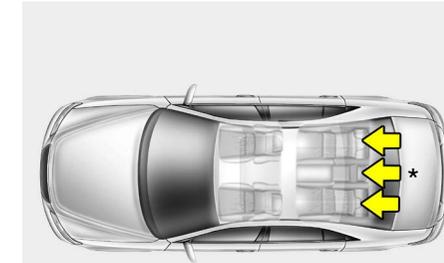
OTG030301

- o Asegúrese de que la cincha del cinturón de seguridad del asiento trasero se encuentre en la guía para evitar daños en el cinturón.
- o Para liberar el respaldo del asiento, tirar sobre el botón de desbloqueo del respaldo, y después tirar del respaldo hacia adelante.
- o Cuando se vuelva a situar el respaldo en su situación normal en posición vertical, asegúrese siempre de que ha quedado bloqueado en esta posición tirando de él ligeramente hacia atrás y adelante.

**ADVERTENCIA:**

El propósito del sistema de abatir los respaldos es para permitir el transporte de objetos de volumen que de otra forma no podrían cargarse. No permita que los pasajeros se sienten en los respaldos, cuando estos estén abatidos y el vehículo en movimiento, debido a que no es la ubicación adecuada para sentarse y los cinturones de seguridad no pueden ser empleados. Esto puede ocasionar lesiones en caso de un accidente o de una frenada imprevista. Los objetos que usted transporte, empleando este sistema no deben sobrepasar a los respaldos de los asientos delanteros. En el caso de una frenada imprevista pueden causar serias lesiones, debido a que la carga se puede deslizar.

C010303BPA

Reposacabezas

*: Si está instalado

OBH038076L

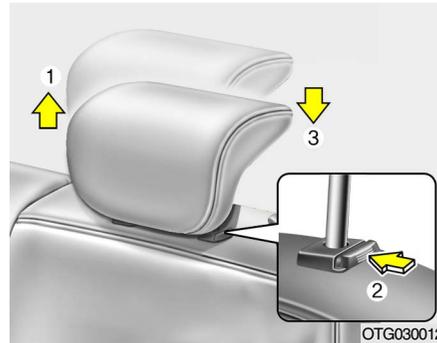
El (Los) asiento(s) traseros están equipados con reposacabezas en todas las posiciones de sentado para mayor comodidad y seguridad de los ocupantes.

El reposacabezas no sólo proporciona comodidad a los ocupantes, sino que también ayuda a proteger la cabeza y el cuello en caso de colisión.

! ADVERTENCIA:

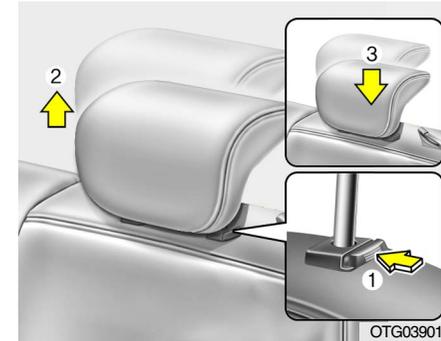
- o Para conseguir la máxima efectividad en caso de accidente, ajuste el reposacabezas de modo que la parte central del mismo se encuentre a la altura del centro de gravedad de la cabeza del ocupante. Generalmente, el centro de gravedad de la cabeza de las personas es similar a la altura de la parte superior de los ojos. Ajuste también el reposacabezas lo más cerca posible a su cabeza. Por esta razón, no se recomienda usar un cojín que mantenga el cuerpo separado del respaldo.
- o No conduzca sin el reposacabezas, porque los ocupantes pueden sufrir lesiones graves en caso de accidente. Los reposacabezas pueden prevenir lesiones graves en el cuello cuando están ajustados correctamente.

Ajuste de la altura (Si está instalado)



Para elevar el reposacabezas, tire hacia arriba a la posición más alta (1). Para bajar el reposacabezas, tire y mantenga pulsado el botón de desbloqueo (2) en el soporte del reposacabezas y para bajarlo a la posición más baja (3).

Extracción (Si está instalado)



Para desmontar el reposacabezas, levántelo al máximo y apriete el botón de liberación (1) mientras tira de él hacia arriba (2).

Para volver a montar el reposacabezas, coloque los polos (3) en los orificios mientras pulsa el botón de liberación (1). Después ajuste la altura adecuadamente.

 **ADVERTENCIA:**
Asegúrese de que el reposacabezas esté bloqueado en su posición después de ajustarlo adecuadamente para proteger correctamente a los ocupantes.

B140A01S-AYT

PRECAUCIONES CON EL ASIENTO POSTERIOR

Para seguridad de todos los pasajeros, el equipaje u otro objeto de carga no deben ser colocados en la bandeja posterior del asiento trasero.

CINTURONES DE SEGURIDAD

B150A01A-GYT

Todos los ocupantes del vehículo deben usar permanentemente los cinturones de seguridad. Independiente de si las regulaciones del tráfico de su país no lo hacen obligatorio. Esto contribuye enormemente a disminuir la magnitud de las lesiones recibidas en caso accidente. Además podemos efectuar las siguientes recomendaciones:

B150B01Y-GYT

Niños pequeños y sillas para niños

En algunos países se exigen algunos sistemas de aseguramiento para sillas y niños de corta edad. Independiente de los requerimientos de la ley, es muy recomendable el uso de sillas porta niños, especiales para los autos, si éstas tienen un peso inferior a 20kg.

B150C02A-AYT

Niños mayores

Los niños con una estatura excesiva para utilizar un sistema de retención para niños deberán ocupar el asiento trasero y utilizar el cinturón de seguridad con banda para el hombro y banda abdominal. La banda abdominal deberá colocarse ceñida sobre la pelvis en la posición más baja posible. Compruebe periódicamente que el cinturón esté colocado correctamente. El movimiento del niño puede sacar el cinturón de su posición correcta. Los niños están protegidos al máximo en caso de accidente si están sujetos mediante un sistema de retención adecuado en el asiento trasero. Si es necesario que un niño mayor de 13 años se sienta en el asiento delantero, éste deberá utilizar debidamente el cinturón de seguridad con banda para el hombro y banda abdominal, y el asiento deberá retroceder al máximo. Los niños menores de 13 años deberán ocupar el asiento trasero y utilizar los elementos de retención adecuados. No coloque nunca un asiento para niños de espaldas a la dirección de la marcha en el asiento delantero del vehículo.

Sujeción durante el embarazo

Las mujeres embarazadas deben utilizar cinturones de banda abdominal/de bandolera siempre que sea posible, de acuerdo con las instrucciones particulares que reciban de sus médicos. La parte abdominal del cinturón debe llevarse TAN CEÑIDA Y BAJA COMO SEA POSIBLE.



**ADVERTENCIA -
Mujeres embarazadas**
Las mujeres embarazadas no deben colocarse nunca la parte abdominal del cinturón sobre la zona del abdomen donde se encuentra el feto ni por encima del abdomen, donde el cinturón podría aplastar al feto en caso de impacto.

B150E01A-AYT

Personas lisiadas

El uso del cinturón en estos casos también es aconsejable. Cuando sea necesario consulte con un médico.

B150F01A-AYT

Una persona por cinturón

Nunca dos personas deben usar un mismo cinturón, esto incluye a los niños. No observar esto puede ocasionar serias lesiones en caso de un accidente.

B150G01A-AYT

No se tumbé

Para una máxima efectividad, todos los pasajeros deben estar bien sentados, el asiento delantero del acompañante debe estar en la posición derecha. El cinturón de seguridad no puede operar convenientemente si la persona se encuentra recostada sobre el asiento trasero, o en el delantero.

**ADVERTENCIA:**

Sentarse en posición reclinada o echarse en el asiento cuando el vehículo se desplaza es peligroso. Aunque se abroche el cinturón de seguridad, éste no podrá protegerle en posición reclinada.

La banda del hombro perderá su función, ya que no estará en contacto con el mismo, sino que quedará delante de usted. En caso de accidente podría salir despedido hacia la misma y sufrir lesiones graves en el cuello u otras partes del cuerpo.

La banda abdominal tampoco podrá realizar su función. En caso de accidente, ésta podría colocarse sobre el abdomen. La fuerza del cinturón se aplicaría en ese punto, en lugar de sobre la pelvis, produciendo lesiones internas graves.

Para estar debidamente protegido cuando el vehículo se desplace, coloque el respaldo en posición vertical. Siéntese lo más atrás posible en el asiento y abróchese correctamente el cinturón de seguridad.

B160A01A-AYT

CUIDADO DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

Los cinturones de seguridad nunca deben ser desarmados o modificados. Además debe cuidarse de que cuando cierre las puertas, no atrapar parte del cinturón.

**ADVERTENCIA:**

Cuando devuelva el respaldo a su posición vertical asegúrese de no dañar el bobinado del cinturón de seguridad. Asegúrese de que el bobinado no se engancha en el asiento trasero.

B160B01A-AYT

Inspecciones periódicas

Es recomendable con todos los cinturones de seguridad revisarlos periódicamente, en busca de cualquier tipo de daño. Si éste existiese, debe reemplazarse el cinturón dañado.

B160C01A-AYT

Mantenga los cinturones limpios y secos

Los cinturones deben mantenerse secos y limpios, si hubiese la necesidad de limpiarlos, esto se puede realizar con una solución de jabón suave con agua caliente. No deben utilizarse blanqueadores ni jabones fuertes o abrasivos que puedan dañar o fragilizar los cinturones.

B160D01A-AYT

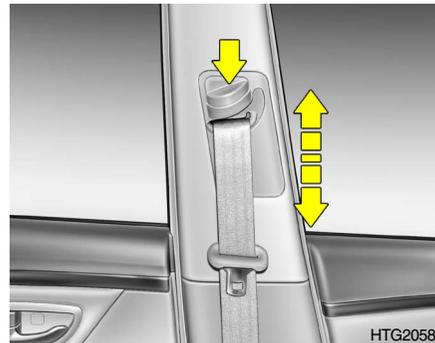
Reemplazo de los cinturones de seguridad

Después de un accidente es indispensable reemplazar los cinturones de seguridad, incluso si estos no mostrasen daño aparente.

Cualquier consulta adicional sobre los cinturones de seguridad puede efectuarla al Distribuidor HYUNDAI.

B170A04A-GYT

CINTURONES DELANTEROS DE ALTURA AJUSTABLE



El anclaje del cinturón de seguridad en el hombro puede regularse a 4 posiciones de altura.

Si la altura del cinturón queda demasiada ajustada a su cuello, no le ofrece la protección más efectiva. La parte del hombro debería ajustarse de modo que quede cruzado sobre su pecho, y a mitad del hombro debería quedar más cerca de la puerta que de su cuello.

Para ajustar la altura del anclaje del cinturón de seguridad, descienda o eleve el regulador de la altura hasta la posición adecuada. Para elevar el regulador de la altura, tire del mismo hacia arriba. Para hacerlo descender, empuje el mismo hacia abajo pulsando al mismo tiempo el botón regulador de la altura.

Suelte el botón para bloquear el anclaje en la posición deseada. Intente deslizar el botón de liberación para comprobar que haya quedado bloqueado en dicha posición.

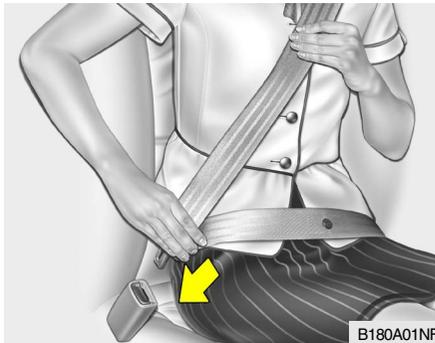


ADVERTENCIA:

- o El regulador de altura deberá estar debidamente fijado siempre que el vehículo se encuentre en movimiento.
- o En caso de no ajustar correctamente la altura del cinturón en el hombro, la efectividad del mismo se vería reducida en caso de accidente.

B180A02TG-GYT

CINTURÓN DE SEGURIDAD del sistema a tres puntos y retractor de bloqueo de emergencia Abrochando su cinturón



Para abrochar su cinturón, tire de él para que éste salga del sistema de retracción e inserte la parte metálica en el cierre de fijación. Sentirá un "click" cuando el mecanismo se haya asegurado.

El cinturón automáticamente se ajustará al largo adecuado. Si usted desplaza su tronco suavemente hacia adelante, el cinturón se extenderá junto con su desplazamiento, pero si usted hace un movimiento brusco éste se bloqueará. Si el vehículo frena bruscamente o hay algún accidente, el cinturón no permitirá que usted salga proyectado. Asegúrese de que el cinturón está debidamente abrochado y no está retorcido.

NOTA:

- o Si no es capaz de tirar del cinturón desde el retenedor, tire firmemente del cinturón y después suéltelo. Después será capaz de tirar del cinturón suavemente.
- o Si el cinturón de seguridad no está abrochado al conmutar la llave de encendido de «OFF» a «ON» se activará la señal de advertencia del cinturón de seguridad para recordarle que debe abrocharse el mismo.

B260E01TG-GYT



Testigo de advertencia del cinturón de seguridad (excepto países europeos)

El testigo de advertencia del cinturón de seguridad se enciende durante 6 segundos después de girar el interruptor de encendido de «OFF» a «ON».

NOTA:

El testigo de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero delantero se encuentra en el centro de la consola delantera (Si está instalado).

B265E01TG-GYT



Testigo de advertencia y señal acústica del cinturón de seguridad (sólo países europeos)

El testigo de advertencia y la señal acústica del cinturón de seguridad se activan según lo indicado en la tabla de abajo.

Condición del usuario (conductor + pasajero delantero)		Testigo de advertencia del cinturón de seguridad
Cinturón de seguridad	Interruptor de encendido	
Desabrochado	ON	Encendido hasta que se abrocha
Abrochado	ON	Se enciende 6 segundos
Desabrochado	ON * 1	Parpadea hasta que se abrocha
Abrochado → Desabrochado	START * 2	Parpadea hasta que se abrocha * 3

*1) Al girar la llave de encendido de "OFF" a "ON" en el plazo de 1 minuto.

*2) El interruptor regresa a "ON" al soltar la llave.

*3) Si la velocidad del vehículo excede 9 km/h, la señal acústica del cinturón de seguridad suena también de 1 a 2 minutos.

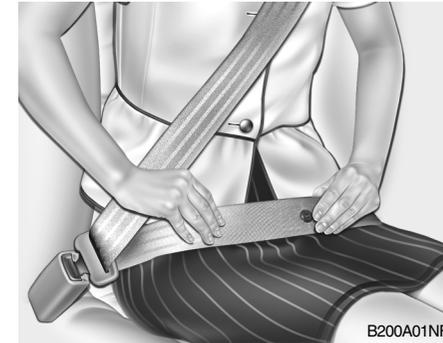
Si la velocidad del vehículo es inferior a 9 km/h, la señal acústica del cinturón de seguridad suena también de 1 a 2 minutos 1 minuto más tarde.

NOTA:

- o El testigo de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero delantero se encuentra en el centro de la consola delantera.
- o Si el cinturón de seguridad del conductor está «desabrochado → abrochado → desabrochado» en el plazo de 9 segundos después de haberse abrochado, el testigo de advertencia y la señal acústica del cinturón de seguridad no se activan.
- o Aunque el asiento del pasajero delantero no esté ocupado, el testigo de advertencia del cinturón de seguridad se enciende durante 6 segundos.
- o El testigo de advertencia del cinturón de seguridad podría encenderse si se coloca equipaje en el asiento del pasajero delantero.

B200A01S-GYT

Ajuste de su cinturón de seguridad

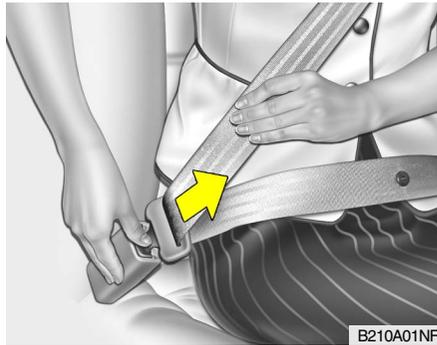


Deberá situarse el cinturón tanto como sea posible por debajo de la zona abdominal. Si está colocado demasiado alto se corre alto riesgo de deslizamiento por debajo de él, en caso de una parada brusca, con posible riesgo de lesiones, incluso fatales. Ambos brazos no deberán estar situados ni sobre o por debajo del cinturón. La posición correcta deberá ser de un brazo por arriba y el otro por debajo, según se muestra en la ilustración.

SISTEMA DE SUJECIÓN PARA NIÑOS

B210A01A-AYT

Quitarse el cinturón



B210A01NF

El cinturón puede soltarse, apretando el botón rojo del mecanismo de fijación en el centro del automóvil. Cuando éste se suelta, vuelve automáticamente a su posición original. Si esto no ocurre, verifique que el cinturón no esté torcido, e inténtelo de nuevo.

B230A02TG-GYT

(Si está instalado)

En el coche, los niños deben ocupar el asiento trasero y siempre deben ir sujetos para minimizar el riesgo de lesiones en caso de accidente, parada brusca o maniobra súbita. Según las estadísticas de accidentes de tráfico, los niños van más seguros correctamente sujetos en el asiento trasero que en el asiento delantero. Los niños de más edad deben usar los cinturones de seguridad provistos en el vehículo.

La ley obliga a usar sistemas de sujeción de seguridad para los niños. Si debe llevar en su vehículo a niños pequeños, debe ponerlos en un sistema de sujeción infantil (asiento de seguridad).

Los sistemas de retención para niños están diseñados para asegurarlos en los asientos del vehículo con los cinturones o con la banda superior del cinturón, por un anclaje y/o un anclaje ISOFIX (Si está instalado).

Los niños podrían sufrir graves lesiones en un accidente si el sistema de sujeción no está correctamente fijado. Para niños pequeños y bebés, debe usarse una silla infantil. Antes de comprar un modelo determinado de sistema de sujeción para niños, asegúrese de que se adapta al asiento y a los cinturones de seguridad de su coche y que además se adapta a la edad y estatura del niño. Siga todas las instrucciones provistas por el fabricante cuando instale el sistema de sujeción para niños.

! **ADVERTENCIA:**

- o **El sistema de sujeción para niños debe instalarse en el asiento trasero. No instale nunca un asiento para niños en el asiento delantero. En caso de accidente que hiciera hinchar el airbag lateral suplementario, éste podría producir graves lesiones e incluso el fallecimiento de un niño sentado en una silla infantil. Por tanto, el sistema de sujeción para niños sólo debe usarse en el asiento posterior del vehículo.**

- o Puesto que un cinturón de seguridad o sistema de sujeción para niños puede calentarse mucho si se deja dentro de un vehículo cerrado, asegúrese de comprobar la funda del asiento y las hebillas antes de colocar al niño.
- o Cuando el sistema de sujeción para niños no esté en uso, guárdelo en el portaequipajes o fíjelo bien con un cinturón de seguridad para evitar que salga despedido hacia delante en caso de parada brusca o accidente.
- o Los niños que sean demasiado grandes para ir en un sistema de sujeción para niños deben sentarse en el asiento trasero y usar los cinturones de cintura/hombro disponibles en el vehículo.

- o Asegúrese siempre de que la parte del hombro del cinturón de seguridad de cintura/hombro del asiento trasero exterior quede a mitad del hombro, y nunca en el cuello. Situar al niño lo más cerca posible del centro del vehículo ayudará a lograr una buena acomodación de la parte del hombro del cinturón. La parte de la cintura del cinturón de seguridad de cintura/hombro debe colocarse siempre lo más baja posible en la cadera del niño y lo más ajustada posible.
- o Si el cinturón del asiento no se adapta correctamente al niño, recomendamos el uso de un asiento de alza en el asiento trasero para elevar la altura a la que se sienta el niño, de modo que el cinturón pueda adaptarse correctamente.
- o No permita que el niño se levante o se arrodele sobre el asiento.

- o No use un asiento de seguridad para niños que "se enganche" en el respaldo del asiento; en caso de accidente no ofrecerá la seguridad necesaria.
- o No permita que un niño vaya en brazos de una persona adulta mientras el vehículo esté en movimiento, ya que en caso de accidente o parada brusca el niño podría sufrir graves lesiones. Llevar a un niño en brazos dentro de un vehículo en movimiento no ofrece ningún medio de protección al niño durante un accidente, aun cuando la persona que lo lleve tenga abrochado el cinturón de seguridad.
- o Si el asiento no está sujeto firmemente aumenta considerablemente el riesgo de que el niño sufra una lesión grave o la muerte en caso de accidente.

B235F01A-GYT

Instalación en la posición central del asiento trasero



B235G01TG

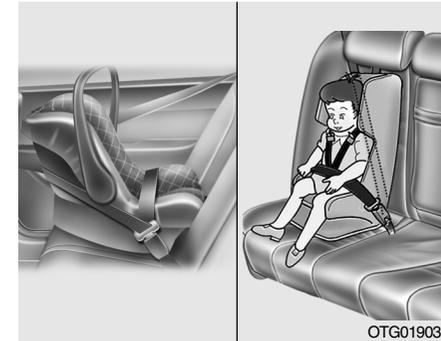
Use el cinturón de seguridad central del asiento trasero para fijar el sistema de sujeción para niños como se muestra en la ilustración. Después de instalar el sistema de sujeción para niños, intente moverlo adelante y atrás y de un lado a otro para asegurarse de que queda bien sujeto por el cinturón de seguridad.

Si la silla infantil se mueve, reajuste la longitud del cinturón. Entonces, si dispone de él, inserte el gancho prisionero del sistema de sujeción en el soporte para el gancho del sistema de sujeción y apriete para asegurar el asiento.

Consulte siempre las instrucciones del fabricante del sistema de sujeción para niños antes de instalar el sistema en su vehículo.

B230G02JM-GYT

Instalación en los asientos traseros exteriores



OTG019035

Para instalar un sistema de sujeción para niños en los asientos traseros exteriores, extienda el cinturón de hombro/cintura desde su retractor. Instale el sistema de sujeción para niños, abroche el cinturón de seguridad y deje que la holgura vuelva a ser retraída. Asegúrese de que la parte de la cintura del cinturón de seguridad quede bien tensa alrededor del sistema de sujeción para niños y que la parte del hombro del cinturón quede situada de modo que no aprisione el cuello o la cabeza del niño. Después de instalar el sistema de sujeción para niños,

intente moverlo en todas direcciones para asegurarse de que el sistema ha quedado instalado de manera segura. Si necesita tensar el cinturón, empuje más cinta hacia el retractor.

NOTA:

- o Antes de instalar el sistema de sujeción para niños, lea las instrucciones proporcionadas por el fabricante.
- o Si el cinturón de seguridad no funciona como se ha descrito, hágalo revisar inmediatamente en su concesionario Hyundai autorizado.

! ADVERTENCIA:

- o No instale ningún sistema de sujeción para niños en el asiento delantero. Si en caso de accidente, se hinchara el airbag lateral suplementario, podría ocasionar graves lesiones e incluso el fallecimiento del niño sentado en la silla infantil. Por tanto, use el sistema de sujeción para niños sólo en el asiento trasero de su vehículo.
- o Antes de instalar sistemas de retención para niños a vehículos con airbags laterales, observe atentamente las indicaciones sobre los sistemas de airbag de cortina de este manual. Para instalar retenciones para niños, utilice sólo dispositivos aprobados y consulte el "Sistema de retención para niños" para garantizar una instalación correcta y una protección del ocupante máxima.

B230H01TG-GYT

Aptitud de los sistemas de sujeción para niños para posición sentada utilizando el cinturón de seguridad

Use sillas infantiles aprobadas oficialmente y apropiadas para sus niños.

Cuando emplee asientos de seguridad para niños, consulte la siguiente tabla.

Grupo de edad	Posición del asiento		
	Delantero	Trasero exterior	Trasero central
0: Hasta 10 kg (0 - 9 meses)	L1, L2, L3, L4	L1, L2, L3, L4	X
0+ : Hasta 13 kg (0 - 2 años)	L1, L2, L3, L4	L1, L2, L3, L4	X
I: 9kg a 18 kg (9 meses - 4 años)	L3, L5, L6, L7, L8	L3, L5, L6, L7, L8	X
II y III: 15 kg - 36 kg (4 -12 años)	L6, L9	L6, L9	X

L1 : Adecuado para Bebe confort ELIOS (E2 037014) aprobado para su uso en este grupo.

- L2 : Adecuado para PegPerego primo Viaggio (E13 030010) aprobado para su uso en este grupo.
 L3 : Adecuado para Bebe confort iSEOS (E2039014) aprobado para su uso en este grupo.

NOTA:

Antes de utilizarlo, baje el reposacabezas al máximo.

- L4 : Adecuado para GRACO Autobaby (E11 03. 44.160/E11 03.44.161) aprobado para su uso en este grupo.
 L5 : Adecuado para Romer Lord Plus (E103301136) aprobado para su uso en este grupo.
 L6 : Adecuado para Euro Kids Star (E1 03301128/E1 03301129) aprobado para su uso en este grupo.
 L7 : Adecuado para BeSafe iZi COMFORT (E4 03443206) aprobado para su uso en este grupo.

NOTA:

Antes de utilizarlo, retire el reposacabezas o bájelo al máximo.

- L8 : Adecuado para MAXI-COSI Priori XP (E1 03301153) aprobado para su uso en este grupo.
 L9 : Adecuado para Bebe confort (E2031011) aprobado para su uso en este grupo.

NOTA:

Antes de utilizarlo, retire el reposacabezas.

- X : Posición del asiento no adecuada para niños de este grupo.

**ADVERTENCIA:**

Recomendamos instalar un asiento de retención para niños en el asiento trasero aunque se haya desactivado el airbag delantero del acompañante. Para garantizar la seguridad de su hijo debe desactivarse el airbag delantero del acompañante en casos excepcionales en los que sea necesario instalar un asiento de retención para niños en el asiento delantero del acompañante.

B230B02A-GYT

Uso de un sistema de retención para niños con el sistema de anclaje de la cinta



Con niños pequeños y bebés, es muy recomendable emplear un asiento para niños o silla infantil. Esta silla infantil debe ser de tamaño apropiado para el niño y debe instalarse de acuerdo con las instrucciones del fabricante. También se recomienda instalar la silla en el asiento trasero del coche, ya que esto contribuye de manera considerable a aumentar la seguridad. Su vehículo está equipado con tres ganchos para sujetar el asiento del niño o del bebé.

B230C03A-GYT

Fijación de un sistema de retención para niños con el sistema de anclaje de la cinta

En la bandeja detrás del asiento trasero se encuentran tres ganchos para acoplar el asiento de seguridad para niños.



1. Abra la cubierta del anclaje de la correa situada en la bandeja detrás del asiento trasero.

Bandeja para paquetes del asiento



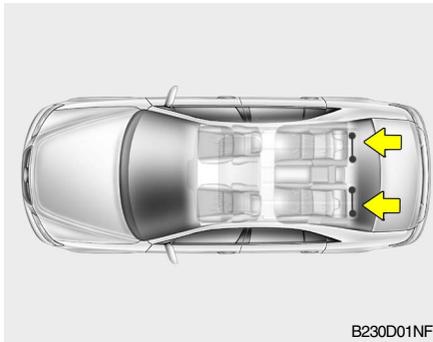
2. Haga pasar la correa para la sujeción del asiento para niños por encima del asiento hacia atrás.

En los vehículos con reposacabezas ajustable, haga pasar la correa por debajo del mismo, entre las dos barras. Si no se dispone de reposacabezas, hágala pasar por encima del respaldo.

3. Acople el gancho de la correa en el cierre del mismo y regule la correa para que sujete el asiento firmemente.

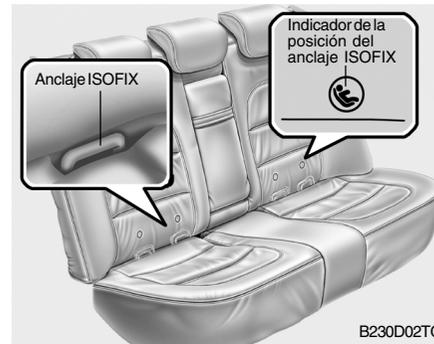
B230D02TG-GYT

Fijación de un sistema de retención para niños con el sistema "ISOFIX" y el sistema de "anclaje de la cinta"



B230D01NF

ISOFIX es un método estándar para fijar el asiento para niños que elimina la necesidad de utilizar el cinturón de seguridad para adultos para sujetarlo al asiento trasero del vehículo. Ello proporciona un posicionamiento óptimo y de mayor seguridad del asiento para niños, además de facilitar la instalación del mismo.



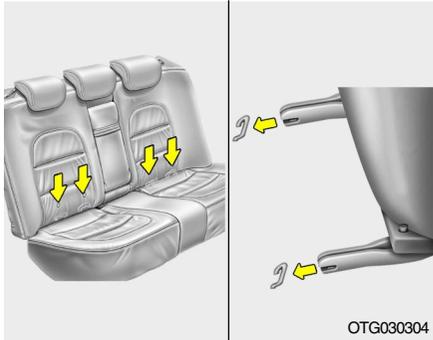
B230D02TG

En cada lateral del asiento trasero entre el cojín y el respaldo hay dos puntos de anclaje ISOFIX, así como una cuerda superior enganchada en la bandeja portaobjetos. Durante la instalación debe engancharse el asiento a los puntos de anclaje de modo que se oiga un click y debe fijarse con la cuerda superior en el punto correspondiente de la bandeja portaobjetos. La instalación y el uso de un asiento para niños deberá realizarse según el manual de instalación, que se añade con el asiento ISOFIX.

NOTA:

El asiento para niños ISOFIX sólo puede instalarse si se ha aprobado para el vehículo en cuestión según los requisitos ECE-R44. Antes de utilizar un asiento ISOFIX que se haya adquirido para otro vehículo, consulte con su distribuidor Hyundai si está aprobado y recomendado para su vehículo Hyundai.

Para fijar el asiento para niños



1. Para fijar el asiento de seguridad para niños al anclaje ISOFIX, introduzca la cincha del asiento para niños en el anclaje ISOFIX. Preste atención al ruido de encastre.



PRECAUCIÓN:

No raye ni enganche la cincha del cinturón trasero para la palanca del asiento ISOFIX o para el anclaje ISOFIX durante el montaje.

2. Conecte el gancho de la cinta al soporte del mismo y apriételo para sujetar el asiento firmemente.

Véase el apartado correspondiente a la fijación de un sistema de retención para niños con un sistema de anclaje de la cinta en la página 1-50.



ADVERTENCIA:

- o No instale un asiento para niños en la posición central del asiento trasero con los ganchos ISOFIX del vehículo. Estos ganchos ISOFIX sólo están previstos para sujetar el asiento en las posiciones derecha e izquierda del asiento trasero. No utilice incorrectamente los ganchos ISOFIX sujetando con los mismos un asiento de seguridad para niños en la posición central del asiento trasero. En caso de accidente, los ganchos ISOFIX pueden no ser lo suficientemente fuertes para sujetar el asiento de seguridad del niño en la posición central y podrían romperse, causando lesiones graves o la muerte.

- o Al utilizarse el sistema ISOFIX del vehículo para instalar el sistema de retención del niño en el asiento trasero, todas las placas de enganche de metal del cinturón de seguridad no utilizadas deben fijarse firmemente en las hebillas del cinturón y la cincha del cinturón debe colocarse detrás del sistema de retención para niños para evitar que éstos tengan acceso a los cinturones. De lo contrario el niño podría alcanzar los cinturones de seguridad no retractados, lo que puede resultar en estrangulación, lesiones graves o incluso la muerte.
- o No monte más de una sujeción para niños en ningún amarre ni a ningún punto de sujeción inferior para niños. La carga incorrectamente pesada puede causar que el amarre o el punto de sujeción del anclaje se rompa, causando lesiones graves o la muerte.

- o Monte el asiento para niños ISOFIX o compatible con ISOFIX sólo en las posiciones indicadas.
- o Siga siempre las instrucciones de instalación y de uso suministradas por el fabricante del asiento de seguridad para niños.

B180B02NF-GYT

Cinturón de seguridad con pretensor (Si está instalado)

Este vehículo Hyundai está provisto de cinturones de seguridad con pretensor en ambos asientos delanteros.

La finalidad del pretensor es garantizar que los cinturones de seguridad sujetan firmemente el cuerpo del ocupante en ciertas colisiones frontales.

Los cinturones de seguridad de pretensión pueden accionarse con los airbags.



OED030300

Si el vehículo se detiene de repente, o si el ocupante intenta inclinarse hacia delante demasiado deprisa, el retractor del cinturón de seguridad se bloquea en esa posición.

En ciertas colisiones frontales se activa el pretensor, con lo que los cinturones se tensan para obtener un mayor contacto con el cuerpo del ocupante. Además el pretensor de la hebilla (instalado en la hebilla) fija el cinturón de seguridad en el cierre de la hebilla.



PRECAUCIÓN:

No coloque nada cerca de la hebilla. Situar objetos cerca de la hebilla puede afectar gravemente al funcionamiento del pretensor de la hebilla y por tanto aumentar el peligro de lesiones en caso de colisión.

Si el sistema detecta una tensión excesiva del cinturón de seguridad del conductor o el copiloto cuando se activa el pretensor, el limitador de carga dentro del pretensor liberará algo de presión del cinturón de seguridad en cuestión.



El sistema pretensor del cinturón de seguridad consta de los siguientes componentes, cuya situación se indica en el esquema.

1. Luz de advertencia del airbag SRS
2. Unidad pretensora del retractor
3. Módulo de control SRS
4. Unidad pretensora de la hebilla (Si está instalado)

! **ADVERTENCIA:**
Para aprovechar al máximo las prestaciones de un cinturón de seguridad con pretensor.

1. El cinturón de seguridad debe utilizarse correctamente.
2. El cinturón debe ajustarse en una posición adecuada.

NOTA:

- o Los pretensores de los cinturones de seguridad de ambos asientos delanteros se activarán en ciertas colisiones frontales. Los cinturones de seguridad de pretensión pueden accionarse con los airbags.
- o Al activarse los pretensores puede producirse un leve sonido acompañado de la aparición de un polvillo con apariencia de humo en el compartimento del acompañante. Estas manifestaciones son normales y en ningún caso suponen un peligro para la salud.
- o A pesar de ser inofensivo, el polvillo puede producir irritación cutánea y no debe respirarse durante un período prolongado. Después de un accidente durante el cual se hayan activado los pretensores, es recomendable lavarse cuidadosamente las manos y la cara.

**PRECAUCIÓN:**

- o El sensor que activa el airbag SRS está conectado al tensor previo del cinturón de seguridad, por lo que el testigo de advertencia del airbag SRS  en el panel de instrumentos se ilumina unos 6 segundos al girar la llave de encendido a la posición "ON", luego se apaga.
- o Si el tensor previo del cinturón de seguridad no funciona correctamente, este testigo de advertencia se enciende aunque el airbag SRS no presente ninguna avería. Si el testigo de advertencia del airbag SRS no se ilumina tras girar la llave de encendido a "ON" o parpadea durante un segundo y permanece encendido tras parpadear unos 6 segundos, o si se enciende durante la conducción, haga revisar los pretensores de los cinturones de seguridad y el sistema de airbag SRS cuanto antes por un taller Hyundai autorizado.

**ADVERTENCIA:**

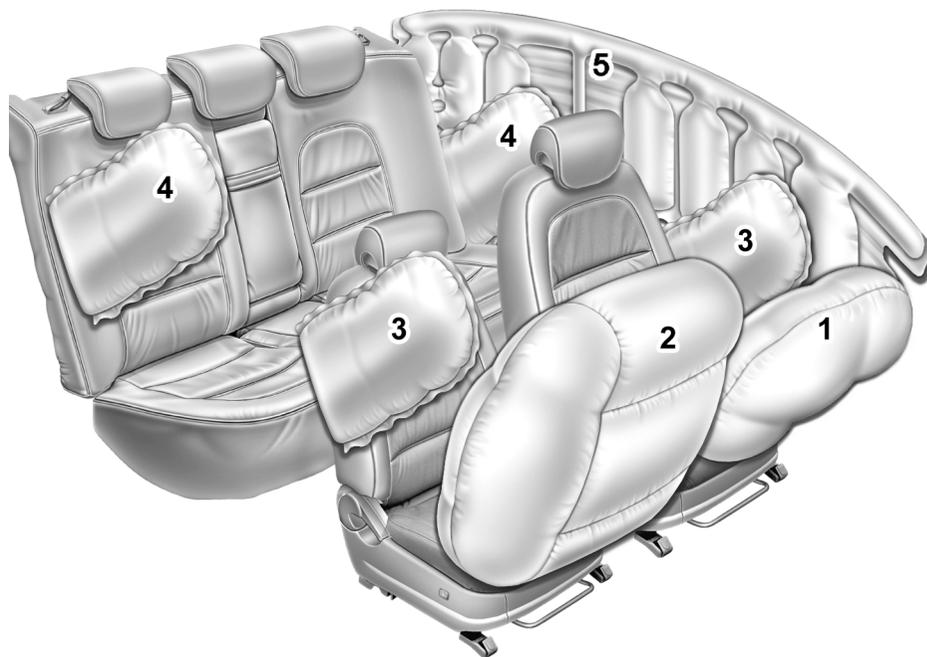
- o Los pretensores están diseñados para un solo uso: una vez activados deben reemplazarse. Todos los cinturones de seguridad, de cualquier tipo, deben cambiarse tras una colisión.
- o Los mecanismos del pretensor pueden sufrir un recalentamiento durante la activación. No toque la montura del pretensor hasta pasados unos minutos de la activación.
- o No intente examinar o cambiar usted mismo los pretensores de los cinturones de seguridad. Estas operaciones debe realizarlas un concesionario Hyundai autorizado.
- o No golpee los pretensores.
- o No intente reparar de ninguna forma el sistema pretensor de los cinturones de seguridad.

- o La manipulación inadecuada de los pretensores o el hacer caso omiso de las advertencias de no golpear, modificar, examinar, cambiar o reparar el pretensor puede provocar un mal funcionamiento o la activación accidental con el consiguiente peligro de lesiones.
- o No olvide utilizar los cinturones de seguridad siempre que conduzca o viaje en un vehículo a motor.
- o Si se debe descargar el pretensor del cinturón del asiento, contacte con un distribuidor Hyundai.

56 SUJECIÓN SUPLEMENTARIA (AIRBAG)

B240D01TG-GYT

(Si está instalado)



1. Airbag frontal del conductor
2. Airbag frontal del pasajero
3. Airbag frontal de impacto lateral
4. Airbag trasero de impacto lateral
5. Airbag de cortina

B240A02TG-GYT

Airbag frontal del conductor y del copiloto

Airbag del conductor



B240A01TG

Su Hyundai está equipado con un sistema de sujeción adicional (airbag) y con cinturones tanto en el asiento del conductor como del acompañante. Los indicadores de presencia del sistema están marcados con las letras SRS Air bag en la tapa del volante y en el salpicadero en el lado del acompañante.

El SRS-AIRBAG consiste en unas bolsas de aire instaladas en el volante de dirección y en el salpicadero en el lado del acompañante.

El propósito de este sistema es el de dar una sujeción suplementaria al conductor o al acompañante, al cinturón de seguridad en caso de choque frontal.

NOTA:

Lea la información referente al sistema SRS en los adhesivos situados en la parte interior del parabol.



ADVERTENCIA:

o Como su propio nombre indica, el SRS (Airbag) está diseñado para trabajar como complemento del cinturón de seguridad de 3 puntos de fijación del conductor, pero no es adecuado para sustituirlo. Por lo tanto, sus cinturones de seguridad deberán ser utilizados en todo momento mientras el vehículo esté en movimiento. Además, los airbags se despliegan solamente en ciertas condiciones de impacto frontal lo suficientemente severo como para causar lesiones de importancia a los ocupantes del vehículo.

- o El SRS está diseñado para desplegar los airbags sólo cuando el impacto es lo suficientemente severo y cuando el ángulo de impacto es menor de 30° respecto al eje longitudinal del vehículo, y por lo tanto no actuará en los impactos laterales, traseros o en los vuelcos.
- o Los airbags delanteros no están pensados para desplegarse en impactos laterales, traseros o vuelcos. Además, los airbags no se desplegarán en choques frontales por debajo de la velocidad umbral de despliegue.
- o El conductor debe sentarse lo más atrás posible manteniendo el control del vehículo. Si se sienta demasiado cerca del airbag podría causarle la muerte o lesiones graves al inflarse.

- o No coloque objetos sobre ni cerca de los módulos de airbag del volante, del panel de instrumentos o del panel delantero sobre la guantera, ya que dichos objetos podrían causar desperfectos en el vehículo en caso de colisión grave en la que se activen los airbags.
- o Si los airbags se activan deben cambiarse en un concesionario autorizado Hyundai.
- o No modifique ni desconecte el cableado SRS ni otros componentes del sistema SRS. De lo contrario podría producirse un accidente por activación accidental de los airbags o por dejar el sistema SRS inoperante.
- o No coloque un sistema de retención para niños en el asiento delantero del acompañante. No se debe colocar nunca un sistema de retención para niños en el asiento delantero. El niño podría sufrir lesiones graves o incluso la muerte en caso de activarse el airbag debido a un accidente.

- o No permita que los niños viajen en el asiento delantero del acompañante. Si niños mayores (adolescentes o mayores) viajan en el asiento delantero del acompañante, asegúrese de que se abrochen correctamente el cinturón de seguridad y que coloquen el asiento lo más atrás posible.
- o Para máxima protección y seguridad en todos los tipos de colisiones, todos los ocupantes, incluido el conductor deberán tener abrochados sus respectivos cinturones de seguridad, se disponga o no de airbags al frente de su posición de sentado, para minimizar el riesgo de lesiones severas o mortales en caso de colisión.
No sentarse o reclinarse próximo al airbag cuando el vehículo está en movimiento.

- o El sistema SRS (airbag) debe de desplegarse muy rápidamente para proveer el protección en caso de accidente. Si el ocupante está fuera de posición por no llevarse el cinturón de seguridad, El air bag puede golpear al ocupante fuertemente causando serios o perjudicados fatales.

B240B01NF-GYT

Componentes y Funciones de SRS



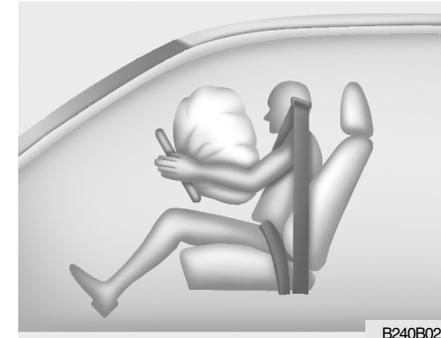
B240B01L

El SRS tiene los siguientes componentes:

- Módulo de Airbag en el lado del Conductor
- Módulo de Airbag en el lado del Acompañante
- Refuerzo delantero del asiento
- Indicador de Advertencia de Funcionamiento (SRI) del SRS
- Módulo de Control del SRS (SRSCM)

El SRSCM controla de forma continua todos los elementos mientras la llave de contacto está en la posición "ON", y determina si un impacto frontal, o casi frontal, es lo suficientemente fuerte como para que funcione el sistema de Airbag.

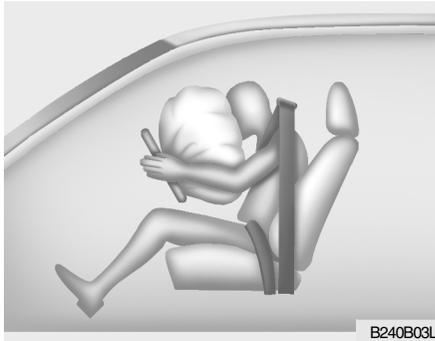
El indicador de advertencia de funcionamiento del SRS (SRI) ubicado en el panel de instrumentos iluminará en forma intermitente durante aproximadamente 6 segundos después de que se ha puesto en la posición "ON" la llave de contacto, o después de que se encienda el motor. Luego el SRI se apagará.



B240B02L

Ambos módulos de Airbag están ubicados en el centro del volante de dirección y frente al acompañante en el panel. Cuando el SRSCM detecta un impacto fuerte en la parte frontal del vehículo, automáticamente desplegará el Airbag.

Al desplegarse el Airbag, las costuras del forro del volante de dirección se separarán debido a la presión provocada por la expansión del Airbag. Al abrirse los forros se producirá la total expansión del Airbag.



La combinación del Airbag inflado en su totalidad y el uso apropiado del cinturón de seguridad, disminuye el movimiento hacia adelante del conductor, o del acompañante, y por lo tanto, reduce el riesgo de sufrir lesiones en la cabeza o el pecho.

Después del inflado por completo, el Airbag comienza inmediatamente a desinflarse permitiendo al conductor obtener una mayor visibilidad y la posibilidad de conducir el vehículo.



PRECAUCIÓN:

o No coloque ni monte ningún accesorio (soporte para bebidas, soporte para cassettes, adhesivos, etc.) en el tablero frontal del acompañante encima de la guantera en los vehículos equipados con airbag para el acompañante. Estos objetos podrían salir despedidos peligrosamente y producir lesiones si se activa el airbag del acompañante.

o Cuando se instale el recipiente de líquido refrescante del aire en el interior del vehículo, no situarlo próximo al tablero de instrumentos ni a la cubierta protectora contra golpes del tablero delantero. Si se produce cualquier fuga del enfriador de aire en esas zonas (tablero de instrumentos, cubierta protectora o ventilador) pudiera deteriorar estos componentes. Si se vierte líquido del enfriador del aire sobre estas zonas, lavarlo con agua inmediatamente.

Airbag frontal del pasajero



B240B05L

**ADVERTENCIA:**

- o Cuando se activa el SRS, puede que se produzca un ruido fuerte y se desprenda un poco de polvo. Estas condiciones son normales y no son peligrosas. Sin embargo, el polvo que se desprende durante el despliegue de la bolsa de aire puede producir irritación en la piel. Asegúrese de lavarse bien las manos y la cara con agua tibia y un jabón suave después de que haya sufrido un accidente en el cual se haya desplegado el Airbag.

- o El sistema SRS sólo funciona cuando la llave de encendido se encuentra en la posición "ON". Si el SRS no funciona correctamente,

- (1) el indicador del SRS no se activa al girar la llave de encendido a la posición "ON" o después de arrancar el motor.
- (2) El indicador del SRS parpadea durante un segundo y permanece activado durante 6 segundos cuando se gira la llave de encendido a la posición "ON" o después de arrancar el motor.
- (3) El indicador del SRS se ilumina durante la conducción.

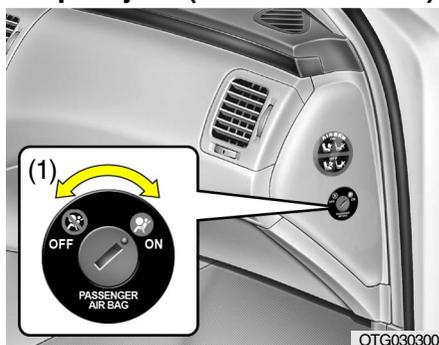
En ese caso, haga revisar su vehículo inmediatamente en un taller autorizado Hyundai.

- o Antes de sustituir cualquier fusible, desconecte un terminal de la batería, gire la llave de contacto a la posición de "LOCK" (bloqueo) y extraiga la llave de su cerradura. Nunca desmonte o sustituya el (los) fusible(s) relacionados con el Airbag cuando la llave de contacto está en la posición "ON" (activada).

Si fallara en cumplir con este aviso, podría explotar el Airbag y/o se encendería la luz de aviso de avería del SRS (Airbag).

B990A01TG-GYT

Interruptor de activación/ desactivación del airbag frontal del pasajero (si está instalado)



Se puede desactivar el airbag frontal del copiloto mediante el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto (1) si se instala un sistema de retención para niños o si el asiento del copiloto no está ocupado. Para garantizar la seguridad de su hijo, debe desactivarse el airbag frontal del copiloto, en casos excepcionales en los que sea necesario instalar un asiento para niños de espaldas a la dirección de la marcha en asiento del copiloto.

Desactivar o reactivar el airbag frontal del copiloto

Para desactivar el airbag frontal del copiloto, inserte la llave maestra en el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto en el lado derecho del panel de protección y gírela a la posición "OFF". El indicador de desactivación del airbag frontal del copiloto se ilumina y permanece activado hasta que se reactiva el airbag frontal del copiloto.

Para reactivar el airbag frontal del copiloto, inserte la llave maestra en el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto y gírela a la posición "ON". El indicador de desactivación del airbag frontal del pasajero se apagará.



PRECAUCIÓN:

- o Si el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto no funciona correctamente, el testigo de advertencia del SRS ilumina en el panel de mandos. El indicador de desactivación del airbag frontal del copiloto no se ilumina, el SRSCM (Módulo de control del SRS) reactiva el airbag frontal del copiloto y el airbag se infla en caso de impacto frontal aunque el interruptor de activación/desactivación del copiloto esté en la posición "OFF".

Si esto ocurre, haga revisar lo antes posible el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto, el sistema de pretensores de los cinturones de seguridad y el sistema de airbag SRS por un distribuidor oficial Hyundai.

- o Si el testigo de advertencia del airbag SRS no se ilumina cuando se gira la llave de encendido a la posición "ON", o si se ilumina mientras se está conduciendo el vehículo, haga revisar lo antes posible el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto, el pretensor del cinturón de seguridad y el sistema de airbag SRS por un distribuidor oficial Hyundai.

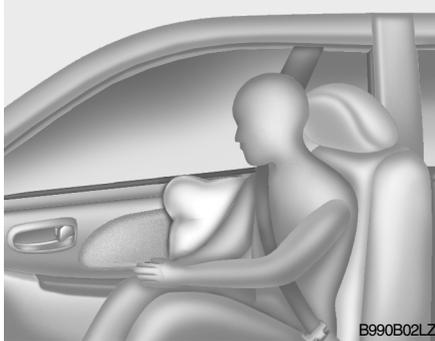
**ADVERTENCIA:**

- o El conductor es responsable de asegurarse de que la posición del interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto es la correcta.
- o Desactive el airbag frontal del copiloto sólo cuando el interruptor de encendido esté apagado, de lo contrario puede producirse un fallo en el SRSCM (Módulo de control SRS). Existe el peligro de que el airbag frontal, lateral o de cortina del copiloto y el conductor no se activen o se active correctamente durante una colisión.
- o No instale un asiento para niños de espaldas a la dirección de la marcha en el asiento delantero. El niño puede sufrir lesiones graves o incluso la muerte en caso de activarse el airbag debido a un accidente.

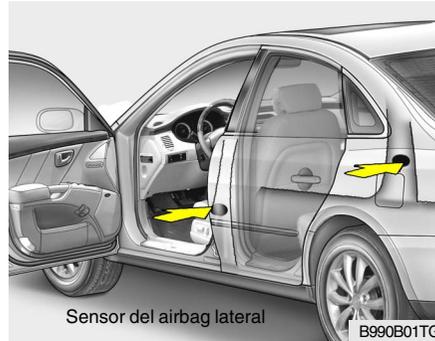
- o Aunque su vehículo esté equipado con el interruptor de activación/desactivación del airbag del copiloto, no instale un sistema de retención para niños en el asiento delantero. No se debe colocar nunca en el asiento delantero un sistema de retención para niños. Los niños demasiado altos para un sistema de retención deben ocupar los asientos traseros y utilizar los cinturones de seguridad correspondientes. En caso de accidente los niños tendrán la máxima seguridad posible, si disponen del sistema de retención adecuado en el asiento trasero.
- o Reactive el airbag frontal en cuanto la desactivación del mismo no sea necesaria.

B990B02TG-GYT

Airbag de impacto lateral (Si está instalado)



Su Hyundai está equipado con un airbag de impacto lateral en el asiento delantero y trasero. El propósito de estos airbags es ofrecer mayor protección al conductor del vehículo y al pasajero delantero que con el cinturón de seguridad únicamente. Los airbags de impacto lateral se han diseñado para hincharse sólo durante ciertas colisiones laterales, dependiendo de la gravedad del impacto, del ángulo, de la velocidad, y del punto de impacto. Los airbags no se han diseñado para hincharse en todas las situaciones de impacto lateral.



Notas de seguridad importantes en el sistema de airbag de impacto lateral

A continuación se incluyen una serie de indicaciones de seguridad relacionadas con este sistema. Siga atentamente estas instrucciones para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente.

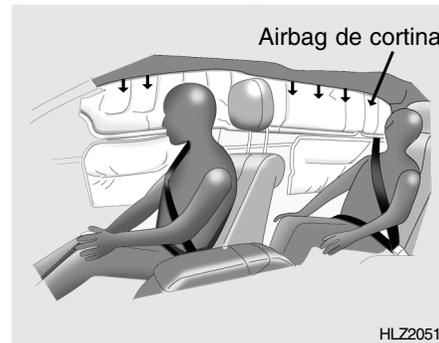
! ADVERTENCIA:

- o El airbag para impactos laterales complementa los cinturones de seguridad a tres puntos del conductor y del acompañante, pero no los sustituye. Por tanto deben llevarse abrochados los cinturones de seguridad siempre que el vehículo se desplace. Estos airbags se activan sólo en condiciones en las que el impacto lateral sea suficientemente fuerte para producir lesiones a los ocupantes del vehículo.
- o Para protegerse mejor del sistema de airbag lateral y para evitar ser lesionados cuando el airbag lateral se hinche, los ocupantes de ambos asientos delanteros deben sentarse en posición vertical con el cinturón de seguridad bien abrochado. Las manos del conductor deben situarse en el volante en las posiciones correspondientes a las nueve y a las tres. Los brazos y manos del pasajero deben estar sobre sus piernas.

- o No use fundas accesorias para los asientos.
- o El uso de fundas para los asientos podría reducir el efecto del sistema.
- o No instale ningún accesorio al lado ni cerca del airbag lateral.
- o No presione con excesiva fuerza en el lateral del asiento.
- o No coloque objetos sobre el airbag o entre el airbag y usted.
- o No coloque objetos (un paraguas, bolso, etc.) entre la puerta delantera y el asiento delantero. Estos objetos pueden convertirse en proyectiles peligrosos y producir graves lesiones si se hincha el airbag lateral suplementario.
- o Para evitar que el airbag lateral se hinche inesperadamente ocasionando lesiones personales, evite golpear el sensor del airbag lateral cuando la llave de contacto esté en la posición "on".

B990C01JM-GYT

Airbag de cortina (Si está instalado)



En las guías del techo de ambos lados, encima de las puertas delanteras y traseras, se encuentran airbags de cortina.

Se han concebido para proteger la cabeza de los ocupantes de los asientos delanteros y de los asientos laterales traseros contra impactos debidos a colisiones laterales.

Se han diseñado para activarse sólo en cierto tipo de colisiones laterales dependiendo de la fuerza, el ángulo y la velocidad del impacto. No está previsto que estos airbags de cortina se activen en todos los impactos laterales, en colisiones frontales ni traseras del vehículo ni en la mayoría de situaciones de vuelco.

Notas de seguridad importantes para los sistemas de airbag de cortina

A continuación se incluyen una serie de indicaciones de seguridad relacionadas con este sistema. Siga atentamente estas instrucciones para reducir el riesgo de lesiones en caso de accidente.



ADVERTENCIA:

- o Antes de instalar el sistema de retención para niños, observe "Sistema de retención para niños" para garantizar una correcta instalación y la máxima protección del ocupante.
- o Asegúrese de que el ocupante no tiene fuera del sistema de retención ninguna parte del cuerpo (cabeza, brazos y piernas). Si al inflarse un airbag se golpea a un niño en la cabeza puede provocarle lesiones graves.
- o Asegúrese de que la abertura del sistema de airbag de cortina no tiene obstrucciones en ningún momento, de modo que los airbags se puedan inflar adecuadamente si resulta necesario.
- o Los ganchos para abrigos incorporados sólo deben utilizarse para ropa ligera, asegúrese que los bolsillos no contengan objetos pesados o afilados. Al utilizar ganchos para abrigos, no cuelgue ropa en perchas de ropa.
- o El espacio entre el ocupante y el airbag de cortina no debe ser ocupado nunca por niños, pasajeros o mascotas. Los ocupantes no deben inclinarse o tener partes de su cuerpo fuera de la ventanilla con el motor en marcha.
- o No mueva el parasol para cubrir la ventanilla lateral si éste tiene en su interior el mando a distancia del garaje, bolígrafos, ambientadores o algún objeto similar. Estos objetos pueden causar lesiones si se activa el airbag de cortina.

- o En caso de que se disponga de cortinas acoplados a las puertas traseras, éstos no deben obstruir al airbag de ningún modo.
- o No coloque accesorios ni juguetes en las zonas activación del airbag, ya que pueden impedir la operación del sistema y ser proyectadas en la cabina del vehículo provocando daños a los ocupantes si se activa el sistema.
- o Para mantener la integridad del sistema de airbag de cortina, cualquier trabajo, la extracción o intalación del airbag y sus componentes asociados (tales como el revstimiento del techo o lateral) debe ser realizado por un distribuidor Hyundai autorizado.

B240C01NF-GYT

Cuidados especiales con el SRS

Prácticamente, el SRS no necesita de mantenimiento especial y por lo tanto no hay piezas que usted pueda reparar por sí mismo. Si el SRS SRI (indicador recordatorio de servicio) o si permanece constantemente encendido, haga revisar su vehículo en un taller autorizado Hyundai.

Cualquier trabajo que se realice en el sistema del Airbag, tal como su desmontaje, instalación, reparación o cualquier cambio que se desee realizar en el volante de dirección, debe hacerlo un técnico especializado de Hyundai. Una manipulación inapropiada del sistema de Airbag puede provocar una grave lesión personal.



! **ADVERTENCIA:**

- o **Extremadamente peligroso! No utilice nunca un sistema de fijación infantil que mire hacia atrás, en un asiento que esté protegido por un sistema de Airbag en su parte frontal.**

- o No instale un sistema de sujeción en la parte de atrás del asiento delantero frente a los niños. Este tipo de sistema de sujeción podría provocar al bebé, o niño, una lesión grave si el airbag se desplegará en caso de un accidente.
- o El modificar los componentes del SRS o su cableado, incluyendo el colocar cualquier tipo de insignias en los forros, o el modificar la estructura del cuerpo, pueden afectar desfavorablemente al funcionamiento del SRS y producir posibles lesiones.

- o Para limpiar los forros de la bolsa de aire, utilice solamente un paño suave y seco, o uno que haya sido humedecido con agua corriente. Los disolventes o limpiadores pueden dañar los forros de la bolsa de aire y el correcto funcionamiento del sistema.
- o No se deben poner objetos sobre o cerca de la etiqueta de identificación de los Airbag en el volante de dirección, panel de instrumentos, y el panel ubicado frente al acompañante, ya que cualquiera de estos objetos puede causar algún daño si el vehículo sufre algún tipo de colisión lo suficientemente grave para que haga que se inflen los Airbag.
- o Si se inflan los Airbag, éstos deben ser reemplazados por su Servicio Hyundai Autorizado.

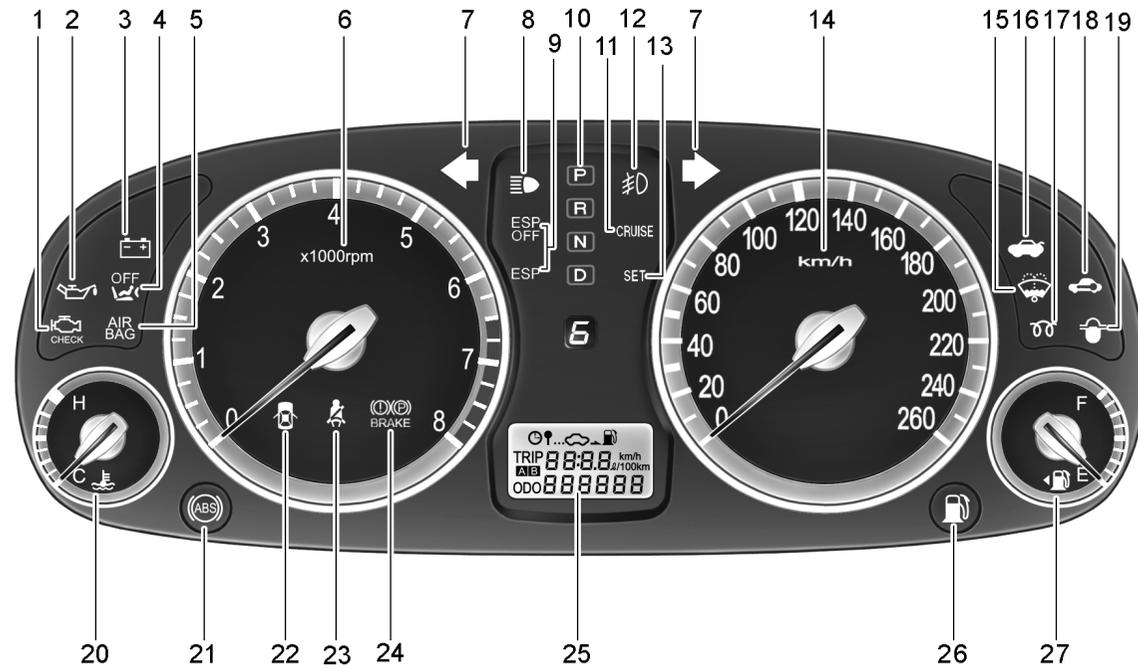
- o No manipule indebidamente o desconecte el cableado del SRS, u otros componentes del sistema del SRS. Hacerlo podría causar daños involuntarios, desplegando accidentalmente el Airbag o inutilizando el SRS.
- o Si se debe cambiar algún componente del sistema de Airbag, o si se debe desmontar el vehículo, se deben tomar ciertas precauciones. Su servicio Hyundai conoce estas precauciones y puede proporcionarle la información necesaria. El hacer caso omiso a estas precauciones y procedimientos, pueden aumentar el riesgo de sufrir una lesión personal.
- o Si vende su vehículo, asegúrese de informarle a su nuevo propietario todos los puntos antes mencionados y que este manual le sea entregado junto con el vehículo.

o Si su vehículo fue inundado y tiene remojado la alfombra ó agua en el suelo, usted no debe de tratar prender el motor; remolque el vehículo al servicio oficial HYUNDAI.

70 PANEL DE INSTRUMENTOS E INDICADOR DE LUCES

B260A02TG-GYT

Tipo convencional



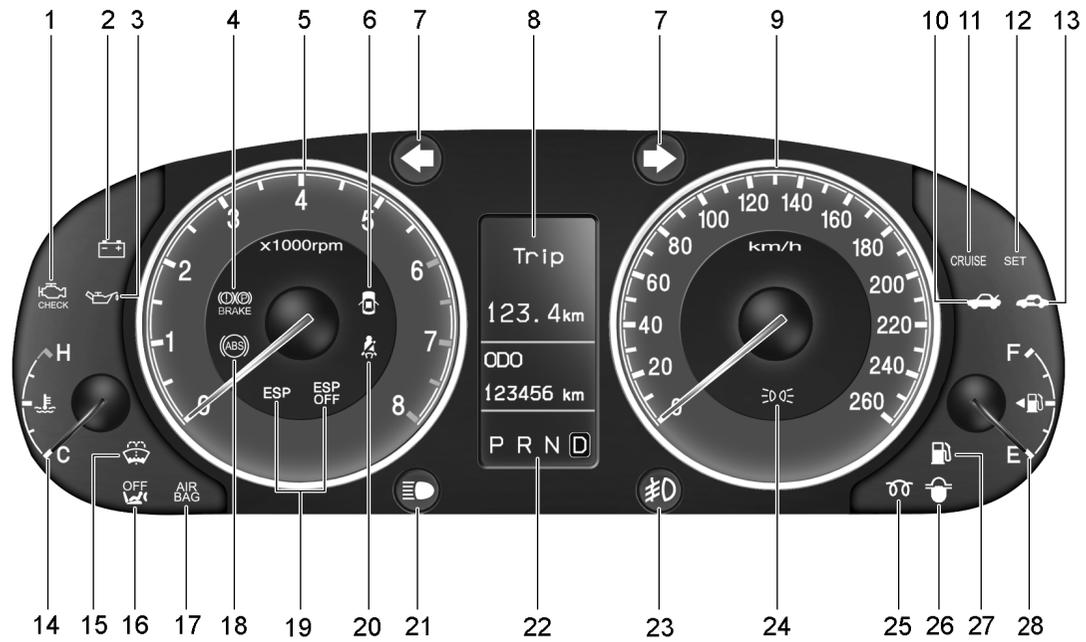
1. Luz testigo de motor
2. Luz de aviso de la presión del aceite
3. Luz de aviso del voltaje de la batería
4. Testigo de desactivación del airbag frontal del pasajero (Si está instalado)
5. Indicador de advertencia de funcionamiento (SRI) del sistema de sujeción suplementario (SRS)
6. Tacómetro
7. Indicador de intermitentes de giro
8. Indicador luminoso de alumbrado largo de carretera
9. Testigo indicador del programa de estabilidad electrónico (Si está instalado)
10. Luz indicadora de la posición de la palanca de cambios de la transmisión automática
11. Indicador de velocidad crucero (Si está instalado)
12. Luz indicadora de la antiniebla delantera
13. Testigo indicador de control de crucero activado (Si está instalado)
14. Velocímetro
15. Testigo de advertencia del nivel de líquido bajo del lavaparabrisas
16. Testigo de advertencia de la puerta trasera abierta
17. Lámpara indicadora del precalentador diesel (Motor de Diesel)
18. Indicador señalizador del inmovilizador (Si está instalado)
19. Lámpara de aviso del filtro de combustible (Motor de Diesel)
20. Indicador de temperatura
21. Luz de advertencia del sistema del antibloqueo de frenos (ABS)
22. Luz de aviso de puertas abiertas
23. Luz de aviso del cinturón de seguridad (Lado del conductor)
24. Luz de aviso de freno de estacionamiento/ nivel de líquido bajo
25. Odómetro/Ordenador de trayecto
26. Luz de aviso del nivel bajo del combustible
27. Marcador de combustible

1 COMPONENTES DE SU HYUNDAI

72

B260B02TG-GYT

Tipo supervisoral



OTG040807L

1. Luz testigo de motor
2. Luz de aviso del voltaje de la batería
3. Luz de aviso de la presión del aceite
4. Luz de aviso de freno de estacionamiento/
nivel de líquido bajo
5. Tacómetro
6. Luz de aviso de puertas abiertas
7. Indicador de intermitentes de giro
8. Odómetro/Ordenador de trayecto/Texto de advertencia
9. Velocímetro
10. Testigo de advertencia de la puerta trasera abierta
11. Indicador de velocidad cruceo (Si está instalado)
12. Testigo indicador de control de cruceo activado
(Si está instalado)
13. Indicador señalizador del inmovilizador (Si está instalado)
14. Indicador de temperatura
15. Testigo de advertencia del nivel de líquido bajo del
lavaparabrisas
16. Testigo de desactivación del airbag frontal del pasajero
(Si está instalado)
17. Indicador de advertencia de funcionamiento (SRI)
del sistema de sujeción suplementario (SRS)
18. Luz de advertencia del sistema del antibloqueo de frenos
(ABS)
19. Testigo indicador del programa de estabilidad electrónico
(Si está instalado)
20. Luz de aviso del cinturón de seguridad
(Lado del conductor)
21. Indicador luminoso de alumbrado largo de carretera
22. Luz indicadora de la posición de la palanca de cambios
de la transmisión automática
23. Luz indicadora de la antiniebla delantera
24. Indicador de luz encendida (Si está instalado)
25. Lámpara indicadora del precalentador diesel
(Motor de Diesel)
26. Lámpara de aviso del filtro de combustible
(Motor de Diesel)
27. Luz de aviso del nivel bajo del combustible
28. Marcador de combustible

B260D01A-AYT



Luces intermitentes

La flecha verde intermitente del tablero de instrumento, muestra la dirección del giro indicada por ésta. Si la luz indicadora de giro no se enciende o lo hace más rápido de lo normal o permanece encendida, esto indica un mal funcionamiento del sistema.

B260F01A-AYT



Indicador iluminoso de luces largas

El indicador de alumbrado en posición larga se encenderá cuando las luces sean situadas en esta posición o en la de destello.

B260F01A-AYT



Indicador de luces encendidas (Si está instalado)

Este indicador se ilumina cuando las luces de los pilotos traseros o los faros están encendidas.

B260G01TG-AYT



Indicador de alarma de presión de aceite



PRECAUCIÓN:

Si la luz de presión de aceite permanece encendida una vez que el motor está en marcha, pueden ocurrirle serios daños. La luz de presión de aceite se enciende cada vez que la presión de aceite es insuficiente. En condiciones normales, solo debe encenderse cuando el motor se pone en marcha pero inmediatamente, ésta debe apagarse. De no ser así, de permanecer encendida y el motor funcionando, significa que hay un grave mal funcionamiento.

Si esto pasara, detenga el vehículo tan rápido como pueda, parando el motor y verifique el nivel de aceite. Si esta bajo, rélleno hasta el nivel adecuado y haga funcionar el motor de nuevo, si la luz aún permanece encendida, detenga el motor inmediatamente. El vehículo

debe ser revisado por el distribuidor HYUNDAI antes de poder ser usado nuevamente.



B260G02TG

Si su vehículo está equipado con un cuadro de instrumentos de tipo supervisión, el texto de advertencia aparece también veces en la visualización de la matriz de puntos. El texto de advertencia aparece durante aprox. 20 segundos. Si se pulsa el botón RESET situado detrás del volante de la dirección, el texto de advertencia desaparece.

B260H02A-GYT



Luz de alarma de nivel de líquido/freno de estacionamiento



ADVERTENCIA:

Si usted sospecha algún problema de freno, hágalo revisar por su distribuidor HYUNDAI tan pronto como sea posible. Conducir su vehículo con problemas de freno, ya sea el sistema eléctrico de frenos o el sistema hidráulico, es peligroso.

Operación de luces de emergencia

La luz del freno de estacionamiento y de nivel de líquido, debe encenderse, cada vez que usted aplica el freno de estacionamiento y la llave de contacto esta en la posición "ON" o "START". Después que el motor ha arrancado y el freno de estacionamiento se ha soltado ésta debe apagarse.

Si el freno de estacionamiento no está aplicado la luz de freno de estacionamiento debe encenderse cuando la llave de contacto esta en "ON" o "START" y apagarse cada vez que el motor está en marcha. Si la luz se enciende en cualquier otra ocasión, usted debe sacar el vehículo lentamente de la carretera hasta llegar a detenerlo completamente en algún lugar seguro. La luz de freno de estacionamiento indica cuando el nivel del líquido de frenos está bajo en la bomba de frenos, al agregar líquido de frenos usted debe verificar que este sea del tipo DOT 3 o DOT 4.

Después de agregar el líquido y no encontrar ninguna otra anomalía, el vehículo debe ser conducido cuidadosamente a un distribuidor HYUNDAI para su inspección. Si usted después de una inspección más amplia detecta algún otro problema, usted no debe conducir el vehículo, éste debe ser remolcado por un servicio profesional de grúa hasta el servicio HYUNDAI.

Su HYUNDAI esta equipado con un doble y diagonal circuito de frenos. Esto significa que permanecerán funcionando los frenos sobre dos ruedas si uno de los circuitos duales fallaran. Con solo un circuito de frenos funcionando, se necesitará un gran esfuerzo para detener el vehículo. También el vehículo no podrá detenerse en una distancia corta con la mitad de los frenos trabajando. Si el vehículo experimentara un fallo total de frenos, para detenerlo debe ir reduciendo a la marcha inferior de la caja de cambios, para de esta forma poder utilizar el efecto de frenado del motor y detenga el automóvil tan pronto como pueda, es lo más seguro.

B260J01TG-GYT



Indicador luminoso de carga de la batería

La luz de aviso de carga de la batería deberá encenderse cuando se accione la llave de contacto, apagándose cuando el motor está funcionando. Si permanece encendida cuando el motor está funcionando existirá una anomalía en el equipo eléctrico de carga de la batería. Si la luz se enciende mientras se conduce el vehículo, párelo y compruebe el compartimento del motor. En primer lugar, asegúrese de que la correa está en su lugar. Si es así, compruebe su tensión.

Si en ambos casos persiste la anomalía, solicite la intervención de su Servicio Oficial Hyundai.



PRECAUCIÓN:

Si la correa impulsora (correa del alternador) está suelta, rota o no existe, y se conduce en estas condiciones puede originarse una grave avería, ya que el motor puede sobrecalentarse debido a que la correa acciona también la bomba de agua.

B260L01TG-GYT



Luz de alarma de puertas abiertas

La luz de alarma de puertas abiertas le indica si una puerta no está completamente cerrada.



Si su vehículo está equipado con un cuadro de instrumentos de tipo supervisión, el texto de advertencia aparece también veces en la visualización de la matriz de puntos. El texto de advertencia aparece durante aprox. 20 segundos. Si se pulsa el botón RESET situado detrás del volante de la dirección, el texto de advertencia desaparece.

B260K01TG-AYT



Testigo de advertencia de la puerta trasera abierta

Esta luz sólo se apaga cuando la tapa de maleta está completamente cerrada.



B260K02TG

Si su vehículo está equipado con un cuadro de instrumentos de tipo supervisión, el texto de advertencia aparece también veces en la visualización de la matriz de puntos. El texto de advertencia aparece durante aprox. 20 segundos. Si se pulsa el botón RESET situado detrás del volante de la dirección, el texto de advertencia desaparece.

B260M01TG-AYT



Luz de alarma de bajo nivel de combustible

La luz de alarma de bajo nivel de combustible se enciende cuando el nivel de combustible se aproxima a vacío. Cuando esta se enciende se debe agregar lo más pronto posible combustible al depósito. Conducir con un bajo nivel de combustible o en la zona marcada con "E" puede causar una fallo de encendido y dañar el convertidor catalítico (si corresponde).



B260M02TG

Si su vehículo está equipado con un cuadro de instrumentos de tipo supervisión, el texto de advertencia aparece también veces en la visualización de la matriz de puntos. El texto de advertencia aparece durante aprox. 20 segundos. Si se pulsa el botón RESET situado detrás del volante de la dirección, el texto de advertencia desaparece.

B260S01TG-GYT



Testigo de advertencia del nivel de líquido bajo del lavaparabrisas

El testigo de advertencia de nivel de líquido bajo del lavaparabrisas se activa cuando el depósito de líquido del lavaparabrisas está a punto de vaciarse. Cuando se active añada líquido del lavaparabrisa lo antes posible.



Si su vehículo está equipado con un cuadro de instrumentos de tipo supervisión, el texto de advertencia aparece también veces en la visualización de la matriz de puntos. El texto de advertencia aparece durante aprox. 20 segundos. Si se pulsa el botón RESET situado detrás del volante de la dirección, el texto de advertencia desaparece.

B260E01TG-GYT



Testigo de advertencia del cinturón de seguridad (excepto países europeos)

El testigo de advertencia del cinturón de seguridad se enciende durante 6 segundos después de girar el interruptor de encendido de «OFF» a «ON».

NOTA:

El testigo de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero delantero se encuentra en el centro de la consola delantera (Si está instalado).

B265E01TG-GYT



Testigo de advertencia y señal acústica del cinturón de seguridad (sólo países europeos)

El testigo de advertencia y la señal acústica del cinturón de seguridad se activan según lo indicado en la tabla de abajo.

Condición del usuario (conductor + pasajero delantero)		Testigo de advertencia del cinturón de seguridad
Cinturón de seguridad	Interruptor de encendido	
Desabrochado	ON	Encendido hasta que se abrocha
Abrochado	ON	Se enciende 6 segundos
Desabrochado	ON * 1	Parpadea hasta que se abrocha
Abrochado → Desabrochado	START * 2	Parpadea hasta que se abrocha * 3

*1) Al girar la llave de encendido de "OFF" a "ON" en el plazo de 1 minuto.

*2) El interruptor regresa a "ON" al soltar la llave.

*3) Si la velocidad del vehículo excede 9 km/h, la señal acústica del cinturón de seguridad suena también de 1 a 2 minutos.

Si la velocidad del vehículo es inferior a 9 km/h, la señal acústica del cinturón de seguridad suena también de 1 a 2 minutos 1 minuto más tarde.

NOTA:

- o El testigo de advertencia del cinturón de seguridad del pasajero delantero se encuentra en el centro de la consola delantera.
- o Si el cinturón de seguridad del conductor está «desabrochado → abrochado → desabrochado» en el plazo de 9 segundos después de haberse abrochado, el testigo de advertencia y la señal acústica del cinturón de seguridad no se activan.
- o Aunque el asiento del pasajero delantero no esté ocupado, el testigo de advertencia del cinturón de seguridad se enciende durante 6 segundos.
- o El testigo de advertencia del cinturón de seguridad podría encenderse si se coloca equipaje en el asiento del pasajero delantero.

B260A01Y-GYT



Testigo indicador del faro antiniebla delantero

El testigo indicador del faro antiniebla delantero se ilumina cuando la llave de contacto se gira a la posición "ON" y el faro antiniebla está encendido.

B260N02TG-AYT



Luz testigo de motor

Esta luz se ilumina cuando hay un problema en la composición de los gases de escape y el sistema no está funcionando adecuadamente, de tal forma que la norma de emisiones de escape no se está cumpliendo. Este testigo también se enciende al girar la llave de encendido a la posición "ON" y se apaga al transcurrir varios segundos después de poner el motor en marcha.

Si se enciende mientras conduce o si no se enciende cuando la llave se gira a la posición "ON", lleve su vehículo al servicio técnico autorizado más cercano para comprobar el sistema.

**PRECAUCIÓN:**

- o Si se conduce durante un periodo prolongado con el testigo indicador de avería del sistema de control de emisiones encendido podría causar desperfectos en los sistemas de control de emisiones y afectar a la capacidad de conducción o al consumo de combustible.

Si el testigo indicador de avería del sistema de control de emisiones empieza a parpadear, es posible que se hayan producido daños en el catalizador, lo cual produciría una pérdida de potencia del motor. Haga revisar el sistema de control del motor cuanto antes en un taller autorizado Hyundai.

- o Si el testigo indicador de avería parpadea, haga revisar el sistema del filtro de partículas en un taller autorizado Hyundai antes de recorrer 50km (Motor de diesel).

**PRECAUCIÓN : - Motor diesel**

Cuando el indicador de avería parpadea, podría dejar de parpadear al conducir el vehículo a más de 60 km/h (37 mph) o con una marcha superior a la segunda con unas 1500 ~ 2000 rpm del motor durante un cierto período de tiempo (unos 25 minutos). Si el indicador de avería sigue parpadeando a pesar de llevar a cabo estos procedimientos, lleve el coche a un distribuidor HYUNDAI autorizado y compruebe el sistema DPF. Si sigue conduciendo durante un largo período de tiempo con el indicador parpadeando, el sistema DPF podría dañarse y podría empeorarse el consumo de combustible.

B260B01JM-AYT

Indicador de Advertencia de Funcionamiento (SRI) del Sistema de Sujeción Suplementario (SRS)

El indicador de aviso de servicio SRS (SRI) se enciende unos 6 segundos tras girar la llave a la posición "ON" o tras arrancar el motor y luego se apaga.

Este testigo se enciende también cuando el SRS no funciona correctamente. Si el SRI no se enciende o si permanece encendido tras encenderse unos 6 segundos al girar la llave a la posición "ON" o tras arrancar el motor, o si se enciende durante la conducción, haga revisar el SRS en un taller autorizado Hyundai.

B230T02NF-GYT



Testigo desactivación del airbag frontal del pasajero (Si está instalado)

El indicador de desactivación del airbag frontal del copiloto se ilumina durante aproximadamente 4 segundos después de que se gire el interruptor de encendido a la posición "ON" o se arranque el motor, y se apaga al cabo de 3 segundos.

El indicador de desactivación del airbag frontal del copiloto se activa cuando el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto se ajusta a la posición "OFF" y se apaga cuando el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto se ajusta a la posición "ON".



PRECAUCIÓN:

Si hay un fallo en el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto, el indicador de desactivación del airbag frontal del copiloto no se ilumina y el airbag frontal del copiloto se infla en caso de impacto frontal, aunque el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal esté ajustado a la posición "OFF".

Si el indicador de desactivación del airbag frontal del copiloto no se enciende cuando el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto se ajusta a la posición "OFF" haga revisar el interruptor de activación/desactivación del airbag frontal del copiloto y el sistema SRS del airbag en un taller autorizado Hyundai cuanto antes.

B260P01TG-GYT



Luz indicadora de anti-bloqueo de los frenos

Cuando se gira la llave de contacto a la posición "ON", se encenderá la luz de ABS y unos segundos más tarde se apagará. Si la luz de ABS sigue encendida, se enciende mientras esté manejando, o no se enciende cuando se gira la llave de contacto a la posición "ON", esto puede indicar que puede haber un problema con el ABS. Si esto ocurre, debe llevar lo antes posible su vehículo donde su servicio Hyundai autorizado para que se lo revisen. El sistema normal de frenado seguirá funcionando, pero sin la ayuda del sistema de anti-bloqueo de frenos.

! **ADVERTENCIA:**
 Cuando se instale el recipiente de líquido refrescante del aire en el interior del vehículo, no situarlo próximo al tablero de instrumentos ni a la cubierta protectora contra golpes del tablero delantero. Si se produce cualquier fuga del enfriador de aire en esas zonas (tablero de instrumentos, cubierta protectora o ventilador) pudiera deteriorar estos componentes. Si se vierte líquido del enfriador del aire sobre estas zonas, lavarlo con agua inmediatamente.



Si su vehículo está equipado con un cuadro de instrumentos de tipo supervisión, el texto de advertencia aparece también veces en la visualización de la matriz de puntos. El texto de advertencia aparece durante aprox. 20 segundos. Si se pulsa el botón RESET situado detrás del volante de la dirección, el texto de advertencia desaparece.

B265C01NF-AYT



Testigo indicador del programa de estabilidad electrónico (Si está instalado)

El funcionamiento de los indicadores del programa de estabilidad electrónico cambia según la posición del interruptor de encendido y dependiendo de si el sistema está activado. Se encienden cuando la llave de encendido se gira a la posición "ON" y deberían apagarse al transcurrir 3 segundos. Si el indicador ESP o ESP-OFF permanece encendido, lleve el vehículo a un taller autorizado Hyundai para revisar el sistema. Véase más información sobre el sistema ESP en la sección 2.

B260Q02NF-GYT

CRUISE

Testigo indicador de CRUCERO (Si está instalado)

El testigo indicador del control de crucero activado se ilumina en el panel de mandos cuando se pulsa el interruptor del control de crucero "ON/OFF" en el volante.

El testigo indicador no se ilumina si se vuelve a tirar el interruptor de control de crucero "ON/OFF". Consulte la información referente al control de crucero en la página 1-134.

B260R01TG-GYT

SET

Testigo indicador de SET (Si está instalado)

El testigo indicador SET en el cuadro de instrumentos se ilumina cuando se pulsa "-/SET" o "RES/+". El testigo indicador SET no se ilumina cuando se pulsa el interruptor de control de crucero "CANCEL" o se desactiva el sistema. Véase la página 1-136, "Para cancelar la velocidad de crucero".

B260U01TB-GYT



Testigo indicador del inmovilizador (Si está instalado)

Este testigo se enciende durante unos segundos al girar la llave de encendido a la posición de arranque. Arranque el motor. El testigo se apaga una vez el motor esté en marcha. Si el testigo se apaga antes de arrancar el motor, gire la llave a la posición de bloqueo y vuelva a arrancar el motor. Si este testigo parpadea durante unos 5 segundos al girar la llave de encendido a la posición de arranque, ello es indicio de un fallo en el sistema inmovilizador. En ese caso, véase lo indicado acerca del procedimiento a seguir para la conducción de emergencia (ver página 1-10) o consulte con su taller Hyundai.

B260S01MC-GYT



Indicadora del precalentador diesel (Motor de Diesel)

El indicador de precalentamiento se ilumina de color ámbar al colocar la llave de contacto en la posición "ON". Una vez se haya apagado este indicador, podrá poner en marcha el motor. El tiempo durante el que el indicador permanece encendido varía dependiendo de la temperatura del agua, del aire y de las condiciones de la batería.

NOTA:

Si el motor no arranca 10 segundos después de completado el periodo de precalentamiento, gire la llave de contacto otra vez a la posición de "LOCK" y después otra vez a la posición de "ON" para iniciar el precalentamiento de nuevo.



PRECAUCIÓN:

Si el testigo indicador de precalentamiento sigue encendido o parpadeando después de que el motor se haya calentado o durante la conducción, haga revisar el sistema en un taller autorizado Hyundai cuanto antes.

B265A01MC-GYT



Testigo de advertencia del filtro de combustible (Motor de Diesel)

Esta luz se ilumina cuando se activa la llave de contacto y se apaga cuando el motor empieza a girar. Si se ilumina cuando el motor está funcionando indicará que se ha acumulado agua dentro del filtro de combustible. Si así ocurriera, elimine el agua. (Consulte "6-31p").



PRECAUCIÓN:

Al encenderse el testigo de advertencia del filtro del combustible, la potencia del motor (velocidad del vehículo y de ralentí) podría disminuir. Si sigue conduciendo con este testigo encendido podría causar desperfectos en algunas piezas del motor y en el sistema de inyección del common rail. Si esto ocurre, haga revisar su vehículo en un taller autorizado Hyundai cuanto antes.

B270A01A-AYT

SONIDO DE ALARMA DE LAS PASTILLAS DELANTERAS

Las pastillas de los discos delanteros pueden emitir un fuerte y agudo chirrido de freno, si ocurre esto es necesario un nuevo juego de pastillas de freno. Esto puede ocurrir de forma intermitente cuando se aplican fuertemente los frenos. El excesivo uso de los frenos en estas condiciones puede ocasionar daño en los discos si las pastillas no son reemplazadas.

SEÑAL ACÚSTICA DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO (Si está instalado)

Si conduce a más de 10 km/h con el freno de estacionamiento accionado, la señal acústica sonará continuamente. Antes de iniciar la conducción, asegúrese de que el freno de estacionamiento esté completamente liberado.

TABLERO DE INSTRUMENTOS

B280A02TG-GYT

MARCADOR DE COMBUSTIBLE

Tipo convencional



Tipo supervisión



B280A02TG

La aguja del marcador indica el nivel de combustible del depósito. La capacidad de éste se indica en la sección 9.

NOTA:

El símbolo "  " significa que el tapón de llenado de combustible está situado a la izquierda del vehículo.



PRECAUCIÓN:

Evite conducir con un nivel de combustible excesivamente bajo. En caso de agotar el combustible, el motor podría fallar y el convertidor catalítico estaría sometido a una carga excesiva.

B290A03A-AYT

MARCADOR DE TEMPERATURA DE REFRIGERANTE

Tipo convencional



Tipo supervisión



B290A02TG



ADVERTENCIA:

Nunca retire la tapa del radiador cuando el motor esté caliente. El refrigerante mantiene siempre cierta presión y puede saltar y causar graves quemaduras. Espere hasta que el líquido se enfríe para destapar el radiador.

La aguja del indicador de temperatura del líquido refrigerante deberá permanecer en la zona normal. Si se mueve a la zona señalada con "H" (caliente) del indicador, desvíese a la derecha, deténgase y pare el motor tan pronto como se posible. Abra el capó y compruebe el nivel de refrigerante (véase el apartado correspondiente al sobrecalentamiento del motor en la página 3-4) y la correa de transmisión de la bomba del agua. Si sospecha que existe un problema en su sistema de refrigeración, haga que sea inspeccionado urgentemente por su Servicio Oficial Hyundai.

B300A01A-GYT

VELOCÍMETRO

Tipo convencional



3,3L

2,7L/2,2L

OTG048834

Tipo supervisiónal



3,3L

2,7L/2,2L

OTG048808

El velocímetro de su automóvil está calibrado la velocidad en kilómetros o millas por hora.

B330A01L-AYT

TACÓMETRO

Tipo convencional



Gasolina

Diesel

OTG048835

Tipo supervisiónal



Gasolina

Diesel

OTG048809

El tacómetro mide la velocidad del motor, en revoluciones por minuto (rpm).

**PRECAUCIÓN:**

El régimen del motor no debe sobre pasar el campo marcado con rojo en el dial del instrumento. Esto puede causar daños graves al motor.

B310A01B-GYT

CUENTAKILÓMETROS

Tipo convencional



Odómetro

Tipo supervisiónal



Odómetro

B310A02TG

El odómetro registra el total de kilómetros o millas recorridas, y es útil para guardar un registro para saber los intervalos de mantención.

NOTA:

Cualquier alteración al odómetro deja al vehículo fuera de la garantía.

B400B02TG-GYT

Tipo convencional



Tipo supervisiónal



B400B11TG

El ordenador de viaje es un dispositivo de información para el conductor controlado por un microordenador que visualiza información relacionada con la conducción, p. ej. cuentakilómetros parcial, distancia a vacío, velocidad media, tiempo de conducción, consumo medio de combustible y consumo instantáneo de combustible en la pantalla LCD.

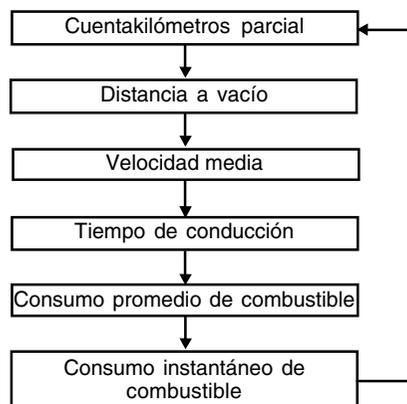
NOTA:

- o Si su vehículo está equipado con el tablero de instrumentos convencional, sólo se visualiza la velocidad media, el consumo medio de combustible y el consumo instantáneo de combustible.
- o Las unidades se visualizan con la unidad «MILE» según la región.

Interruptor MODE



Al pulsar el interruptor MODE la visualización se conmuta como sigue:



Interruptor RESET



Pulse el interruptor RESET durante más de 1 segundo para inicializar la información visualizada, p. ej. cuentakilómetros parcial, velocidad media, tiempo de conducción, consumo medio de combustible y consumo instantáneo de combustible.

1. Cuentakilómetros parcial

Tipo convencional



Tipo supervisión



B400B12TG

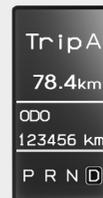
- o Indica la distancia total recorrida desde el último reajuste del mismo o desde la descarga de la batería.
- o Si se pulsa el interruptor RESET durante más de 1 segundo, mientras se está visualizando el cuentakilómetros parcial, éste se borra a cero.
- o El margen de indicación es de 0 a 999,9 kms.

Tipo convencional



OTG040721

Tipo supervisión



OTG040710L

Para conmutar de TRIP A a TRIP B, pulse el interruptor MODE.

TRIP A: Primera distancia recorrida desde el punto de origen hasta el primer destino.

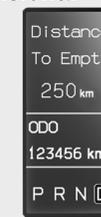
TRIP B: Segunda distancia recorrida desde el primer destino hasta el destino final.

2. Distancia a vacío

Tipo convencional

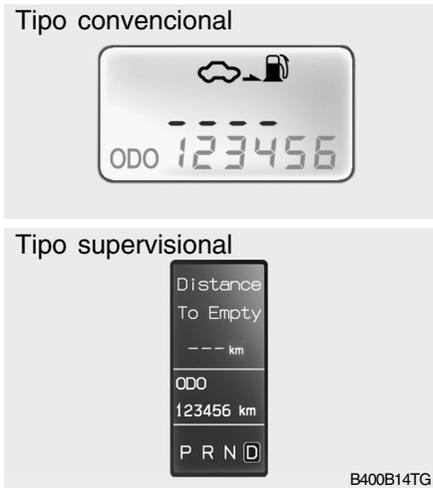


Tipo supervisión



B400B13TG

- o Este modo indica la distancia prevista que puede recorrerse con el nivel actual de combustible en el depósito y el símbolo de la distancia a vacío.
- o El computador de viaje registra un repostaje siempre y cuando sea superior a 6 litros.

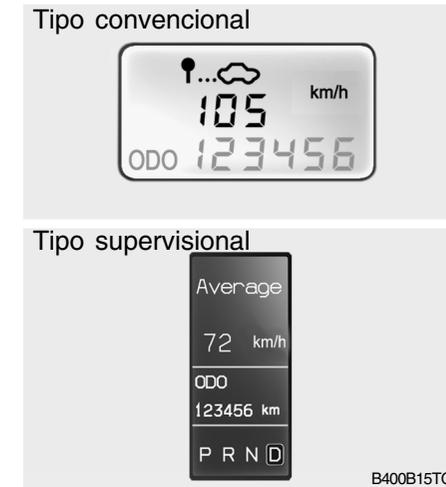


- o Si la distancia a vacío es inferior a 50 km, los dígitos (----) correspondientes a la distancia a vacío parpadean hasta repostar combustible.

NOTA:

- o Según las condiciones de conducción, la distancia a vacío puede variar con respecto a la distancia de recorrido indicada por el cuentakilómetros parcial.
- o La distancia a vacío puede variar dependiendo de las condiciones de conducción, la conducta de conducción y la velocidad del vehículo.

3. Velocidad media



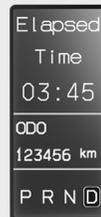
- o Este modo indica la velocidad media desde el arranque del vehículo hasta girar la llave de encendido a "OFF".
- o La velocidad promedio se reajusta a cero si se desconecta la batería.
- o Para reajustar la velocidad media a cero, pulse el interruptor RESET durante más de 1 segundo.
- o Si se apaga el interruptor de encendido durante más de dos horas, se reiniciará automáticamente.
- o Para un cálculo preciso, conduzca más de 50 m.

4. Tiempo de conducción

Tipo convencional



Tipo supervisiónal



B400B16TG

- o Tras reajustarlo a cero indica el tiempo total desde la puesta en marcha del vehículo hasta la desconexión de la llave de encendido. Se reajusta a cero (0:00) pulsando el interruptor RESET.
- o Si se apaga el interruptor de encendido durante más de dos horas, se reiniciará automáticamente.
- o El tiempo de conducción se inicializa a '0:00' después de indicar '99:59'.

5. Consumo promedio de combustible

Tipo convencional



Tipo supervisiónal



OTG040720

- o Este modo calcula el consumo promedio de combustible a partir del combustible total consumido y la distancia desde el último reajuste de este indicador.
- o El consumo total de combustible se calcula a partir de la introducción del consumo de combustible.

- o El consumo medio de combustible se reajusta a cero si se desconecta la batería.
- o Para reajustar el consumo medio de combustible a cero, pulse el interruptor RESET durante más de 1 segundo.
- o Si se repostan más de 6 litros de combustible, se reiniciará automáticamente.
- o Para un cálculo preciso, conduzca más de 50 m.

6. Consumo instantáneo de combustible (Si está instalado)

Tipo convencional



Tipo supervisiónal



OTG040709L

Este modo calcula el consumo instantáneo de combustible cada 2 segundos (tipo de supervisión: cada 0,2 segundos) a partir de la distancia de conducción y la cantidad de inyección de combustible.

MANDO SELECTOR DE LUCES

B340A01A-AYT

Intermitentes:

Empujando hacia abajo el vástago del mando selector de luces, hará funcionar las luces intermitentes del lado izquierdo en forma intermitente. Empujándolo hacia arriba, señalará a la derecha. Cuando usted termina el giro y devuelve el volante al centro, esta palanca retorna a su posición central, apagando las luces señalizadoras. Si al manejar el intermitente, los intervalos de intermitencia son más rápidos o más lentos de lo normal o no hay destellos, esto significa que hay un mal funcionamiento en el sistema de intermitentes.

Cerciórese que no existe ni un fusible ni una bombilla quemada.

Señal intermitente triple de cambio de carril (Si está instalado)

Para activar la señal triple de cambio de carril, mueva ligeramente la palanca del intermitente durante menos de 1,8 segundos y suéltela. La señal de cambio de carril parpadeará 3 veces.

B340B01A-AYT

Luces de cruce (Bocina de luces)

Para utilizar estas luces, tire hacia usted de la palanca del mando señalizador, obteniendo un destello de las luces largas, al soltar la palanca esta volverá automáticamente a la posición central.

B340C05L-AYT

Mando de luces largas

Para operar las luces largas, en el extremo de la palanca señalizadora hay una perilla que se gira hacia adelante y tiene tres posiciones:

NOTA:

Para encender las luces largas, la llave de contacto debe estar en posición "ON".

Función de ahorro de batería

- o El objeto de esta función es evitar que se descargue la batería. El sistema apaga automáticamente esta pequeña luz cuando el conductor quita la llave de contacto y abre la puerta de su lado.
- o Las luces de estacionamiento se apagan automáticamente si el conductor aparca a un lado de la vía por la noche.

En caso necesario, para mantener encendidas las luces cuando se retira la llave de contacto haga lo siguiente:

- 1) Abra la puerta del conductor.
- 2) Apague y encienda las luces de posición con el interruptor de luces de la columna de dirección.

B340F01MC-GYT

Luces diurnas (Si está instalado)

Su Hyundai está equipado con luces diurnas. Estas luces diurnas sirven para mejorar la visibilidad de los vehículos que circulan en sentido contrario. Las luces diurnas se han concebido para que estén permanentemente encendidas mientras el motor esté en marcha aunque el interruptor de los faros se encuentre en posición apagada. Al encender los pilotos traseros cuando el interruptor de encendido se encuentre en «ON», las luces diurnas se apagan.

B340G01LZ-GYT

Alumbrado automático (Si está instalado)

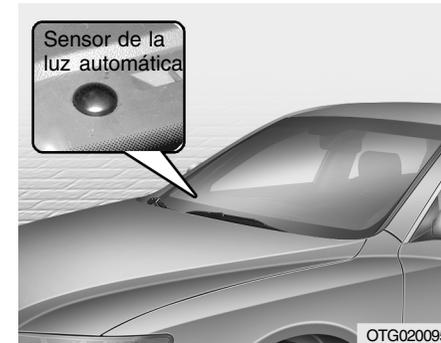


OTG040802

Para accionar el alumbrado automático, gire el extremo del cuerpo del selector multifunción. Si coloca el selector multifunción en "AUTO", los pilotos traseros y los faros se encenderán o bien se apagarán automáticamente según la iluminación exterior.

NOTA:

Encienda las luces del vehículo manualmente en caso de reducción de la visibilidad por niebla, nubosidad o lluvia.



OTG020095

NOTA:

- o No coloque ningún objeto sobre el sensor situado en el panel de instrumentos para facilitar el buen funcionamiento del sistema de luz automática.
- o No limpie el sensor con limpiacristales.
- o Si el vehículo lleva lunas tintadas u otro tipo de recubrimiento metálico del parabrisas delantero, el sistema de luces automáticas podría no funcionar correctamente.

B340D01A-AYT

Luces largas y cortas

OTG040803

Con las luces cortas de carretera encendidas, si empuja la palanca del mando selector de luces hacia abajo, al fondo, se encenderán las luces largas, si la levanta de esa posición a la intermedia se apagarán las largas, encendiéndose las cortas.

B340E01A-AYT

Bocina de luces o de cruce

OTG040804

Si se acciona la palanca del mando selector de luces hacia arriba y luego se suelta, obtendrá un destello de las luces largas. Pueden hacerse ráfagas con los faros aunque el interruptor de los mismos se encuentre en posición de "apagado".

INTERRUPTOR DE LUZ ANTINEBLA

B360B01TG-GYT

Interruptor de luz antiniebla delantera

OTG040805

Para encender el alumbrado antiniebla delantero situar el interruptor en posición "ON". Se encienden cuando el interruptor de los faros se sitúa en la primera posición.

B360A01TG-GYT

Interruptor de la luz antiniebla trasera (Si está instalado)

Tipo de conducción a la izquierda



B360A01TG

Tipo de conducción a la derecha



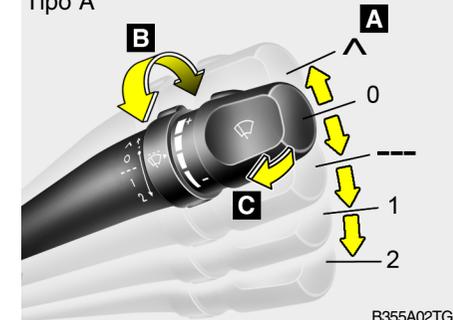
B360A01TG-R

Para encender las luces antiniebla traseras, pulse el interruptor. Se encienden cuando el interruptor de los faros se sitúa en la primera posición y la llave en la posición "ON".

MANDO LIMPIA Y LAVAPARABRISAS

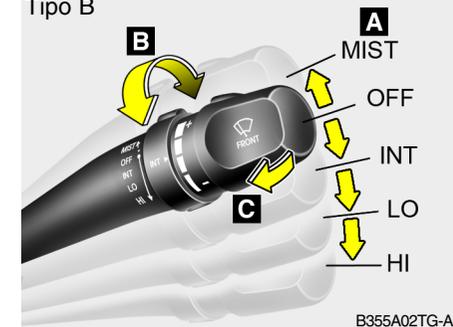
Limpia y lavaparabrisas

Tipo A



B355A02TG

Tipo B



B355A02TG-A

A: Control de velocidad del limpiaparabrisas

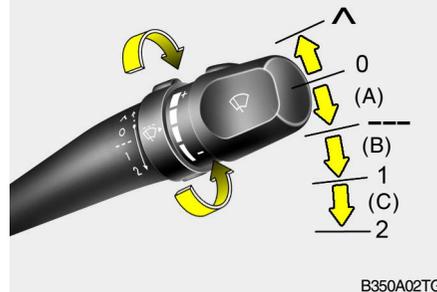
- MIST (^) - Una sola pasada
- OFF (O) - Off
- INT (---)/AUTO
 - Pasadas intermitentes o control automático de las pasadas
- LO (1) - Pasadas a baja velocidad
- HI (2) - Pasadas a alta velocidad

B: Ajuste del tiempo de las pasadas intermitentes o por control automático**C: Lavar con pasadas cortas**

B350A01TG-AYT

Limpiaparabrisas

Tipo A



B350A02TG

Tipo B



B350A06TG-A

El mando limpia y lavaparabrisas tiene tres posiciones:

- A) Operación intermitente del limpia parabrisas.
- B) Operación a baja velocidad del limpia parabrisas.
- C) Operación de alta velocidad del limpia parabrisas.

NOTA:

Para evitar que se produzcan desperfectos en el sistema del limpiaparabrisas, no use el mismo para eliminar grandes acumulaciones de nieve o hielo. Retire la nieve y el hielo manualmente. Si la capa de nieve o hielo es muy fina, active el calefactor en el modo 'desempañar' para fundirla antes de accionar el limpiaparabrisas.

B350B02TG-GYT

Funcionamiento automático del limpiaparabrisas (Si está instalado)

Tipo A



B350B04TG

Tipo B

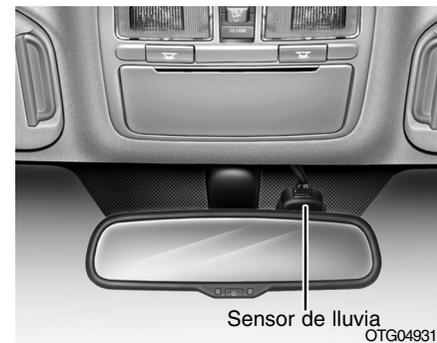


B350A07TG-A

Cuando el interruptor del limpiaparabrisas se fija en la posición "AUTO", el sensor de lluvia localizado en el extremo superior del cristal del parabrisas evalúa la intensidad con la que llueve para poder ajustar el intervalo operativo de las escobillas.

NOTA:

- o Coloque el interruptor del limpiaparabrisas en la posición "OFF" cuando no se use el limpiaparabrisas.
- o Si en el cristal del parabrisas se ha acumulado una gran cantidad de nieve o hielo, las escobillas no podrán operar en condiciones normales hasta pasados 10 minutos.



! ADVERTENCIA:

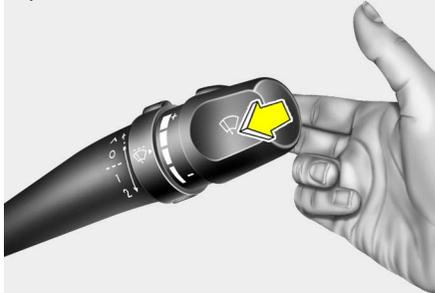
Cuando la llave de contacto se encuentra en la posición "ON" (de encendido) y el interruptor del limpiaparabrisas en la posición "AUTO", para no cortarse las manos, extreme las precauciones en los siguientes casos.

- o Cuando toque el extremo superior del cristal del parabrisas orientado al sensor de lluvia.
- o Cuando limpie con un trapo el extremo superior del cristal del parabrisas.
- o Cuando el cristal del parabrisas vibre.

B350B01O-GYT

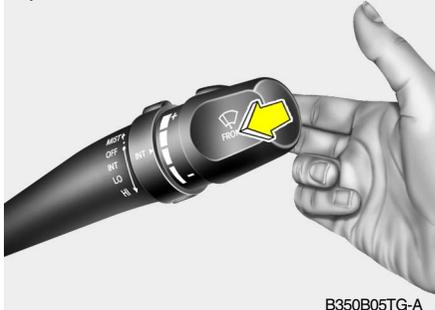
Operación del lavaparabrisas

Tipo A



B350B05TG

Tipo B



B350B05TG-A

Para utilizar el lavaparabrisas, tire de la palanca del limpiaparabrisas junto al volante de dirección.

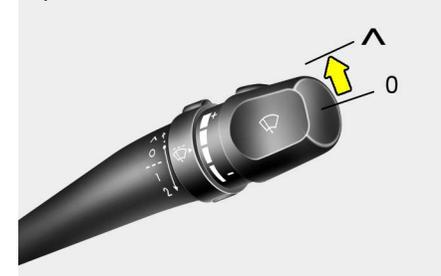
Cuando el lavaparabrisas está operando, el limpiaparabrisas automáticamente realiza dos pasadas sobre el parabrisas. El lavaparabrisas continúa operando hasta que se suelte la palanca de mando.

NOTA:

- o No ponga en funcionamiento el lavaparabrisas más de 15 segundos por vez o cuando el depósito del líquido lavaparabrisas está vacío.
- o En climas fríos o con hielo, asegúrese de que la plumilla limpia parabrisas no está pegada al parabrisas por efecto del hielo antes de accionar el limpia parabrisas.
- o En áreas donde la temperatura baja por debajo del punto de congelación en invierno, use líquido anticongelante en el lava parabrisas.

Operación del limpiaparabrisas en caso de estar empañado

Tipo A



B350B06TG

Tipo B



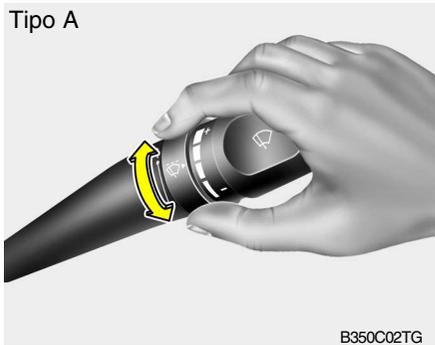
B350B06TG-A

Si se desea activar el limpiaparabrisas para una sola pasada en caso de que el cristal esté empañado, empuje la palanca del mismo y la de lavado hacia arriba.

B350C01TG-AYT

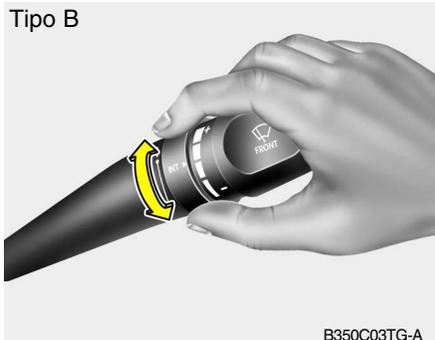
Regulación del tiempo de intermitencia de los limpia parabrisas

Tipo A



B350C02TG

Tipo B



B350C03TG-A

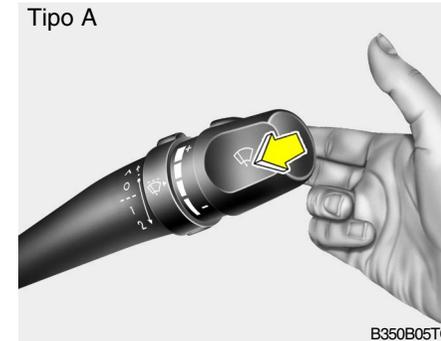
Para utilizar la capacidad de intermitencia de los limpiaparabrisas sitúe la palanca selectora en la posición "INT" o "---". En esta posición se puede ajustar la frecuencia de trabajo entre 1 y 18 segundos, moviendo el interruptor de regulación. Éste también varía automáticamente en función de la velocidad.

LAVAFAROS

B345G01TG-GYT

(Si está instalado)

Tipo A



B350B05TG

Tipo B



B350B05TG-A

El lavafaros está operado en conexión con la palanca del lavaparabrisas.

Para accionar el lavafaros, tire de la palanca de limpia/lavaparabrisas hacia el volante de la dirección durante aprox. 1 segundo. Opera cuando el interruptor del faro está en la segunda posición y la llave en la posición «ON».
El líquido del lavafaros se pulverizará sobre los faros durante 1 segundo.

NOTA:
Compruebe periódicamente los lavafaros para confirmar que se pulveriza líquido adecuadamente a las lentes de los faros.

SISTEMA DE NIVELACIÓN DE LAS LUCES PRINCIPALES

B340G01Y-GYT

**(Tipo manual)
(Si está instalado)**



Para ajustar el nivel del haz de luz de los faros delanteros, de acuerdo al número de pasajeros y del peso llevado en el compartimento de equipaje, gire el interruptor de nivelación de los mismos. Cuanto más alto sea el número seleccionado en el interruptor, más bajo será el nivel del haz de luz. Siempre mantenga el haz de luz en el nivel correcto, o los faros delanteros pueden deslumbrar a otros conductores de la carretera. En el cuadro adjunto hay ejemplos de la posición correcta del interruptor. Para condiciones de carga distintas a las mencionadas abajo, ajuste la posición del interruptor de manera que el nivel del haz de luz sea el más cercano a las condiciones obtenidas de acuerdo al cuadro.

Condición de carga	Posición del interruptor
Conductor sólo	0
Conductor + Pasajero delantero	0
Lleno de pasajeros (incluido el conductor)	1
Lleno de pasajeros (incluido el conductor) + Carga máxima permitida	2
Conductor + Carga máxima permitida	3

B340G01LZ-GYT

**(Tipo automático)
(Si está instalado)**

Ajusta automáticamente el nivel de proyección de luz de los faros de acuerdo con el número de pasajeros y el peso de carga en el maletero. Ofrece la proyección de luz correcta bajo condiciones correctas.

! **ADVERTENCIA:**
Si no opera correctamente aunque el vehículo esté inclinado hacia atrás de acuerdo con la postura del pasajero, o si la proyección de luz del faro irradia a la posición alta o baja, deje que su vehículo sea inspeccionado por su distribuidor Hyundai.
No intente inspeccionar o sustituir el mazo de cables para evitar un funcionamiento incorrecto.

EL SISTEMA DE LUCES DE WARNING (EMERGENCIA)

B370A01A-AYT



El sistema de warning debe ser usado cada vez que sea necesario detener el automóvil en un lugar de riesgo.

Quando usted necesite detenerse por una emergencia, siempre salga de la carretera tan lejos como le sea posible. Las luces de warning se encienden presionando el interruptor. Este activa las luces intermitentes delanteras y traseras de ambos costados de forma intermitente, aunque la llave de contacto sacada. Las luces se apagan presionando el interruptor por segunda vez.

INTERRUPTOR DE LUNETA TÉRMICA DELANTERA/ TRASERA

B380A02HP-GYT

(Si está instalada)

Con manual A/A



Con automático A/A



B380A03TG

La luneta térmica delantera/trasera se conecta presionando el interruptor. Para desconectar la luneta térmica apriete el interruptor por segunda vez. La luneta térmica se desconecta automáticamente después de alrededor de 20 minutos. Para conectar nuevamente la luneta térmica, apriete nuevamente el interruptor después de haberse desconectado solo.



PRECAUCIÓN:

No limpie la parte interior del cristal delantero/trasero con un limpiacristales abrasivo ni use un raspador para remover los depósitos extraños de la superficie interior del vidrio, ya que esto podría dañar los elementos de la luneta térmica.

NOTA:

El motor debe estar en marcha para que funcione la luneta térmica delantera/trasera.

RELOJ DIGITAL

B400A01TG-AYT



Hay tres botones de control para el reloj digital. Sus funciones son:

- H** - Apriete "H" para avanzar la hora.
- M** - Apriete "M" para avanzar los minutos.
- R** - Apriete "R" para correr los minutos a "00" para facilitar colocar el reloj en la hora correcta.

Cuando esto se hace: Entre 11:01 y 11:29, cambia la lectura a 11:00. Entre 11:30 y 11:59, cambia la lectura a 12:00.

Pulse el botón "R" durante 4 segundos para visualizar el reloj de 12 o 24 horas.

REOSTATO DE LUCES DE TABLERO

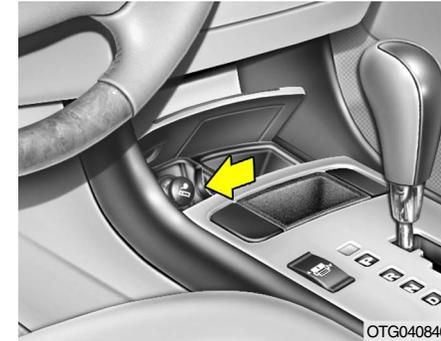
B410A01A-AYT



La intensidad de la luz de tablero se puede regular mediante el botón de regulación, haciéndola más brillante o menos intensa.

ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS

B420A02A-AYT



Este funciona si la llave de contacto de contacto está en "ACC" o "ON".

Para utilizarlo debe presionar la perilla del encendedor, cuando éste este listo saltará.

No tiré el encendedor cuando se está calentando, debido a que lo puede dañar, incluso llegando a causar un incendio involuntario.

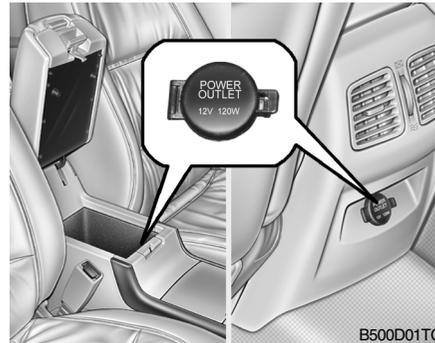
Si es necesario reemplazar el encendedor por uno nuevo, solo hágalo por un original HYUNDAI.

TOMA DE CORRIENTE

**PRECAUCIÓN:**

No conecte accesorios eléctricos ni otro equipamiento que no sean piezas originales Hyundai en el enchufe del mechero.

B500D01TG-GYT

(Si está instalado)

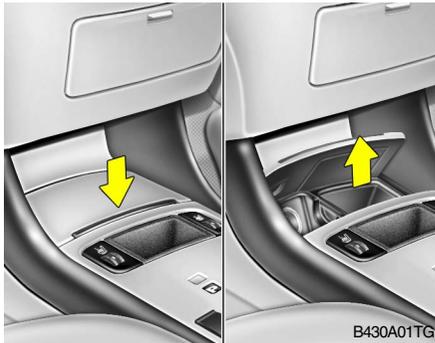
Esta toma suministra una corriente eléctrica de 12V para el uso de accesorios o equipamiento eléctrico.

**PRECAUCIÓN:**

- o Usar con el motor en marcha y retirar la tapa de la toma de corriente tras usar el aparato eléctrico. En caso de usarse con el motor parado o si el aparato eléctrico permanece enchufado durante varias horas podría descargarse la batería.
- o No conecte a la toma de corriente accesorios o equipamiento eléctricos diseñados para operar con un voltaje distinto a 12 voltios.
- o Algunos dispositivos eléctricos pueden causar interferencias al enchufarlos al tomacorriente. Estos dispositivos pueden causar ruidos excesivos de la radio o el fallo de funcionamiento de otros sistemas electrónicos u otros dispositivos usados en su vehículo.

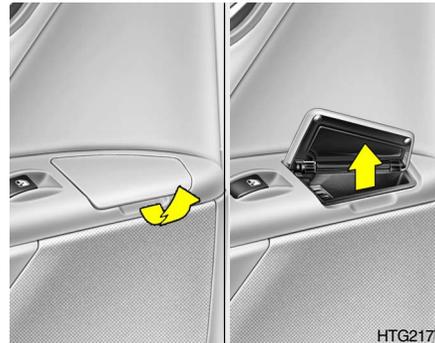
106 CENICERO

B430A01TG-GYT
Cenicero delantero



El cenicero delantero se abre pulsando y soltando la tapa del mismo. Para limpiar el cenicero, retire el receptáculo de plástico tirando de él hacia arriba y hacia fuera.

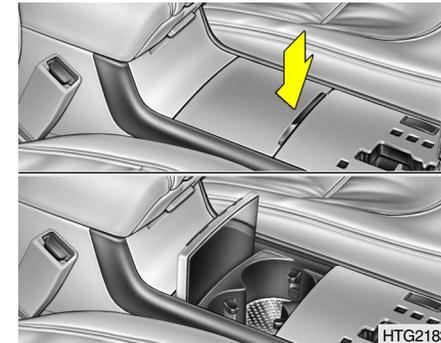
B440A01TG-AYT
Cenicero trasero



Se puede abrir el cenicero trasero tirando de la pestaña del cenicero. Para limpiar el cenicero, retire el receptáculo de plástico tirando de él hacia arriba y hacia fuera.

SOPORTE DE BEBIADS

B450A01LZ-GYT
Soporte de bebida delantera



El soporte para bebidas se encuentra en la consola central y se usa para sujetar tazas o latas de bebida. El soporte de bebidas se puede abrir empujando el borde superior.

Para cerrar la tapa del soporte para bebidas

Empuje la tapa hacia abajo hasta que se encastre después de abrirla por completo.

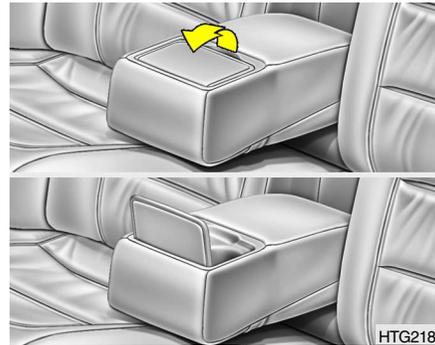
La tapa sólo se cierra si se ha abierto por completo.

! **PRECAUCIÓN:**
Vuelva a colocar el soporte de bebidas en su posición original mientras no lo use.

! **ADVERTENCIA:**

- o Extreme las precauciones al utilizar el portavasos. En caso de derramar bebidas calientes puede causarse lesiones Ud. mismo o a los pasajeros. Los líquidos derramados pueden dañar la tapicería y los componentes eléctricos.
- o No deje ningún otro tipo objeto en el soporte para bebidas. Estos objetos pueden caerse durante una frenada repentina o en un accidente, causando posibles lesiones a los ocupantes del vehículo.

B450B01NF-GYT

Soporte de bebida trasera

El soporte de bebidas trasero se ha ubicado en la consola principal de la parte de atrás con la finalidad de sujetar tazas o latas.

! **PRECAUCIÓN:**
Vuelva a colocar el soporte de bebidas en su posición original mientras no lo use.

! **ADVERTENCIA:**

- o Extreme las precauciones al utilizar el portavasos. En caso de derramar bebidas calientes puede causarse lesiones Ud. mismo o a los pasajeros. Los líquidos derramados pueden dañar la tapicería y los componentes eléctricos.
- o No deje ningún otro tipo objeto en el soporte para bebidas. Estos objetos pueden caerse durante una frenada repentina o en un accidente, causando posibles lesiones a los ocupantes del vehículo.

BOLSILLO EN EL ASIENTO

B540B01E-GYT



Estos bolsillos se encuentran en la parte trasera de los respaldos de los asientos delanteros y pueden usarse para guardar papeles, etc.

TECHO CORREDIZO

B460A02Y-AYT

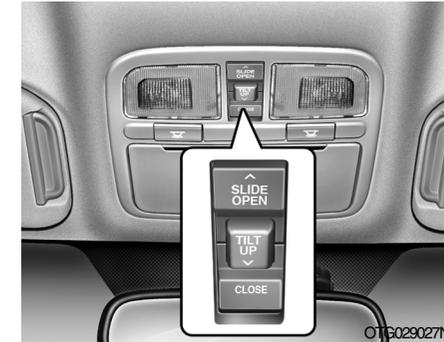
(Si está instalado) Parasol



Su Hyundai está equipado también con un parasol, el cual puede ajustarse manualmente para permitir que la luz del sol penetre al interior del automóvil, con el techo corredizo totalmente cerrado.

B460B02TG-GYT

Apertura del techo corredizo



Si su vehículo está equipado con esta opción, puede deslizar o inclinar el techo corredizo con los botones de mando correspondientes, situados en la consola que está sobre el parabrisas. Solamente se puede abrir, cerrar o inclinar el techo corredizo cuando el contacto está en la posición "ON".



ADVERTENCIA:

No ajusta el parasol mientras se conduce. Esto puede ocasionar una pérdida de control.

Deslizamiento automático

Para usar la opción de deslizamiento automático, pulse un momento (más de 1 segundo) el botón SLIDE OPEN de la consola que está encima del parabrisas. El techo corredizo se deslizará hasta abrirse totalmente. Para detener el deslizamiento del techo en cualquier posición intermedia, pulse cualquiera de sus botones de control.

Apertura manual

Pulse el botón SLIDE OPEN de la citada consola durante menos de 0,5 segundo.

Cierre automático deslizante

Para cerrar el techo corredizo, pulse el botón CLOSE situado en la consola superior durante más de 1 segundo.

El techo corredizo se desliza hasta cerrarse completamente.

Para detenerlo en un punto deseado, pulse cualquier mando del techo corredizo.

Retroceso automático

Si se detecta un objeto o una parte del cuerpo mientras el techo corredizo se cierra automáticamente, éste invierte el sentido de la marcha y se para.

La función de retroceso automático no funciona si se encuentra un pequeño obstáculo entre el cristal deslizante y el marco del techo corredizo. Verifique que los pasajeros estén alejados del techo corredizo y que no se encuentre ningún objeto en el mismo antes de cerrarlo.



ADVERTENCIA:

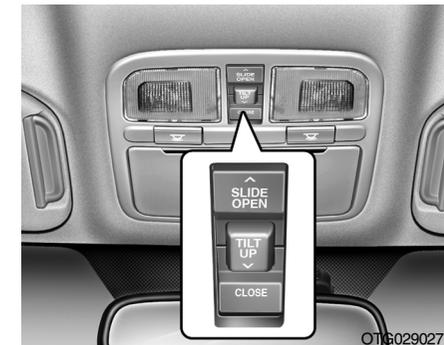
Tenga cuidado de que al cerrar el techo corredizo no quede atrapada la cabeza, las manos ni el cuerpo de ninguna persona.

Cierre manual deslizante

Pulse el botón CLOSE situado en la consola superior durante menos de 0,5 segundos.

B460C02TG-AYT

Cómo Mover el Techo Corredizo



Abertura inclinada automática

Para usar la opción de apertura con inclinación automática, pulse un momento (más de 1 segundo) el botón TILT UP de la consola que está encima del parabrisas. El techo corredizo basculará hasta abrirse totalmente. Para detener en cualquier posición intermedia el movimiento del techo cuando se está inclinando, pulse cualquiera de sus botones de control.

Abertura inclinada manual

Pulse el botón TILT UP de la citada consola durante menos de 0,5 segundo.

Cierre inclinada manual

Para cerrar el techo corredizo, pulse el botón CLOSE de la consola y manténgalo pulsado hasta que se cierre.

NOTA:

Después de lavar el automóvil o después de que haya llovido, limpie cualquier residuo de agua que haya quedado sobre la tapa.



ADVERTENCIA:

- o No lo cierre cuando alguien haya introducido las manos, los brazos o el cuerpo entre el cristal deslizante y el marco del techo ya que, de lo contrario, podría provocar un accidente.
- o No saque la cabeza o los brazos mientras el techo corredizo está abierto.
- o Mientras el vehículo circule, todos los ocupantes deben mantener la cabeza, las manos y cualquier parte del cuerpo alejados de la abertura del techo. De lo contrario podrían sufrir lesiones graves en caso de frenada brusca o en caso de accidente.



PRECAUCIÓN:

- o No lo abra cuando la temperatura descienda considerablemente o siempre que esté cubierto de nieve o hielo.
- o Retire periódicamente la suciedad acumulada en los railes de la guía.
- o No pulse ningún botón del techo corredizo durante más tiempo del necesario. De lo contrario podría dañarse el motor o los componentes del sistema.

B460D01NF-AYT

Operación manual del techo corredizo

Si el techo corredizo no opera eléctricamente:



1. Abra la carcasa.
2. Retire los tornillos de montaje de la consola superior delantera con un destornillador (+).



3. Introduzca la llave de cabeza hexagonal suministrada con el vehículo en la cavidad. Esta llave se encuentra en la guantera.
4. Girar la llave en sentido de las agujas del reloj para abrir o en sentido contrario para cerrar el techo corredizo.

B460E03TG-GYT

Reinicialización del techo corredizo

Siempre que se desconecta o se descarga la batería o se utiliza la manivela de emergencia para accionar el techo corredizo, hay que reinicializar el sistema de la forma siguiente:

1. Coloque el interruptor de encendido en la posición ON y cierre por completo el techo corredizo.
2. Suelte el botón de control.
3. Pulse y mantenga pulsado el botón de cierre hasta que el techo corredizo se incline y se mueva ligeramente de arriba a abajo. Luego, suelte el botón.
4. Mantenga pulsado el botón de cierre hasta que el techo corredizo funcione de la siguiente manera:

INCLINACIÓN HACIA ABAJO →
 DESLIZAMIENTO DE ABERTURA
 → DESLIZAMIENTO DE CIERRE

Luego, suelte el botón de control.

Cuando esto se ha completado el sistema del techo corredizo está reajustado.

* Para más información, contacte con un distribuidor HYUNDAI autorizado.



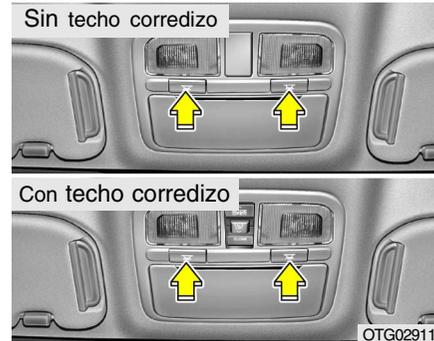
PRECAUCIÓN:

Si el techo corredizo no se reinicia cuando la batería del vehículo se desconecta o se descarga o el fusible correspondiente está fundido, el techo corredizo podría funcionar de manera incorrecta.

LAMPARA INTERIOR

B480B01TG-AYT

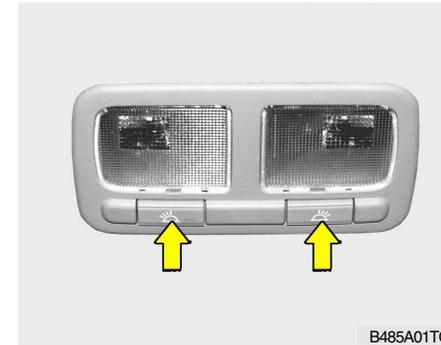
Luz de lectura delantera



Presione el botón para encender la lámpara. Esta lámpara enciende un reflector para la comodidad del conductor y/o pasajero, para leer mapas en la noche. Para apagarlo; presione el mismo botón por segunda vez.

B485A01TG-GYT

Luz de lectura trasera



Pulse el interruptor de la luz de lectura para encenderla o apagarla. Esta luz produce una proyección en un punto muy conveniente como luz de lectura de noche o para los pasajeros traseros.

B490A01TG-AYT

Lámpara Interior

Esta luz de cortesía, tiene dos botenes que son las siguientes:

- o **"DOOR"**

En la posición "DOOR", la luz interior de cortesía se enciende al abrir cualquier puerta, independientemente de la posición de la llave de encendido. La luz se apaga gradualmente 30 segundos después de cerrar la puerta. Sin embargo, si el interruptor de encendido está en ON o si todas las puertas están bloqueadas, la luz interior se apaga antes de transcurrir los 30 segundos.

- o **"ON"**

En esta posición, la luz siempre se mantendrá encendida.

**PRECAUCIÓN:**

No deje este interruptor pulsado durante un periodo prolongado si el vehículo no está en marcha.

COMPARTIMENTO PARA GAFAS

B491A030-GYT

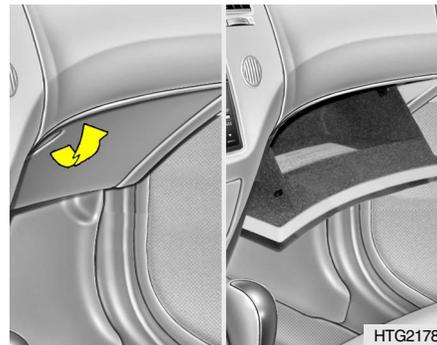
(Si está instalado)

El compartimento para gafas está situado en la consola delantera del techo. Presione el extremo de la cubierta para abrir o cerrar el compartimento de gafas.

CAJA PARA GUARDAR OBJETOS

B500A01TG-AYT

GUANTERA



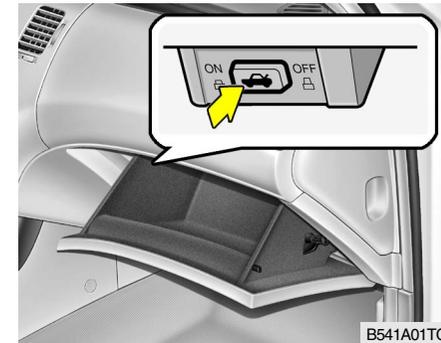
! ADVERTENCIA:

- o No guarde objetos afilados ni de otro tipo en el estuche para las gafas. Éstos podrían salir despedidos en caso de parada brusca o accidente, pudiendo lesionar a los pasajeros del vehículo.
- o No abra el compartimento para gafas mientras el vehículo esté en movimiento. Podría obstaculizarse la visibilidad trasera del vehículo.

! ADVERTENCIA:

Para prevenir cualquier accidente en caso de un choque, mantenga la guantera siempre con llave mientras el vehículo esté en movimiento.

- o Para abrir la guantera presione el cierre.
- o La guantera puede cerrarse con llave maestra o abrirse cuando trae cerradura.



NOTA:

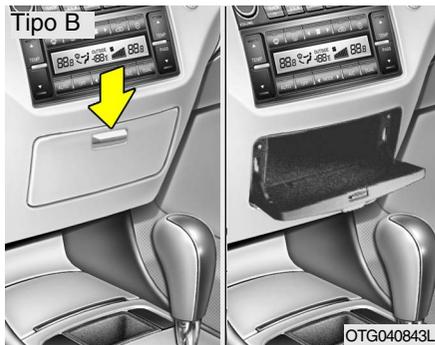
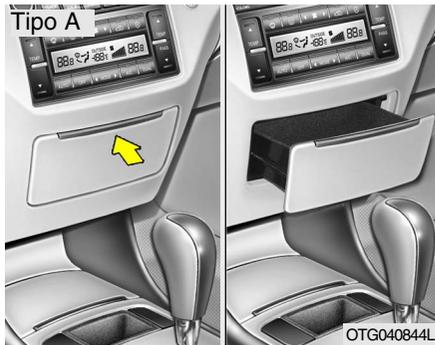
La información sobre el uso del botón de control de la puerta del maletero en la guantera empieza con la sección de la puerta del maletero.

B500B01NF-AYT

Guantera con luz

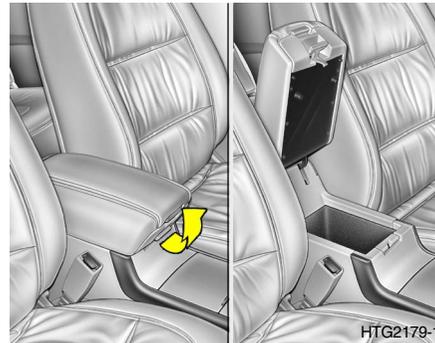
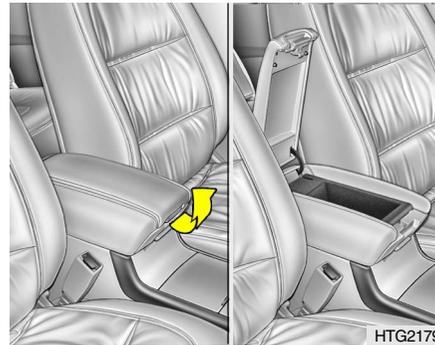
Al abrir la guantera, la luz interior de la misma se enciende si el interruptor multifunción se encuentra en la primera posición.

B500A01TG-GYT

CAJA DE ACCESORIOS

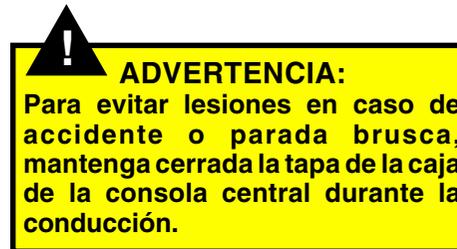
La caja de accesorios puede abrirse presionando su borde superior (Tipo A) o pulsando el botón hacia abajo (Tipo B). Se utiliza para almacenar artículos pequeños.

B505A01NF-GYT

CAJA DE LA CONSOLA CENTRAL

La caja de la consola central sirve para guardar casetes o pequeños objetos.

Para utilizar la caja de la consola central, tire del botón y levante la tapa para abrirla.



116 **RETROVISORES EXTERIORES**

B510B01TG-AYT



Los retrovisores exteriores pueden ser ajustados en cualquier dirección para facilitar una máxima visión hacia atrás. Los interruptores de los retrovisores exteriores controlan el ajuste de los retrovisores de las puertas de ambos lados.

NOTA:

Antes de iniciar la conducción, verifique que los retrovisores estén situados de modo que pueda ver detrás de usted, a la derecha y a la izquierda, así como directamente detrás del vehículo.

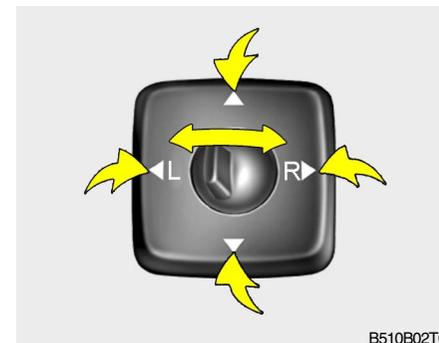


PRECAUCIÓN:

Si el retrovisor está obstruido con hielo, no lo ajuste a la fuerza. Use un pulverizador descongelante aprobado (no descongelante del radiador) para liberar el mecanismo helado o desplace el vehículo a una zona cálida y deje que el hielo se funda.

Para ajustar la posición de cada retrovisor:

1. Mueva el interruptor de selección hacia la izquierda o derecha para activar el mecanismo de ajuste del retrovisor del lado deseado.
2. Después ajuste el ángulo del espejo presionando el interruptor perimetral según la ilustración.



**PRECAUCIÓN:**

- o No haga funcionar el interruptor de manera continua y por tiempo innecesario.
- o Rascar el hielo de la cara de los espejos puede ocasionar daños permanentes. Para suprimir el hielo, utilice una esponja, paño suave o un líquido anticongelante adecuado.

**ADVERTENCIA:**

Sea cuidadoso al estimar el tamaño o la distancia de cualquier objeto visto a través del retrovisor del lado del acompañante. Se trata de un espejo convexo de superficie curvada. Cualquier objeto visto en este espejo está más cerca de lo que parece.

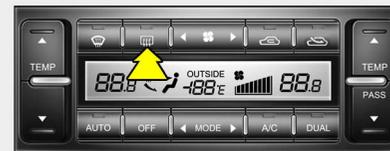
B510D02HP-AYT

CALENTADOR DEL ESPEJO LATERAL EXTERIOR (Si está instalado)

Con A/A manual



Con A/A automático



B380A03TG

El descongelador de la luna delantera/trasera se conecta presionando el interruptor.

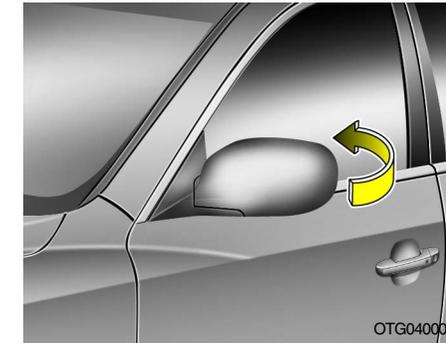
Para calentar el cristal del espejo lateral exterior, apriete el botón "ON". El cristal del espejo lateral se calentará descongelándose o desempañándose. Esto le proporcionará una visión trasera más nítida en cualquier tipo de

condiciones climáticas. Presione nuevamente el interruptor para apagar el calentador.

El descongelador de la luna delantera/trasera se desconecta automáticamente después de alrededor de 20 minutos.

B510C01TG-AYT

CERRADO DE LOS ESPEJOS EXTERIORES (Tipo manual) (Si está instalado)



OTG040008

Para plegar los espejos exteriores, empújelos hacia atrás. Los espejos se pueden plegar para aparcar en sitios muy estrechos.



PRECAUCIÓN:

Si el retrovisor está obstruido con hielo, no lo ajuste a la fuerza. Use un pulverizador descongelante aprobado (no descongelante del radiador) para liberar el mecanismo helado o desplace el vehículo a una zona cálida y deje que el hielo se funda.



ADVERTENCIA:

No ajustar ni plegar los espejos con el vehículo en movimiento. Esto podría ocasionar un accidente.

B510E01TG-AYT

CERRADO DE LOS ESPEJOS EXTERIORES (Tipo eléctrico) (Si está instalado)



Los espejos izquierdo y derecho pueden doblarse pulsando el interruptor de doblado del espejo retrovisor exterior.

Los espejos retrovisores exteriores pueden doblarse hacia atrás para zonas de aparcamiento estrechas.



PRECAUCIÓN:

- o Si el retrovisor está obstruido con hielo, no lo ajuste a la fuerza. Use un pulverizador descongelante aprobado (no descongelante del radiador) para liberar el mecanismo helado o desplace el vehículo a una zona cálida y deje que el hielo se funda.
- o No intente doblar los espejos retrovisores traseros manualmente. Si los espejos no están completamente doblados, vibrarán.



ADVERTENCIA:

No ajustar ni plegar los espejos con el vehículo en movimiento. Esto podría ocasionar un accidente.

ESPEJO INTERIOR DÍA-NOCHE

B520A01A-AYT

Tipo manual

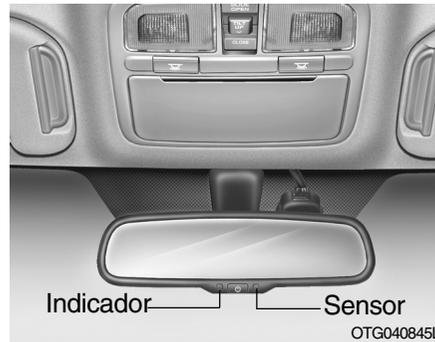


OTG040501

Su HYUNDAI está equipado con un espejo día-noche. La posición noche se selecciona moviendo la palanca inferior del espejo. En esta posición las luces de los otros vehículos son reducidas.

B520B020-GYT

Tipo eléctrico (Si está instalado)



OTG040845L

El retrovisor interior eléctrico de adaptación al día y a la noche regula automáticamente el deslumbramiento de los faros del vehículo de atrás.

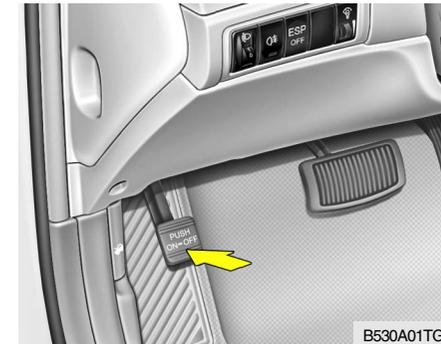
1. Pulse el botón (☰) para desactivar la función de antideslumbramiento y el testigo luminoso verde se apaga.
2. Pulse el botón (☰) de nuevo para activar la función de antideslumbramiento y el testigo luminoso verde se enciende.

NOTA:

Al arrancar el vehículo, esta función del retrovisor está activada por defecto.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

B530A04TG-AYT



B530A01TG

Siempre accione el freno de estacionamiento antes de bajar del vehículo. Esto encenderá el testigo de freno del tablero si la llave está en la posición "ON" o "START". Antes de empezar a conducir, asegúrese que freno de estacionamiento está completamente retirado, y el testigo está apagado.

Aplicar el freno de estacionamiento

Para aplicar el freno de estacionamiento, primero pise el pedal del freno y luego el pedal del freno de estacionamiento todo lo posible. Además, cuando aparque el vehículo en una pendiente, se recomienda que coloque la palanca de cambios en la posición de P (estacionamiento).



PRECAUCIÓN:

Conducir con el freno de estacionamiento activado causará el desgaste excesivo de la almohadilla del freno y del rotor del freno.

Liberar el freno de estacionamiento

Para activar el freno de estacionamiento, pulse el pedal del freno de estacionamiento por segunda vez. Si el freno de estacionamiento no se suelta o se suelta sólo parcialmente, haga comprobar el sistema en un servicio oficial de HYUNDAI.

NOTA:

Si el pedal del freno de estacionamiento no está correctamente ajustado, el vehículo podría rodar hacia atrás al aparcarlo en una pendiente muy pronunciada.

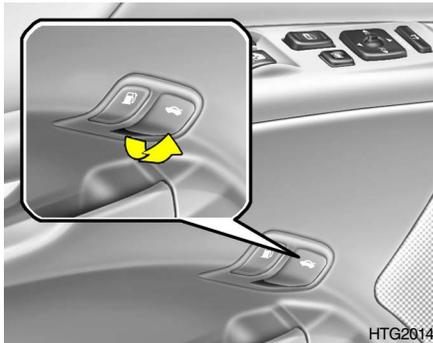


ADVERTENCIA:

Siempre que estacione su vehículo, accione el freno de mano tanto como le sea posible y ponga el selector de la caja de cambios automática en la posición de parking. Los vehículos que se estacionen sin el freno de mano accionado totalmente tienen riesgo de iniciar la marcha inadvertidamente, pudiendo producirle lesiones a Vd. o a otras personas.

APERTURA DEL MALETERO

B540A01S-GYT

Maletero con control remoto

HTG2014

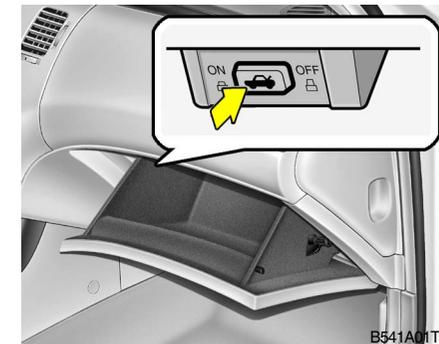
El maletero se abre tirando de la palanca de apertura del maletero y levantando la puerta del maletero.

Para cerrarlo, bajar la puerta y presionar hasta que el cierre se bloquee. Asegúrese de que la puerta está cerrada correctamente tirando de ella hacia arriba.

**ADVERTENCIA:**

La puerta del maletero debe estar siempre completamente cerrada cuando el vehículo se desplace. Si se deja abierta o entreabierta podrían introducirse en el vehículo gases tóxicos resultantes de la combustión y causar enfermedades graves o la muerte a los ocupantes. Consulte las advertencias adicionales relativas a los gases de combustión en la página 2-2.

B541A01TG-GYT

Botón de control de la puerta del maletero

B541A01TG

El botón de control de la puerta del maletero situado en la guantera del vehículo se utiliza para evitar el acceso no autorizado al maletero.

Cierre

Para activar el sistema de cierre del maletero de modo que el maletero sólo pueda abrirse con la llave maestra lleve a cabo el siguiente procedimiento.

1. Abra la guantera.
2. Ajuste el botón de control del maletero a la posición «OFF» (no pulsado).

3. Cierre la guantera y bloquéela con la llave maestra.

Si deja el vehículo a un empleado de parkin, lleve a cabo los pasos de 1 a 3 y entréguele la llave auxiliar. La llave auxiliar sólo puede arrancar el motor y cerrar las puertas.

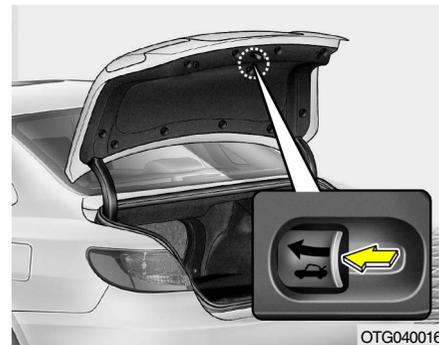
Desbloqueo

Para desbloquear la función de bloqueo del maletero, abra la guantera y ajuste el botón de control del maletero a la posición «ON» (pulsado). En esta posición el maletero se abre con la palanca de apertura del maletero o el mando a distancia. El maletero no se puede abrir con la llave auxiliar.

! ADVERTENCIA:
Las puertas y el maletero deben estar siempre cerrados, y las llaves deben mantenerse fuera del alcance de los niños. Los padres deben informar a sus hijos sobre los peligros de jugar en el maletero.

B540B01TG-GYT

Liberación del pestillo de emergencia de la puerta del maletero



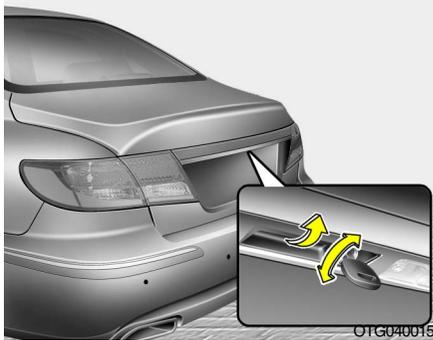
Su vehículo está equipado con una palanca fluorescente para la liberación de emergencia de la puerta del maletero, situada en el interior del mismo. Esta palanca es luminosa al cerrar la puerta del maletero. Pulse la manilla de desbloqueo de emergencia del maletero para abrir el maletero desde el interior.

! ADVERTENCIA:

- o Si una persona está bloqueada en el maletero, pulse la manilla del panel interior para desbloqueo de emergencia del maletero y para abrir el maletero.
- o Recomendamos que los vehículos se mantengan cerrados y las llaves fuera del alcance de los niños, y que los padres enseñen a los niños el peligro de jugar dentro de los maleteros.
- o Se recomienda a los padres que enseñen a sus hijos el funcionamiento de esta palanca de liberación de emergencia del maletero y cómo abrir la puerta del maletero con la misma en caso de quedar encerrados dentro del mismo por accidente.

RED DEL PORTAEQUIPAJES

B540C01Y-AYT

Para abrir la maleta con la llave

Para abrir la maleta, introduzca la llave y gírela en el sentido de las manecillas del reloj. Cuando se abra la maleta, se encenderá la luz ubicada dentro.

B540D020-GYT

(Si está instalado)

En la red del portaequipajes se pueden colocar algunos objetos. Utilice la red del portaequipajes sobre el suelo del portaequipajes para prevenir que los objetos se deslicen.

**PRECAUCIÓN:**

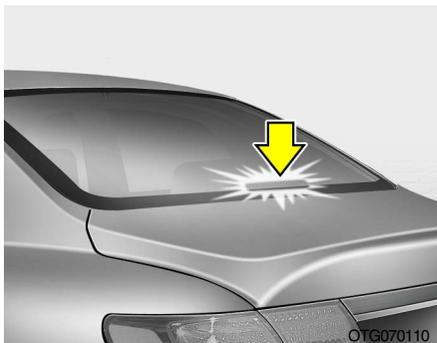
Para evitar daños en el vehículo u objetos transportados, se deben tomar precauciones al transportar objetos frágiles o voluminosos en el portaequipajes.

**ADVERTENCIA:**

Evite daños en los ojos. **NO** tense excesivamente. Mantenga la cara y ojos alejados de la trayectoria de retroceso de la red. **NO** la utilice en caso de que la cinta presente signos de desgaste o mal estado.

124 **MONTAJE ALTO DE LUZ DE FRENO**

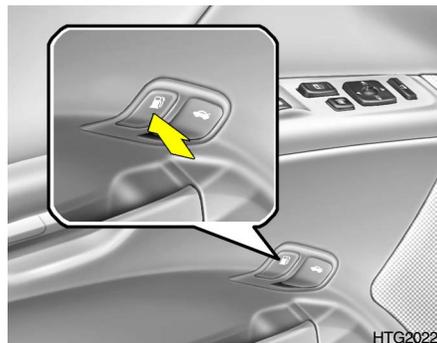
B550A02Y-AYT



En complemento con ambas luces de frenos standard del auto, la luz de frenos montada al centro de al lunete trasera cuando los frenos son aplicados.

CONTROL REMOTO DE LA TAPA DEL DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE

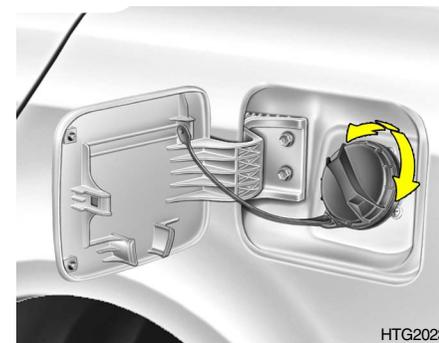
B560A02NF-GYT



La tapa para el llenado de combustible se abre desde el interior del vehículo, pulsando el mando para ello situado en la puerta del conductor.

NOTA:

Si la tapa del depósito no se puede abrir a consecuencia del hielo que se ha formado alrededor del ella, no tire de la tapa. Si es necesario aplique algún spray antihielo (no utilice anticongelante de radiador) o coloque el vehículo en un lugar templado, para derretir el hielo.



! ADVERTENCIA:

- o Los vapores del combustible son peligrosos. Antes de llenar el depósito, siempre pare el motor y nunca encienda o acerque una llama cerca de la tapa de llenado. Es recomendable utilizar una original HYUNDAI.

Al abrir la tapa del depósito en un ambiente caluroso es normal oír un "golpe de presión" esto no causa ningún daño.

o Los combustibles son materiales inflamables o explosivos. Al repostar, observe meticulosamente las normas siguientes: De otro modo se pueden producir lesiones o quemaduras graves o mortales debidas al fuego o a explosiones.

- Lea y siga todas las advertencias de la instalación de gas.
- Antes de repostar, infórmese siempre de la ubicación del corte de emergencia de combustible, si lo hay, en la estación de servicio.
- Antes de tocar la boca de llenado o el tapón de la boca de combustible, elimine la electricidad estática, potencialmente peligrosa, tocando otra parte metálica de la parte delantera del vehículo situada a una distancia segura del cuello del depósito, de la manguera o de otra fuente de combustible.

- No vuelva a entrar en un vehículo después de haber empezado a repostar. No toque, frote o se deslice contra ningún objeto o tejido (poliéster, raso, nylon, etc.) que pueda producir electricidad estática. La descarga de electricidad estática puede prender los vapores del combustible y provocar una explosión. Si debe volver a entrar en el vehículo, elimine de nuevo la electricidad estática, potencialmente peligrosa, tocando una parte metálica del vehículo alejada del depósito, de la manguera o de otra fuente de combustible.
- Si utiliza un recipiente portátil de combustible, asegúrese de colocarlo en el suelo antes de repostar. Una descarga de electricidad estática desde el recipiente puede prender los vapores del combustible y provocar un incendio. Una vez que haya empezado a repostar,

mantenga el contacto con el vehículo hasta que el final de la operación. Utilice únicamente recipientes de combustible diseñados para transportar y almacenar gasolina.

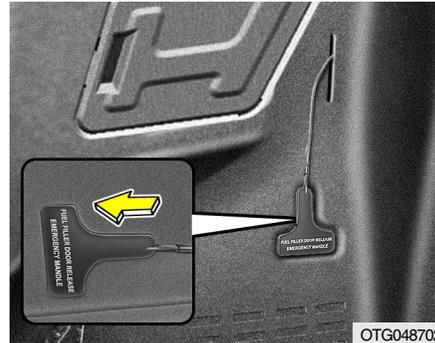
- No utilice teléfonos móviles cerca de una estación de servicio ni mientras haya algún vehículo repostando. La corriente eléctrica o las interferencias electrónicas de los teléfonos móviles pueden prender los vapores del combustible y provocar un incendio. Si debe utilizar el móvil, hágalo en un lugar alejado de la estación de servicio.
- Antes de repostar, apague siempre el motor. Las chispas producidas por los componentes eléctricos del motor pueden prender los vapores del combustible y provocar un incendio.

Asegúrese siempre de que el motor esté **APAGADO** antes del repostaje y mientras llena el depósito. Cuando termine de repostar, compruebe que el tapón y la tapa de la boca de combustible quedan bien cerrados antes de arrancar el motor.

- No encienda ningún fuego cerca de una estación de servicio. **NO UTILICE** cerillas ni mecheros y **NO FUME** ni deje un cigarrillo encendido en su vehículo en una estación de servicio durante el repostaje. El combustible de automóvil es muy inflamable y puede, si se prende, provocar una explosión.
- Si se produce un incendio durante el repostaje, aléjese del vehículo y diríjase inmediatamente al responsable de la estación de servicio, a la policía o a los bomberos de la localidad. Siga las instrucciones de seguridad que éstos le den.

B560B01L-GYT

Apertura manual de la tapa del depósito

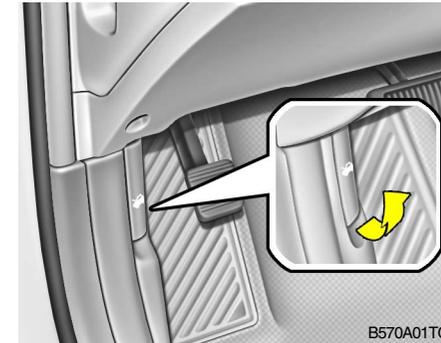


OTG048702

Si la tapa del depósito no se puede abrir usando la apertura remota, una maneta de apertura manual está situada dentro del maletero, al lado izquierdo. Abra la tapa del depósito tirando de esta maneta tal y como muestra la ilustración.

APERTURA DEL CAPÓ

B570A01NF-AYT



B570A01TG

1. Tire el botón que libera el cierre.



2. Tire de la palanca de bloqueo de seguridad hacia arriba y eleve el capó.
3. Levante el capó manualmente.



Al cerrar el capó, hágalo descender lentamente y compruebe que quede debidamente bloqueado.

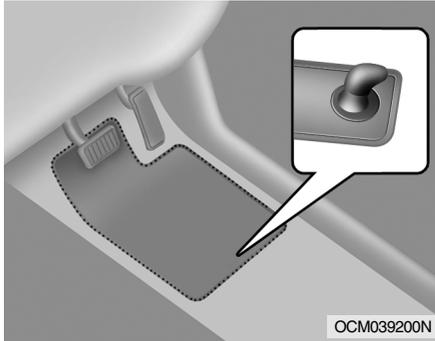
! **ADVERTENCIA:**

- o Compruebe siempre dos veces que el capó esté debidamente cerrado y bloqueado antes de poner en marcha el vehículo. De lo contrario, el capó podría abrirse por sí solo mientras conduce y bloquearle completamente la visibilidad, lo que podría producir un accidente.
- o No mueva el vehículo con el capot levantado, ya que obstruye la visibilidad y el capot podría caerse o dañarse.

1 COMPONENTES DE SU HYUNDAI

128

ANCLAJES DE LA ALFOMBRILLA DEL SUELO (Si está instalado)



Si utiliza una alfombra del suelo sobre la moqueta delantera, asegúrese de que se acople en los anclajes para la alfombra de su vehículo. De este modo se impide que la alfombra patine hacia delante.

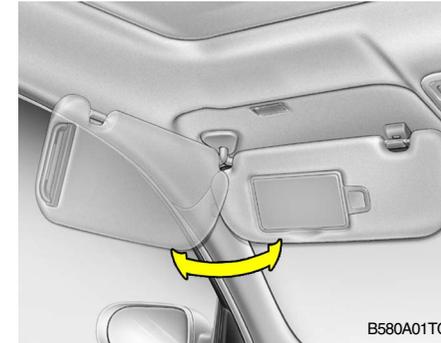


ADVERTENCIA:

- o Asegúrese de que la alfombra del suelo esté correctamente colocada sobre la moqueta. Si la alfombra del suelo patina e interfiere el movimiento de los pedales durante la conducción, podría causar un accidente.
- o No coloque una alfombra adicional sobre la alfombra sujeta con los anclajes. De lo contrario, la alfombra adicional podría patinar hacia delante e interferir el movimiento de los pedales.

PARASOL

B580A02NF-GYT



Su vehículo Hyundai está equipado con viseras para proporcionar protección frontal o lateral contra el sol para el conductor y su acompañante. Para reducir el deslumbramiento o protegerse contra la luz directa del sol, baje el parasol. La visera del conductor y el acompañante están dotadas de espejos de cortesía.

NOTA:

En la parte interior de los parasoles encontrará información importante referente al sistema suplementario de retención (SRS).

! **ADVERTENCIA:**

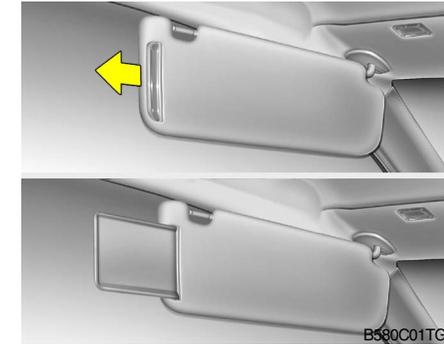
- o No poner el parasol donde oscurece la visibilidad del camino, tráfico e otros objetos.
- o No mueva el parasol hacia fuera para cubrir la ventanilla lateral si contiene algún artículo como, por ejemplo, el mando a distancia de una puerta de garaje, bolígrafos, ambientadores o similares. Estos objetos podrían causar lesiones si se desplegara el airbag de cortina.

B580B01B-GYT

Espejo de cortesía iluminado

Al abrir la tapa del espejo de cortesía se enciende automáticamente la luz del mismo.

B580C01JM-AYT

Extensor del parasol

El vehículo está equipado con un extensor en los parasoles para ser utilizados cuando el parasol se encuentra en la posición de la luneta lateral.

130 **SOPORTE PARA TICKETS**

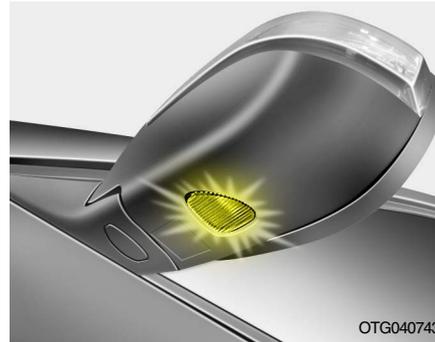
B580C01LZ-AYT



El soporte paratickets se encuentra en la parte delantera de la visera para guardar un ticket de peaje.

LUZ DE PUDELADO

(Si está instalado)



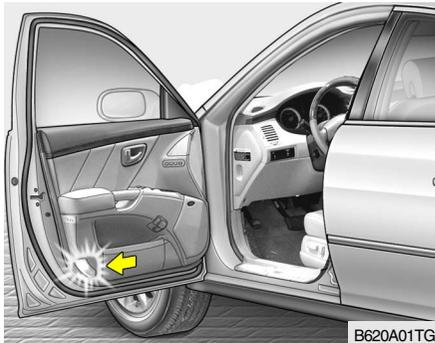
La luz de pudelado se enciende cuando la puerta se abre para ayudar a entrar o a salir del vehículo.

Cuando las puertas se desbloquean con el transmisor, la luz se enciende durante 30 segundos mientras no se abra ninguna puerta. La luz se apaga gradualmente aproximadamente 30 segundos después de cerrar la puerta. Sin embargo, si el interruptor de encendido está en posición ON o se han bloqueado todas las puertas con el transmisor, la luz se apagará inmediatamente.

Si una puerta se abre con el interruptor de encendido en posición ACC o LOCK, la luz permanecerá encendida durante 20 segundos. Sin embargo, si una puerta se abre con el interruptor de encendido en posición ON, la luz permanece continuamente encendida.

PILOTO EN EL BORDE DE LA PUERTA

B620A01TG-AYT



B620A01TG

Una luz roja se enciende al abrirse la puerta. El propósito de la luz es ayudar a subir o a bajar y también para advertir a los vehículos que pasan.

CLAXON

B610A01L-AYT

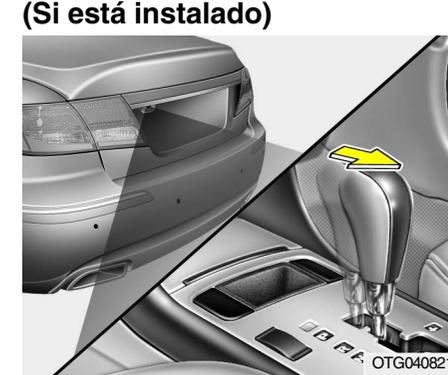


B610A01TG

Presionando el centro del volante de dirección accionará la bocina.

CÁMARA DE VISIÓN TRASERA (Si está instalado)

D330000ABH



OTG040821



OTG040844E

La cámara de visión trasera se activará cuando se encienda la luz de marcha atrás con el interruptor de encendido en ON y la palanca de cambios en la posición R.

Este es un sistema adicional que muestra lo que hay en la parte trasera del vehículo mientras da marcha atrás. La línea verde (1) indica la posición a 300 cm del parachoques trasero. La línea amarilla (2) indica la posición a 100 cm del parachoques trasero. La línea roja (3) indica la posición a 50 cm del parachoques trasero.



ADVERTENCIA:

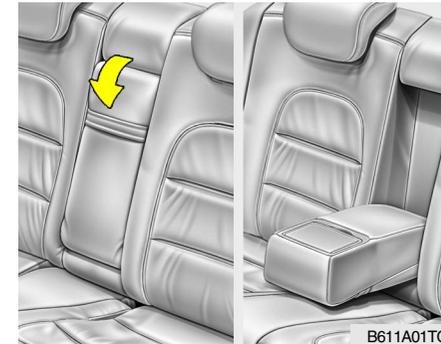
- o Este sistema adicional funciona sólo cuando: Es responsabilidad del conductor comprobar siempre por los retrovisores interiores y exteriores y comprobar la zona trasera del vehículo antes de iniciar la conducción marcha atrás porque hay puntos que no se pueden ver a través de la cámara.
- o Mantenga siempre limpia las lentes de la cámara. Si las lentes están cubiertas con materiales externos, la cámara no funcionará correctamente.

NOTA:

La cámara trasera puede no funcionar correctamente cuando conduzca por zonas con temperaturas extremas tanto altas como bajas (temperatura de operación: - 20°C~65°C (-13°F ~ 149°F))

APOYABRAZOS TRASERO CENTRAL

B611A01Y-AYT



Está localizado en el centro del asiento trasero.

CORTINA DE LA VENTANILLA TRASERA

B265C02TG-GYT
(Si está instalado)



Pulse el interruptor de cortina para elevar la cortina de la ventanilla trasera. Para descender la cortina de la ventanilla trasera, pulse el interruptor de nuevo.

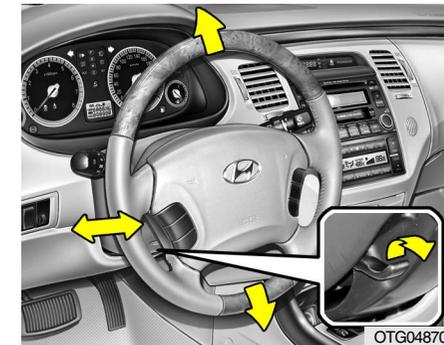
NOTA:

- o Cuando el engranaje de la transmisión cambia a la marcha atrás "R", la cortina de la ventanilla descende automáticamente. Cuando el engranaje de la transmisión vuelve a cambiar de "R" a "P" o si la velocidad del vehículo supera 20 km/h (12 mph), la cortina de la ventanilla descende automáticamente.
- o No intente elevar o descender la cortina de la ventanilla trasera manualmente.

VOLANTE DE LA DIRECCIÓN DE TIPO INCLINABLE Y TELESCÓPICO

B600A01TG-GYT

Tipo manual



Para ajustar la inclinación del volante:

1. Presione la palanca hacia abajo para desbloquear.
2. Ajuste hacia arriba o hacia abajo, y hacia delante y hacia atrás para fijar el volante de la dirección en la posición deseada.
3. Después del ajuste, fije correctamente la palanca tirando de ella hacia arriba.



PRECAUCIÓN:

Tras ajustar el volante, intente moverlo hacia arriba y hacia abajo para asegurarse de que quede enclavado.

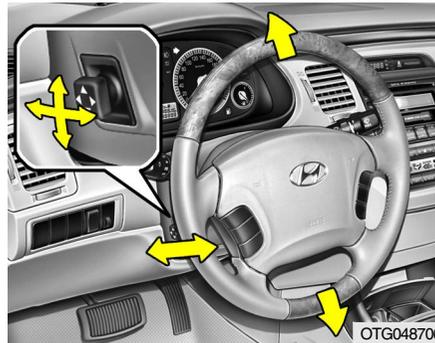


ADVERTENCIA:

No trate de regular el volante mientras está conduciendo, ya que podría resultar en la pérdida de control del vehículo y en un accidente.

B600B01TG-GYT

Tipo eléctrico (Si está instalado)



Para ajustar la posición deseada del volante de la dirección, opere el interruptor de ajuste en el lateral izquierdo del volante de la dirección.



ADVERTENCIA:

No trate de regular el volante mientras está conduciendo, ya que podría resultar en la pérdida de control del vehículo y en un accidente.

PILOTO AUTOMÁTICO

B660A03S-GYT

(Si está instalado)

Este dispositivo controla de la velocidad del vehículo para su comodidad, cuando conduzca en autopistas. Este sistema está diseñado para funcionar a velocidades por encima de 25 millas o 40 kilómetros por hora.



ADVERTENCIA:

- o El control de crucero no se recomienda para conducir en poblaciones, carreteras con muchas curvas, calzadas deslizantes, lluvia abundante o en condiciones ambientales adversas.
- o Preste atención al conducir cuesta abajo con el sistema de control de crucero ya que la velocidad del vehículo puede aumentar gradualmente.

B660B01TG-GYT

Para ajustar la velocidad de cruceo



1. Tire sobre el interruptor ON/OFF del control de cruceo. Se iluminará el testigo luminoso "CRUISE" en el panel de instrumento. Con esto se activa el sistema.
2. Acelerar hasta alcanzar la velocidad de cruceo deseada, superior a 40 km/h (25 mph).



3. Pulsar el interruptor de control "-/SET" posición y soltarlo después de haber ajustado la velocidad del vehículo al valor deseado. Si se selecciona el botón "-/SET", el indicador luminoso "SET" en el cuadro de instrumentos se iluminará.
4. Retirar el pié del pedal del acelerador y quedará mantenida de forma automática la velocidad deseada.
5. Para aumentar la velocidad, presionar el pedal del acelerador lo suficiente para que el vehículo exceda la velocidad preseleccionada. Cuando se retire el pié del pedal del acelerador el vehículo volverá a la velocidad que fue ajustada.

NOTA:

Si la velocidad del vehículo se reduce más de 15 km/h por debajo de la velocidad ajustada o si se reduce por debajo de 40 km/h, el sistema de cruceo anula automáticamente la velocidad fijada.

B660C01TG-GYT

Para desactivar el piloto automático



OTG048802

Para desactivar el sistema de crucero, pulse el botón "CANCEL". Las acciones siguientes también desactivan dicho sistema:

- o Pise el pedal del freno.
- o Coloque la palanca en la posición "N"
- o Disminuya la velocidad del vehículo en 15 km/h (9 mph) menos, que la velocidad en memoria.
- o Disminuya la velocidad del vehículo aproximadamente a menos de 40 km/h (25 mph).
- o Libere el interruptor de crucero ON/OFF.

B660D01TG-GYT

Para reanudar la velocidad ajustada



OTG048803

El vehículo recuperará automáticamente la velocidad ajustada antes de la cancelación cuando se presione el interruptor de control "RES/+" y suéltelo. (A más de 40 km/h) Si se selecciona el botón "RES/+", el indicador luminoso "SET" en el cuadro de instrumentos se iluminará.

B660E01TG-GYT

Para cambiar a una velocidad más rápida

1. Pulsar el interruptor de control "RES/+" y mantenerlo presionado. Si se selecciona el botón "RES/+", el indicador luminoso "SET" en el cuadro de instrumentos se iluminará.
2. Acelerar hasta alcanzar la velocidad deseada y soltar el pulsador. Mientras se mantiene la presión sobre el control, el vehículo elevará gradualmente la velocidad.

B660F02TG-GYT

Para cambiar a una velocidad más lenta



OTG048801

1. Pulsar el botón de control "-/SET" y mantenerlo presionado. Mientras está pulsado el control, el vehículo reducirá su velocidad gradualmente. Si se selecciona el botón "-/SET", el indicador luminoso "SET" en el cuadro de instrumentos se iluminará.
2. Cuando se haya obtenido la velocidad deseada, soltar el pulsador.



ADVERTENCIA:

- o Mantenga el interruptor de control en posición "OFF" cuando no se use el piloto automático.
- o Utilice el sistema de cruceo sólo al conducir por autopistas libres en buenas condiciones ambientales.
- o No use el control del piloto automático cuando no esté seguro de manejar el auto a una velocidad constante, por ejemplo: tráfico fuerte, o carretera resbalosa debido a la lluvia, nieve, hielo, o viento fuerte o también subiendo colinas hasta el 6%.
- o Ponga particular atención al manejo del vehículo con el control del piloto automático.
- o Durante el funcionamiento normal del control de cruceo, al activar o reactivar el interruptor "-/SET" tras accionar los frenos, el control de cruceo se activa durante unos 3 segundos. Esta demora es normal.

MANDO A DISTANCIA DEL SISTEMA DE AUDIO

B610A03TG-GYT

(Si está instalado)

Sin sistema cruceo



OTG048804

Con sistema cruceo



OTG048805

El mando a distancia del sistema de audio instalado en el volante ha sido diseñado para aumentar la seguridad durante la conducción.

NOTA:

No accione el mando a distancia del sistema de audio simultáneamente.

(1) Interruptor MODE

Cada vez que se pulsa el interruptor, la indicación se conmuta como sigue:

RADIO (FM1 → FM2 → AM) → CD* → CDC*
 ↑ _____ USB* o iPod*, ↵
 AUX*

* : Si está instalado

NOTA:

- o Si no hay CD o el dispositivo auxiliar no está conectado, el modo no se cambia al modo respectivo CD, AUX, USB o iPod.
- o Cada modo no puede estar disponible para algunos audio modelos.

(2) SEEK/PRESET (^ / ∨)

- o Si se pulsa el botón de BÚSQUEDA durante 0,8 segundos o más, funcionará en cada modo como sigue:

Modo RADIO

Funcionará como el botón de selección de BÚSQUEDA AUTOMÁTICA.

Modo CDP, AUX(USB), iPod

Funcionará como el botón FF/REW (avance rápido/rebobinado rápido).

Modo CDC

Funcionará como el botón disco anterior/siguiente.

- o Si se pulsa el botón de BÚSQUEDA durante menos de 0,8 segundo, funcionará en cada modo como sigue.

Modo RADIO

Funcionará como los botones de selección de emisoras PRESINTONIZADAS.

Modo CDP, AUX(USB), iPod

Funcionará como el botón de AVANCE/RETROCESO DE PISTA.

Modo CDC

Funcionará como el botón de AVANCE/RETROCESO DE PISTA.

(3) Interruptor VOL (^ / ∨)

- o Pulse el botón VOL (^) para aumentar el nivel de sonido.
- o Pulse el botón VOL (∨) para reducir el nivel de sonido.

(4) Interruptor MUTE

- o Pulse el interruptor MUTE para interrumpir el sonido.
- o Pulse de nuevo MUTE para volver a reproducir el sonido.

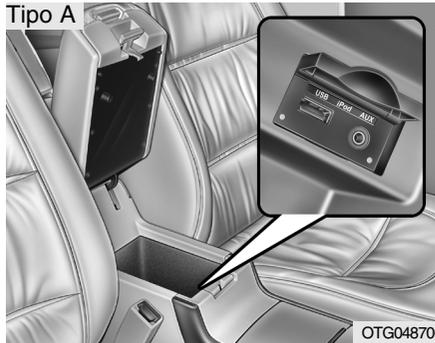
En las páginas siguientes de esta sección encontrará información detallada sobre los botones de control del equipo de sonido.

PUERTO AUX, USB Y iPod

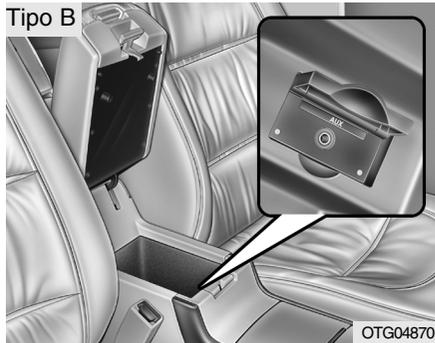
D281400AFD

(Si está instalado)

Tipo A



Tipo B



Si su vehículo tiene un puerto AUX y/o USB (bus serial universal) o iPod, puede usar el puerto AUX para conectar los aparatos del audio y el puerto USB para enchufar un aparato USB y el puerto iPod para enchufar un iPod.

* iPod es una marca registrada por Apple Inc.

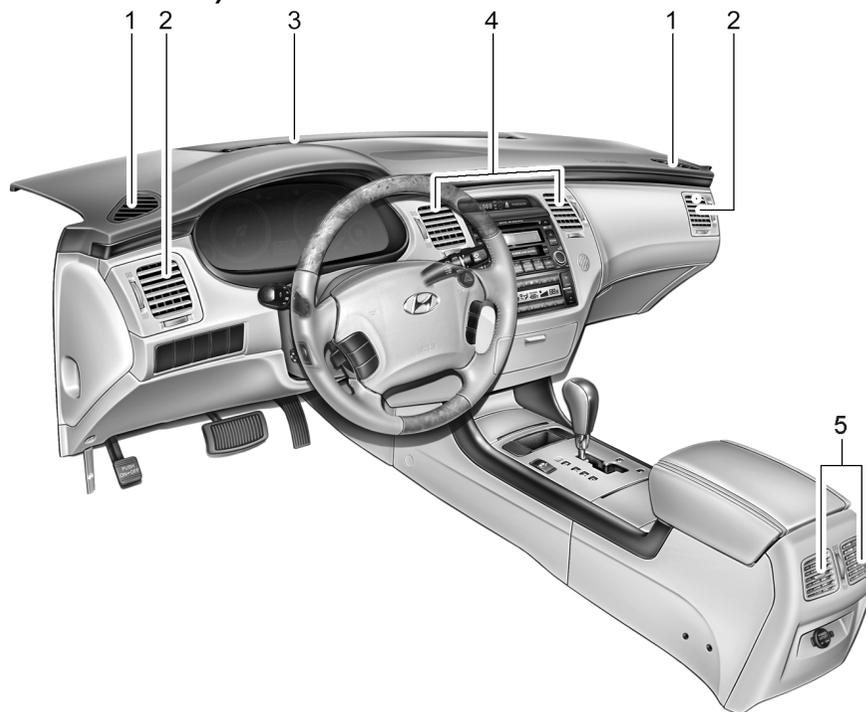
NOTA:

Cuando utilice un aparato de audio portátil conectado a la toma de corriente, se pueden escuchar algunos ruidos durante la reproducción. Si esto ocurre, utilice el suministro de corriente del aparato de audio portátil.

140 **PANEL DE CONTROL DE CALEFACCIÓN/AIRE ACONDICIONADO**

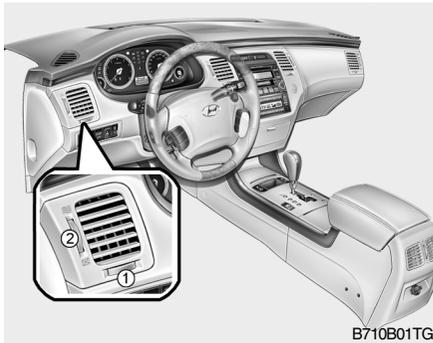
B710A01TG-GYT

(Si está instalado)

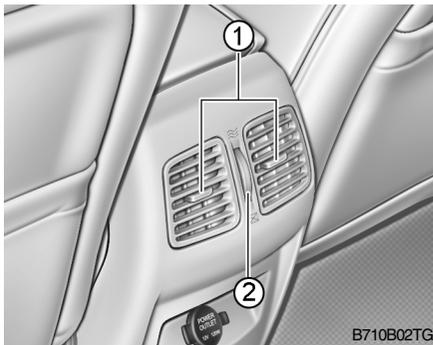


- 1. Tobera lateral de desempañado
- 2. Ventilación lateral
- 3. Ventilador para desempañar el parabrisas
- 4. Ventilación central
- 5. Ventilador trasero

OTG040717L

**SISTEMA DE CALEFACCIÓN
Y VENTILACIÓN**B710B01TG-AYT
Ventilador

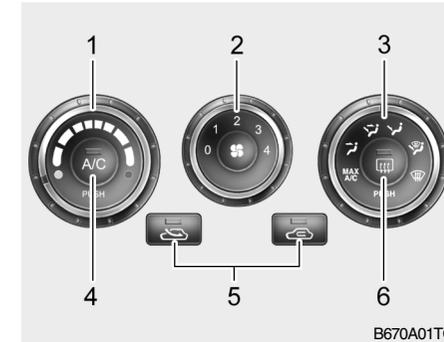
B710B01TG



B710B02TG

Para cambiar la dirección de salida del aire, gire el mando situado debajo de los difusores (1). Para controlar la cantidad de aire, gire el control (2). Los difusores se abren al mover el mando a la posición " ≍ ". Los difusores se cierran al mover el mando a la posición " ⊠ ". Mantenga los difusores libres de obstrucciones.

B670A01NF-AYT

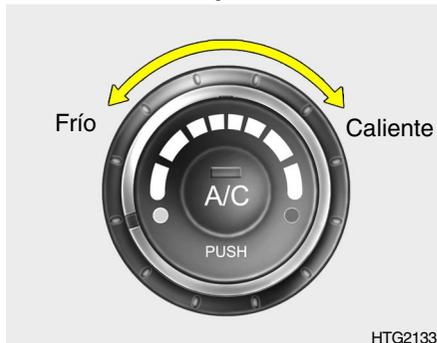


B670A01TG

1. Control de temperatura
2. Control de la velocidad del ventilador
3. Control de flujo del aire
4. Interruptor del aire acondicionado
5. Interruptor de admisión de aire
6. Interruptor de luneta térmica trasera

B670E01A-AYT

Control de temperatura



Este es empleado para conectar y seleccionar el rango de temperatura deseado.

B670B01A-AYT

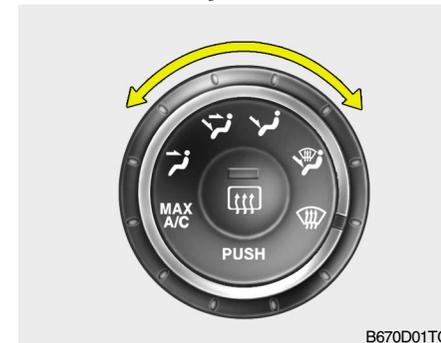
Control de la velocidad del ventilador (Control del ventilador)



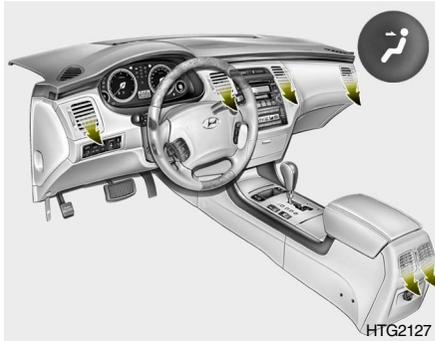
Este se utiliza para conectar o desconectar el ventilador y para seleccionar su velocidad. La velocidad del ventilador y, por lo tanto, el volumen de aire entregado desde el sistema, puede ser controlado manualmente colocando el control del ventilador entre las posiciones "1" y "4".

B670D02TG-GYT

Control de flujo de aire



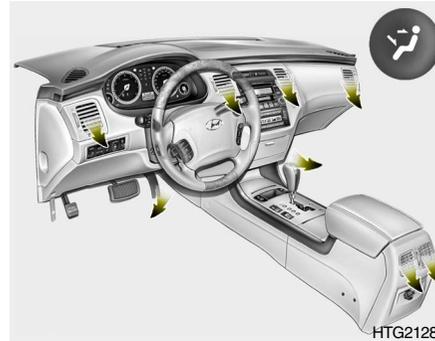
Este se utiliza para dirigir el flujo del aire. El aire puede dirigirse al piso, a las salidas del tablero, al parabrisas. Cinco son los símbolos: Cara, Dosniveles, Piso, Desempañado-Piso, Desempañado y MAX A/A.



HTG2127

Cara

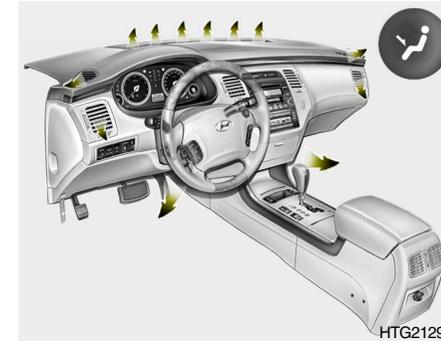
Si se selecciona el modo "Face" el aire se descarga a través de los ventiladores de la cara y el ventilador trasero.



HTG2128

Dos Niveles

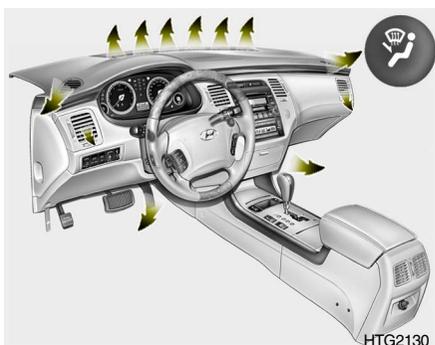
El aire se descarga a través de los ventiladores de la cara, del suelo y el ventilador trasero. Esto hace posible tener aire frío en la cara y caliente en el piso al mismo tiempo.



HTG2129

Piso

El aire sale por los difusores de la zona reposapiés, la tobera para desempañar el parabrisas, la tobera lateral de desempañado y los difusores laterales.



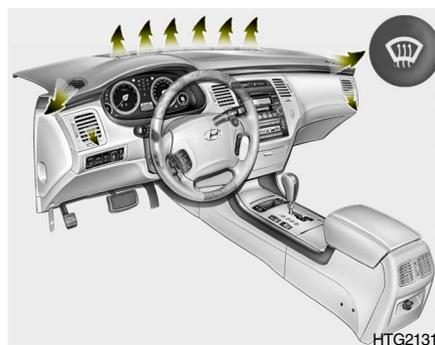
HTG2130



Nivel Desempañado-Piso

El aire sale por la tobera para desempañar el parabrisas, los difusores de la zona reposapiés, la tobera lateral de desempañado y los difusores laterales.

Si el modo "Desempañado-Piso" se selecciona, el A/C se encenderá automáticamente y se pasará al modo de aire "fresco".



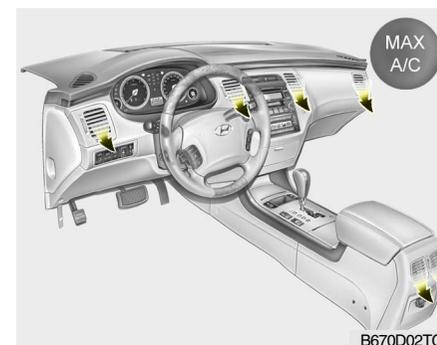
HTG2131



Nivel Desempañado

El aire sale por la tobera para desempañar el parabrisas, la tobera lateral de desempañado y los difusores laterales.

Si el modo de "Desempañado" se selecciona, el A/C se encenderá automáticamente y se pasará el modo de aire "fresco".



B670D02TG



Nivel MAX A/A

El aire sale a través de los difusores a nivel de la cara.

Si se selecciona el modo "MAX A/A", el A/A se pone en marcha automáticamente y se activa el modo "Recirculación".

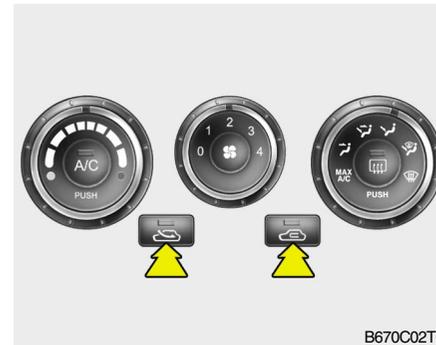
NOTA:

- o El interruptor de control de la toma de aire cambia al modo "☁" al conectar el interruptor de encendido con el modo MAX A/A seleccionado.
- o Cuando se conmuta del modo MAX A/A a otro modo, el A/A y el interruptor de control de la toma de aire se ajustan como se indica en la tabla de abajo.

	A/A	Interruptor de Control de entrada de aire al interior
☁	ON	☁ o ☁ *
☁	ON o OFF *	☁
☁	ON o OFF *	
☁	ON	☁
☁	ON	

* El A/A o el interruptor de control de la toma de aire regresa al ajuste anterior.

B670C01TG-AYT

Control de entrada de aire al interior

B670C02TG

Éste es usado para seleccionar si toma aire desde el exterior o se recircula el aire interior.

- ☁ Aire Fresco
- ☁ Recirculación

Si seleccionamos la posición "Aire Fresco (☁)", el aire entra al interior del vehículo desde fuera, siendo enfriado o calentado por el sistema de acuerdo al modo seleccionado.

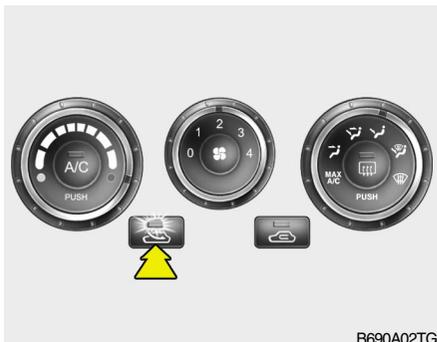
En cambio si se escoge la posición "Recirc (☁)" el aire interior pasará por el sistema calentándose o enfriándose aún más dependiendo del modo seleccionado.

NOTA:

Si usted nota que después de una aplicación prolongada del sistema de calefacción en la posición "☁", el parabrisa y/o los vidrios laterales comienzan a empañarse y el aire se siente usado. En complemento a un uso prolongado del aire acondicionado en la posición "☁" produce que el aire interior se pone excesivamente seco.

146 CONTROL DE CALEFACCIÓN

B690A02S-AYT



B690A02TG

Para el normal uso de la calefacción, coloque el selector de entrada de aire en la posición y el de flujo de aire en .

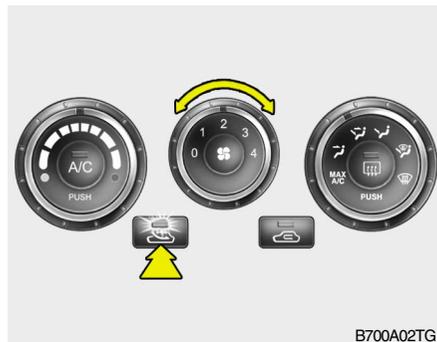
Para un calefaccionamiento rápido, el control de aire debe colocarse en .

Si las ventanas comienzan a empañarse, coloque el selector de aire en la posición "Des" (Desempeñado). El A/A se encenderá automáticamente y se pasará al modo de aire "fresco".

Para calefaccionamiento máximo, mueva el control de temperatura a la posición "Caliente".

CALEFACCIÓN A DOS NIVELES

B700A02A-AYT



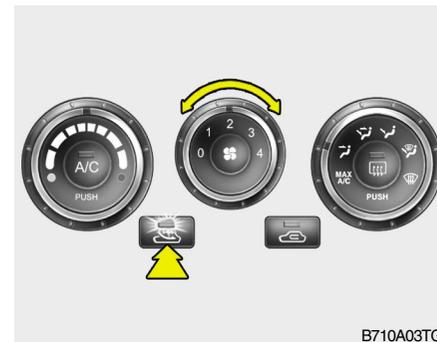
B700A02TG

Su Hyundai esta equipado con un sistema de calefacción de dos niveles. Es posible tener aire fresco en el tablero y calefacción a los pies al mismo tiempo.

- o Ponga el control en .
- o Ponga el control en dos niveles .
- o Ajuste el ventilador a la velocidad deseada.
- o Ponga el control de temperatura en la ubicación intermedia entre "Frío" y "Caliente".

VENTILACIÓN

B710A01A-AYT



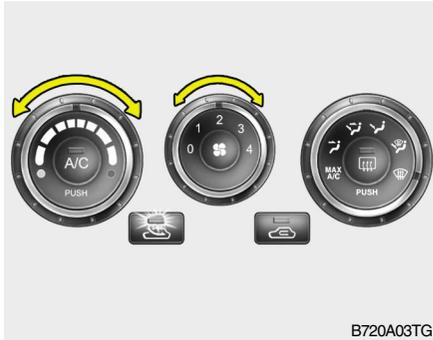
B710A03TG

Para operar el sistema de ventilación:

- o Ponga el control de aire en .
- o Ponga el control en la locación de .
- o Ajuste el ventilador a la velocidad deseada.
- o Ponga el control de temperatura entre "Frío" y "Caliente".

DESCONGELAR / DESEMPAÑAR

B720A01FC-GYT

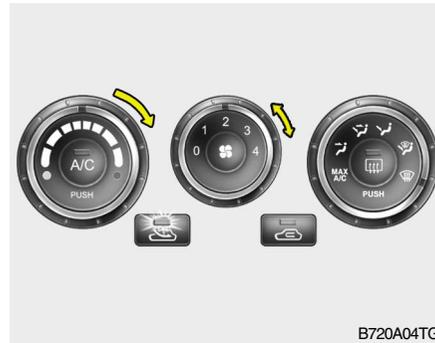


B720A03TG

Para descongelar o desempañar el parabrisas utilice el sistema de calefacción / ventilación.

Para desempañar el interior del parabrisas:

- o Sitúe el control del flujo de aire en la posición descongelar (☞). (El A/C se encenderá automáticamente y se pasará al modo de "aire fresco").
- o Coloque el control de la temperatura en la posición deseada.
- o Sitúe la velocidad de ventilación entre el "1" y el "4".



B720A04TG

Para retirar el hielo o desempañar la parte exterior del parabrisas.

- o Sitúe el control del flujo de aire en la posición descongelar (☞). (El A/C se encenderá automáticamente y se pasará al modo de "aire fresco").
- o Coloque el control de la temperatura en caliente.
- o Coloque la velocidad de ventilación en el punto "3" ó "4".

NOTA:

Si se acciona el aire acondicionado continuamente al nivel del suelo (☞) o al nivel de desempañar (☞), puede producir que el parabrisas se empañe por el lado exterior debido a la diferencia de temperatura. Fije el mando regulador del aire a la posición de salida superior (☞) y el regulador de la cantidad de aire a la posición baja.

B730A01L-AYT

TIPOS DE OPERACIÓN

- o Para evitar la entrada de polvo o humos al habitáculo a través del sistema de calefacción, temporalmente coloque el control de entrada de aire en . Cerciórese después de haber pasado el sector que estaba afectado por los fenómenos antes descritos, volver la palanca de control a . De esta forma el conductor podrá estar alerta y confortable.
- o El aire penetra desde el exterior al sistema de calefacción a través de una rejilla delante del parabrisa. Revise que esta no se cubra de nieve ni de hielo o cualquier cosa que la obstruya.
- o Para evitar la formación de vaho en el interior del parabrisas, fije el interruptor de la toma de aire a la posición de aire fresco () y la velocidad del ventilador a la posición deseada, conecte el sistema del aire acondicionado y ajuste el control de la temperatura según se desee.

SISTEMA DE AIRE ACONDICIONADO

B740A01S-AYT

(Si está instalado) Interruptor del aire acondicionado

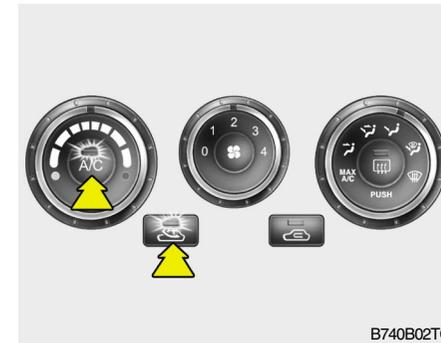


B740A01TG

El aire acondicionado será conectado o desactivado mediante el pulsador de control.

B740B02A-AYT

Operación del aire acondicionado Enfriando

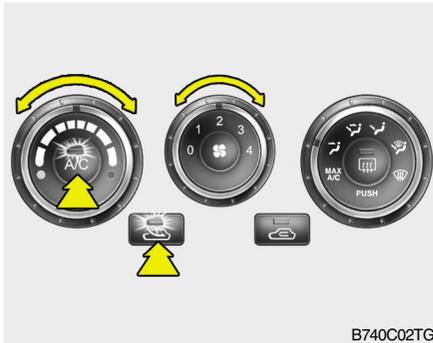


B740B02TG

El uso del aire acondicionado para enfriar el interior:

- o Conecte el switch ventilador.
- o Conecte el switch de A/A. La luz testigo del A/A debe encenderse al mismo tiempo.
- o Ponga la toma de aire en "Fresco".
- o Ponga el control de temperatura en "Frío". ("Frío" porciona un máximo de enfriamiento. La temperatura puede moderarse junto con el control de "Caliente".)
- o Ajuste el control del ventilador a la velocidad deseada. Para un mayor enfriamiento, ponga la velocidad del ventilador en una de las mas altas o temporalmente seleccione "Fresco".

B740C01A-AYT

Deshumedeando

B740C02TG

Para deshumedecer:

- o Conecte el switch ventilador.
- o Conecte el A/A por intermedio de su switch, la luz testigo A/A debe prenderse al mismo tiempo.
- o Ponga el selector de aire en .
- o Escoja el selector de flujo en .
- o Conecte el ventilador a la velocidad deseada.
- o Para una acción mas rápido, ponga el ventilador a alta velocidad.
- o Regule la temperatura para que aumente al rango deseado.

B740D01Y-AYT

Consejos para la utilización

- o Si al entrar al vehículo, éste está caliente, abra las ventanas por unos minutos para que salga el aire caliente.
- o Cuando use el aire acondicionado, mantenga cerradas las ventanas para que el aire caliente no entre en el automóvil.
- o Cuando tenga que conducir despacio o en tráfico pesado, reduzca a una marcha inferior. Esto incrementa la velocidad del motor que a su vez, aumenta la velocidad del compresor del aire acondicionado.
- o Cuando conduzca en subidas prolongadas, o fuertes, desconecte el aire acondicionado, para evitar sobrecalentar el motor.
- o Durante los meses de invierno o cuando no use el aire acondicionado por largos períodos de tiempo, enciéndalo por unos pocos minutos de vez en cuando. Esto le ayudará a que los lubricantes del compresor circulen y que todo el sistema se mantenga en excelentes condiciones de funcionamiento.

150 SISTEMA DE CONTROL AUTOMÁTICO DE CALEFACCIÓN Y REFRIGERACIÓN (CLIMATIZADOR)

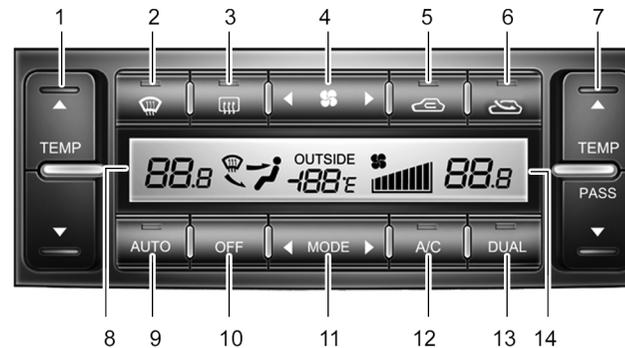
B970A01Y-AYT

(Si está instalado)

Su Hyundai está provisto de un sistema de control automático de calefacción y refrigeración, que se encarga de realizar los controles adecuados para lograr la temperatura fijada por usted.

B970B02TG-GYT

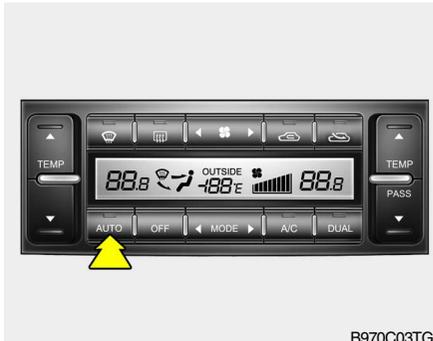
Controles de calefacción y refrigeración



B970B02TG

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Botón pulsador de control de temperatura (Lado del conductor) 2. Interruptor del desempañador 3. Interruptor para desempañar la luna delantera/trasera 4. Interruptor de control del ventilador 5. Interruptor de control de admisión de aire (Modo de recirculación) 6. Interruptor de control de admisión de aire (Modo de aire fresco) 7. Botón pulsador de control de temperatura (Lado del pasajero delantero) | <ol style="list-style-type: none"> 8. Ventanilla indicadora (Lado del conductor) 9. Interruptor AUTO (Control Automático) 10. Interruptor OFF (Desconectar) 11. Interruptor de control de flujo de aire 12. Interruptor del aire acondicionado 13. Interruptor de selección de control de temperatura dual 14. Ventanilla indicadora (Lado del pasajero delantero) |
|--|---|

B970C01TG-GYT

Funcionamiento automático

B970C03TG

El sistema FATC (Full Automatic Temperature Control) [Control totalmente automático de temperatura] calienta o enfría el habitáculo haciendo simplemente lo siguiente:

1. Presione el botón "AUTO" Se encenderá la luz indicadora y, al mismo tiempo, quedarán controladas automáticamente las modalidades de FACE (cara), Floor (suelo), así como la velocidad del ventilador, y el aire acondicionado.



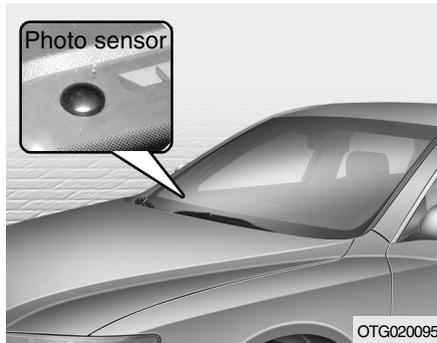
B970C04TG

2. Pulse el botón "TEMP" para fijar la temperatura deseada. La temperatura aumentará hasta 32°C(90°F). Presionando el botón (▲) que hará aumentar la temperatura en saltos de 0,5°C(1°F). La temperatura disminuirá hasta un mínimo de 17°C(62°F). Presionando el botón (▼) que hará disminuir la temperatura en saltos de 0,5°C(1°F).

NOTA:

Si la batería se ha descargado o desconectado, el modo de temperatura se reajusta a 23°C (73°F).

Se trata de una condición normal, y puede reajustar la indicación de la temperatura de grados Centígrados a grados Fahrenheit como sigue; Pulse el botón **[DUAL]** 3 segundos o más con el botón **[MODE]** pulsado. Esta visualización muestra que la temperatura es ajustada en grados Centígrados o Fahrenheit (°C → °F o °F → °C)



NOTA:
No sitúe nunca objetos sobre el sensor que está situado en la parrilla delantera del automóvil para controlar los sistemas de calefacción y refrigeración.

B980A01Y-AYT

FUNCIONAMIENTO MANUAL

Los sistemas de calefacción y refrigeración pueden ser controlados manualmente también presionando los botones distintos del botón "AUTO". De esta manera el sistema funciona de acuerdo con los botones seleccionados. La función de los botones que no son seleccionados será controlada automáticamente. Para pasar al funcionamiento automático, basta con presionar el botón "AUTO".

B740D01Y-AYT

Consejos para la utilización

- o Si al entrar al vehículo, éste está caliente, abra las ventanas por unos minutos para que salga el aire caliente.
- o Cuando use el aire acondicionado, mantenga cerradas las ventanas para que el aire caliente no entre en el automóvil.
- o Cuando tenga que conducir despacio o en tráfico pesado, reduzca a una marcha inferior. Esto incrementa la velocidad del motor que a su vez, aumenta la velocidad del compresor del aire acondicionado.
- o Cuando conduzca en subidas prolongadas, o fuertes, desconecte el aire acondicionado, para evitar sobrecalentar el motor.
- o Durante los meses de invierno o cuando no use el aire acondicionado por largos períodos de tiempo, enciéndalo por unos pocos minutos de vez en cuando. Esto le ayudará a que los lubricantes del compresor circulen y que todo el sistema se mantenga en excelentes condiciones de funcionamiento.

B980B01Y-AYT

Control de la velocidad del ventilador



B980B02TG

La velocidad del ventilador puede ser ajustada presionando el botón de control de velocidad. Cuanto más alta sea la velocidad, mayor será el suministro de aire. Presionando sobre el botón "OFF" se apagará el ventilador.

B675C01TG-GYT

Control de Admisión de Aire



HTG2144-1

Este dispositivo es utilizado para elegir aire fresco del exterior o recirculación de aire del interior.

Para cambiar la selección de admisión de aire, (aire fresco o recirculación) pulse el botón de control.

MODO DE AIRE FRESCO (): La lámpara indicadora del botón estará iluminada cuando la fresco de aire haya sido seleccionada.

MODO DE RECIRCULACIÓN (): La lámpara indicadora del botón estará iluminada cuando la recirculación de aire haya sido seleccionada.

Cuando sea seleccionada la opción de aire fresco, el aire entrará en el vehículo y será calentado o enfriado según hayan sido seleccionados los respectivos controles.

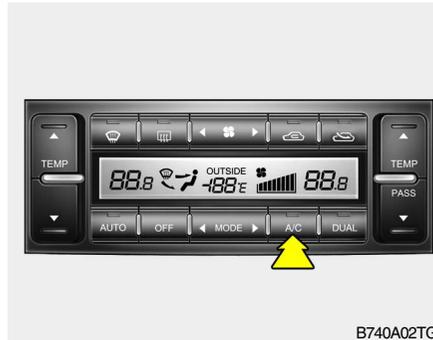
Con la opción de aire recirculante seleccionada, el aire procedente del interior del habitáculo es introducido en el sistema y enfriado o calentado según haya sido seleccionado en los controles.

NOTA:

Conviene resaltar que un funcionamiento prolongado de la calefacción en posición de aire recirculante producirá un empañamiento del parabrisas y ventanas laterales y el aire dentro del compartimento de pasajeros resultará viciado. Además, el uso prolongado del aire acondicionado en el modo "recirculante" secará de manera excesiva el aire del interior del habitáculo.

B740A01LZ-AYT

Interruptor de aire acondicionado



B740A02TG

El aire acondicionado se activa o desactiva pulsando el botón A/C en el panel de control de aire acondicionado/calefacción.

B980D01TG-AYT

Sistema de calefacción y aire acondicionado desactivado

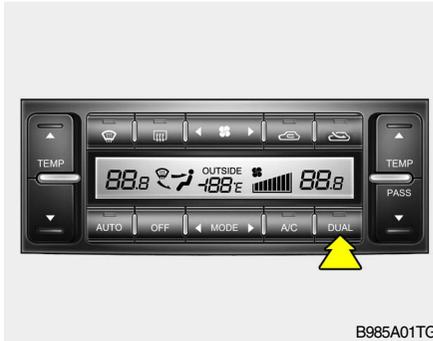


B980D01TG

Si se pulsa el botón «OFF», la función A/C se desactiva excepto el control de flujo de aire y el control de entrada de aire.

B985A01LZ-GYT

Interruptor de selección de control de temperatura dual



B985A01TG

Ajuste individual de la temperatura de lado del conductor y del copiloto.

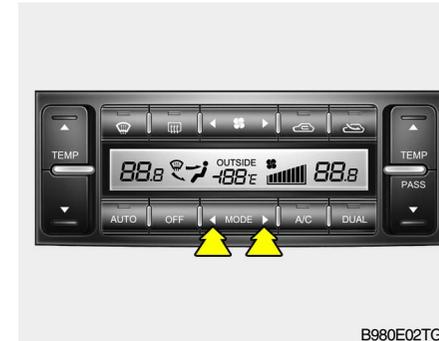
Pulse DUAL para operar individualmente la temperatura del lado del conductor y del copiloto. (el testigo indicador del botón se ilumina).

Ajuste por igual de la temperatura de lado del conductor y del copiloto.

Pulse el botón DUAL de nuevo para desactivar el modo DUAL. (El testigo indicador del botón se apaga). La temperatura del lado del pasajero se ajusta igual que la temperatura del conductor.

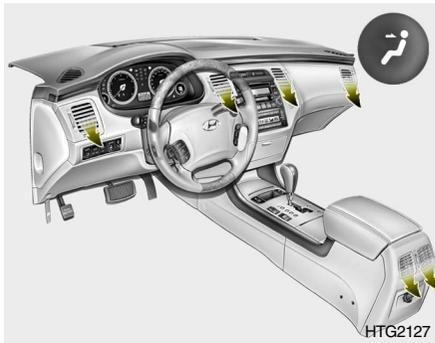
B980E01TG-GYT

Control del flujo de aire



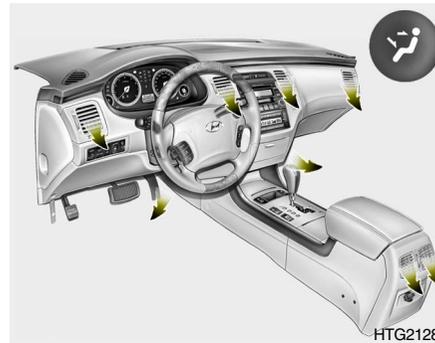
B980E02TG

Es utilizado para dirigir la dirección del flujo de aire. El aire puede ser dirigido al suelo, a las salidas del tablero de instrumentos, o al parabrisas. Para representarlo, se utilizan cuatro símbolos de posición a la cara, bi-nivel, suelo y suelo/desempañado.



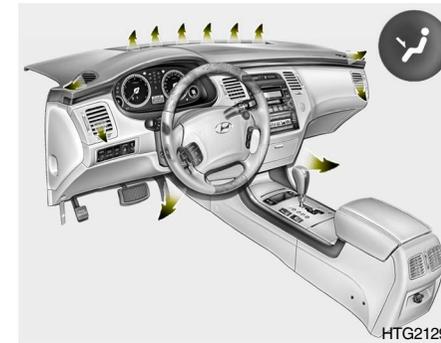
 **A nivel de la cara**

Si se selecciona el modo "Face" el aire se descarga a través de los ventiladores de la cara y el ventilador trasero.



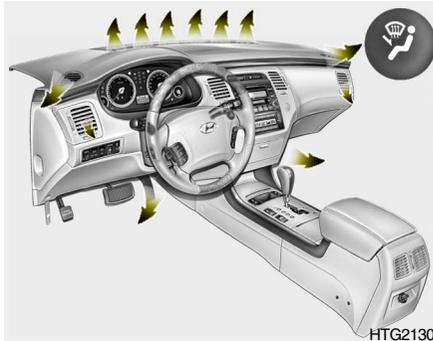
 **Bi-nivel**

El aire se descarga a través de los ventiladores de la cara, del suelo y el ventilador trasero. Esto hace posible dirigir, al mismo tiempo, aire frío a través de las salidas del tablero de instrumentos y aire caliente a nivel del suelo.



 **A nivel del suelo**

El aire es dirigido hacia las salidas del suelo y se encenderá la luz correspondiente.



HTG2130



A nivel del suelo/ desempañador

El aire es dirigido a través de las salidas de ventilación del parabrisas y las del suelo, mientras se enciende la luz correspondiente.

Si se pulsa el interruptor de control de temperatura, de control del ventilador o de deshielo en el modo " Deshielo-Suelo", el A/A se enciende automáticamente y se activa el modo "Aire fresco".

B980C01TG-GYT

Interruptor para desempañar



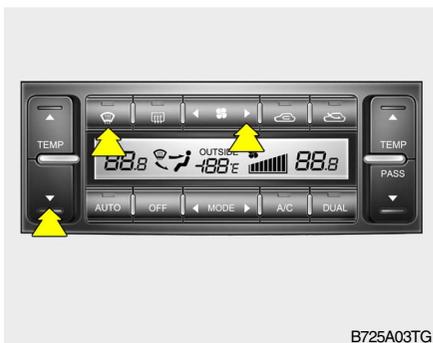
B980C02TG

Si se pulsa el botón "Defrost", el modo "Defrost" se selecciona automáticamente y se descarga aire través de la tobera de deshielo del parabrisas, la tobera de deshielo lateral y el ventilador lateral. Si se selecciona el modo "Defrost", el A/C se activa automáticamente y el modo "Fresh" se activa para mejorar el deshielo. Para facilitar el deshielo el aire acondicionado opera si la temperatura ambiente es superior a 3°C y se desactiva si la temperatura ambiente desciende por debajo de 0°C en la operación manual.

En la operación automática, el aire acondicionado opera si la temperatura ambiente es superior a 1,5°C y se desactiva si la temperatura ambiente desciende por debajo de 0,6°C .

158 **DESCONGELAR /
DESEMPAÑAR**

B725A01LZ-GYT



B725A03TG

Para descongelar o desempañar el parabrisas utilice el sistema de calefacción / ventilación.

Para desempañar el interior del parabrisas:

- o Sitúe el control del flujo de aire en la posición descongelar (☞). (El A/C se encenderá automáticamente y se pasará al modo de "aire fresco").
- o Ajuste el control de velocidad del ventilador a la velocidad máxima.
- o Coloque el control de la temperatura en la posición deseada.



B725A04TG

Para retirar el hielo o desempañar la parte exterior del parabrisas.

- o Sitúe el control del flujo de aire en la posición descongelar (☞). (El A/C se encenderá automáticamente y se pasará al modo de "aire fresco").
- o Ajuste el control de velocidad del ventilador a la velocidad máxima.
- o Coloque el control de la temperatura en caliente.

NOTA:

Si se acciona el aire acondicionado continuamente al nivel del suelo (☞) o al nivel de desempañar (☞), puede producir que el parabrisas se empañe por el lado exterior debido a la diferencia de temperatura. Fije el mando regulador del aire a la posición de salida superior (☞) y el regulador de la cantidad de aire a la posición baja.

FILTRO DE AIRE DEL CLIMATIZADOR

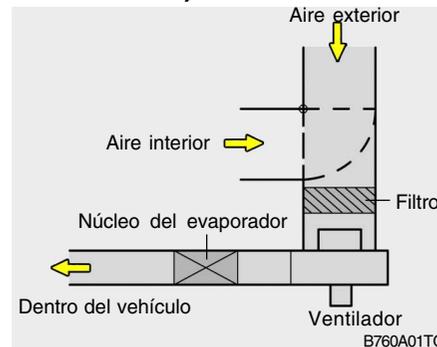
B730A01L-AYT

TIPOS DE OPERACIÓN

- o Para evitar la entrada de polvo o humos al habitáculo a través del sistema de calefacción, temporalmente coloque el control de entrada de aire en . Cerciórese después de haber pasado el sector que estaba afectado por los fenómenos antes descritos, volver la palanca de control a . De esta forma el conductor podrá estar alerta y confortable.
- o El aire penetra desde el exterior al sistema de calefacción a través de una rejilla delante del parabrisa. Revise que esta no se cubra de nieve ni de hielo o cualquier cosa que la obstruya.
- o Para evitar la formación de vaho en el interior del parabrisas, fije el interruptor de la toma de aire a la posición de aire fresco () y la velocidad del ventilador a la posición deseada, conecte el sistema del aire acondicionado y ajuste el control de la temperatura según se desee.

B760A02TG-GYT

(Para la unidad del evaporador y el ventilador)



El filtro de aire del climatizador está situado en la parte superior del ventilador.

Se acciona para reducir la cantidad de agentes contaminantes que se introducen en el vehículo.

Para cambiar el filtro de aire del climatizador, véase la página 6-24.



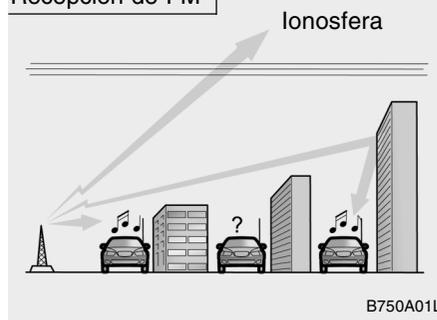
PRECAUCIÓN:

- o **Cambie el filtro cada 15.000 km (10.000 millas) o anualmente. Si el vehículo se conduce en condiciones desfavorables (calzadas polvorientas o en mal estado), el filtro de aire del climatizador deberá revisarse y cambiarse con mayor frecuencia.**
- o **Si se reduce el caudal de aire, hágalo revisar en un taller autorizado.**

B750A01A-AYT

Como Trabaja La Radio de su Automóvil

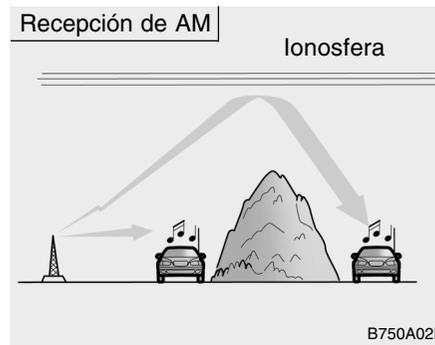
Recepción de FM



Las frecuencias AM y FM son emitidas por las antenas transmisoras de las emisoras de radio alrededor de la ciudad. Estas son interceptadas por la antena de recepción de su automóvil. Esta señal es recibida por su radio y enviada a los altavoces del vehículo. Cuando una señal fuerte es captada por su vehículo, un preciso conjunto de elementos diseñados por ingenieros aseguran una alta calidad de reproducción de señal. En algunas ocasiones la señal captada no es fuerte ni tampoco clara.

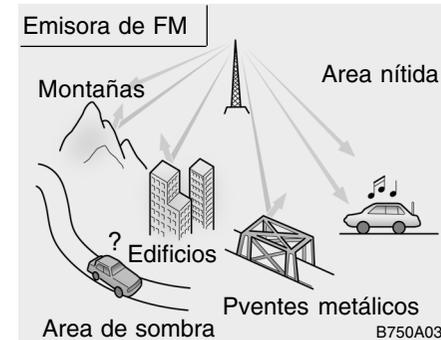
Esto puede ocurrir debido a la distancia con la fuente emisora, o la cercanía de una emisora que emite una señal más fuerte o la presencia de edificios altos, puentes, o líneas de alta tensión, o grandes obstrucciones en el área.

Recepción de AM

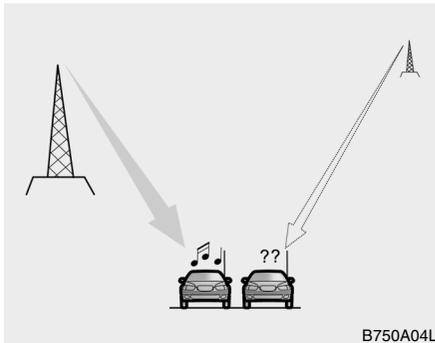


La recepción de las señales de AM normalmente es mejor que las de FM. Esto se debe a que las señales AM son transmitidas en ondas de baja frecuencia. Estas ondas largas y de baja frecuencia pueden seguir la curvatura de la tierra, a través de la atmósfera, reflejándose en la ionosfera. Esto permite que estas ondas puedan cubrir mayores áreas, con señal clara.

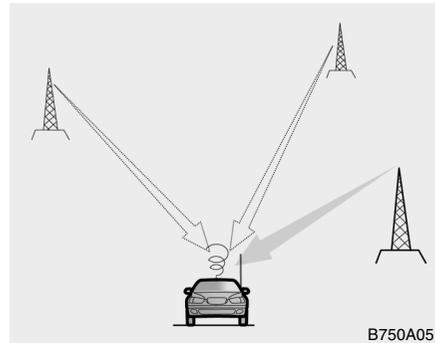
Debido a esto las señales de AM pueden captarse a mucho mayor distancia que las de FM.



Las ondas de FM son de alta frecuencia y no pueden curvarse para seguir la curvatura de la tierra. Como consecuencia de esto las ondas de FM se comienzan a perder a corta distancia de la emisora. Además este tipo de señal es fácilmente afectada por los edificios, cerros u otros tipos de obstáculos. Esto ocasiona que usted crea que existe algún tipo de problema con su equipo de radio. Las siguientes condiciones son normales y no indican problema de su radio:



- o Desvanecimiento - En la medida que su automóvil se aleje de la emisora, la señal se debilita y el sonido comienza a fallar. Cuando esto ocurra, le sugerimos que seleccione otra emisora con una señal más fuerte.
- o Trepidaciones/estática - Una señal FM pobre o una gran obstrucción entre su automóvil y la emisora, pueden ocasionar este tipo de problemas. Bajando el volumen se reducirá el nivel de la distorsión.



- o Acoplamiento de emisoras - En la medida de que la señal FM se haga pobre normalmente aparece otra más fuerte en la misma frecuencia y comienza a escucharse. Esto ocurre debido a que su receptor está diseñado para captar la señal más clara. Si esto ocurre cambie a otra emisora de señal más fuerte.

- o Acoplamiento múltiple - El receptor comienza a recibir señales múltiples de distintas direcciones esto produce distorsión e interferencia. Esto puede ser causado por recepción de señales directas o por ondas reflejadas de la misma emisora o de varias emisoras cercanas. Si esto ocurre, escoja otra emisora hasta que esta situación haya pasado.

B750B03Y-AYT

Uso de un teléfono celular o de un radioteléfono bidireccional

Cuando se usa un teléfono celular dentro del vehículo, se puede producir ruido en el equipo de sonido. Esto no significa que algo vaya mal en el equipo de sonido. En dicho caso, use el teléfono celular lo más lejos que pueda del equipo de sonido.



PRECAUCIÓN:

Cuando use un sistema de comunicaciones, como un teléfono celular o aparato de radio, dentro del vehículo, se debe colocar una antena externa separada.

Cuando se usa un teléfono celular o aparato de radio solamente con la antena interior, puede interferir con el sistema eléctrico del vehículo y afectar adversamente al funcionamiento del vehículo.

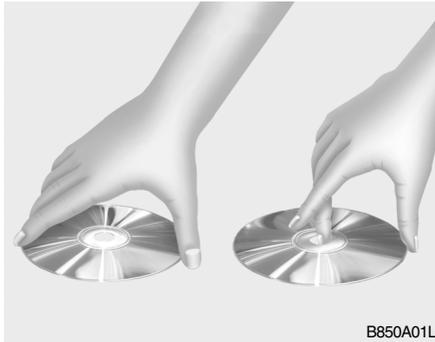


ADVERTENCIA:

No use el teléfono móvil mientras conduzca. Podría causar la pérdida de control y provocar un accidente con resultado de lesión, muerte o daños materiales. Si desea utilizar el teléfono móvil, deténgase en un lugar seguro.

CUIDADO DEL DISCO

B850A02F-AYT

Manipulación correcta

B850A01L

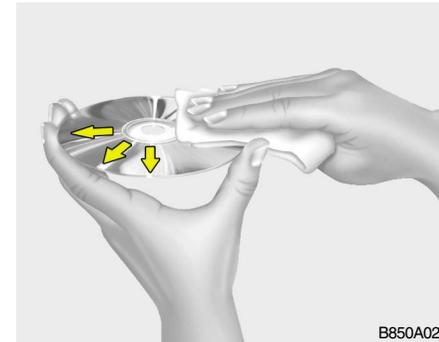
Maneje su disco como se muestra. Evite dejarle caer al suelo. Cójalo de tal manera que no deje huellas sobre su superficie. Arañazos en la superficie causan que se interrumpa la audición. No pegue nada sobre el disco, ni escriba en su superficie.

Disco dañado

No intente reproducir sonido de un disco dañado. Podría dañar el sistema de reproducción.

Almacenaje

Cuando no lo use, guarde sus discos en su caja individual y almacene esta en un lugar fresco lejos de la exposición directa de los rayos de sol y en un lugar limpio de polvo. No fuerce ni tire del disco mientras se esté introduciendo en el reproductor.

Mantenga limpios sus discos

B850A02L

Huellas, polvo, grasa en la superficie pueden ser causa de que se interrumpa la audición del disco. Si la superficie está muy sucia, límpiela con un paño suave y una solución de jabón neutro. Ver el dibujo.

NOTA:

Si instala una faros HID del mercado de accesorios, el audio y los dispositivos electrónicos de su vehículo pueden funcionar mal.

B870D02Y-GYT

Antena de cristal



Cuando la radio está activada mientras la llave de contacto se encuentra en la posición "ON" o "ACC", su vehículo recibirá señales de radiodifusión AM y FM a través de la antena instalada en la luna del cristal trasero.



PRECAUCIÓN:

- o No limpie la superficie interna del cristal con un producto abrasivo ni use una espátula para retirar los restos de suciedad acumulados en dicha superficie ya que, de lo contrario, podría dañar los componentes de la antena.
- o Evite utilizar revestimientos metálicos (p. ej.: Ni, Cd, etc.), ya que podrían perjudicar la recepción de la señal de AM y FM.

RADIO, AJUSTE, CONTROL DEL VOLUMEN (PA710, PARA EUROPA) (Si está instalado)



1. Botón de selección de FM
2. Botón de selección de AM
3. Botón de selección TA (Anuncios de tráfico)
4. Botón de selección de CD/AUX
5. Botón de selección automática de emisora
6. Power ON/OFF (Botón conexión/desconexión)
7. Botón de SCAN
8. Botón de grabado automático
9. Botón de AJUSTE
10. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
11. Botón PTY(FLDR)
12. Botón de emisoras presintonizadas

1. Botón de selección de FM

Cambia del modo FM y activa FM1 y FM2, cada vez que pulsa el botón.

2. Botón de selección de AM

Cambia al modo AM y activa en este orden MW → LW → ... → MW cada vez que pulsa el botón.

3. Botón de selección TA (Anuncios de tráfico)

En el modo FM, CD, AUX, conecta/desconecta la recepción de los canales de los anuncios de tráfico del RDS.

4. Botón de selección de CD/ AUX

Si hay un CD en la PLETINA DE CDP cambia al modo CD, y si hay un aparato conectado al AUX se activa.
CD → AUX → CD ... cada vez que se pulsa el botón. (No cambiará a AUX si el aparato auxiliar no está conectado)
El volumen y el tono del modo AUX se ajusta por separado del modo RADIO/CD.

5. Botón de selección automática de emisora

- o Si pulsa el botón [SEEK ∨], se reduce la frecuencia de la banda 0,05 Mhz al canal de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.
- o Si pulsa el botón [SEEK ∧], se aumenta la frecuencia de la banda 0,05 Mhz al canal de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.

6. Mando de control Power ON/ OFF y volumen

Conecta o desconecta el ajuste cuando el INTERRUPTOR DE ENCENDIDO está en ACC o en ON. Si se gira el botón a la derecha, aumenta el volumen y si se gira a la izquierda el volumen baja.

7. Botón SCAN

Si se pulsa este botón, las frecuencias aumentarán y se recibirán las correspondientes emisiones. Esta función reproducirá las frecuencias durante de 5 segundos cada emisión y las siguientes emisiones a medida que la frecuencia aumenta.
Pulse el botón de nuevo para seguir escuchando la emisora deseada.

8. Botón de grabado automático

Cuando se pulsa el botón, selecciona automáticamente y guarda las emisoras con mayor calidad de recepción a los botones de PRESELECCIÓN (1~6) y reproduce la emisora guardada en el botón de preselección 1.
Si no se guardan canales después del AST, se reproduce la emisora anterior.

9. Botón de AJUSTE

Presione este Botón para cambiar al modo RDS, TEXT SCROLL y de audio ajuste.

Si no se toma ninguna acción en 5 segundos después de pulsar el botón, volverá al modo de reproducción. (Después de entrar en el modo AJUSTE, muévase entre los elementos usando las funciones derecha, izquierda y PUSH del botón de presintonización.)

Los elementos de ajuste cambian de TEXT SCROLL → AF → RDS NEWS → REGION → TA VOL.

10. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Gire el botón en el sentido de las agujas de reloj al pulsar una vez aumenta la frecuencia 0,05 Mhz de la frecuencia actual.

Gire el botón en el sentido contrario de las agujas de reloj al pulsar una vez disminuir la frecuencia 0,05 Mhz de la frecuencia actual.

Pulse este botón mientras mantiene pulsado el botón de AJUSTE para activar/ desactivar un elemento. Seleccione el elemento de AJUSTE con la función derecha y izquierda del botón de sintonizado.

Al pulsar el botón MODE se conmutan los modos BASS, MIDDLE, TREBLE, FADER y BALANCE TUNE.

El modo seleccionado aparece en la pantalla.

Tras seleccionar cada uno de los modos, gire el mando de control de audio en sentido horario o antihorario.

o Control BASS

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control medio MIDDLE

Gire el mando de control MIDDLE en sentido horario para intensificar los tonos medios y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control TREBLE

Gire el mando en sentido horario para intensificar los tonos agudos y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control FADER

Gire el mando de control en sentido horario para intensificar el sonido en los altavoces traseros (el sonido en los altavoces delanteros se atenúa). Al girar el mando de control en sentido antihorario, el sonido en los altavoces delanteros se intensifica (el sonido en los altavoces traseros se atenúa).

o Control BALANCE

Gire el mando en sentido horario para intensificar el sonido en el altavoz derecho (el sonido en el altavoz izquierdo se atenúa). Al girar el mando en sentido antihorario, el sonido se intensifica en el altavoz izquierdo (el sonido en el altavoz derecho se atenúa).

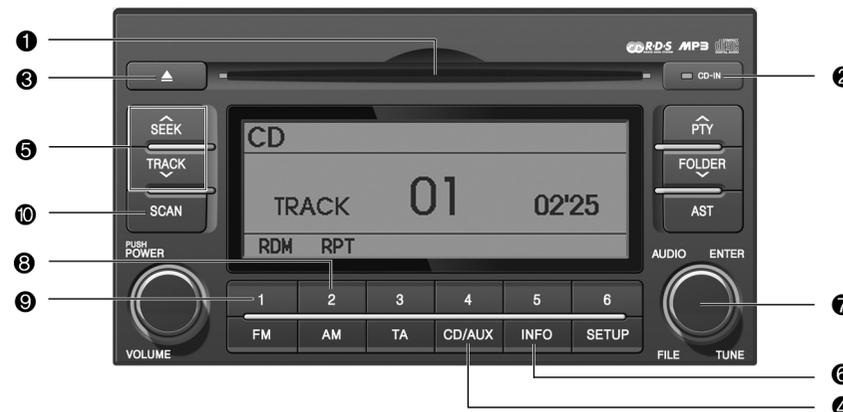
11. Botón PTY(FLDR)

- o Mueva el botón [PTY ∨] al buscar el PTY entre la selección de tipo de programas de emisión RDS.
- o Mueva el botón [PTY ∧] al buscar el PTY entre la selección de tipo de programas de emisión RDS.

12. Botón de emisoras presintonizadas

Pulse los botones [1]~[6] menos de 0,8 segundo para reproducir la emisora guardada en cada botón.

Pulse el botón de preselección durante 0,8 segundo o más para guardar el canal actual del correspondiente botón con un beep.

CD (PA710, PARA EUROPA) (Si está instalado)

1. Ranura de carga de CD
2. Indicador de CD
3. Botón de expulsión de CD
4. Botón de selección CD/AUX
5. Botón de selección automática de pista
6. Botón de INFORMACIÓN
7. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
8. Botón de REPETICIÓN (RPT)
9. Botón de reproducción aleatoria (RANDOM)
10. Botón de reproducción SCAN

1. Ranura de carga de CD

Coloque la cara con etiqueta del disco hacia arriba cuando lo inserte. Cuando el contacto está en posición ACC o ON y el equipo está desconectado, el equipo se enciende automáticamente cuando se introduce el CD. El lector de CD reproduce CD de 12 cm. Pero si se introducen CD de video y de datos, aparecerá "Reading Error" y se expulsará el CD.

2. Indicador de CD

Cuando el contacto está en ACC o ON y si el CD está cargado, este indicador se encenderá. Si se expulsa el CD, la luz se apagará.

3. Botón de expulsión de CD

Pulse el ▲ botón para expulsar el CD durante la reproducción. El botón está activado cuando el contacto está apagado.

4. Botón de selección CD/AUX

Si el aparato auxiliar está conectado, cambia del MODO AUX a reproducir el sonido del reproductor auxiliar.

Si no está conectado ningún aparato auxiliar o disco, se muestra "NO Media" durante 5 segundos y vuelve al modo anterior.

5. Botón de selección automática de pista

- o Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción.
- o Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo y vuélvalo a pulsar en los 1 segundo siguientes para reproducir la canción anterior.
- o Pulse el botón [SEEK ∨] durante un mínimo de 0,8 segundo para iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad en la dirección contraria de la canción actual.
- o Pulse el botón [SEEK ∧] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca la siguiente canción.

- o Pulse el botón [SEEK ∧] durante un mínimo de 0,8 segundo para iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad de la canción actual.

6. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información de la PISTA del CD actual en el siguiente orden TÍTULO DEL DISCO → ARTISTA DEL DISCO → TÍTULO DE LA PISTA → ARTISTA DE LA PISTA → NÚMERO TOTAL DE PISTAS → Pantalla de reproducción → TÍTULO DEL DISCO → ... (No se muestra si la información no está disponible en el DISCO).

7. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Gire este botón en el sentido de las agujas del reloj para mostrar las canciones que van después de la canción actual.

Por el contrario, gire este botón en el sentido contrario de las agujas del reloj para mostrar las canciones que van antes de la canción actual.

Para girar la canción mostrada, pulse el botón para saltar a una canción y reproducirla.

Al pulsar el botón MODE se conmutan los modos BASS, MIDDLE, TREBLE, FADER y BALANCE TUNE.

El modo seleccionado aparece en la pantalla.

Tras seleccionar cada uno de los modos, gire el mando de control de audio en sentido horario o antihorario.

o Control BASS

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control medio MIDDLE

Gire el mando de control MIDDLE en sentido horario para intensificar los tonos medios y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control TREBLE

Gire el mando en sentido horario para intensificar los tonos agudos y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control FADER

Gire el mando de control en sentido horario para intensificar el sonido en los altavoces traseros (el sonido en los altavoces delanteros se atenúa). Al girar el mando de control en sentido antihorario, el sonido en los altavoces delanteros se intensifica (el sonido en los altavoces traseros se atenúa).

o Control BALANCE

Gire el mando en sentido horario para intensificar el sonido en el altavoz derecho (el sonido en el altavoz izquierdo se atenúa). Al girar el mando en sentido antihorario, el sonido se intensifica en el altavoz izquierdo (el sonido en el altavoz derecho se atenúa).

8. Botón de REPETICIÓN

Repita la canción actual cuando se pulsa el botón menos de 0,8 segundo. Repita la carpeta actual cuando se pulsa el botón durante un mínimo de 0,8 segundo. (Si no hay carpetas se repetirá todo el disco.)

9. Botón de reproducción aleatoria (RANDOM)

Conecta y desconecta la reproducción aleatoria de la lista de los archivos en el DISCO que se reproduce actualmente. Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

10. Botón de reproducción SCAN

Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción del DISCO. Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

NOTA:

- o Para asegurar la correcta operación de la unidad, mantenga la temperatura del interior del vehículo en un margen normal, utilizando el sistema de refrigeración o calefacción del vehículo.
- o Al sustituir el fusible asegúrese de que éste tenga la capacidad adecuada.
- o Los títulos favoritos se borran automáticamente al desconectar la batería del vehículo. Por esta razón, si esto ocurre se deberán volver a seleccionar de nuevo.
- o Este equipo está diseñado para un sistema de batería de 12 voltios CA con toma de tierra negativa.
- o Esta unidad es una pieza compuesta de piezas de precisión. No intente desmontar o ajustar ninguna de las piezas.
- o Durante la conducción del vehículo, asegúrese de mantener el volumen de la unidad lo suficientemente bajo para poder escuchar el ruido exterior.
- o No exponga el equipo (incluidos los altavoces y cinta) a agua o a humedad excesiva.



PRECAUCIÓN:

- o No introduzca CDs deformados o de baja calidad en el lector de CDs, ya que podría ocasionar desperfectos en la unidad.
- o No introduzca objetos (p. ej. monedas) en la ranura del lector, ya que podría ocasionar desperfectos en la unidad.
- o No coloque bebidas cerca del sistema de audio, ya que en caso de derramarse podrían causar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Evite golpear el sistema de audio, ya que podría ocasionar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Al conducir fuera de vías o producirse vibraciones por otros motivos, el lector de CDs puede saltarse de pista. No use el sistema de audio fuera de vías, ya que podrían rayarse o dañarse los CDs.

- o No agarre ni extraiga el CD con la mano mientras esté siendo introducido en la unidad con el mecanismo de carga automática, ya que podría rayarse el CD o causar problemas en el lector de CDs.

UTILIZACIÓN DE UN USB (PA710, PARA EUROPA) (Si está instalado)



1. Botón de selección AUX
2. Botón de cambio de pista
3. Botón de selección de INFORMACIÓN
4. Botón de cambio de carpeta
5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA
6. Botón de reproducción aleatoria
7. Botón de selección de repetición
8. Botón de selección SCAN

En caso de que el USB esté conectado al terminal multifunción de la consola en la parte derecha del asiento del conductor. Cuando el aparato USB está conectado, el ícono del "USB" se muestra en la esquina derecha de la pantalla.

1. Botón selector de AUX

Si el USB está conectado, cambia al modo USB desde el modo CD para reproducir los archivos de canciones guardadas en el USB.

Si no hay modo CD o USB desde el modo Radion, se muestra el siguiente mensaje 'NO MEDIA'.

2. Botón de cambio de pista

- o Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción que se está reproduciendo actualmente. Pulse el botón durante menos de 0,8 y vuélvalo a pulsar durante 1 segundo para mover y reproducir la pista anterior. Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para reproducir la canción en orden inverso a gran velocidad.

- o Pulse el botón [SEEK ^] durante menos de 0,8 segundo para moverse a la siguiente pista. Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para avanzar en la reproducción de la canción a gran velocidad.

3. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información del archivo de la reproducción actual en este orden NOMBRE DEL ARCHIVO → TÍTULO → ARTISTA → ÁLBUM → CARPETA → TOTAL DE ARCHIVOS → visualización normal → NOMBRE DEL ARCHIVO → ... (No muestra información si el archivo no contiene información sobre la canción).

4. Botón de cambio de carpeta

- o Al mover con el botón [FLDR ∨] se va a la carpeta actual y se reproduce la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la carpeta.

- o Mueva con el botón [FLDR ^] a la siguiente carpeta y se muestra la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la carpeta.

5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Gire este botón en el sentido de las agujas del reloj para mostrar la siguiente canción a la canción que se está reproduciendo.

Gire este botón en el sentido contrario a las agujas del reloj para mostrar la canción anterior a la canción que se está reproduciendo.

Pulse el botón para saltar y reproducir la canción seleccionada.

Al pulsar el botón MODE se conmutan los modos BASS, MIDDLE, TREBLE, FADER y BALANCE TUNE.

El modo seleccionado aparece en la pantalla.

Tras seleccionar cada uno de los modos, gire el mando de control de audio en sentido horario o antihorario.

o Control BASS

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control medio MIDDLE

Gire el mando de control MID-RANGE en sentido horario para intensificar los tonos medios y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control TREBLE

Gire el mando en sentido horario para intensificar los tonos agudos y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control FADER

Gire el mando de control en sentido horario para intensificar el sonido en los altavoces traseros (el sonido en los altavoces delanteros se atenúa). Al girar el mando de control en sentido antihorario, el sonido en los altavoces delanteros se intensifica (el sonido en los altavoces traseros se atenúa).

o Control BALANCE

Gire el mando en sentido horario para intensificar el sonido en el altavoz derecho (el sonido en el altavoz izquierdo se atenúa). Al girar el mando en sentido antihorario, el sonido se intensifica en el altavoz izquierdo (el sonido en el altavoz derecho se atenúa).

6. Botón de reproducción aleatoria

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundo para activar o desactivar la reproducción aleatoria de las canciones dentro de la carpeta actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundo y reproduce aleatoriamente todas las canciones del aparato USB. Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo.

7. Botón de REPETICIÓN (RPT)

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundo para repetir la reproducción de la canción actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundo para repetir todas las canciones del aparato USB.

8. Botón de exploración SCAN

Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción del aparato USB.

Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo SCAN.



PRECAUCIÓN: - Al usar dispositivos USB

- o Para utilizar un aparato USB externo, asegúrese de que el aparato no está montado al arrancar el vehículo, móntelo después de arrancar.
- o Si arranca el vehículo cuando el aparato USB está montado, puede dañar el aparato USB. (USB no es un ESA)
- o Si el vehículo se arranca o se apaga mientras está conectado el aparato USB, el aparato USB externo podría no funcionar.
- o Podría ver archivos MP3 o WMA no auténticos.
 - 1) Sólo puede reproducir archivos MP3 con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.
 - 2) Sólo puede reproducir archivos de música WMA con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.
- o Tome precauciones contra la electricidad estática al montar o desmontar el aparato USB externo.

- o No se reconocen las reproducciones MP3 codificadas.
- o Dependiendo de la condición del aparato USB externo, el aparato USB externo podría no ser reconocido.
- o Cuando el ajuste del byte/sector formateado del aparato USB externo no es de 512 BYTE o 2048 BYTE, entonces el aparato no será reconocido.
- o Sólo se reconocen los aparatos USB con formato FAT 12/16/32.
- o Los aparatos USB sin autenticación USB IF no serán reconocidos.
- o Asegúrese de que el terminal de conexión USB no entra en contacto con un cuerpo humano o con cualquier otro objeto.
- o Si repite el montaje o desmontaje del aparato USB en un periodo muy corto, se puede romper el aparato.
- o Puede escuchar un ruido extraño al montar y desmontar el aparato USB.

- o Si desmonta el aparato USB externo durante el modo de reproducción USB, el aparato USB externo puede sufrir daños o un mal funcionamiento. Por ello, monte el aparato USB externo cuando el motor esté apagado o en otro modo.
- o Dependiendo del tipo y la capacidad del aparato USB externo o del tipo de archivos guardados en el aparato, esto provoca diferencias en el tiempo de reconocimiento del aparato, esto no significa que exista algún problema, sólo debe esperar.
- o No utilice un aparato USB para otros propósitos que no sean la reproducción de archivos musicales.
- o El uso de los accesorios USB como el cargador o el calefactor con un aparato USB I/F puede bajar el rendimiento del aparato y provocar un problema.

- o Si utiliza un puerto USB comprado por separado, el sistema de audio del vehículo podría no reconocer el aparato USB. Conecte el aparato USB directamente al terminal multimedia del vehículo.
- o Si el dispositivo USB se divide en accionamientos lógicos, sólo los archivos de música con mayor prioridad se reconocen por el audio del vehículo.
- o Dispositivos como los reproductores MP3/los móviles/las cámaras digitales, no se reconocen con el I/F USB estándar.
- o Puede no reconocer los dispositivos USB no realizados con materiales estándar (USB CON CUBIERTA DE METAL).
- o Puede no reconocer el lector de memoria flash del USB (como CF, SD, microSD, etc.) o dispositivos HDD externos.
- o No se reconocen los archivos de música protegidos por by DRM (GESTOR DE DERECHOS DIGITALES).

- o Se pueden perder los datos de la memoria USB mientras se usa el AUDIO. Se recomienda guardar en otro dispositivo los datos importantes.
- o No utilice productos de memoria USB que se usen a su vez como llavero o accesorio para el móvil, ya que podría causar daños en la memoria USB. Asegúrese que utiliza sólo conectores tipo enchufe como el que se muestra a continuación.



UTILIZACIÓN DE UN i-Pod* (PA710, PARA EUROPA) (Si está instalado)



1. Botón de selección de iPod
2. Botón de cambio de pista
3. Botón de selección de INFORMACIÓN
4. Botón de selección de categoría
5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA
6. Botón de reproducción aleatoria
7. Botón de selección de repetición

* iPod es una marca registrada por Apple Inc.

En caso de que el cable exclusivo del iPod esté conectado al terminal multifunción de la consola en la parte derecha del asiento del conductor. Cuando el aparato iPod está conectado, el ícico del "iPod" se muestra en la esquina derecha de la pantalla.

1. Botón de selección de iPod

Si el USB está conectado, cambia al modo i-Pod desde el modo CD para reproducir los archivos de canciones guardadas en el i-Pod.

Si no hay modo CD o AUX desde el modo Radion, se muestra el siguiente mensaje 'NO MEDIA'.

2. Botón de cambio de pista

- o Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción que se esta reproduciendo actualmente. Pulse el botón durante menos de 0,8 y vuélvalo a pulsar durante 1 segundo para mover y reproducir la pista anterior. Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para rreproducir la canción en orden inverso a gran velocidad.

- o Pulse el botón [SEEK ^] durante menos de 0,8 segundo para moverse a la siguiente pista. Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para avanzar en la rreproducción de la canción a gran velocidad.

3. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información del arhchivo actual que se está reproduciendo en este orden TÍTULO → ARTISTA → ÁLBUM → Visualización normal → TÍTULO → ... (No muestra información si el arcchivo no contiene información sobre la canción).

4. Botón de selección de categorá

Se mueve a la categoría de superior desde la categoría que se está reproduciendo actualmente en el iPod. Para mover la reproducción a la categoría superior de la canción que se está reproduciendo pulse la tecla MENU (Preajuste 6).

Podrá buscar a través de las categoría inferior de la categoría seleccionada. El orden de las categorías de iPod es CANCIONES, ALBUMES, ARTISTAS, GÉNEROS y i-Pod.

5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Cuando lo gira en el sentido de las agujas del reloj, muestra la categoría de canciones que va a continuacúon de la canción reproducida (canciones en el mismo nivel).

Cuando lo gira en el sentido en contra de las agujas del reloj, muestra la categoría de canciones que va anteriormente de la canción reproducida (canciones en el mismo nivel).

Si quiere escuchar la canción reproducida en la categoría de canciones, pulse el botón después salatará a la canción seleccionada y se reproducirá.

Al pulsar el botón MODE se conmutan los modos BASS, MIDDLE, TREBLE, FADER y BALANCE TUNE.

El modo seleccionado aparece en la pantalla.

Tras seleccionar cada uno de los modos, gire el mando de control de audio en sentido horario o antihorario.

o Control BASS

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control medio MIDDLE

Gire el mando de control MID-RANGE en sentido horario para intensificar los tonos medios y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control TREBLE

Gire el mando en sentido horario para intensificar los tonos agudos y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control FADER

Gire el mando de control en sentido horario para intensificar el sonido en los altavoces traseros (el sonido en los altavoces delanteros se atenúa). Al girar el mando de control en sentido antihorario, el sonido en los altavoces delanteros se intensifica (el sonido en los altavoces traseros se atenúa).

o Control BALANCE

Gire el mando en sentido horario para intensificar el sonido en el altavoz derecho (el sonido en el altavoz izquierdo se atenúa). Al girar el mando en sentido antihorario, el sonido se intensifica en el altavoz izquierdo (el sonido en el altavoz derecho se atenúa).

6. Botón de reproducción aleatoria

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundo para activar o desactivar la reproducción aleatoria de las canciones dentro de la categoría actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundo para reproducir aleatoriamente todas las canciones en el álbum completo del iPod.

Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo.

7. Botón de REPETICIÓN (RPT)

Repite la canción que está sonando actualmente.

NOTA - Para el uso de un aparato iPod

- o Algunos modelos iPod podrían no soportar el protocolo de comunicación y los archivos no se reproducirán. (Modelos iPod adecuados: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G)
- o El orden de la búsqueda o de la reproducción de canciones del iPod puede ser diferente del orden buscado para el sistema de audio.
- o Si el iPod se avería debido a un problema interno del mismo iPod, reinicie el iPod. (Reinicie: Consulte el manual del iPod)
- o El iPod puede no funcionar correctamente con la batería baja.

**PRECAUCIÓN: - Al usar dispositivos iPod**

- o Necesita un cable de alimentación exclusivo para el iPod para poder operar el iPod con los botones del sistema de audio. El cable del PC que suministra Apple puede provocar un averías, no lo utilice para el vehículo.
- o Al conectar el aparato con el cable iPod, introduzca la toma completamente para no interferir con la comunicación.
- o Al ajustar los efectos de sonido del iPod y del sistema de audio, los efectos de sonido de ambos aparatos se acoplan y puede provocar una reducción o distorsión de la calidad del sonido.
- o Desactive (apague) la función del ecualizador del iPod al ajustar el volumen del sistema de audio y apague el ecualizador del sistema de audio al usar el ecualizador del iPod.

- o Cuando el cable del iPod está desconectado, el sistema puede cambiar la modo AUX incluso aunque no haya un aparato iPod y esto puede provocar ruidos. Desconecte el cable iPod cuando no esté utilizando el dispositivo iPod.
- o Cuando no se utiliza el cable iPod para el sistema de audio, el cable del iPod debe desconectarse del dispositivo del iPod. Puede que no se muestre la representación original del iPod.

RADIO, AJUSTE, CONTROL DEL VOLUMEN (PA760, PARA EUROPA) (Si está instalado)



1. Botón de selección de FM
2. Botón de selección de AM
3. Botón de selección TA (Anuncios de tráfico)
4. Botón de selección de CD/AUX
5. Botón de selección automática de emisora
6. Power ON/OFF (Botón conexión/desconexión)
7. Botón de SCAN
8. Botón de grabado automático
9. Botón de AJUSTE
10. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
11. Botón PTY(FLDR)
12. Botón de emisoras presintonizadas

1. Botón de selección de FM

Cambia del modo FM y activa FM1 y FM2, cada vez que pulsa el botón.

2. Botón de selección de AM

Cambia al modo AM y activa en este orden MW → LW → ... → MW ... cada vez que pulsa el botón.

3. Botón de selección TA (Anuncios de tráfico)

En el modo FM, CD, AUX, conecta/desconecta la recepción de los canales de los anuncios de tráfico del RDS.

4. Botón de selección de CD/AUX

Si hay un CD en la PLETINA DE CDP cambia al modo CD, y si hay un aparato conectado al AUX se activa.

CD → AUX → CD ... cada vez que se pulsa el botón. (No cambiará a AUX si el aparato auxiliar no está conectado)
El volumen y el tono del modo AUX se ajusta por separado del modo RADIO/CD.

5. Botón de selección automática de emisora

- o Si pulsa el botón [SEEK ∨], se reduce la frecuencia de la banda 0,05 Mhz al canal de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.
- o Si pulsa el botón [SEEK ^], se aumenta la frecuencia de la banda 0,05 Mhz al canal de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.

6. Mando de control Power ON/OFF y volumen

Conecta o desconecta el ajuste cuando el INTERRUPTOR DE ENCENDIDO está en ACC o en ON. Si se gira el botón a la derecha, aumenta el volumen y si se gira a la izquierda el volumen baja.

7. Botón SCAN

Si se pulsa este botón, las frecuencias aumentarán y se recibirán las correspondientes emisiones. Esta función reproducirá las frecuencias durante de 5 segundos cada emisión y las siguientes emisiones a medida que la frecuencia aumenta.

Pulse el botón de nuevo para seguir escuchando la emisora deseada.

8. Botón de grabado automático

Cuando se pulsa el botón, selecciona automáticamente y guarda las emisoras con mayor calidad de recepción a los botones de PRESELECCIÓN (1~6) y reproduce la emisora guardada en el botón de preselección 1.

Si no se guardan canales después del AST, se reproduce la emisora anterior.

9. Botón de AJUSTE

Presione este Botón para cambiar al modo RDS, TEXT SCROLL y de audio ajuste.

Si no se toma ninguna acción en 5 segundos después de pulsar el botón, volverá al modo de reproducción. (Después de entrar en el modo AJUSTE, muévase entre los elementos usando las funciones derecha, izquierda y PUSH del botón de presintonización). Los elementos de ajuste cambian de TEXT SCROLL → AF → RDS NEWS → REGION → TA VOL.

10. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Gire el botón en el sentido de las agujas de reloj al pulsar una vez aumenta la frecuencia 0,05 Mhz de la frecuencia actual.

Gire el botón en el sentido contrario de las agujas de reloj al pulsar una vez disminuir la frecuencia 0,05 Mhz de la frecuencia actual.

Pulse este botón mientras mantiene pulsado el botón de AJUSTE para activar/ desactivar un elemento.

Seleccione el elemento de AJUSTE con la función derecha y izquierda del botón de sintonizado.

Al pulsar el botón MODE se conmutan los modos BASS, MIDDLE, TREBLE, FADER y BALANCE TUNE.

El modo seleccionado aparece en la pantalla.

Tras seleccionar cada uno de los modos, gire el mando de control de audio en sentido horario o antihorario.

o Control BASS

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control medio MIDDLE

Gire el mando de control MIDDLE en sentido horario para intensificar los tonos medios y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control TREBLE

Gire el mando en sentido horario para intensificar los tonos agudos y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control FADER

Gire el mando de control en sentido horario para intensificar el sonido en los altavoces traseros (el sonido en los altavoces delanteros se atenúa). Al girar el mando de control en sentido antihorario, el sonido en los altavoces delanteros se intensifica (el sonido en los altavoces traseros se atenúa).

o Control BALANCE

Gire el mando en sentido horario para intensificar el sonido en el altavoz derecho (el sonido en el altavoz izquierdo se atenúa). Al girar el mando en sentido antihorario, el sonido se intensifica en el altavoz izquierdo (el sonido en el altavoz derecho se atenúa).

11. Botón PTY(FLDR)

- o Mueva el botón [PTY ∨] al buscar el PTY entre la selección de tipo de programas de emisión RDS.
- o Mueva el botón [PTY ^] al buscar el PTY entre la selección de tipo de programas de emisión RDS.

12. Botón de emisoras presintonizadas

Pulse los botones [1]~[6] menos de 0,8 segundo para reproducir la emisora guardada en cada botón.

Pulse el botón de preselección durante 0,8 segundo o más para guardar el canal actual del correspondiente botón con un beep.

CDC (PA760, PARA EUROPA) (Si está instalado)

1. Ranura de carga de CD
2. Indicador de CD
3. Botón de expulsión de CD
4. Botón de carga LOAD
5. Botón de selección CD/AUX
6. Botón de selección automática de pista
7. Botón de INFORMACIÓN
8. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA
9. Botón de REPETICIÓN (RPT)
10. Botón de reproducción aleatoria (RANDOM)
11. Botón de selección de DISCO
12. Botón de reproducción SCAN

1. Ranura de carga de CD

Coloque la cara con etiqueta del disco hacia arriba cuando lo inserte. Cuando el contacto está en posición ACC o ON y el equipo está desconectado, el equipo se enciende automáticamente cuando se introduce el CD. El lector de CD reproduce CD de 12 cm. Pero si se introducen CD de video y de datos, aparecerá "Reading Error" y se expulsará el CD.

2. Indicador de CD

Si el botón LOAD está pulsado, este indicador parpadeará.

3. Botón de expulsión de CD

Pulse el ▲ botón para expulsar el CD durante la reproducción. El botón está activado cuando el contacto está apagado.

4. Botón Carga de CD

Pulse el botón [LOAD] para cargar los CD en la ranuras disponibles del cambiador de CD (del 1 al 6). Pulse el botón [LOAD] durante más de 2 segundos para cargar en las ranuras disponibles.

Se reproducirá el último CD. Tras 10 segundos parado de desactivará el proceso de carga.

5. Botón de selección CD/AUX

Si el aparato auxiliar está conectado, cambia del MODO AUX a reproducir el sonido del reproductor auxiliar.

Si no está conectado ningún aparato auxiliar, se muestra "NO MEDIA" durante 5 segundos y vuelve al modo anterior.

6. Botón de selección automática de pista

- o Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción.

- o Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo y vuélvalo a pulsar en los 1 segundo siguientes para reproducir la canción anterior.
- o Pulse el botón [SEEK ∨] durante un mínimo de 0,8 segundo para la iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad en la dirección contraria de la canción actual.
- o Pulse el botón [SEEK ^] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca la siguiente canción.
- o Pulse el botón [SEEK ^] durante un mínimo de 0,8 segundo para la iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad de la canción actual.

7. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información de la PISTA del CD actual en el siguiente orden TÍTULO DEL DISCO → ARTISTA DEL DISCO → TÍTULO DE LA PISTA → ARTISTA DE LA PISTA → NÚMERO TOTAL DE PISTAS → Pantalla de reproducción → TÍTULO DEL DISCO → ... (No se muestra si la información no está disponible en el DISCO).

8. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Gire este botón en el sentido de las agujas del reloj para mostrar las canciones que van después de la canción actual.

Por el contrario, gire este botón en el sentido contrario de las agujas del reloj para mostrar las canciones que van antes de la canción actual.

Para girar la canción mostrada, pulse el botón para saltar a una canción y reproducirla.

Al pulsar el botón MODE se conmutan los modos BASS, MIDDLE, TREBLE, FADER y BALANCE TUNE.

El modo seleccionado aparece en la pantalla.

Tras seleccionar cada uno de los modos, gire el mando de control de audio en sentido horario o antihorario.

o Control BASS

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control medio MIDDLE

Gire el mando de control MIDDLE en sentido horario para intensificar los tonos medios y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control TREBLE

Gire el mando en sentido horario para intensificar los tonos agudos y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control FADER

Gire el mando de control en sentido horario para intensificar el sonido en los altavoces traseros (el sonido en los altavoces delanteros se atenúa). Al girar el mando de control en sentido antihorario, el sonido en los altavoces delanteros se intensifica (el sonido en los altavoces traseros se atenúa).

o Control BALANCE

Gire el mando en sentido horario para intensificar el sonido en el altavoz derecho (el sonido en el altavoz izquierdo se atenúa). Al girar el mando en sentido antihorario, el sonido se intensifica en el altavoz izquierdo (el sonido en el altavoz derecho se atenúa).

9. Botón de REPETICIÓN (RPT)

Repite la canción actual cuando se pulsa el botón menos de 0,8 segundo. Repite la carpeta actual cuando se pulsa el botón durante un mínimo de 0,8 segundo. (Si no hay carpetas se repetirá todo el disco.)

10. Botón de reproducción aleatoria (RANDOM)

Conecta y desconecta la reproducción aleatoria de la lista de los archivos en el DISCO que se reproduce actualmente. Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

11. Botón de selección de DISCO

- o Botón de cambio de [DISC ∨]
- o Botón de disco al disco anterior.
- o Botón de cambio de [DISC ^]
- o Botón de disco al siguiente disco.

12. Botón de reproducción SCAN

Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción del DISCO. Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

NOTA:

- o Para asegurar la correcta operación de la unidad, mantenga la temperatura del interior del vehículo en un margen normal, utilizando el sistema de refrigeración o calefacción del vehículo.
- o Al sustituir el fusible asegúrese de que éste tenga la capacidad adecuada.
- o Los títulos favoritos se borran automáticamente al desconectar la batería del vehículo. Por esta razón, si esto ocurre se deberán volver a seleccionar de nuevo.
- o Este equipo está diseñado para un sistema de batería de 12 voltios CA con toma de tierra negativa.
- o Esta unidad es una pieza compuesta de piezas de precisión. No intente desmontar o ajustar ninguna de las piezas.
- o Durante la conducción del vehículo, asegúrese de mantener el volumen de la unidad lo suficientemente bajo para poder escuchar el ruido exterior.
- o No exponga el equipo (incluidos los altavoces y cinta) a agua o a humedad excesiva.

**PRECAUCIÓN:**

- o No introduzca CDs deformados o de baja calidad en el lector de CDs, ya que podría ocasionar desperfectos en la unidad.
- o No introduzca objetos (p. ej. monedas) en la ranura del lector, ya que podría ocasionar desperfectos en la unidad.
- o No coloque bebidas cerca del sistema de audio, ya que en caso de derramarse podrían causar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Evite golpear el sistema de audio, ya que podría ocasionar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Al conducir fuera de vías o producirse vibraciones por otros motivos, el lector de CDs puede saltarse de pista. No use el sistema de audio fuera de vías, ya que podrían rayarse o dañarse los CDs.

- o No agarre ni extraiga el CD con la mano mientras esté siendo introducido en la unidad con el mecanismo de carga automática, ya que podría rayarse el CD o causar problemas en el lector de CDs.

UTILIZACIÓN DE UN USB (PA760, PARA EUROPA) (Si está instalado)



1. Botón de selección AUX
2. Botón de cambio de pista
3. Botón de selección de INFORMACIÓN
4. Botón de cambio de carpeta
5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA
6. Botón de reproducción aleatoria
7. Botón de selección de repetición
8. Botón de selección SCAN

En caso de que el USB esté conectado al terminal multifunción de la consola en la parte derecha del asiento del conductor. Cuando el aparato USB está conectado, el ícono del "USB" se muestra en la esquina derecha de la pantalla.

1. Botón selector de AUX

Si el USB está conectado, cambia al modo USB desde el modo Radio y CD para reproducir los archivos de canciones guardadas en el USB.

Si el AUX no está conectado es una tecla no válida.

2. Botón de cambio de pista

- o Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción que se está reproduciendo actualmente. Pulse el botón durante menos de 0,8 y vuélvalo a pulsar durante 1 segundo para mover y reproducir la pista anterior. Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para reproducir la canción en orden inverso a gran velocidad.

- o Pulse el botón [SEEK ∧] durante menos de 0,8 segundo para moverse a la siguiente pista. Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para avanzar en la reproducción de la canción a gran velocidad.

3. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información del archivo de la reproducción actual en este orden NOMBRE DEL ARCHIVO → TÍTULO → ARTISTA → ÁLBUM → CARPETA → TOTAL DE ARCHIVOS → visualización normal → NOMBRE DEL ARCHIVO → ... (No muestra información si el archivo no contiene información sobre la canción).

4. Botón de cambio de carpeta

- o Al mover con el botón [FLDR ∨] se va a la carpeta actual y se reproduce la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la carpeta.

- o Mueva con el botón [FLDR ∧] a la siguiente carpeta y se muestra la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la carpeta.

5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Gire este botón en el sentido de las agujas del reloj para mostrar la siguiente canción a la canción que se está reproduciendo.

Gire este botón en el sentido contrario a las agujas del reloj para mostrar la canción anterior a la canción que se está reproduciendo.

Pulse el botón para saltar y reproducir la canción seleccionada.

Al pulsar el botón MODE se conmutan los modos BASS, MIDDLE, TREBLE, FADER y BALANCE TUNE.

El modo seleccionado aparece en la pantalla.

Tras seleccionar cada uno de los modos, gire el mando de control de audio en sentido horario o antihorario.

o Control BASS

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control medio MIDDLE

Gire el mando de control MIDDLE en sentido horario para intensificar los tonos medios y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control TREBLE

Gire el mando en sentido horario para intensificar los tonos agudos y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control FADER

Gire el mando de control en sentido horario para intensificar el sonido en los altavoces traseros (el sonido en los altavoces delanteros se atenúa). Al girar el mando de control en sentido antihorario, el sonido en los altavoces delanteros se intensifica (el sonido en los altavoces traseros se atenúa).

o Control BALANCE

Gire el mando en sentido horario para intensificar el sonido en el altavoz derecho (el sonido en el altavoz izquierdo se atenúa). Al girar el mando en sentido antihorario, el sonido se intensifica en el altavoz izquierdo (el sonido en el altavoz derecho se atenúa).

6. Botón de reproducción aleatoria

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundo para activar o desactivar la reproducción aleatoria de las canciones dentro de la carpeta actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundo y reproduce aleatoriamente todas las canciones del aparato USB. Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo.

7. Botón de REPETICIÓN (RPT)

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundo para repetir la reproducción de la canción actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundo para repetir todas las canciones del aparato USB.

8. Botón de exploración SCAN

Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción del aparato USB. Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo SCAN.

**PRECAUCIÓN: - Al usar dispositivos USB**

- o Para utilizar un aparato USB externo, asegúrese de que el aparato no está montado al arrancar el vehículo, móntelo después de arrancar.
- o Si arranca el vehículo cuando el aparato USB está montado, puede dañar el aparato USB. (USB no es un ESA)
- o Si el vehículo se arranca o se apaga mientras está conectado el aparato USB, el aparato USB externo podría no funcionar.
- o Podría ver archivos MP3 o WMA no auténticos.
 - 1) Sólo puede reproducir archivos MP3 con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.
 - 2) Sólo puede reproducir archivos de música WMA con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.
- o Tome precauciones contra la electricidad estática al montar o desmontar el aparato USB externo.

- o No se reconocen las reproducciones MP3 codificadas.
- o Dependiendo de la condición del aparato USB externo, el aparato USB externo podría no ser reconocido.
- o Cuando el ajuste del byte/sector formateado del aparato USB externo no es de 512 BYTE o 2048 BYTE, entonces el aparato no será reconocido.
- o Sólo se reconocen los aparatos USB con formato FAT 12/16/32.
- o Los aparatos USB sin autenticación USB IF no serán reconocidos.
- o Asegúrese de que el terminal de conexión USB no entra en contacto con un cuerpo humano o con cualquier otro objeto.
- o Si repite el montaje o desmontaje del aparato USB en un periodo muy corto, se puede romper el aparato.
- o Puede escuchar un ruido extraño al montar y desmontar el aparato USB.

- o Si desmonta el aparato USB externo durante el modo de reproducción USB, el aparato USB externo puede sufrir daños o un mal funcionamiento. Por ello, monte el aparato USB externo cuando el motor esté apagado o en otro modo.
- o Dependiendo del tipo y la capacidad del aparato USB externo o del tipo de archivos guardados en el aparato, esto provoca diferencias en el tiempo de reconocimiento del aparato, esto no significa que exista algún problema, sólo debe esperar.
- o No utilice un aparato USB para otros propósitos que no sean la reproducción de archivos musicales.
- o El uso de los accesorios USB como el cargador o el calefactor con un aparato USB I/F puede bajar el rendimiento del aparato y provocar un problema.

- o Si utiliza un puerto USB comprado por separado, el sistema de audio del vehículo podría no reconocer el aparato USB. Conecte el aparato USB directamente al terminal multimedia del vehículo.
- o Si el dispositivo USB se divide en accionamientos lógicos, sólo los archivos de música con mayor prioridad se reconocen por el audio del vehículo.
- o Dispositivos como los reproductores MP3/los móviles/las cámaras digitales, no se reconocen con el I/F USB estándar.
- o Puede no reconocer los dispositivos USB no realizados con materiales estándar (USB CON CUBIERTA DE METAL).
- o Puede no reconocer el lector de memoria flash del USB (como CF, SD, microSD, etc.) o dispositivos HDD externos.
- o No se reconocen los archivos de música protegidos por by DRM (GESTOR DE DERECHOS DIGITALES).

- o Se pueden perder los datos de la memoria USB mientras se usa el AUDIO. Se recomienda guardar en otro dispositivo los datos importantes.
- o No utilice productos de memoria USB que se usen a su vez como llavero o accesorio para el móvil, ya que podría causar daños en la memoria USB. Asegúrese que utiliza sólo conectores tipo enchufe como el que se muestra a continuación.



UTILIZACIÓN DE UN i-Pod* (PA760, PARA EUROPA) (Si está instalado)



1. Botón de selección de iPod
2. Botón de cambio de pista
3. Botón de selección de INFORMACIÓN
4. Botón de selección de categoría
5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA
6. Botón de reproducción aleatoria
7. Botón de selección de repetición

* iPod es una marca registrada por Apple Inc.

En caso de que el cable exclusivo del iPod esté conectado al terminal multifunción de la consola en la parte derecha del asiento del conductor. Cuando el aparato iPod está conectado, el ícono del "iPod" se muestra en la esquina derecha de la pantalla.

1. Botón de selección de iPod

Si el USB está conectado, cambia al modo i-Pod desde el modo CD para reproducir los archivos de canciones guardadas en el i-Pod.

Si no hay modo CD o AUX desde el modo Radion, se muestra el siguiente mensaje 'NO MEDIA'.

2. Botón de cambio de pista

- o Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción que se está reproduciendo actualmente. Pulse el botón durante menos de 0,8 y vuélvalo a pulsar durante 1 segundo para mover y reproducir la pista anterior. Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para reproducir la canción en orden inverso a gran velocidad.

- o Pulse el botón [SEEK ^] durante menos de 0,8 segundo para moverse a la siguiente pista. Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para avanzar en la reproducción de la canción a gran velocidad.

3. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información del archivo actual que se está reproduciendo en este orden TÍTULO → ARTISTA → ÁLBUM → Visualización normal → TÍTULO → ... (No muestra información si el archivo no contiene información sobre la canción).

4. Botón de selección de categoría

Se mueve a la categoría de superior desde la categoría que se está reproduciendo actualmente en el iPod. Para mover la reproducción a la categoría superior de la canción que se está reproduciendo pulse la tecla MENU (Preajuste 6).

Podrá buscar a través de las categorías inferior de la categoría seleccionada. El orden de las categorías de iPod es CANCIONES, ALBUMES, ARTISTAS, GÉNEROS y i-Pod.

5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Cuando lo gira en el sentido de las agujas del reloj, muestra la categoría de canciones que va a continuación de la canción reproducida (canciones en el mismo nivel).

Cuando lo gira en el sentido en contra de las agujas del reloj, muestra la categoría de canciones que va anteriormente de la canción reproducida (canciones en el mismo nivel).

Si quiere escuchar la canción reproducida en la categoría de canciones, pulse el botón después saltará a la canción seleccionada y se reproducirá.

Al pulsar el botón MODE se conmutan los modos BASS, MIDDLE, TREBLE, FADER y BALANCE TUNE.

El modo seleccionado aparece en la pantalla.

Tras seleccionar cada uno de los modos, gire el mando de control de audio en sentido horario o antihorario.

o Control BASS

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control medio MIDDLE

Gire el mando de control MIDDLE en sentido horario para intensificar los tonos medios y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control TREBLE

Gire el mando en sentido horario para intensificar los tonos agudos y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control FADER

Gire el mando de control en sentido horario para intensificar el sonido en los altavoces traseros (el sonido en los altavoces delanteros se atenúa). Al girar el mando de control en sentido antihorario, el sonido en los altavoces delanteros se intensifica (el sonido en los altavoces traseros se atenúa).

o Control BALANCE

Gire el mando en sentido horario para intensificar el sonido en el altavoz derecho (el sonido en el altavoz izquierdo se atenúa). Al girar el mando en sentido antihorario, el sonido se intensifica en el altavoz izquierdo (el sonido en el altavoz derecho se atenúa).

6. Botón de reproducción aleatoria

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundo para activar o desactivar la reproducción aleatoria de las canciones dentro de la categoría actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundo para reproducir aleatoriamente todas las canciones en el álbum completo del iPod.

Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo.

7. Botón de REPETICIÓN (RPT)

Repite la canción que está sonando actualmente.

NOTA - Para el uso de un aparato iPod

- o Algunos modelos iPod podrían no soportar el protocolo de comunicación y los archivos no se reproducirán. (Modelos iPod adecuados: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G)
- o El orden de la búsqueda o de la reproducción de canciones del iPod puede ser diferente del orden buscado para el sistema de audio.
- o Si el iPod se avería debido a un problema interno del mismo iPod, reinicie el iPod. (Reinicie: Consulte el manual del iPod)
- o El iPod puede no funcionar correctamente con la batería baja.

**PRECAUCIÓN: - Al usar dispositivos iPod**

- o Necesita un cable de alimentación exclusivo para el iPod para poder operar el iPod con los botones del sistema de audio. El cable del PC que suministra Apple puede provocar un averías, no lo utilice para el vehículo.
- o Al conectar el aparato con el cable iPod, introduzca la toma completamente para no interferir con la comunicación.
- o Al ajustar los efectos de sonido del iPod y del sistema de audio, los efectos de sonido de ambos aparatos se acoplan y puede provocar una reducción o distorsión de la calidad del sonido.
- o Desactive (apague) la función del ecualizador del iPod al ajustar el volumen del sistema de audio y apague el ecualizador del sistema de audio al usar el ecualizador del iPod.

- o Cuando el cable del iPod está desconectado, el sistema puede cambiar la modo AUX incluso aunque no haya un aparato iPod y esto puede provocar ruidos. Desconecte el cable iPod cuando no esté utilizando el dispositivo iPod.
- o Cuando no se utiliza el cable iPod para el sistema de audio, el cable del iPod debe desconectarse del dispositivo del iPod. Puede que no se muestre la representación original del iPod.

RADIO, AJUSTE, CONTROL DEL VOLUMEN (PA710, EXCEPTO EUROPA) (Si está instalado)



1. Botón de selección de FM
2. Botón de selección de AM
3. Botón selector de CD
4. Botón de selección AUX
5. Botón de selección automática de emisora
6. Power ON/OFF
7. Botón de SCAN
8. Botón de grabado automático
9. Botón de AJUSTE
10. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA
11. Botón de emisoras presintonizadas

1. Botón de selección de FM

Cambia del modo FM y activa FM1 y FM2, cada vez que pulsa el botón.

2. Botón de selección de AM

Pulse este botón AM para seleccionar la banda AM. Se visualiza el modo AM en la pantalla LCD.

3. Botón selector de CD

Si hay un CD en la pletina CDP, reproduce el CD.

Pulse el botón CD para introducir automáticamente el CD cuando se expulsa el disco de la pletina al pulsar CD EJECT.

4. Botón de selección AUX

Si el aparato auxiliar está conectado, cambia del MODO AUX a reproducir el sonido del reproductor auxiliar.

Si no está conectado ningún aparato auxiliar o disco, se muestra "NO Media" durante 5 segundos y vuelve al modo anterior.

El volumen y el tono del modo AUX se ajusta por separado del modo RADIO/CD.

5. Botón de selección automática de emisora

- o Si pulsa el botón [SEEK ∨], se reduce la frecuencia de la banda 0,1 Mhz al canal de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.
- o Si pulsa el botón [SEEK ∧], se aumenta la frecuencia de la banda 0,1 Mhz al canal de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.

6. Mando de control Power ON/OFF

Conecta o desconecta el ajuste cuando el INTERRUPTOR DE ENCENDIDO está en ACC o en ON. Si se gira el botón a la derecha, aumenta el volumen y si se gira a la izquierda el volumen baja.

7. Botón SCAN

Si se pulsa este botón, las frecuencias aumentarán y se recibirán las correspondientes emisiones.

Esta función reproducirá las frecuencias durante de 5 segundos cada emisión y las siguientes emisiones a medida que la frecuencia aumenta.

Pulse el botón de nuevo para seguir escuchando la emisora deseada.

8. Botón de grabado automático

Cuando se pulsa el botón, selecciona automáticamente y guarda las emisoras con mayor calidad de recepción a los botones de PRESELECCIÓN (1~6) y reproduce la emisora guardada en el botón de preselección 1.

Si no se guardan canales después del AST, se reproduce la emisora anterior.

9. Botón de AJUSTE

Presione este Botón para cambiar al modo TEXT SCROLL, AVC y de audio ajuste.

Si no se toma ninguna acción en 5 segundos después de pulsar el botón, volverá al modo de reproducción. (Después de entrar en el modo AJUSTE, muévase entre los elementos usando las funciones derecha, izquierda y PUSH del botón de presintonización).

10. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Gire el botón en el sentido de las agujas de reloj al pulsar una vez aumenta la frecuencia 0,1 Mhz de la frecuencia actual.

Gire el botón en el sentido contrario de las agujas de reloj al pulsar una vez disminuir la frecuencia 0,1 Mhz de la frecuencia actual.

Pulse este botón mientras mantiene pulsado el botón SET UP para activar/desactivar los elementos de ajuste usando las funciones derecha e izquierda del botón del sintonizador.

En caso de frecuencia (87,5 Mhz~107,9 Mhz) se disminuye de 0,2 Mhz.

Al pulsar el botón MODE se conmutan los modos BASS, MIDDLE, TREBLE, FADER y BALANCE TUNE.

El modo seleccionado aparece en la pantalla.

Tras seleccionar cada uno de los modos, gire el mando de control de audio en sentido horario o antihorario.

o Control BASS

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control medio MIDDLE

Gire el mando de control MIDDLE en sentido horario para intensificar los tonos medios y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control TREBLE

Gire el mando en sentido horario para intensificar los tonos agudos y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control FADER

Gire el mando de control en sentido horario para intensificar el sonido en los altavoces traseros (el sonido en los altavoces delanteros se atenúa). Al girar el mando de control en sentido antihorario, el sonido en los altavoces delanteros se intensifica (el sonido en los altavoces traseros se atenúa).

o Control BALANCE

Gire el mando en sentido horario para intensificar el sonido en el altavoz derecho (el sonido en el altavoz izquierdo se atenúa). Al girar el mando en sentido antihorario, el sonido se intensifica en el altavoz izquierdo (el sonido en el altavoz derecho se atenúa).

11. Botón de emisoras presintonizadas

Pulse los botones [1]~[6] menos de 0,8 segundo para reproducir la emisora guardada en cada botón.

Pulse el botón de preselección durante 0,8 segundo o más para guardar el canal actual del correspondiente botón con un beep.

CD (PA710, EXCEPTO EUROPA) (Si está instalado)

1. Ranura de carga de CD
2. Indicador de CD
3. Botón de expulsión de CD
4. Botón de selección AUX
5. Botón de selección automática de pista
6. Botón de INFORMACIÓN
7. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA
8. Botón de REPETICIÓN (RPT)
9. Botón de reproducción aleatoria (RANDOM)
10. Botón de reproducción SCAN

1. Ranura de carga de CD

Coloque la cara con etiqueta del disco hacia arriba cuando lo inserte. Cuando el contacto está en posición ACC o ON y el equipo está desconectado, el equipo se enciende automáticamente cuando se introduce el CD. El lector de CD reproduce CD de 12 cm. Pero si se introducen CD de video y de datos, aparecerá "Reading Error" y se expulsará el CD.

2. Indicador de CD

Cuando el contacto está en ACC o ON y si el CD está cargado, este indicador se encenderá. Si se expulsa el CD, la luz se apagará.

3. Botón de expulsión de CD

Pulse el ▲ botón para expulsar el CD durante la reproducción. El botón está activado cuando el contacto está apagado.

4. Botón de selección AUX

Si el aparato auxiliar está conectado, cambia del MODO AUX a reproducir el sonido del reproductor auxiliar.

Si no está conectado ningún aparato auxiliar, se muestra "NO CONNECT" durante 3 segundos y vuelve al modo anterior.

5. Botón de selección automática de pista

- o Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción.
- o Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo y vuélvalo a pulsar en los 3 segundos siguientes para reproducir la canción anterior.
- o Pulse el botón [SEEK ∨] durante un mínimo de 0,8 segundo para iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad en la dirección contraria de la canción actual.
- o Pulse el botón [SEEK ∧] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca la siguiente canción.

- o Pulse el botón [SEEK ∧] durante un mínimo de 0,8 segundo para iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad de la canción actual.

6. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información de la PISTA del CD actual en el siguiente orden TÍTULO DEL DISCO → ARTISTA DEL DISCO → TÍTULO DE LA PISTA → ARTISTA DE LA PISTA → NÚMERO TOTAL DE PISTAS → Pantalla de reproducción → TÍTULO DEL DISCO → ... (No se muestra si la información no está disponible en el DISCO).

7. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Gire este botón en el sentido de las agujas del reloj para mostrar las canciones que van después de la canción actual.

Por el contrario, gire este botón en el sentido contrario de las agujas del reloj para mostrar las canciones que van antes de la canción actual.

Para girar la canción mostrada, pulse el botón para saltar a una canción y reproducirla.

Al pulsar el botón MODE se conmutan los modos BASS, MIDDLE, TREBLE, FADER y BALANCE TUNE.

El modo seleccionado aparece en la pantalla.

Tras seleccionar cada uno de los modos, gire el mando de control de audio en sentido horario o antihorario.

o Control BASS

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control medio MIDDLE

Gire el mando de control MIDDLE en sentido horario para intensificar los tonos medios y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control TREBLE

Gire el mando en sentido horario para intensificar los tonos agudos y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control FADER

Gire el mando de control en sentido horario para intensificar el sonido en los altavoces traseros (el sonido en los altavoces delanteros se atenúa). Al girar el mando de control en sentido antihorario, el sonido en los altavoces delanteros se intensifica (el sonido en los altavoces traseros se atenúa).

o Control BALANCE

Gire el mando en sentido horario para intensificar el sonido en el altavoz derecho (el sonido en el altavoz izquierdo se atenúa). Al girar el mando en sentido antihorario, el sonido se intensifica en el altavoz izquierdo (el sonido en el altavoz derecho se atenúa).

8. Botón de REPETICIÓN (RPT)

Repite la canción actual cuando se pulsa el botón menos de 0,8 segundo. Repite la carpeta actual cuando se pulsa el botón durante un mínimo de 0,8 segundo. (Si no hay carpetas se repetirá todo el disco.)

9. Botón de reproducción aleatoria (RANDOM)

Conecta y desconecta la reproducción aleatoria de la lista de los archivos en el DISCO que se reproduce actualmente. Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

10. Botón de reproducción SCAN

Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción del DISCO. Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

NOTA:

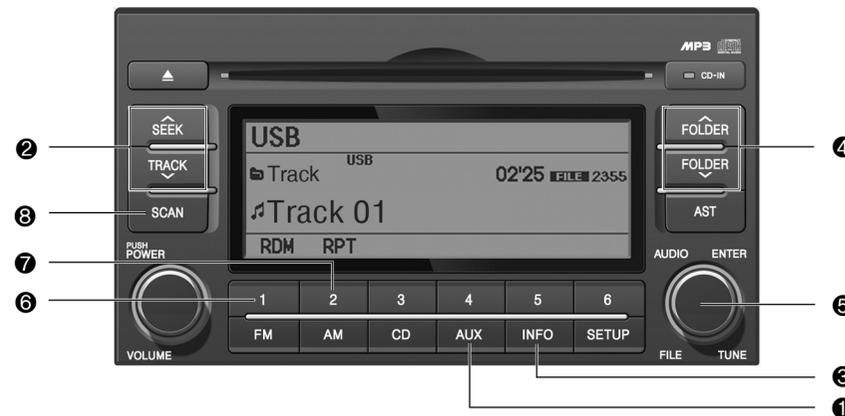
- o Para asegurar la correcta operación de la unidad, mantenga la temperatura del interior del vehículo en un margen normal, utilizando el sistema de refrigeración o calefacción del vehículo.
- o Al sustituir el fusible asegúrese de que éste tenga la capacidad adecuada.
- o Los títulos favoritos se borran automáticamente al desconectar la batería del vehículo. Por esta razón, si esto ocurre se deberán volver a seleccionar de nuevo.
- o Este equipo está diseñado para un sistema de batería de 12 voltios CA con toma de tierra negativa.
- o Esta unidad es una pieza compuesta de piezas de precisión. No intente desmontar o ajustar ninguna de las piezas.
- o Durante la conducción del vehículo, asegúrese de mantener el volumen de la unidad lo suficientemente bajo para poder escuchar el ruido exterior.
- o No exponga el equipo (incluidos los altavoces y cinta) a agua o a humedad excesiva.

**PRECAUCIÓN:**

- o No introduzca CDs deformados o de baja calidad en el lector de CDs, ya que podría ocasionar desperfectos en la unidad.
- o No introduzca objetos (p. ej. monedas) en la ranura del lector, ya que podría ocasionar desperfectos en la unidad.
- o No coloque bebidas cerca del sistema de audio, ya que en caso de derramarse podrían causar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Evite golpear el sistema de audio, ya que podría ocasionar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Al conducir fuera de vías o producirse vibraciones por otros motivos, el lector de CDs puede saltarse de pista. No use el sistema de audio fuera de vías, ya que podrían rayarse o dañarse los CDs.

- o No agarre ni extraiga el CD con la mano mientras esté siendo introducido en la unidad con el mecanismo de carga automática, ya que podría rayarse el CD o causar problemas en el lector de CDs.

UTILIZACIÓN DE UN USB (PA710, EXCEPTO EUROPA) (Si está instalado)



1. Botón de selección AUX
2. Botón de cambio de pista
3. Botón de selección de INFORMACIÓN
4. Botón de cambio de carpeta
5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA
6. Botón de reproducción aleatoria.
7. Botón de selección de repetición
8. Botón de selección SCAN

En caso de que el USB esté conectado al terminal multifunción de la consola en la parte derecha del asiento del conductor. Cuando el aparato USB está conectado, el ícono del "USB" se muestra en la esquina derecha de la pantalla.

1. Botón selector de AUX

Si el USB no está conectado, cambia al modo USB desde el modo Radio y CD para reproducir los archivos de canciones guardadas en el USB.

Si el AUX no está conectado, esta tecla no es válida.

2. Botón de cambio de pista

- o Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción que se está reproduciendo actualmente.

Pulse el botón durante menos de 0,8 y vuélvalo a pulsar durante 1 segundo para mover y reproducir la pista anterior.

Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para reproducir la canción en orden inverso a gran velocidad.

- o Pulse el botón [SEEK ∧] durante menos de 0,8 segundo para moverse a la siguiente pista. Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para avanzar en la reproducción de la canción a gran velocidad.

3. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información del archivo de la reproducción actual en este orden NOMBRE DEL ARCHIVO → TÍTULO → ARTISTA → ÁLBUM → CARPETA → TOTAL DE ARCHIVOS → visualización normal → NOMBRE DEL ARCHIVO → ... (No muestra información si el archivo no contiene información sobre la canción).

4. Botón de cambio de carpeta

- o Al mover con el botón [FLDR ∨] se va a la carpeta actual y se reproduce la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la carpeta.

- o Mueva con el botón [FLDR ∧] a la siguiente carpeta y se muestra la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la carpeta.

5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Gire este botón en el sentido de las agujas del reloj para mostrar la siguiente canción a la canción que se está reproduciendo.

Gire este botón en el sentido contrario a las agujas del reloj para mostrar la canción anterior a la canción que se está reproduciendo.

Pulse el botón para saltar y reproducir la canción seleccionada.

Al pulsar el botón MODE se conmutan los modos BASS, MIDDLE, TREBLE, FADER y BALANCE TUNE.

El modo seleccionado aparece en la pantalla.

Tras seleccionar cada uno de los modos, gire el mando de control de audio en sentido horario o antihorario.

o Control BASS

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control medio MIDDLE

Gire el mando de control MID-RANGE en sentido horario para intensificar los tonos medios y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control TREBLE

Gire el mando en sentido horario para intensificar los tonos agudos y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control FADER

Gire el mando de control en sentido horario para intensificar el sonido en los altavoces traseros (el sonido en los altavoces delanteros se atenúa). Al girar el mando de control en sentido antihorario, el sonido en los altavoces delanteros se intensifica (el sonido en los altavoces traseros se atenúa).

o Control BALANCE

Gire el mando en sentido horario para intensificar el sonido en el altavoz derecho (el sonido en el altavoz izquierdo se atenúa). Al girar el mando en sentido antihorario, el sonido se intensifica en el altavoz izquierdo (el sonido en el altavoz derecho se atenúa).

6. Botón de reproducción aleatoria

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundo para activar o desactivar la reproducción aleatoria de las canciones dentro de la carpeta actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundo y reproduce aleatoriamente todas las canciones del aparato USB. Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo.

7. Botón de REPETICIÓN (RPT)

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundo para repetir la reproducción de la canción actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundo para repetir todas las canciones del aparato USB.

8. Botón de exploración SCAN

Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción del aparato USB. Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo SCAN.

**PRECAUCIÓN: - Al usar dispositivos USB**

- o Para utilizar un aparato USB externo, asegúrese de que el aparato no está montado al arrancar el vehículo, móntelo después de arrancar.
- o Si arranca el vehículo cuando el aparato USB está montado, puede dañar el aparato USB. (USB no es un ESA)
- o Si el vehículo se arranca o se apaga mientras está conectado el aparato USB, el aparato USB externo podría no funcionar.
- o Podría ver archivos MP3 o WMA no auténticos.
 - 1) Sólo puede reproducir archivos MP3 con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.
 - 2) Sólo puede reproducir archivos de música WMA con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.
- o Tome precauciones contra la electricidad estática al montar o desmontar el aparato USB externo.

- o No se reconocen las reproducciones MP3 codificadas.
- o Dependiendo de la condición del aparato USB externo, el aparato USB externo podría no ser reconocido.
- o Cuando el ajuste del byte/sector formateado del aparato USB externo no es de 512 BYTE o 2048 BYTE, entonces el aparato no será reconocido.
- o Sólo se reconocen los aparatos USB con formato FAT 12/16/32.
- o Los aparatos USB sin autenticación USB IF no serán reconocidos.
- o Asegúrese de que el terminal de conexión USB no entra en contacto con un cuerpo humano o con cualquier otro objeto.
- o Si repite el montaje o desmontaje del aparato USB en un periodo muy corto, se puede romper el aparato.
- o Puede escuchar un ruido extraño al montar y desmontar el aparato USB.

- o Si desmonta el aparato USB externo durante el modo de reproducción USB, el aparato USB externo puede sufrir daños o un mal funcionamiento. Por ello, monte el aparato USB externo cuando el motor esté apagado o en otro modo.
- o Dependiendo del tipo y la capacidad del aparato USB externo o del tipo de archivos guardados en el aparato, esto provoca diferencias en el tiempo de reconocimiento del aparato, esto no significa que exista algún problema, sólo debe esperar.
- o No utilice un aparato USB para otros propósitos que no sean la reproducción de archivos musicales.
- o El uso de los accesorios USB como el cargador o el calefactor con un aparato USB I/F puede bajar el rendimiento del aparato y provocar un problema.

- o Si utiliza un puerto USB comprado por separado, el sistema de audio del vehículo podría no reconocer el aparato USB. Conecte el aparato USB directamente al terminal multimedia del vehículo.
- o Si el dispositivo USB se divide en accionamientos lógicos, sólo los archivos de música con mayor prioridad se reconocen por el audio del vehículo.
- o Dispositivos como los reproductores MP3/los móviles/las cámaras digitales, no se reconocen con el I/F USB estándar.
- o Puede no reconocer los dispositivos USB no realizados con materiales estándar (USB CON CUBIERTA DE METAL).
- o Puede no reconocer el lector de memoria flash del USB (como CF, SD, microSD, etc.) o dispositivos HDD externos.
- o No se reconocen los archivos de música protegidos por by DRM (GESTOR DE DERECHOS DIGITALES).

- o Se pueden perder los datos de la memoria USB mientras se usa el AUDIO. Se recomienda guardar en otro dispositivo los datos importantes.
- o No utilice productos de memoria USB que se usen a su vez como llavero o accesorio para el móvil, ya que podría causar daños en la memoria USB. Asegúrese que utiliza sólo conectores tipo enchufe como el que se muestra a continuación.



UTILIZACIÓN DE UN i-Pod* (PA710, EXCEPTO EUROPA) (Si está instalado)



1. Botón de selección de iPod
2. Botón de cambio de pista
3. Botón de selección de INFORMACIÓN
4. Botón de selección de categoría
5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA
6. Botón de reproducción aleatoria
7. Botón de selección de repetición

* iPod es una marca registrada por Apple Inc.

En caso de que el cable exclusivo del iPod esté conectado al terminal multifunción de la consola en la parte derecha del asiento del conductor. Cuando el aparato iPod está conectado, el ícono del "iPod" se muestra en la esquina derecha de la pantalla.

1. Botón de selección de iPod

Si el USB está conectado, cambia al modo i-Pod desde el modo CD para reproducir los archivos de canciones guardadas en el i-Pod.

Si no hay modo CD o AUX desde el modo Radion, se muestra el siguiente mensaje 'NO MEDIA'.

2. Botón de cambio de pista

- o Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción que se está reproduciendo actualmente. Pulse el botón durante menos de 0,8 y vuélvalo a pulsar durante 1 segundo para mover y reproducir la pista anterior. Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para reproducir la canción en orden inverso a gran velocidad.

- o Pulse el botón [SEEK ^] durante menos de 0,8 segundo para moverse a la siguiente pista. Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para avanzar en la reproducción de la canción a gran velocidad.

3. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información del archivo actual que se está reproduciendo en este orden TÍTULO → ARTISTA → ÁLBUM → Visualización normal → TÍTULO → ... (No muestra información si el archivo no contiene información sobre la canción).

4. Botón de selección de categoría

Se mueve a la categoría de superior desde la categoría que se está reproduciendo actualmente en el iPod. Para mover la reproducción a la categoría superior de la canción que se está reproduciendo pulse la tecla MENU (Preajuste 6).

Podrá buscar a través de las categorías inferior de la categoría seleccionada. El orden de las categorías de iPod es CANCIONES, ALBUMES, ARTISTAS, GÉNEROS y i-Pod.

5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Cuando lo gira en el sentido de las agujas del reloj, muestra la categoría de canciones que va a continuación de la canción reproducida (canciones en el mismo nivel).

Cuando lo gira en el sentido en contra de las agujas del reloj, muestra la categoría de canciones que va anteriormente de la canción reproducida (canciones en el mismo nivel).

Si quiere escuchar la canción reproducida en la categoría de canciones, pulse el botón después saltará a la canción seleccionada y se reproducirá.

Al pulsar el botón MODE se conmutan los modos BASS, MIDDLE, TREBLE, FADER y BALANCE TUNE.

El modo seleccionado aparece en la pantalla.

Tras seleccionar cada uno de los modos, gire el mando de control de audio en sentido horario o antihorario.

o Control BASS

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control medio MIDDLE

Gire el mando de control MIDDLE en sentido horario para intensificar los tonos medios y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control TREBLE

Gire el mando en sentido horario para intensificar los tonos agudos y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control FADER

Gire el mando de control en sentido horario para intensificar el sonido en los altavoces traseros (el sonido en los altavoces delanteros se atenúa). Al girar el mando de control en sentido antihorario, el sonido en los altavoces delanteros se intensifica (el sonido en los altavoces traseros se atenúa).

o Control BALANCE

Gire el mando en sentido horario para intensificar el sonido en el altavoz derecho (el sonido en el altavoz izquierdo se atenúa). Al girar el mando en sentido antihorario, el sonido se intensifica en el altavoz izquierdo (el sonido en el altavoz derecho se atenúa).

6. Botón de reproducción aleatoria

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundos para activar o desactivar la reproducción aleatoria de las canciones dentro de la categoría actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundos para reproducir aleatoriamente todas las canciones en el álbum completo del iPod.

Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo.

7. Botón de REPETICIÓN (RPT)

Repita la canción que está sonando actualmente.

NOTA - Para el uso de un aparato iPod

- o Algunos modelos iPod podrían no soportar el protocolo de comunicación y los archivos no se reproducirán. (Modelos iPod adecuados: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G)
- o El orden de la búsqueda o de la reproducción de canciones del iPod puede ser diferente del orden buscado para el sistema de audio.
- o Si el iPod se avería debido a un problema interno del mismo iPod, reinicie el iPod. (Reinicie: Consulte el manual del iPod)
- o El iPod puede no funcionar correctamente con la batería baja.

**PRECAUCIÓN: - Al usar dispositivos iPod**

- o Necesita un cable de alimentación exclusivo para el iPod para poder operar el iPod con los botones del sistema de audio. El cable del PC que suministra Apple puede provocar un averías, no lo utilice para el vehículo.
- o Al conectar el aparato con el cable iPod, introduzca la toma completamente para no interferir con la comunicación.
- o Al ajustar los efectos de sonido del iPod y del sistema de audio, los efectos de sonido de ambos aparatos se acoplan y puede provocar una reducción o distorsión de la calidad del sonido.
- o Desactive (apague) la función del ecualizador del iPod al ajustar el volumen del sistema de audio y apague el ecualizador del sistema de audio al usar el ecualizador del iPod.

- o Cuando el cable del iPod está desconectado, el sistema puede cambiar la modo AUX incluso aunque no haya un aparato iPod y esto puede provocar ruidos. Desconecte el cable iPod cuando no esté utilizando el dispositivo iPod.
- o Cuando no se utiliza el cable iPod para el sistema de audio, el cable del iPod debe desconectarse del dispositivo del iPod. Puede que no se muestre la representación original del iPod.

RADIO, AJUSTE, CONTROL DEL VOLUMEN (PA760, EXCEPTO EUROPA) (Si está instalado)



1. Botón de selección de FM
2. Botón de selección de AM
3. Botón selector de CD
4. Botón de selección de AUX
5. Botón de selección automática de emisora
6. Power ON/OFF (Botón conexión/desconexión)
7. Botón de SCAN
8. Botón de grabado automático
9. Botón de AJUSTE
10. Botón de SINTONIZACIÓN/ENTRADA
11. Botón de emisoras presintonizadas

1. Botón de selección de FM

Cambia del modo FM y activa FM1 y FM2, cada vez que pulsa el botón.

2. Botón de selección de AM

Pulse este botón AM para seleccionar la banda AM. Se visualiza el modo AM en la pantalla LCD.

3. Botón selector de CD

Si hay un CD en la pletina CDP, reproduce el CD.

Pulse el botón CD para introducir automáticamente el CD cuando se expulsa el disco de la pletina al pulsar CD EJECT.

4. Botón de selección AUX

Si el aparato auxiliar está conectado, cambia del MODO AUX a reproducir el sonido del reproductor auxiliar.

Si no está conectado ningún aparato auxiliar o disco, se muestra "NO Media" durante 5 segundos y vuelve al modo anterior.

El volumen y el tono del modo AUX se ajusta por separado del modo RADIO/CD.

5. Botón de selección automática de emisora

- o Si pulsa el botón [SEEK ∨], se reduce la frecuencia de la banda 0,1 Mhz al canal de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.
- o Si pulsa el botón [SEEK ∧], se aumenta la frecuencia de la banda 0,1 Mhz al canal de selección automática. Para en la frecuencia anterior si no se encuentra ningún canal.

6. Mando de control Power ON/OFF

Conecta o desconecta el ajuste cuando el INTERRUPTOR DE ENCENDIDO está en ACC o en ON. Si se gira el botón a la derecha, aumenta el volumen y si se gira a la izquierda el volumen baja.

7. Botón SCAN

Si se pulsa este botón, las frecuencias aumentarán y se recibirán las correspondientes emisiones.

Esta función reproducirá las frecuencias durante de 5 segundos cada emisión y las siguientes emisiones a medida que la frecuencia aumenta.

Pulse el botón de nuevo para seguir escuchando la emisora deseada.

8. Botón de grabado automático

Cuando se pulsa el botón, selecciona automáticamente y guarda las emisoras con mayor calidad de recepción a los botones de PRESELECCIÓN (1~6) y reproduce la emisora guardada en el botón de preselección 1.

Si no se guardan canales después del AST, se reproduce la emisora anterior.

9. Botón de AJUSTE

Presione este Botón para cambiar al modo TEXT SCROLL y de audio ajuste. Si no se toma ninguna acción en 5 segundos después de pulsar el botón, volverá al modo de reproducción. (Después de entrar en el modo AJUSTE, muévase entre los elementos usando las funciones derecha, izquierda y PUSH del botón de presintonización.)

10. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Gire el botón en el sentido de las agujas de reloj al pulsar una vez aumenta la frecuencia 0,1 Mhz de la frecuencia actual.

Gire el botón en el sentido contrario de las agujas de reloj al pulsar una vez disminuir la frecuencia 0,1 Mhz de la frecuencia actual.

Pulse este botón mientras mantiene pulsado el botón SET UP para activar/desactivar los elementos de ajuste usando las funciones derecha e izquierda del botón del sintonizador.

En caso de frecuencia (87,5 Mhz~107,9 Mhz) se disminuye de 0,2 Mhz.

Al pulsar el botón MODE se conmutan los modos BASS, MIDDLE, TREBLE, FADER y BALANCE TUNE.

El modo seleccionado aparece en la pantalla.

Tras seleccionar cada uno de los modos, gire el mando de control de audio en sentido horario o antihorario.

o Control BASS

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control medio MIDDLE

Gire el mando de control MIDDLE en sentido horario para intensificar los tonos medios y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control TREBLE

Gire el mando en sentido horario para intensificar los tonos agudos y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control FADER

Gire el mando de control en sentido horario para intensificar el sonido en los altavoces traseros (el sonido en los altavoces delanteros se atenúa). Al girar el mando de control en sentido antihorario, el sonido en los altavoces delanteros se intensifica (el sonido en los altavoces traseros se atenúa).

o Control BALANCE

Gire el mando en sentido horario para intensificar el sonido en el altavoz derecho (el sonido en el altavoz izquierdo se atenúa). Al girar el mando en sentido antihorario, el sonido se intensifica en el altavoz izquierdo (el sonido en el altavoz derecho se atenúa).

11. Botón de emisoras presintonizadas

Pulse los botones [1]~[6] menos de 0,8 segundo para reproducir la emisora guardada en cada botón.

Pulse el botón de preselección durante 0,8 segundo o más para guardar el canal actual del correspondiente botón con un beep.

CDC (PA760, EXCEPTO EUROPA) (Si está instalado)

1. Ranura de carga de CD
2. Indicador de CD
3. Botón de expulsión de CD
4. Botón de carga LOAD
5. Botón de selección AUX
6. Botón de selección automática de pista
7. Botón de INFORMACIÓN
8. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA
9. Botón de REPETICIÓN (RPT)
10. Botón de reproducción aleatoria (RANDOM)
11. Botón de selección de DISCO
12. Botón de reproducción SCAN

1. Ranura de carga de CD

Coloque la cara con etiqueta del disco hacia arriba cuando lo inserte. Cuando el contacto está en posición ACC o ON y el equipo está desconectado, el equipo se enciende automáticamente cuando se introduce el CD. El lector de CD reproduce CD de 12 cm. Pero si se introducen CD de video y de datos, aparecerá "Reading Error" y se expulsará el CD.

2. Indicador de CD

Si el botón LOAD está pulsado, este indicador parpadeará.

3. Botón de expulsión de CD

Pulse el ▲ botón para expulsar el CD durante la reproducción. El botón está activado cuando el contacto está apagado.

4. Botón Carga de CD

Pulse el botón [LOAD] para cargar los CD en la ranuras disponibles del cambiador de CD (del 1 al 6). Pulse el botón [LOAD] durante más de 2 segundos para cargar en las ranuras disponibles. Se reproducirá el ultimo CD. Tras 10 segundos parado de desactivará el proceso de carga.

5. Botón de selección AUX

Si el aparato auxiliar está conectado, cambia del MODO AUX a reproducir el sonido del reproductor auxiliar. Si no está conectado ningún aparato auxiliar, se muestra "NO CONNECT" durante 3 segundos y vuelve al modo anterior.

6. Botón de selección automática de pista

o Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción.

- o Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo y vuélvalo a pulsar en los 1 segundo siguientes para reproducir la canción anterior.
- o Pulse el botón [SEEK ∨] durante un mínimo de 0,8 segundo para la iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad en la dirección contraria de la canción actual.
- o Pulse el botón [SEEK ^] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca la siguiente canción.
- o Pulse el botón [SEEK ^] durante un mínimo de 0,8 segundo para la iniciar la búsqueda del sonido a alta velocidad de la canción actual.

7. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información de la PISTA del CD actual en el siguiente orden TÍTULO DEL DISCO → ARTISTA DEL DISCO → TÍTULO DE LA PISTA → ARTISTA DE LA PISTA → NÚMERO TOTAL DE PISTAS → Pantalla de reproducción → TÍTULO DEL DISCO → ... (No se muestra si la información no está disponible en el DISCO).

8. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Gire este botón en el sentido de las agujas del reloj para mostrar las canciones que van después de la canción actual.

Por el contrario, gire este botón en el sentido contrario de las agujas del reloj para mostrar las canciones que van antes de la canción actual.

Para girar la canción mostrada, pulse el botón para saltar a una canción y reproducirla.

Al pulsar el botón MODE se conmutan los modos BASS, MIDDLE, TREBLE, FADER y BALANCE TUNE.

El modo seleccionado aparece en la pantalla.

Tras seleccionar cada uno de los modos, gire el mando de control de audio en sentido horario o antihorario.

o Control BASS

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control medio MIDDLE

Gire el mando de control MIDDLE en sentido horario para intensificar los tonos medios y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control TREBLE

Gire el mando en sentido horario para intensificar los tonos agudos y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control FADER

Gire el mando de control en sentido horario para intensificar el sonido en los altavoces traseros (el sonido en los altavoces delanteros se atenúa). Al girar el mando de control en sentido antihorario, el sonido en los altavoces delanteros se intensifica (el sonido en los altavoces traseros se atenúa).

o Control BALANCE

Gire el mando en sentido horario para intensificar el sonido en el altavoz derecho (el sonido en el altavoz izquierdo se atenúa). Al girar el mando en sentido antihorario, el sonido se intensifica en el altavoz izquierdo (el sonido en el altavoz derecho se atenúa).

9. Botón de REPETICIÓN (RPT)

Repite la canción actual cuando se pulsa el botón menos de 0,8 segundo. Repite la carpeta actual cuando se pulsa el botón durante un mínimo de 0,8 segundo. (Si no hay carpetas se repetirá todo el disco.)

10. Botón de reproducción aleatoria (RANDOM)

Conecta y desconecta la reproducción aleatoria de la lista de los archivos en el DISCO que se reproduce actualmente. Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

11. Botón de selección de DISCO

- o Botón de cambio de [DISC ∨]
- Botón de disco al disco anterior.
- o Botón de cambio de [DISC ∧]
- Botón de disco al siguiente disco.

12. Botón de reproducción SCAN

Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción del DISCO. Para cancelar este modo, vuelva a pulsar la tecla.

NOTA:

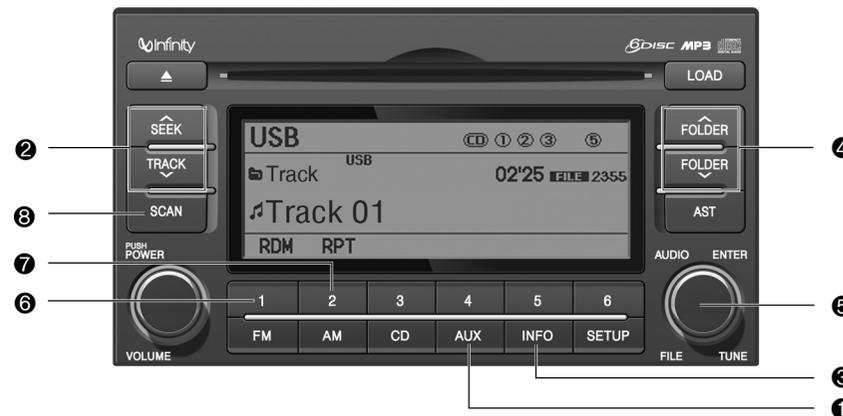
- o Para asegurar la correcta operación de la unidad, mantenga la temperatura del interior del vehículo en un margen normal, utilizando el sistema de refrigeración o calefacción del vehículo.
- o Al sustituir el fusible asegúrese de que éste tenga la capacidad adecuada.
- o Los títulos favoritos se borran automáticamente al desconectar la batería del vehículo. Por esta razón, si esto ocurre se deberán volver a seleccionar de nuevo.
- o Este equipo está diseñado para un sistema de batería de 12 voltios CA con toma de tierra negativa.
- o Esta unidad es una pieza compuesta de piezas de precisión. No intente desmontar o ajustar ninguna de las piezas.
- o Durante la conducción del vehículo, asegúrese de mantener el volumen de la unidad lo suficientemente bajo para poder escuchar el ruido exterior.
- o No exponga el equipo (incluidos los altavoces y cinta) a agua o a humedad excesiva.

**PRECAUCIÓN:**

- o No introduzca CDs deformados o de baja calidad en el lector de CDs, ya que podría ocasionar desperfectos en la unidad.
- o No introduzca objetos (p. ej. monedas) en la ranura del lector, ya que podría ocasionar desperfectos en la unidad.
- o No coloque bebidas cerca del sistema de audio, ya que en caso de derramarse podrían causar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Evite golpear el sistema de audio, ya que podría ocasionar desperfectos en el mecanismo de reproducción.
- o Al conducir fuera de vías o producirse vibraciones por otros motivos, el lector de CDs puede saltarse de pista. No use el sistema de audio fuera de vías, ya que podrían rayarse o dañarse los CDs.

- o No agarre ni extraiga el CD con la mano mientras esté siendo introducido en la unidad con el mecanismo de carga automática, ya que podría rayarse el CD o causar problemas en el lector de CDs.

UTILIZACIÓN DE UN USB (PA760, EXCEPTO EUROPA) (Si está instalado)



1. Botón de selección AUX
2. Botón de cambio de pista
3. Botón de selección de INFORMACIÓN
4. Botón de cambio de carpeta
5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA
6. Botón de reproducción aleatoria.
7. Botón de selección de repetición
8. Botón de selección SCAN

En caso de que el USB esté conectado al terminal multifunción de la consola en la parte derecha del asiento del conductor. Cuando el aparato USB está conectado, el ícono del "USB" se muestra en la esquina derecha de la pantalla.

1. Botón selector de AUX

Si el USB está conectado, cambia al modo USB desde el modo CD para reproducir los archivos de canciones guardadas en el USB.

Si no hay modo CD o USB desde el modo Radion, se muestra el siguiente mensaje 'NO MEDIA'.

2. Botón de cambio de pista

- o Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción que se está reproduciendo actualmente. Pulse el botón durante menos de 0,8 y vuélvalo a pulsar durante 1 segundo para mover y reproducir la pista anterior. Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para reproducir la canción en orden inverso a gran velocidad.

- o Pulse el botón [SEEK ∧] durante menos de 0,8 segundo para moverse a la siguiente pista. Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para avanzar en la reproducción de la canción a gran velocidad.

3. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información del archivo de la reproducción actual en este orden NOMBRE DEL ARCHIVO → TÍTULO → ARTISTA → ÁLBUM → CARPETA → TOTAL DE ARCHIVOS → visualización normal → NOMBRE DEL ARCHIVO → ... (No muestra información si el archivo no contiene información sobre la canción).

4. Botón de cambio de carpeta

- o Al mover con el botón [FLDR ∨] se va a la carpeta actual y se reproduce la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la carpeta.

- o Mueva con el botón [FLDR ∧] a la siguiente carpeta y se muestra la primera canción de la carpeta. Pulse el botón TUNE/ENTER para mover la carpeta a la carpeta mostrada. Reproducirá la primera canción de la carpeta.

5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Gire este botón en el sentido de las agujas del reloj para mostrar la siguiente canción a la canción que se está reproduciendo.

Gire este botón en el sentido contrario a las agujas del reloj para mostrar la canción anterior a la canción que se está reproduciendo.

Pulse el botón para saltar y reproducir la canción seleccionada.

Al pulsar el botón MODE se conmutan los modos BASS, MIDDLE, TREBLE, FADER y BALANCE TUNE.

El modo seleccionado aparece en la pantalla.

Tras seleccionar cada uno de los modos, gire el mando de control de audio en sentido horario o antihorario.

o Control BASS

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control medio MIDDLE

Gire el mando de control MIDDLE en sentido horario para intensificar los tonos medios y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control TREBLE

Gire el mando en sentido horario para intensificar los tonos agudos y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control FADER

Gire el mando de control en sentido horario para intensificar el sonido en los altavoces traseros (el sonido en los altavoces delanteros se atenúa). Al girar el mando de control en sentido antihorario, el sonido en los altavoces delanteros se intensifica (el sonido en los altavoces traseros se atenúa).

o Control BALANCE

Gire el mando en sentido horario para intensificar el sonido en el altavoz derecho (el sonido en el altavoz izquierdo se atenúa). Al girar el mando en sentido antihorario, el sonido se intensifica en el altavoz izquierdo (el sonido en el altavoz derecho se atenúa).

6. Botón de reproducción aleatoria

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundo para activar o desactivar la reproducción aleatoria de las canciones dentro de la carpeta actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundo y reproduce aleatoriamente todas las canciones del aparato USB. Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo.

7. Botón de REPETICIÓN (RPT)

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundo para repetir la reproducción de la canción actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundo para repetir todas las canciones del aparato USB.

8. Botón de exploración SCAN

Reproduce los primeros 10 segundos de cada canción del aparato USB. Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo SCAN.

**PRECAUCIÓN: - Al usar dispositivos USB**

- o Para utilizar un aparato USB externo, asegúrese de que el aparato no está montado al arrancar el vehículo, móntelo después de arrancar.
- o Si arranca el vehículo cuando el aparato USB está montado, puede dañar el aparato USB. (USB no es un ESA)
- o Si el vehículo se arranca o se apaga mientras está conectado el aparato USB, el aparato USB externo podría no funcionar.
- o Podría ver archivos MP3 o WMA no auténticos.
 - 1) Sólo puede reproducir archivos MP3 con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.
 - 2) Sólo puede reproducir archivos de música WMA con un margen de compresión entre 8 Kbps ~ 320 Kbps.
- o Tome precauciones contra la electricidad estática al montar o desmontar el aparato USB externo.

- o No se reconocen las reproducciones MP3 codificadas.
- o Dependiendo de la condición del aparato USB externo, el aparato USB externo podría no ser reconocido.
- o Cuando el ajuste del byte/sector formateado del aparato USB externo no es de 512 BYTE o 2048 BYTE, entonces el aparato no será reconocido.
- o Sólo se reconocen los aparatos USB con formato FAT 12/16/32.
- o Los aparatos USB sin autenticación USB IF no serán reconocidos.
- o Asegúrese de que el terminal de conexión USB no entra en contacto con un cuerpo humano o con cualquier otro objeto.
- o Si repite el montaje o desmontaje del aparato USB en un periodo muy corto, se puede romper el aparato.
- o Puede escuchar un ruido extraño al montar y desmontar el aparato USB.

- o Si desmonta el aparato USB externo durante el modo de reproducción USB, el aparato USB externo puede sufrir daños o un mal funcionamiento. Por ello, monte el aparato USB externo cuando el motor esté apagado o en otro modo.
- o Dependiendo del tipo y la capacidad del aparato USB externo o del tipo de archivos guardados en el aparato, esto provoca diferencias en el tiempo de reconocimiento del aparato, esto no significa que exista algún problema, sólo debe esperar.
- o No utilice un aparato USB para otros propósitos que no sean la reproducción de archivos musicales.
- o El uso de los accesorios USB como el cargador o el calefactor con un aparato USB I/F puede bajar el rendimiento del aparato y provocar un problema.

- o Si utiliza un puerto USB comprado por separado, el sistema de audio del vehículo podría no reconocer el aparato USB. Conecte el aparato USB directamente al terminal multimedia del vehículo.
- o Si el dispositivo USB se divide en accionamientos lógicos, sólo los archivos de música con mayor prioridad se reconocen por el audio del vehículo.
- o Dispositivos como los reproductores MP3/los móviles/las cámaras digitales, no se reconocen con el I/F USB estándar.
- o Puede no reconocer los dispositivos USB no realizados con materiales estándar (USB CON CUBIERTA DE METAL).
- o Puede no reconocer el lector de memoria flash del USB (como CF, SD, microSD, etc.) o dispositivos HDD externos.
- o No se reconocen los archivos de música protegidos por by DRM (GESTOR DE DERECHOS DIGITALES).

- o Se pueden perder los datos de la memoria USB mientras se usa el AUDIO. Se recomienda guardar en otro dispositivo los datos importantes.
- o No utilice productos de memoria USB que se usen a su vez como llavero o accesorio para el móvil, ya que podría causar daños en la memoria USB. Asegúrese que utiliza sólo conectores tipo enchufe como el que se muestra a continuación.



UTILIZACIÓN DE UN i-Pod* (PA760, EXCEPTO EUROPA) (Si está instalado)



1. Botón de selección de iPod
2. Botón de cambio de pista
3. Botón de selección de INFORMACIÓN
4. Botón de selección de categoría
5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA
6. Botón de reproducción aleatoria
7. Botón de selección de repetición

* iPod es una marca registrada por Apple Inc.

En caso de que el cable exclusivo del iPod esté conectado al terminal multifunción de la consola en la parte derecha del asiento del conductor. Cuando el aparato iPod está conectado, el ícono del "iPod" se muestra en la esquina derecha de la pantalla.

1. Botón de selección de iPod

Si el USB está conectado, cambia al modo i-Pod desde el modo CD para reproducir los archivos de canciones guardadas en el i-Pod.

Si no hay modo CD o AUX desde el modo Radion, se muestra el siguiente mensaje 'NO MEDIA'.

2. Botón de cambio de pista

- o Pulse el botón [SEEK ∨] durante menos de 0,8 segundo para que se reproduzca desde el principio de la canción que se está reproduciendo actualmente. Pulse el botón durante menos de 0,8 y vuélvalo a pulsar durante 1 segundo para mover y reproducir la pista anterior. Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para reproducir la canción en orden inverso a gran velocidad.

- o Pulse el botón [SEEK ^] durante menos de 0,8 segundo para moverse a la siguiente pista. Pulse el botón durante 0,8 segundo o más para avanzar en la reproducción de la canción a gran velocidad.

3. Botón de INFORMACIÓN

Muestra la información del archivo actual que se está reproduciendo en este orden TÍTULO → ARTISTA → ÁLBUM → Visualización normal → TÍTULO → ... (No muestra información si el archivo no contiene información sobre la canción).

4. Botón de selección de categoría

Se mueve a la categoría de superior desde la categoría que se está reproduciendo actualmente en el iPod. Para mover la reproducción a la categoría superior de la canción que se está reproduciendo pulse la tecla MENU (Preajuste 6).

Podrá buscar a través de las categorías inferior de la categoría seleccionada. El orden de las categorías de iPod es CANCIONES, ALBUMES, ARTISTAS, GÉNEROS y i-Pod.

5. Botón de SINTONIZACIÓN/ ENTRADA

Cuando lo gira en el sentido de las agujas del reloj, muestra la categoría de canciones que va a continuación de la canción reproducida (canciones en el mismo nivel).

Cuando lo gira en el sentido en contra de las agujas del reloj, muestra la categoría de canciones que va anteriormente de la canción reproducida (canciones en el mismo nivel).

Si quiere escuchar la canción reproducida en la categoría de canciones, pulse el botón después saltará a la canción seleccionada y se reproducirá.

Al pulsar el botón MODE se conmutan los modos BASS, MIDDLE, TREBLE, FADER y BALANCE TUNE.

El modo seleccionado aparece en la pantalla.

Tras seleccionar cada uno de los modos, gire el mando de control de audio en sentido horario o antihorario.

o Control BASS

Gire el mando en sentido horario para intensificar los graves y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control medio MIDDLE

Gire el mando de control MIDDLE en sentido horario para intensificar los tonos medios y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control TREBLE

Gire el mando en sentido horario para intensificar los tonos agudos y en sentido antihorario para reducirlos.

o Control FADER

Gire el mando de control en sentido horario para intensificar el sonido en los altavoces traseros (el sonido en los altavoces delanteros se atenúa). Al girar el mando de control en sentido antihorario, el sonido en los altavoces delanteros se intensifica (el sonido en los altavoces traseros se atenúa).

o Control BALANCE

Gire el mando en sentido horario para intensificar el sonido en el altavoz derecho (el sonido en el altavoz izquierdo se atenúa). Al girar el mando en sentido antihorario, el sonido se intensifica en el altavoz izquierdo (el sonido en el altavoz derecho se atenúa).

6. Botón de reproducción aleatoria

Pulse el botón durante menos de 0,8 segundo para activar o desactivar la reproducción aleatoria de las canciones dentro de la categoría actual.

Pulse el botón durante más de 0,8 segundo para reproducir aleatoriamente todas las canciones en el álbum completo del iPod.

Pulse el botón de nuevo para cancelar el modo.

7. Botón de REPETICIÓN (RPT)

Repite la canción que está sonando actualmente.

NOTA - Para el uso de un aparato iPod

- o Algunos modelos iPod podrían no soportar el protocolo de comunicación y los archivos no se reproducirán. (Modelos iPod adecuados: Mini, 4G, Photo, Nano, 5G)
- o El orden de la búsqueda o de la reproducción de canciones del iPod puede ser diferente del orden buscado para el sistema de audio.
- o Si el iPod se avería debido a un problema interno del mismo iPod, reinicie el iPod. (Reinicie: Consulte el manual del iPod)
- o El iPod puede no funcionar correctamente con la batería baja.

**PRECAUCIÓN: - Al usar dispositivos iPod**

- o Necesita un cable de alimentación exclusivo para el iPod para poder operar el iPod con los botones del sistema de audio. El cable del PC que suministra Apple puede provocar un averías, no lo utilice para el vehículo.
- o Al conectar el aparato con el cable iPod, introduzca la toma completamente para no interferir con la comunicación.
- o Al ajustar los efectos de sonido del iPod y del sistema de audio, los efectos de sonido de ambos aparatos se acoplan y puede provocar una reducción o distorsión de la calidad del sonido.
- o Desactive (apague) la función del ecualizador del iPod al ajustar el volumen del sistema de audio y apague el ecualizador del sistema de audio al usar el ecualizador del iPod.

- o Cuando el cable del iPod está desconectado, el sistema puede cambiar la modo AUX incluso aunque no haya un aparato iPod y esto puede provocar ruidos. Desconecte el cable iPod cuando no esté utilizando el dispositivo iPod.
- o Cuando no se utiliza el cable iPod para el sistema de audio, el cable del iPod debe desconectarse del dispositivo del iPod. Puede que no se muestre la representación original del iPod.

CONDUCIENDO SU HYUNDAI

Los gases de escape pueden ser peligrosos	2-2
Antes de arrancar el motor	2-3
Posicionado de la llave de contacto	2-4
Arranque	2-5
Transmisión automática	2-7
Sistema de anti-deslizante de frenos (ABS)	2-13
Programa de estabilidad electrónico (ESP)	2-15
Sistema de ayuda de estacionamiento trasero	2-16
Prácticas para un buen frenado	2-19
Conduciendo de forma económica	2-20
Patinazos en curvas	2-22
Conducción en invierno	2-22
Arrastre de remolques	2-25

C010A01A-AYT



ADVERTENCIA : LOS GASES DE ESCAPE PUEDEN SER PELIGROSOS

Los gases de escape pueden ser extremadamente peligrosos. Si, por alguna razón, usted respira gases de escape dentro de su automóvil, abra inmediatamente las ventanas.

o No inhale gases de escape

Los humos de escape contienen monóxido de carbono, colorantes, aromatizantes que pueden causar la pérdida de conciencia y la muerte por asfixia.

o Asegúrese que el sistema de escape no tiene pérdidas

El sistema de escape debe ser revisado periódicamente, cada vez que este levante el vehículo, para un cambio de aceite o por algún otro propósito. Si al conducir usted escucha un cambio de sonido en el sistema de escape, o siente algún golpe por debajo del automóvil, el sistema de escape debe ser revisado con la mayor brevedad.

o No ponga en marcha el motor en áreas cerradas

Poner en marcha el motor de su automóvil en ralentí dentro del garaje, incluso teniendo la puerta abierta, es una práctica extremadamente peligrosa. Nunca ponga en marcha el motor dentro de su garaje más del tiempo que usted necesita para sacarlo del interior.

o Suprima la operación por tiempos prolongados en ralentí con gente en el interior del vehículo

Si fuera necesario hacer funcionar durante largos periodos el motor en ralentí con gente en el interior de su vehículo, hágalo siempre en áreas abiertas, con el sistema de ventilación en la posición "FRESH" y el ventilador en la velocidad más alta. En caso de tener que conducir con la puerta trasera abierta por transportar objetos que no dejen cerrar la misma:

1. Cierre todas las ventanas.
2. Abra las rejillas de ventilación laterales.
3. Ponga la toma de aire en "FRESH", y seleccione la entrada en "FLOOR" o "FACE" y el ventilador a alta velocidad.

Para asegurar una óptima operación del ventilador debe cuidar que no haya nieve ni hielo ni nada que obture la entrada de aire por las rejillas frente al parabrisas.

ANTES DE ARRANCAR EL MOTOR

C020A03TG-GYT

Antes de poner en marcha el motor, usted deberá siempre:

1. Mirar alrededor del vehículo para asegurarse que no existen ruedas desinfladas, charcos de aceite o de agua y otros indicadores de posible avería.
2. Después de entrar en el vehículo, comprobar que el freno de estacionamiento esta activado.
3. Verificar que todas las ventanas y luces están limpias.
4. Verificar que todos los retrovisores tanto del interior como los del exterior están limpios y en posición.
5. Comprobar que el asiento, respaldo y apoyacabezas están en su posición correcta.
6. Cerrar todas las puertas.
7. Abrocharse el cinturón de seguridad y comprobar que los restantes pasajeros tienen abrochado el suyo.
8. Apagar todas las luces y los accesorios que no sean necesarios.

9. Una vez activada la llave de contacto, verificar que todas las luces de los indicadores están funcionando correctamente y que se dispone de suficiente combustible.
10. Verificar que las luces y lámparas de aviso, se apagan una vez que el motor se ha puesto en marcha.



ADVERTENCIA: (MOTOR DE DIESEL)

Para confirmar que se ha creado un vacío suficiente dentro del sistema de frenos al arrancar bajo condiciones climáticas muy frías, es necesario dejar correr el motor durante algunos segundos a marcha lenta tras encenderlo.



ADVERTENCIA:

- o **Calce siempre zapatos adecuados cuando conduzca el vehículo. Los zapatos inapropiados (tacones altos, botas de esquí, etc.) pueden reducir su capacidad de utilización del freno y acelerador.**
- o **Cuando intente aparcar o para el vehículo con el motor encendido, tenga cuidado de no pisar el pedal del acelerador durante un largo periodo de tiempo. Se puede sobrecalentar el motor o el sistema de escape y provocar un fuego.**

2 CONDUCIENDO SU HYUNDAI

4

PARA ARRANCAR EL MOTOR

C030A01TG-GYT

COMBINACIÓN LLAVE DE CONTACTO Y BLOQUEO DE LA DIRECCIÓN

- o Ponga la palanca de cambios en la posición "P" (estacionamiento) y pulse el pedal del freno a fondo.
- o Para poner en marcha el motor insertar la llave de contacto, y girar a la posición de "START" (arranque). Vuelva a la posición anterior tan pronto como sea posible. No mantenga la llave en la posición de "START" durante más de 15 segundos.

NOTA:

Por motivos de seguridad, no se debe arrancar el vehículo si la palanca de cambio no está en la posición "P" o "N".

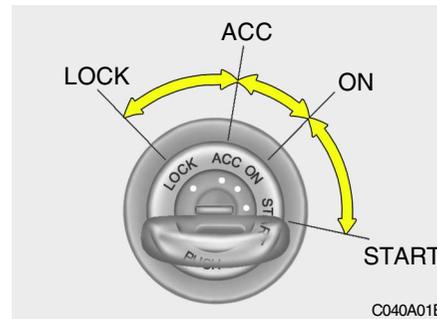
POSICIONADO DE LA LLAVE DE CONTACTO

C040A02A-AYT



ADVERTENCIA:

El motor no deberá ser detenido ni la llave de contacto extraída de la cerradura mientras el vehículo está en movimiento. El volante de dirección quedará bloqueado al extraer la llave.



o "START"

El motor es puesto en marcha cuando la llave de contacto está en esta posición.

NOTA:

No mantenga la llave de contacto en la posición "START" durante más de 15 segundos.

o "ON"

Cuando la llave está en "ON", el encendido está conectado al igual que todos los accesorios. Si el motor no está arrancado, la llave no debe estar en "ON". Esto puede descargar la batería y dañar el sistema de encendido.

o "ACC"

Cuando la llave es situada en esta posición intermedia podrán funcionar ciertos accesorios (radio etc.).

o "LOCK"

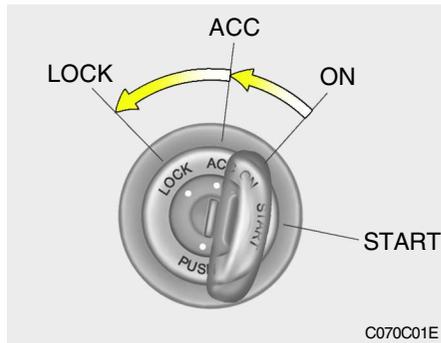
La llave de contacto puede ser insertada o extraída cuando la cerradura está situada en esta posición.

NOTA:

Si le resulta difícil girar la llave a posición ACC, gire la llave mientras gira el volante de derecha a izquierda para liberar la tensión y poder girar la llave.

ARRANQUE

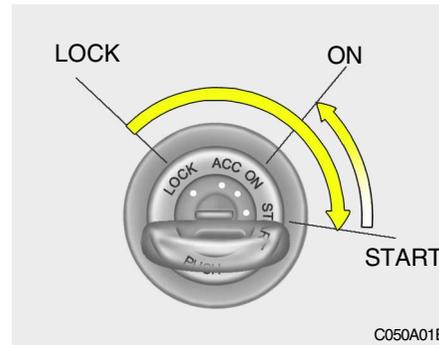
C070C01A-AYT

Para sacar la llave del contacto

C070C01E

1. Ponga la llave en la posición "ACC".
2. Gire y presione simultáneamente la llave en sentido opuesto a giro del reloj, desde "ACC" a la posición "LOCK".
3. La llave se puede sacar en posición "LOCK".

C050A01A-AYT



C050A01E

**ADVERTENCIA:**

Nunca deje correr el motor dentro de un área cerrada o poco ventilada por más tiempo que el necesario para mover el auto dentro o fuera del área. El gas monóxido de carbono emitido, es inoloro y puede ser fatal.

C051A010-GYT

Arranque del Motor Diesel**MOTOR FRÍO**

- o Gire la llave hasta la posición "ON" y espere hasta que se apague la luz de los calentadores.
- o Gire la llave hasta la posición de arranque.

MOTOR EN CALIENTE

Gire la llave hasta la posición de arranque. Si el motor no arranca a la primera, deje la llave en "ON" hasta que se apague la luz de los calentadores e inténtelo de nuevo.

C050B02TG-GYT

Condiciones normales

Proceso de Partida:

1. Inserte la llave y colóquese el cinturón de seguridad.
2. Pulse el pedal del freno a fondo y coloque la palanca de cambios en la posición "P" (estacionamiento).
3. Después de girar la llave a la posición "ON", asegúrese que todas las luces de advertencia y los medidores, estén funcionando apropiadamente, antes de arrancar el motor.
4. En vehículos provistos de la lámpara indicadora del pre-calentador diesel, gire la llave a la posición "ON". La lámpara se iluminará inicialmente en rojo y, poco después, se apagará indicando el final de la operación de pre-calentamiento.

Lámpara ámbar "ON" Lámpara ámbar "OFF"



C050B01HP

NOTA:

Si el motor no arrancara 10 segundos después de completarse el precalentamiento, gire de nuevo la llave a la posición "LOCK" y después de nuevo a la posición de precalentamiento para iniciar un nuevo intento.

5. Gire la llave a la posición "START", y suéltela al arrancar el motor.

C055B01B-GYT

ENCENDIDO Y DETENCIÓN DEL MOTOR DEL REFRIGERADOR DEL TURBOCOMPRESOR (Motor de diesel)

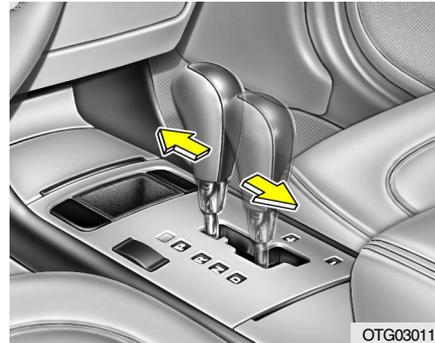
- (1) No acelerar bruscamente el motor inmediatamente después de arrcarlo. Si el motor está frío, déjelo funcionar a poca potencia durante algunos segundos antes de empezar a conducir para asegurar que la unidad de turbosoplado está suficientemente lubricada.
- (2) Antes de apagar el motor del vehículo, después de haber recorrido largos trayectos o conducido a mucha velocidad (actividades que implican una sobrecarga del motor), éste debe dejarse en marcha lenta durante 1 minuto. Con ello, el turbocompresor podrá enfriarse previamente al apagado el motor.

! ADVERTENCIA:
 No apague el motor inmediatamente después de que haya estado sometido a un sobreesfuerzo. En caso de hacerlo podría provocar importantes daños al motor o a la unidad de turbosopados.

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

C090A02TG-GYT

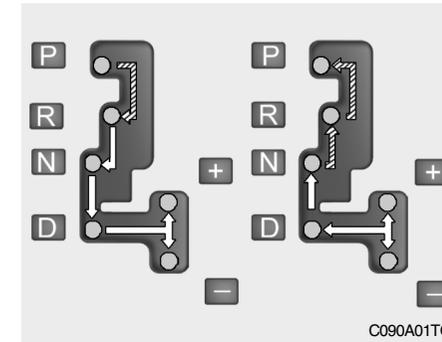
Operación de la transmisión automática



OTG030110

El cambio automático de gran eficacia Hyundai tiene cinco (o seis) marchas hacia delante y una marcha atrás. Las marchas individuales se seleccionan de forma automática, dependiendo de la posición del selector de marcha. La palanca de selección dispone de dos correderas; la corredera principal y la corredera manual.

En la corredera principal, la palanca del selector tiene 4 posiciones (P,R,N,D) para la conducción normal. La corredera manual se usa para conducir en el modo deportivo.

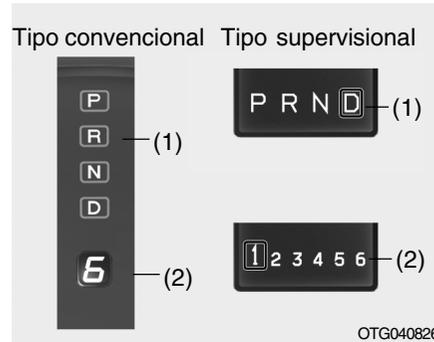


C090A01TG

- ➡ Pise el pedal del freno mientras cambia de marcha.
- ➡ La palanca del selector se puede desplazar libremente.

Los primeros cambios de velocidad en un vehículo nuevo, o si la batería ha sido retirada y vuelta a colocar, pueden ser algo bruscos. Ello es normal y la secuencia del cambio se normalizará después de que el T.C.M. (Módulo de control de la transmisión) haya realizado unos pocos ciclos.

 **PRECAUCIÓN:**
Nunca seleccione las posiciones "R"
ó "P" cuando el vehículo está en
movimiento.



Los testigos luminosos en el cuadro de instrumentos indican la posición de la palanca de selección (1) cuando se pone el interruptor de encendido en la posición "ON". Durante la operación en el modo deportivo, el engranaje actualmente en uso se visualiza en el indicador numérico (2).

C090B03A-AYT

El funcionamiento de cada posición es como sigue:

o "P" (Park):

Para retener el vehículo en algún lugar cuando está estacionado o cuando se está arrancando el motor ; Cada vez que APARQUE el vehículo, aplique el freno de mano y coloque la palanca en al posición "P".

 **PRECAUCIÓN:**
Nunca ponga la palanca de cambio
en marcha "P" hasta que el vehículo
no está completamente detenido.
Los daños que se pueden ocasionar
en la caja pueden ser muy graves.

NOTA:

No todos los vehículos de transmisión automática están equipados con un sistema de 'bloqueo del cambio'.

En los vehículos sin este sistema, la palanca de cambio puede moverse de "P" (estacionamiento) a cualquier otra posición con el motor parado y la llave extraída del interruptor de encendido.

Si no está seguro de si su vehículo está equipado con un sistema de bloqueo del cambio, póngase en contacto con su taller autorizado Hyundai.

C090C01A-AYT

o "R" (Reverse):

Es para poder mover el vehículo marcha atrás. Detenga completamente el automóvil antes de colocar la palanca en "R".

C090D01A-AYT

o "N" (Neutro):

En "N" la caja está neutra lo que significa que el vehículo no tiene tracción. En esta posición el motor puede ser arrancado pero no es aconsejable, salvo que el automóvil vaya en movimiento y el motor se detenga.

C090E02TG-AYT

o "D" (Drive):

Usada normalmente para la conducción normal. Detenga completamente el automóvil antes de colocar la palanca en "D". La caja pasará por las cinco (o seis) velocidades de forma secuencial, dando la mejor economía y potencia.

C095E01TG-GYT

o +, - (Modo deportivo) :

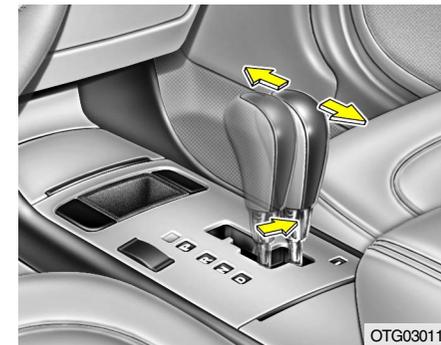
Esta es la posición del modo deportivo. Las marchas se pueden mover hacia arriba o hacia abajo de forma manual con la palanca de selección.

+ : Cambio arriba

- : Cambio abajo

C090F02TG-GYT

Modo Deportivo



Puede utilizar este modo para notar la conducción de un vehículo de transmisión manual mediante la palanca de selección. Para cambiar el modo, empuje la palanca de selección de D al modo deportivo. Para volver al modo normal de conducción automática, empuje la palanca de selección de vuelta a D.

El modo deportivo se puede usar para la conducción en una calzada deslizante, en subida de pendiente o con el freno motor en pendiente hacia abajo mediante la selección de la marcha adecuada.

Cambio hacia arriba

(1->2->3->4->5->6*): Mover la palanca hacia delante (+) una vez para cambiar a una marcha superior.

Cambio hacia abajo

(6*->5->4->3->2->1): Mover la palanca hacia atrás (-) una vez para cambiar a una marcha inferior.

*: Si está instalado



PRECAUCIÓN:

- o Los avances de velocidad no tienen lugar automáticamente en el modo deportivo. El conductor debe ejecutar los avances de acuerdo con las condiciones predominantes de la carretera, teniendo cuidado de mantener las revoluciones del motor por debajo de la zona roja.
- o Para proteger el motor, la marcha aumenta automáticamente cuando las rpm del motor alcanzan la zona roja.
- o Sin embargo se recomienda extremar las precauciones al reducir la marcha teniendo en cuenta la velocidad del vehículo, ya que la acción rápida del freno motor o la aceleración rápida del mismo puede producir una pérdida de tracción.

NOTA:

- o En el modo deportivo, las reducciones se hacen automáticamente cuando el vehículo desacelera. Cuando el vehículo se detiene, se conecta automáticamente la 1ª velocidad.
- o Para mantener los niveles de rendimiento y seguridad del vehículo exigidos, el sistema puede no ejecutar determinados cambios de velocidad cuando se acciona la palanca selectora.
- o Cuando se conduce sobre una carretera deslizante, empuje la palanca selectora a la posición +(UP). Ello hará que la transmisión pase a la 2ª velocidad, que es mejor para una conducción suave sobre una carretera deslizante. Empuje la palanca selectora al lado -(DOWN) para reducir a 1ª velocidad.

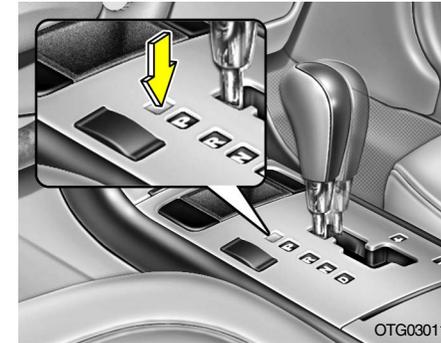
C090104L-GYT

**PRECAUCIÓN:**

- o Desplace a las posiciones "R", "D" y "P" sólo cuando el vehículo se haya detenido por completo.
- o No acelere el motor en marcha atrás o bien en cualquiera de las posiciones de avance, con los frenos aplicados.
- o Pise siempre el pedal del freno cuando cambie de las posiciones "P" o "N" a las "R" o "D".
- o No use la posición "P" (Estacionamiento) en vez del freno de estacionamiento. Aplique siempre el freno de estacionamiento, lleve la transmisión a la posición "P" (Estacionamiento) y corte el encendido cuando abandone el vehículo, incluso por un momento. Nunca deje el vehículo desatendido con el motor en marcha.

- o Al acelerar desde parado en una pendiente pronunciada, el vehículo puede tener tendencia a inclinarse hacia atrás. Si se dispone la palanca de cambios en 2 (Segunda velocidad) en modo Sport ayudará a evitar que el vehículo se incline hacia atrás.
- o Compruebe con regularidad el nivel de líquido de la transmisión, y rellene si es necesario.

C090J01TG-GYT

DESBLOQUEO DEL CAMBIO (Si está instalado)

Si no puede mover la palanca de cambio de la posición "P" (estacionamiento) a ninguna otra posición con el pedal del freno pisado a fondo y la llave de encendido en posición "ON", presione el botón de liberación de bloqueo de cambio con un objeto fino como un destornillador de cabeza plana.

Pise el pedal del freno y mueva la palanca de cambio a la posición deseada. El botón de desbloqueo del cambio regresa automáticamente a su posición original tras cambiar desde la posición «P» (estacionamiento). Luego, coloque de nuevo la tapa.

Cuando sea necesario usar el desbloqueo del cambio, es posible que se esté produciendo un problema en su vehículo. Haga revisar el vehículo por un distribuidor oficial Hyundai.

CO90N050-AYT

Prácticas para una buena conducción

- o Nunca cambie la palanca de cambios de "P" o "N" a ninguna otra posición con el pedal acelerado.
- o Nunca ponga "P" si el vehículo está en movimiento.
- o Asegúrese de que el automóvil está completamente detenido antes de poner "R" o "D".
- o Nunca bajé una pendiente sin que esté puesta alguna marcha. Esto puede ser extremadamente peligroso.
- o No baje una pendiente pronunciada utilizando sólo los frenos para disminuir la velocidad, esto puede ocasionar un sobrecalentamiento del sistema de frenos y provocar un mal funcionamiento de los mismos. En vez de esto, utilice la capacidad de frenado del motor con una marcha corta para bajar la pendiente sin riesgo.
- o Disminuya la velocidad primero antes de poner una marcha corta.
- o Utilice siempre el freno de mano. No emplee la "P" en vez del freno de mano para sujetar el automóvil.
- o Extreme las precauciones cuando usted conduzca en carreteras resbaladizas. Especialmente cuando frene, acelere, o cambie de marcha. En carreteras resbaladizas, un cambio brusco en la velocidad del motor puede causar una pérdida de tracción y con ello una pérdida del control del vehículo.
- o El rendimiento y el consumo óptimo del vehículo se consigue pisando y soltando suavemente el pedal del acelerador.

**ADVERTENCIA:**

- o Evite realizar curvas a gran velocidad.
- o No opere el volante de forma brusca, por ejemplo, cambiando repentinamente de carril o tomando curvas a gran velocidad.
- o Lleve siempre abrochado el cinturón de seguridad. En caso de colisión, un ocupante que no lleve abrochado el cinturón de seguridad tiene más posibilidades de morir que uno que lo lleve abrochado.
- o El riesgo de vuelco se ve incrementado de manera importante si pierde el control de su vehículo a velocidades elevadas.
- o La pérdida de control suele ocurrir cuando dos o más ruedas se salen de la calzada y el conductor intenta sobre-virar para introducirse de nuevo en la calzada.

- o En el caso de que su vehículo se salga de la calzada, no responda girando bruscamente el volante. En su lugar baje la velocidad antes de incorporarse gradualmente a la calzada de nuevo.
- o No exceda los límites de velocidad indicados por las señales de tráfico.
- o Si su vehículo se encalla en nieve, barro, arena, etc., puede intentar liberar el mismo mediante un movimiento de vaivén conduciendo hacia delante y hacia atrás. No intente realizar este proceso si se encuentran personas u objetos cerca del vehículo. Durante el movimiento de vaivén, el vehículo podría moverse bruscamente hacia delante o hacia atrás al liberarse y producir lesiones o daños a las personas u objetos cercanos.

SISTEMA DE ANTI-DESLIZANTE DE FRENOS (ABS)

C120A01FC-GYT

(Si está instalado)

El sistema de anti-deslizante de frenos (ABS) está diseñado para prevenir que las ruedas se bloqueen durante una frenada repentina o en superficies de conducción peligrosas. Una centralita controla la velocidad de las ruedas y la presión que se aplica a cada rueda. Por esto en situaciones de emergencia o en carreteras pulidas, el sistema ABS mejora el control del vehículo durante el frenado.

NOTA:

- o Se oirá un clic en el compartimento del motor cuando el vehículo empiece a moverse después de arrancar el motor. Estas condiciones son normales e indican que el sistema de frenos antibloqueo (Programa de estabilidad electrónica) funciona adecuadamente.
- o Durante la operación del ABS (ESP) se puede sentir una leve pulsación en el pedal de freno. También, podría escucharse un ruido en el compartimento del motor al conducir. Estas condiciones son normales e indican que el sistema ABS (ESP) está funcionando correctamente.



ADVERTENCIA:

Su ABS (ESP) no podrá evitar accidentes debidos a conducción inadecuada o peligrosa. Aunque se mejora el control del vehículo durante el frenado de emergencia mantener siempre una distancia segura entre su vehículo y los objetos que le preceden. Las velocidades deberán ser reducidas cuando el pavimento se encuentre en malas condiciones. La distancia de frenado para automóviles equipados con sistema anti-bloqueo de frenos (Programa de estabilidad electrónica), podrá ser superior a la de los vehículos que no disponen de él cuando el pavimento de la carretera se encuentre en las siguientes condiciones:

- o Conducción sobre carreteras con pavimento desigual, con grava o cubiertas de nieve.
- o Conducción con cadenas de nieve instaladas.
- o Conducción por carreteras cuya superficie está bacheada o con resaltes con diferente altura superficial.

En este tipo de carreteras deberá conducirse a velocidades reducidas. Las características de seguridad de un vehículo equipado con ABS (ESP) no deberán ser puestas a prueba conduciendo o tomando curvas a gran velocidad. Esto podría hacer peligrar la seguridad propia o de los demás.

PROGRAMA DE ESTABILIDAD ELECTRÓNICO (ESP)

C310A01JM-AYT

(Si está instalado)

Tipo de conducción a la izquierda



B310A01TG-1

Tipo de conducción a la derecha



B310A01TG-R

El sistema del programa electrónico de estabilidad (ESP) está diseñado para estabilizar el vehículo durante maniobras en curvas. El ESP comprueba hacia donde se gira el volante y hacia donde se dirige realmente el vehículo. El ESP aplica los frenos en las ruedas individuales e interviene en el sistema de gestión del motor para estabilizar el vehículo.

El sistema de programa electrónico de estabilidad (ESP) es un sistema electrónico diseñado para ayudar al conductor a mantener el control del vehículo en condiciones adversas.

No se trata de un sustituto de la conducción segura. Diferentes factores como puede ser la velocidad, el estado de la calzada y el uso de la dirección por parte del conductor pueden influir en la efectividad del ESP para evitar la pérdida de control.

Sigue siendo su responsabilidad el conducir y tomar las curvas a velocidades razonables, así como el dejar un margen de seguridad suficiente.



PRECAUCIÓN:

El cambio de neumático o de tamaño de rueda pueden provocar fallos en el sistema ESP. Al cambiar los neumáticos, asegúrese de que son del mismo tamaño que los neumáticos originales.



ADVERTENCIA:

El programa de estabilidad electrónico tiene sólo una función auxiliar durante la conducción. Observe todas las precauciones habituales al circular en malas condiciones ambientales o sobre calzadas deslizantes.

C310B01JM-AYT

ESP ON/OFF

Cuando funciona el sistema ESP, el indicador ESP en el tablero de instrumentos parpadea.

Si se desconecta el sistema pulsando el interruptor ESP, el indicador ESP-OFF permanece encendido. En el modo ESP-OFF, el control de estabilidad está desactivado. Conduzca correspondientemente. Para volver a conectar el sistema, pulse de nuevo el interruptor. El indicador ESP-OFF se apagará.

NOTA:

La función ESP se conecta automáticamente al parar el motor y arrancarlo de nuevo.

C310D01JM-AYT

Testigos indicadores y de advertencia

Se encienden cuando la llave de encendido se gira a la posición ON o START y deberían apagarse al transcurrir 3 segundos.

Si los indicadores no se encienden o si el indicador ESP o ESP-OFF no se apaga al transcurrir 3 segundos, hágalo revisar en un taller autorizado.

Si se producen fallos en el dispositivo durante la conducción se encenderá el indicador ESP-OFF a modo de advertencia.

Si se enciende el indicador ESP-OFF, detenga el vehículo en un lugar seguro y pare el motor.

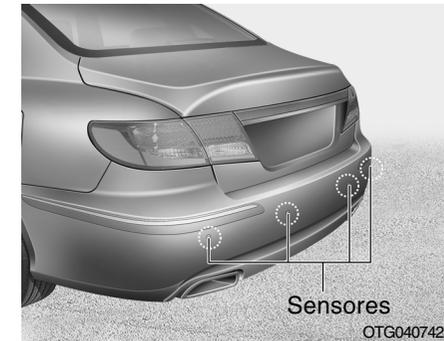
Arranque de nuevo el motor para observar si el indicador ESP-OFF se apaga.

Si permanece encendido tras arrancar el motor, haga revisar su vehículo en un taller autorizado Hyundai.

SISTEMA DE AYUDA DE ESTACIONAMIENTO TRASERO

C400A03P-GYT

(Si está instalado)



El sistema de ayuda de estacionamiento trasero asiste al conductor en el movimiento de marcha atrás del vehículo emitiendo una señal acústica si se detecta algún objeto a una distancia de 47 pulgadas (120 cm) detrás del vehículo.

Este sistema constituye una ayuda, y no ahorra al conductor la necesidad de prestar la máxima atención. El alcance de detección y los objetos que pueden detectar los sensores son limitados.

Al dar marcha atrás, preste atención a lo que está detrás suyo como si estuviese en un vehículo sin sistema de ayuda de estacionamiento trasero.

 **ADVERTENCIA:**
El sistema de ayuda de estacionamiento trasero es tan sólo una función complementaria. El funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero/sistema de ayuda de estacionamiento puede verse afectado por diferentes factores (entre los que se incluyen las condiciones medio ambientales). El conductor es responsable de comprobar la zona trasera del vehículo antes de dar marcha atrás.

Funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero

Condiciones de funcionamiento

- o El sistema se activa cuando se retrocede con la llave de contacto en ON.
Si el vehículo se desplaza a más de 5 km/h (3 millas/h), el sistema podría no activarse correctamente.
- o La distancia de detención mientras el sistema de ayuda de estacionamiento trasero está funcionando es de 47 pulgadas (120 cm).
- o Cuando se detectan más de dos objetos al tiempo, se reconoce en primer lugar el que está más próximo.

Tipos de aviso acústico

- o Cuando un objeto se encuentra entre 120 cm y 81 cm (47 a 32 pulgadas) del paragolpes trasero, el zumbador pita de forma intermitente.
- o Cuando un objeto se encuentra entre 80 cm y 41 cm (31 a 16 pulgadas) del paragolpes trasero, Aumenta la frecuencia del zumbador.
- o Cuando un objeto se encuentra a menos de 40 cm (15 pulgadas) del paragolpes posterior, el zumbador suena de forma continua.

Condiciones en la que no funciona el sistema de ayuda de estacionamiento trasero.

El sistema de ayuda del estacionamiento trasero/sistema de ayuda del estacionamiento puede no funcionar correctamente cuando:

1. Se congela la humedad en el sensor (volverá a funcionar cuando se derrita el hielo).
2. El sensor está cubierto por materias extrañas, tales como nieve o agua, o cuando la cubierta del sensor está obstruida (volverá a funcionar normalmente cuando se retiren dichas materias o el sensor deje de estar tapado).
3. Se circula por superficies irregulares, como vías no pavimentadas, gravilla, baches o pendientes.
4. Pueden interferir con el sensor objetos que emiten un ruido excesivo, como las bocinas de otros vehículos, motos ruidosas o los frenos de aire de los camiones.
5. Hay lluvia abundante o salpicaduras de agua.

6. Hay transmisores inalámbricos o teléfonos móviles cerca del sensor.
7. El sensor está cubierto de nieve.
8. Conducción con remolque.

El alcance de detección puede disminuir cuando:

1. El sensor está manchado con materias extrañas tales como nieve o agua (la distancia de detección volverá a ser normal cuando se eliminen).
2. La temperatura del aire exterior es extremadamente alta o baja.

Los siguientes objetos pueden no ser reconocidos por el sensor:

1. Objetos delgados o afilados tales como cuerdas, cadenas o postes pequeños.
2. Objetos que tienden a absorber las frecuencias del sensor, tales como ropas, materiales esponjosos o nieve.
3. Hay objetos indetectables, de menos de 1 m (40 pulgadas) y menos de 14 cm (6 pulgadas) de diámetro.



PRECAUCIÓN:

1. **La ayuda de estacionamiento trasero puede no sonar secuencialmente dependiendo de la velocidad y las formas de los objetos detectados.**
2. **El sistema de ayuda de estacionamiento trasero puede no funcionar correctamente si la latura del parachoque del vehículo o el sensor ha sido modificados o dañados. Cualquiera de los equipamientos o accesorios instalados en fábrica puede interferir con el funcionamiento del sensor.**
3. **El sensor puede no reconocer objetos situados a menos de 40 cm del sensor o estimar incorrectamente la distancia a la que se encuentran. Sea prudente.**
4. **Un sensor congelado o sucio de nieve o agua puede dejar de funcionar hasta que se haya eliminado la suciedad con un paño suave.**

PRACTICAS PARA UN BUEN FRENADO

19

C130A01A-AYT

5. No comprima, rasque o golpee el sensor con un objeto duro que pudiera dañar su superficie. Podría estropearlo.



PRECAUCIÓN:

Este sistema solamente detecta objetos situados dentro de la distancia y posición de los sensores, pero no los situados en otras zonas. Asimismo, los objetos delgados o pequeños, o los situados entre los sensores, pueden no ser detectados. Compruebe siempre visualmente la parte trasera del vehículo cuando retroceda.

Explique las posibilidades y limitaciones de este sistema a cualquiera que vaya a conducir su vehículo no esté familiarizado con él. La garantía de su vehículo nuevo no cubre cualquier accidente o daño del vehículo o de sus ocupantes debido a un mal funcionamiento del sistema de ayuda de estacionamiento trasero. Conduzca siempre con cuidado.



ADVERTENCIA:

Preste extrema atención cuando el vehículo circule cerca de objetos que se encuentren en la calzada, en particular peatones y niños. Tenga en cuenta que ciertos objetos pueden no ser detectados por los sensores, a causa de la distancia a que se encuentren, de su tamaño o de su composición, factores que limitan la efectividad del sensor. Antes de mover el vehículo en cualquier dirección, no deje nunca de mirar para estar seguro de que no hay ningún obstáculo.

NOTA:

Si no escucha una señal acústica o si el zumbador suena de forma intermitente al cambiar a la posición de cambio "R" (marcha atrás), esto puede indicar una avería en el sistema de ayuda de estacionamiento trasero. Si esto ocurre, haga revisar su vehículo en un taller autorizado Hyundai cuanto antes.



ADVERTENCIA:

Nada debe ser transportado en la bandeja posterior detrás del asiento trasero. En caso de un choque o una frenada brusca tales objetos pueden ser proyectados y causar serias lesiones a los ocupantes.

- o Al iniciar la marcha asegúrese de que el freno de mano ha sido retirado y que el testigo de freno de mano está apagado, antes de continuar el viaje.
- o Al conducir sobre el agua los frenos pueden mojarse, al igual que cuando se lava el automóvil. ¡Esto puede causar que los frenos no funcionen correctamente lo que es muy Peligroso! Los frenos mojados pueden causar que el automóvil no se detenga rápidamente cuando usted lo necesite e incluso pueden patinar de un lado. Para secar los frenos en estas circunstancias, usted debe presionarlos suavemente en repetidas ocasiones hasta que usted sienta un frenado normal,

teniendo el cuidado mientras está secando los frenos, de tener el vehículo bajo control. Si después de haber efectuado lo antes expuesto los frenos no vuelven a trabajar en forma normal, deténgase tan pronto pueda, estará más seguro de esa forma y llámé a su Servicio HYUNDAI para solucionar el problema.

- o No baje una pendiente pronunciada sin tener una marcha metida. Esto puede ser peligroso. Mantenga siempre alguna marcha metida, sólo use los frenos para disminuir la velocidad, luego reduzca de marcha, para de esta forma poder utilizar la capacidad de frenado del motor.
- o No conduzca con el pedal de freno aplicado o con el pie descansando en éste. Esto puede ser peligroso, puede producir sobrecalentamiento del sistema y dejar fuera de acción a los frenos. Además acorta la vida útil de los componentes del sistema.
- o Si se le desinfla un neumático mientras usted está viajando, aplique muy cuidadosamente los frenos y mantenga su automóvil en línea recta, para que vaya disminuyendo suavemente la velocidad y siempre bajo control.

Cuando haya disminuido la velocidad lo suficiente, sálgase de la ruta y APARQUE el automóvil en un lugar seguro.

- o Si su automóvil está equipado con una caja automática, no deje que su vehículo se mueva hacia delante, frene el automóvil cuando usted lo haya detenido.
- o Cuando usted se detenga en una ladera tenga cuidado. Ponga la marcha "P" (para cajas automáticas) o primera velocidad si es caja manual y aplique el freno de mano. Si es cuesta abajo en una curva, giré las ruedas hacia el lado de fuera de la carretera, para mantener el vehículo fuera de la vía, por si éste se deslizara. Si en la misma situación pero en una recta, debe poner algún calzo en las ruedas a modo de cuña.
- o No sujete el vehículo en pendiente con el acelerador y embrague. Esto podría provocar un sobrecalentamiento de la transmisión. Use siempre el pedal de freno o el freno de estacionamiento.

CONDUCIENDO DE FORMA ECONÓMICA

C140A01A-AYT

Usted puede economizar mucho combustible si sigue estos consejos:

- o Conduzca suavemente. Acelere con moderación. Frene progresivamente y, tras reducir la velocidad, reduzca de marcha y salga acelerando a fondo, para volver a recuperar la velocidad que llevaba. No corra entre los semáforos con luces rojas. Trate de adecuar su velocidad a la que lleva el tráfico, de esta forma no tendrá que ir cambiando la velocidad constantemente. Evite las congestiones de tráfico cada vez que le sea posible. Mantenga siempre una distancia prudente con el vehículo que lleva delante para evitar repentinas frenadas. Además esto acorta la vida de los frenos.
- o Conduzca a velocidad moderada. A mayor velocidad su automóvil gasta más combustible. Conducir a velocidad moderada, especialmente en autopistas, es una de las formas más efectivas de economizar combustible.

- o No conduzca con los pies descansando en los pedales ni de freno ni de embrague. Esto aumenta el consumo de combustible y también acorta la vida de ambos elementos. Además en el caso del freno, esto provoca un sobre calentamiento en el sistema, de esta manera le resta efectividad al sistema, pudiendo causarle un serio accidente.
- o Preocúpese de sus neumáticos. Mantenga la presión recomendada. Una presión incorrecta, ya sea mucha o poca puede ocasionar un desgaste prematuro de los neumáticos. Revise la presión de los neumáticos al menos una vez al mes.
- o Compruebe que el tren delantero esta debidamente alienado. Un alineamiento incorrecto provoca que en curvas los neumáticos suenen, o a alta velocidad o en superficies irregulares. Alineamientos inadecuados ocasionan un desgaste prematuro de los neumáticos, además de un consumo elevado de combustible.
- o Mantenga su automóvil en buenas condiciones. Para una mejor efectividad del combustible y bajar los costos de mantenimiento, mantenga su vehículo de acuerdo al plan de mantenimiento que figura en la sección 5. Si usted conduce su automóvil en condiciones más severas, el mantenimiento debe efectuarse de forma más seguida que lo requerido en uso normal (vea la sección 5 para más detalles).
- o Mantenga su automóvil todo el tiempo limpio. Para un servicio a fondo recurra a su servicio HYUNDAI, este le podrá mantener su automóvil limpio y libre de materiales corrosivos. Es especialmente importante el barro, polvo, hielo, etc. No deje que éstos se acumulen bajo su automóvil. Este peso extra resulta en un aumento en el consumo de combustible y además contribuye a la corrosión del mismo.
- o Viaje con el mínimo de peso posible. El peso es un enemigo para la economía de combustible.
- o No deje el motor sin razón en ralentí. Si usted espera (y no en el tráfico), detenga el motor y enciéndalo sólo cuando desee partir.
- o Recuerde, su HYUNDAI no requiere un precalentamiento. Tan pronto como su motor arranque usted puede empezar a conducir suavemente. En condiciones climáticas extremas se requiere un precalentamiento muy moderado.
- o No sobrecargue el motor. Esto significa andar extremadamente despacio en marchas largas. Si esto pasa, baje a marchas más cortas. Sobrecargar es hacer trabajar al motor a revoluciones más bajas que los límites recomendados.
- o Use el aire acondicionado moderadamente. Este equipo necesita de la potencia del motor para poder operar, por lo tanto esto reduce la economía de combustible.

PATINAZOS EN CURVAS

C150A01A-AYT

Evite las frenadas o los cambios de marcha en una curva, especialmente si el suelo está mojado. Idealmente las curvas se deben trazar con una aceleración media. Si sigue este consejo, conservará mejor sus neumáticos.

CONDUCCIÓN EN INVIERNO

C160A01A-AYT

Las condiciones climáticas de invierno suponen un gran desgaste y otros problemas. Para minimizar estos problemas de la conducción en invierno siga estos consejos:

C160B01A-AYT

El manejo del vehículo en condiciones de hielo o nieve

Para manejar su vehículo en nieve profunda, será muy conveniente usar llantas pantaneras especiales para nieve o cadenas para las llantas convencionales. Además habrá que tomar en cuenta que la velocidad alta, acelerar el automóvil intempestivamente, frenar súbitamente y virar rápidamente es muy peligroso. Cuando acelere, frene con motor en toda su capacidad. Los frenazos intempestivos en carreteras con nieve o hielo pueden causar patinazos muy peligrosos. Es aconsejable guardar suficiente distancia entre su automóvil y el vehículo de adelante. También maneje aplicando los frenos suavemente. Tome en cuenta que aunque instale cadenas de nieve a las llantas el manejo será parejo y fuerte, pero no evitará patinazos hacia los laterales.

NOTA:

El uso de cadenas no está permitidos en todas partes, revise la legislación del lugar.

C160C01A-AYT

Emplee anticongelante de alta calidad

Su HYUNDAI viene provisto de fábrica con anticongelante de alta calidad en el sistema de refrigeración. Este tipo de refrigerante es el único que debe utilizarse, ya que contribuye a evitar la corrosión del sistema de refrigeración, lubrica la bomba del agua e impide que ésta se congele. Recuerde cambiar o rellenar refrigerante según lo indicado en el calendario de mantenimiento en la Sección 5. Antes de que comience el invierno, haga comprobar el refrigerante para garantizar que el punto de congelación sea adecuado para las temperaturas previstas.

C160D01A-AYT

Revise la batería y los cables

El frío aumenta los requerimientos de consumo de su batería. Inspeccione visualmente la batería y los cables como se indica en la sección 6 El nivel de carga de la batería debe ser revisado por su servicio HYUNDAI.

C160E01A-AYT

Cambie las especificaciones de su aceite si es necesario

En algunos climas es recomendable cambiar las especificaciones de viscosidad del aceite por una más baja. Vea la sección 9 para las recomendaciones, si usted no está seguro de que tipo de aceite debe emplear, consúltelo a su servicio HYUNDAI.

C160F02A-AYT

Revise las bujías y puesta a punto

Revise las bujías y reemplácelas si es necesario. También compruebe todo los cables y demás componentes del sistema de encendido, para verificar que no tengan ningún tipo de daño.

C160G02A-GYT

Proteja las cerraduras del frío

Para proteger las cerraduras del hielo, póngales algún tipo de glicerina o descongelante aprobado, para eliminar el hielo. Si la cerradura está congelada internamente, usted puede intentar quitarlo introduciendo la llave caliente. Caliente y emplee la llave con cuidado para no quemarse los dedos.

NOTA:

La temperatura adecuada para uso de la llave de inmovilización es de -40°C a 80°C. Si se calienta la llave de inmovilización por encima de 80°C para abrir una cerradura congelada podría causar una avería en el transpondedor de su cabeza.

C160H01A-AYT

Use sólo anticongelantes aprobados para los lavaparabrisas

Mantenga el agua de los lavaparabrisas con anticongelantes aprobados, de acuerdo a las instrucciones del envase. No emplee anticongelante de motor porque puede dañar las terminaciones.

C160I01A-AYT

No emplee el freno de mano con bajas temperaturas

Bajo ciertas condiciones el freno de mano puede congelarse, y dejar trabado el mecanismo. Esto es fácil que suceda cuando hay nieve cerca del tambor de freno trasero o el sistema esta mojado. Si usted piensa que el freno de mano puede congelarse, ponga temporalmente la marcha en "P" (para cajas A/T), y marcha atrás para cajas mecánicas y acúñe las ruedas traseras para que el automóvil no pueda rodar, entonces suelte el freno de mano.

C160J01A-AYT

No deje que se acumule hielo o nieve por debajo

Bajo algunas condiciones, la nieve o hielo se acumula debajo de los parachoques e interfiere con el sistema de dirección. Cuando conduce en condiciones climáticas muy extremas esto puede suceder, usted periódicamente debe detenerse y verificar que no hay obstrucción en los componentes del sistema de dirección.

C160K01A-AYT

Lleve equipo de emergencia

Dependiendo de la dureza del clima, usted debe llevar equipo adecuado de emergencia. Alguno de los elementos deben ser: cadenas, barra de remolque o cadena, linterna, luces de emergencia, bengalas, sacos, pala, cables puente, guantes, ropa de trabajo, rasca hielo, etc.

VIAJES EN AUTOPISTAS

C170A01A-AYT

Inspección antes de un viaje:

1. Neumáticos;

Ajuste la presión de los neumáticos a la recomendada para viajar a alta velocidad. Las bajas presiones en los neumáticos ocasionan sobrecalentamiento de estos y el consiguiente riesgo a que fallen. No use neumáticos desgastados, pueden perder adherencia o fallar.

NOTA:

Nunca exceda la presión de inflado que se indica en el neumático.

2. Combustible, refrigerante de motor y aceite;

Viajes a alta velocidad consumen 1,5 veces más que el empleo urbano. No olvide verificar ambos, aceite de motor y refrigerante.

3. Correa de ventilador;

Una rotura o correa suelta provocan un sobre calentamiento del motor.

USO DE LUCES

C180A01A-AYT

Verifique regularmente todas las luces para un correcto funcionamiento, siempre manténgalas limpias. Cuando conduzca de día con poca visibilidad, ayuda conducir con las luces cortas encendidas. Recuerde usted debe ver y ser visto.

ARRASTRE DE REMOLQUES

C190A02A-GYT

Si está considerando llevar un remolque con su coche deberá conocer los requerimientos legales. Consulte en su Delegación Provincial de Industria o Transporte. Desde que las leyes varían en cada Comunidad otros requerimientos también lo han hecho. Pregunte a su concesionario Hyundai para conseguir una información más detallada.



PRECAUCIÓN:

No remolque nada con su coche durante sus primeros 2000 Kms (1200 millas). Su motor y su caja de cambios están en rodaje y podrían verse dañados gravemente.

NOTA:

- Para Europa

- o **No debe superarse la carga máxima permitida en el eje(s) trasero(s) en más de un 15% y la masa de carga máxima del vehículo en más de un 10 % o 100 kg (220,4 lbs), independientemente de cual sea el valor menor. En este caso, no deben superarse los 100 km/h (62,1 mph) para un vehículo de la categoría M1 o 80 km/h (49,7 mph) para un vehículo de la categoría N1.**
- o Cuando un vehículo de la categoría M1 arrastre un remolque, la carga adicional sobre el dispositivo de acomplamiento del remolque puede provocar que se superen los valores de carga máxima de los neumáticos, pero en ningún caso debe ser superior en más del 15%. En este caso, no exceda los 100 km/h (62,1 mph) y aumente la presión de inflado de los neumáticos al menos 0,2 bar.

C190B01S-AYT

Enganches

Seleccione bien el enganche y asegúrese que su localización es compatible con el remolque o el vehículo que va a ser arrastrado. Utilice un enganche en el que la carga sobre la bola se distribuya uniformemente a través del chasis.

El enganche se debe atornillar al vehículo y debe de ser instalado por un técnico cualificado.

NO UTILICE ENGANCHES TEMPORALES O ENGANCHES QUE SE UNAN SOLO AL PARACHOQUES.

C190C01A-GYT

Frenos del remolque

Si su remolque está equipado con un sistema de frenos asegúrese si sigue las normativas vigentes, si están correctamente instalados y si funcionan correctamente.

NOTA:

Si con su coche remolca cualquier tipo de vehículo su coche necesitará un mantenimiento más frecuente debido a la carga adicional. Vea mantenimiento bajo condiciones de uso severas pág 5-7.



PRECAUCIÓN:

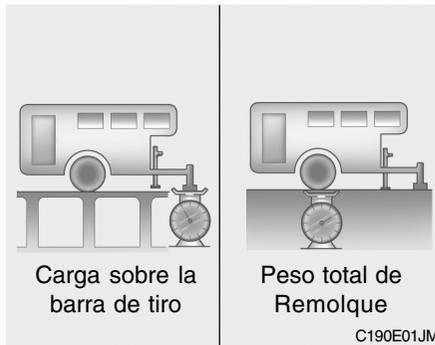
- o **Nunca conecte directamente el sistema de frenos del vehículo al remolque.**
- o **Cuando se remolque una caravana por pendientes grandes (por encima del 6%) fijese de que el indicador de temperatura de refrigerante no indica que el motor se sobrecalienta. Si la aguja se acerca a la posición H (Caliente), pare lo más rápida y seguramente posible y deje el motor a ralentí hasta que se refrigere. Continúe su viaje en cuanto el motor se haya refrigerado suficientemente.**

C190D01S-AYT

Cadenas de seguridad

En caso de fallo del mecanismo de conexión entre su vehículo y el remolque o vehículo remolcado, este vehículo o remolque podría desviarse peligrosamente hacia las vías laterales o inversas de tráfico perdiéndose por un lateral de la calzada. Para suprimir esta peligrosísima situación deberán ser fijadas cadenas de seguridad a ambos lados entre el vehículo propulsor y su correspondiente remolque, precaución que es obligatoria en muchos países.

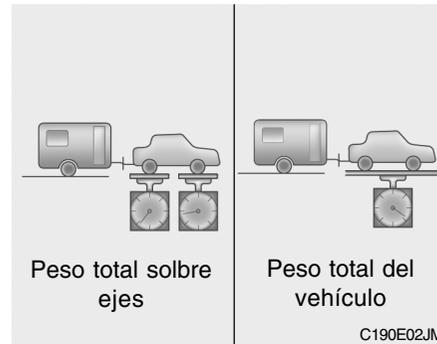
C190E03TG-GYT
Peso límite



Las cargas sobre la bola pueden ser aumentados o disminuidos redistribuyendo la carga en el remolque. Se puede verificar comprobando la carga total en el remolque y comprobando la carga en la bola.

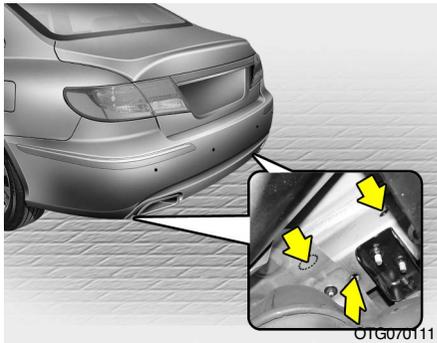
NOTA:

1. No cargar nunca el remolque con más peso en la parte trasera que en la delantera. Alrededor del 60% debe estar en la mitad delantera y el 40% restante en la trasera.



2. El peso bruto del vehículo con remolque no debe exceder el peso bruto total del vehículo (GVWR) mostrado en la placa de identificación del vehículo (ver pág. 8-2). El peso bruto máximo sobre ejes (GAWR) mostrado en la placa de identificación de este (ver pág. 8-2). Es posible que la carga que remolque no exceda el GVWR pero exceda el GAWR. Cargar incorrectamente el remolque o sobrecargar el maletero puede sobrecargar el eje trasero. Redistribuya la carga y compruebe la carga sobre el eje trasero.

3. Las cargas sobre los ejes delantero y trasero no deberán exceder los valores de las cargas sobre ejes indicadas en la placa de identificación del vehículo (ver página 8-2). Pudiera ocurrir que la carga no exceda el peso total (GVWR) pero que se sobrepase la carga máxima admisible por cualquiera de sus ejes (GAWR). Una carga inadecuada del vehículo ó excesivo equipaje en su maletero, pueden sobrecargar el eje trasero del mismo. Reposicionar las cargas y verificar las cargas sobre los ejes otra vez.
4. La carga puntual vertical máxima permisible sobre el acoplamiento del remolque deberá ser inferior a; 90kg



5. Máximo voladizo permisible del punto de acoplamiento : 1255 mm.

! PRECAUCIÓN:
El remolque cargado no puede exceder los valores mostrados abajo con seguridad.

Motor de gasolina kg (lbs)

	Máximo peso remolcable	
	Remolque	Legueta o receptor
Con freno	1800 (3968)	90 (198)
Sin freno	750 (1653)	

Motor de diesel kg (lbs)

	Máximo peso remolcable	
	Remolque	Legueta o receptor
Con freno	1100 (2425)	90 (198)
Sin freno	550 (1212)	

! ADVERTENCIA:
Cargar incorrectamente el vehículo puede afectar seriamente la capacidad de frenado y el control del coche.

C190F01A-GYT

Remolcado

1. Antes de remolcar, compruebe el arrastre, la cadena de seguridad, todas las conexiones como las luces del remolque, freno, giro, etc.
2. Siempre conduzca con velocidad moderada (menos de 100 Km/h).
3. El remolque requiere un consumo de gasolina mayor.
4. Para mantener la eficiencia en el frenado de motor o en la capacidad de carga eléctrica no utilice la 5ª velocidad o el overdrive.
5. Asegure la carga para evitar variaciones de distribuciones de carga mientras conduce.
6. Compruebe el estado de presión de todas las ruedas. Bajas presiones pueden afectar el control del coche. No olvide la rueda de repuesto.

7. La combinación del coche/remolque se ve más afectada por el aire. Cuando es rebasado por otro vehículo grande mantenga la velocidad constante y conduzca en línea recta. Si hay demasiado viento reduzca la velocidad para evitar el efecto de la turbulencia del otro vehículo.
8. Al aparcar en rampa tome las precauciones normales. Gire las ruedas delanteras hacia el interior de la curva, ponga el freno de mano, enganche la primera velocidad o la marcha atrás. Además coloque unas cuñas en las ruedas del remolque.
9. Si el remolque tiene frenos eléctricos empiece a mover el vehículo y frene manualmente. Asegurese que los frenos funcionan. Esto le permite también comprobar las conexiones eléctricas.
10. Durante su viaje, compruebe que la carga está segura y que las luces y los frenos del remolque trabajan.
11. Evite las salidas titubeantes, los acelerones repentinos o los frenazos.
12. Evite dar giros bruscos y los cambios de carril rápidos.
13. Evite mantener pisado el pedal de freno demasiado tiempo o muy frecuentemente. Esto podría recalentar los frenos reduciendo la eficiencia de los mismos.
14. Cuando baje una pendiente coloque una marcha inferior para utilizar el efecto de frenado del motor. Cuando suba pendientes pronunciadas reduzca a una marcha inferior y reduzca la velocidad para reducir la posibilidad de sobrecarga o sobrecalentamiento del motor.
15. Si tiene que parar mientras sube una pendiente no mantenga el vehículo parado haciendo embrague. Esto puede causar sobrecalentamiento de la transmisión. Use el freno de mano.

NOTA:

Cuando lleve un remolque compruebe el aceite de la caja de cambios con mayor frecuencia.

**PRECAUCIÓN:**

Si hay sobrecalentamiento (el indicador de temperatura se acerca a la zona roja) el realizar las siguientes operaciones puede eliminar o reducir el problema.

- 1. Desconecte el aire acondicionado.**
- 2. Reduzca la velocidad.**
- 3. Seleccione una marcha baja para subir cuestas.**
- 4. En situaciones de tráfico intenso en las que deba parar y arrancar con frecuencia, coloque la palanca selectora de marchas en posición de estacionamiento o en punto muerto y aumente las revoluciones de ralentí del motor.**

QUÉ HACER EN UNA EMERGENCIA

Si el motor no arranca.....	3-2
Puente para arrancar	3-3
Si el motor se sobrecalienta	3-4
Rueda de repuesto	3-6
Si se le ha pinchado un neumático	3-6
Cambio de un neumático pinchado	3-7
Si es necesario remolcar el vehículo	3-11
Remolque en caso de emergencia	3-14
En caso de pérdida de las llaves	3-15

3 QUÉ HACER EN UNA EMERGENCIA

2

SI EL MOTOR NO ARRANCA

D010A01A-AYT

! **ADVERTENCIA:**
Si el motor no arranca, no empuje el automóvil para que arranque. Puede causar una colisión u otro tipo de daño. Asimismo, el arranque por empuje puede sobrecargar el convertidor catalítico y crear un riesgo de incendios.

D010B01TG-AYT

Si el motor no arranca, o lo hace muy despacio



1. Asegúrese de que la palanca de cambios está en "N" o "P" y se ha seleccionado el freno de emergencia.
2. Revise las conexiones de la batería y asegúrese que están apretadas.
3. Encienda la luz interior. Si las luces de aviso se apagan al poner en funcionamiento el motor de arranque, significa que la batería está descargada.
4. Compruebe que las conexiones del encendido estén firmemente apretadas.

5. No empuje el vehículo para que este arranque. Vea las instrucciones "como hacer puente" en las siguientes páginas.

D010C02A-GYT

Si el motor gira normalmente, pero no arranca

1. Compruebe el nivel de combustible.
2. Compruebe las conexiones en la bobina de encendido y las bujías (motor de gasolina) o las conexiones en la bujía incandescente y el relé de la misma (motor diesel). Apriete las que estén sueltas.
3. Verifique el tubo de combustible en el compartimento del motor.
4. Si el motor se resiste aún a arrancar, requiera la asistencia del Servicio Oficial Hyundai o de cualquier otra ayuda cualificada.

PUENTE PARA ARRANCAR

D010D01A-AYT

Si el motor se para repentinamente

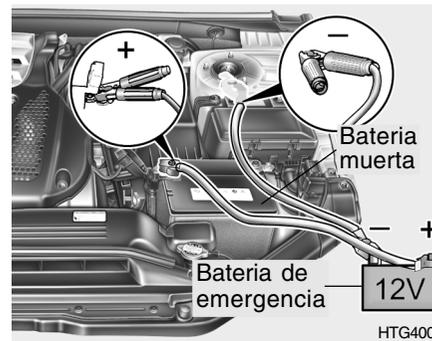
1. Reduzca la velocidad gradualmente manteniendo el vehículo en línea recta. Salga cuidadosamente de la carretera y APARQUE en un sitio seguro.
2. Encienda las luces de emergencia.
3. Intente arrancar de nuevo. Si no arranca mire SI EL MOTOR NO ARRANCA.

F020100AUN-EU

Si el motor se cala en un cruce o una travesía

Si el motor se cala en un cruce o en una travesía, ajuste la palanca de cambios en la posición N (neutra) y después empuje el vehículo a un lugar seguro.

D020A02A-AYT

**ADVERTENCIA:**

Hacer un puente para arrancar puede ser peligroso! Si no se siguen estas instrucciones exactamente, puede tener un grave accidente y causar una avería a su vehículo! Si usted no está seguro de como seguir estas instrucciones, busque ayuda cualificada.

Las baterías de los automóviles contienen ácido sulfúrico. Este es venenoso y además altamente corrosivo. Cuando haga un puente para arrancar, póngase gafas y tenga cuidado que no le caiga ácido sobre su ropa ni sobre el vehículo.

- o Si a usted accidentalmente le cae ácido en un ojo o sobre la piel, inmediatamente quítese la ropa que pueda contener ácido y aclare la piel con abundante agua por lo menos durante 15 minutos. Acuda rápidamente a su médico. Si usted debe ser transportado a hospital, póngase continuamente abundante agua en el área con una esponja o tela.
- o El gas producido por una batería durante la aplicación de un puente es extremadamente explosivo. No fume ni produzca una chispa, o una llama cerca de ella.
- o La batería al comenzar el puente debe proveer 12 voltios. Si usted no puede asegurar que la batería es de 12 voltios, no intente usarla en un puente.
- o Para realizar un puente para arrancar un automóvil con la batería descargada, estos son los pasos que deben seguir cuidadosamente:

3 QUÉ HACER EN UNA EMERGENCIA

4

1. Si la batería de apoyo esta montada en otro automóvil, asegúrese de que éstos no se toquen.
2. Apague todas las luces y accesorios que estén operando en forma innecesaria en ambos vehículos.
3. Conecte los cables de puente exactamente como lo muestra el dibujo en la página anterior. Esto es, primero conecte el cable al (+) positivo o el cable que descarga la batería. Luego conecte el otro extremo del cable al (+) positivo de la batería de auxilio. Luego, emplee el otro cable, conecte un extremo al (-) negativo a la batería de apoyo. Entonces conecte el otro extremo a cualquier parte sólida de hierro del vehículo que no sea móvil fuera de la batería.
4. Arranque el automóvil que tiene la batería de apoyo y déjelo andar unos pocos minutos. Esto permitirá que la batería de apoyo este cargada completamente.
Durante la operación de apoyo el motor del automóvil que ayuda, debe estar trabajando a 2000 rpm.

5. Arranque el motor utilizando el procedimiento normal. Después de que arranque, déjelo funcionar a 2000 rpm., con los cables puestos varios minutos.
6. Retire con cuidado los cables del puente en el orden inverso al de conexión.

Si usted no sabe porque la batería pudo descargarse (porque las luces se quedaron encendidas, etc.) Haga revisar el sistema de carga por su servicio HYUNDAI.

SI EL MOTOR SE SOBRECALIENTA

D030A02TG-AYT

Si el marcador de temperatura indica sobrecalentamiento, y experimenta pérdida de potencia, o escucha un campaneo o golpe, el motor probablemente está sobrecalentado. Si esto sucede, usted debe:

1. Sacar de la carretera el automóvil tan pronto como le sea posible, y estacionarse en un lugar seguro.
2. Coloque la palanca selectora de cambios en "P" y coloque el freno de estacionamiento. Si el aire acondicionado está encendido, apáguelo.
3. Si el refrigerante se esta saliendo y cayendo bajo el vehículo o sale vapor a través del capot, detenga el motor. No habrá el capot hasta que haya terminado de salir vapor o caer el agua. Si no hay una pérdida visible de refrigerante y no hay vapor, deje andando el motor y vea si el ventilador está en funcionamiento. Si este no está en funcionamiento, detenga el motor.

4. Vea si la correa del ventilador está puesta. Aun así, revise como está de tensa. Si está correctamente tensa revise si hay alguna pérdida de líquido por el radiador, manguito o bajo el automóvil. (Si el aire acondicionado estaba funcionando, es normal que caiga agua fría del drenaje, cuando éste se detiene).

 **ADVERTENCIA:**
Si el motor está girando, saque las manos de las partes móviles del motor, tales como el ventilador y correa del ventilador.

 **ADVERTENCIA (Motor de Diesel):**
No realice ninguna operación en el sistema de inyección con el motor en marcha o antes de transcurrir 30 segundos tras parar el mismo.

La bomba a alta presión, el raíl, los inyectores y los conductos de alta presión están sujetos a alta presión incluso tras parar el motor. El chorro de aceite procedente de fugas puede producir lesiones graves al entrar en contacto con el cuerpo. En caso de usar marcapasos, no se acerque a más de 30 cm de la unidad de control electrónico ECU o del mazo de cables del vano motor con el motor en marcha, ya que la corriente elevada en el sistema Common Rail produce importantes campos magnéticos.

5. Si la correa del ventilador se ha roto o el refrigerante está cayendo, detenga el motor inmediatamente, y llame al Servicio HYUNDAI más cercano para pedir ayuda.

 **ADVERTENCIA:**
No quite la tapa del radiador cuando el motor esta caliente. Esto puede producir que el agua salga expulsada hacia fuera produciéndole quemaduras graves.

6. Si no es posible averiguar la causa del sobrecalentamiento, espere hasta que la temperatura del motor vuelva a los niveles normales. Posteriormente compruebe si se ha perdido refrigerante, y en tal caso, rellene el depósito hasta que el nivel supere la marca de medio depósito.
7. Proceda con cuidado, este atento a cualquier síntoma de sobrecalentamiento. Si se sobrecalienta el motor de nuevo, llame a su Servicio HYUNDAI para pedir ayuda.

 **PRECAUCIÓN:**
Una grave pérdida de refrigerante significa que existe una pérdida dentro del sistema de refrigeración y debe ser revisada lo antes posible por un Servicio HYUNDAI.

3 QUÉ HACER EN UNA EMERGENCIA

6

RUEDA DE REPUESTO

D040A01TG-GYT

Las siguientes instrucciones deben ser observadas para la rueda repuesto normal:

Revise la presión tan pronto como pueda, después que haya colocado la rueda de repuesto, ajustándola a las especificaciones. La presión debe ser controlada periódicamente aunque esta permanezca guardada.

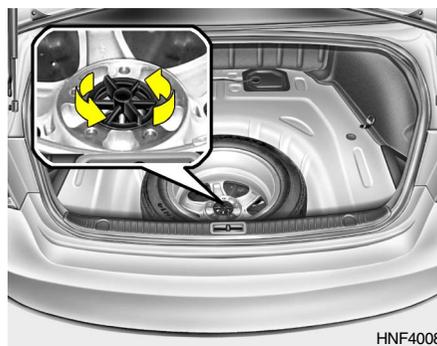
Presión de la rueda de repuesto:

Tamaño de la rueda	Tamaño normal
Presión de inflado	210 kPa (30 psi)

D040B01TG-GYT

Manejo de la rueda de repuesto

1. Abra la puerta del maletero.
2. Retire la alfombrilla del maletero.
3. Extraiga la caja de herramientas.



4. Gire el perno de instalación en sentido antihorario y extraiga el neumático de recambio.
5. Una vez sustituido el neumático de recambio, instale y apriete firmemente el perno con los dedos hasta que no quede huelgo en la rueda de recambio.

SI SE LE HA PINCHADO UN NEUMÁTICO

D050A01TG-AYT

Si se le desinfla un neumático mientras usted va conduciendo:

1. Quite el pie del acelerador y deje que el automóvil siga hacia adelante. No pise el freno ni intente salir de la vía, esto puede producir que usted pierda el control del vehículo. Cuando el vehículo llegue a una velocidad prudente, frene cuidadosamente y salga de la vía. Conduzca hasta que pueda estar en un lugar seguro y que el suelo sea firme y nivelado. Si usted va por una autopista con una mediana, no se detenga en ésta.
2. Cuando el vehículo está parado, encienda las luces de emergencia, ponga el freno de mano y la palanca de cambios en la posición "P".
3. Haga que todos los pasajeros se bajen del vehículo. Asegúrese de que lo hagan por el lado opuesto al del tráfico.
4. Cambie la rueda de acuerdo con las instrucciones siguientes:

CAMBIO DE UN NEUMÁTICO PINCHADO

D060A01TG-AYT

El procedimiento descrito en las siguientes páginas puede utilizarse para cambiar (rotar) neumáticos así como para cambiar un neumático pinchado. Al prepararse para cambiar un neumático, asegúrese de que la palanca de cambios esté en "P" y el freno de mano colocado:

NOTA:
Encienda los intermitentes de emergencia.

D060B01NF-AYT

1. Obtención de la rueda de repuesto y de las herramientas

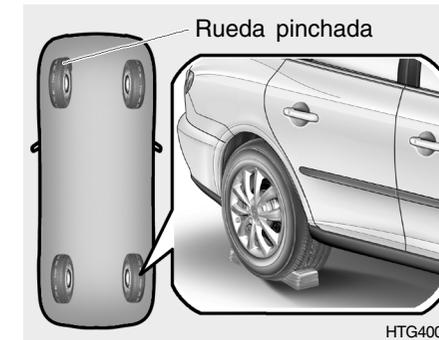


7D060B01NF-1

Extraiga el soporte de la herramienta y gire el perno de instalación en sentido antihorario para extraer el neumático de repuesto del maletero.

D060C01A-AYT

2. Acúñe las ruedas



HTG4009

Acúñe la rueda diagonal opuesta a la pinchada, para evitar que el vehículo se mueva cuando el vehículo sea levantado por el gato.

D060D01A-AYT

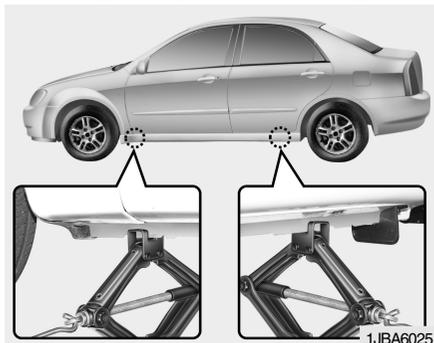
3. Suelte las tuercas de rueda



Las tuercas de rueda deben soltarse levemente primero antes de levantar el automóvil. Para soltar las tuercas, gire el mango de la llave en el sentido contrario a las agujas del reloj. Cuando haga esto, asegúrese que la llave está insertada completamente en la tuerca de tal forma que no se pueda resbalar. Para una máxima eficiencia ponga la llave como muestra la figura. Entonces, tire de la llave hacia arriba, tomándola lo más del extremo posible. No saque la tuerca todavía. Aflójela sólo cerca de una vuelta y media.

D060E01A-AYT

4. Ponga el gato en su lugar



La base del gato debe apoyarse en un lugar firme y nivelado. Instalándola como se enseña en la figura.

D060F01E-AYT

5. Levantando el automóvil



Tras introducir la barra de torsión en la llave de tuercas de la rueda, móntela en el gato como se ilustra en la figura. Para elevar el vehículo, gire la llave de tuercas en sentido horario. Cuando el gato empiece a levantar el vehículo chequee nuevamente que está adecuadamente puesto y así no resbalará. Si el gato está sobre un terreno blando o arena, es necesario colocar un trozo de madera, un ladrillo, una piedra plana u otro objeto bajo el gato para evitar el hundimiento. Levante el automóvil lo suficiente para que un neumático totalmente inflado pueda ser instalado. Para hacer esto,

Ud. necesitará más espacio que el que se requiere para sacar un neumático desinflado.

**ADVERTENCIA:**

No permanezca bajo el vehículo mientras este soportado por el gato!! Esto puede resultar muy peligroso, debido que este puede caer y causar lesiones graves. Nadie puede permanecer bajo el vehículo mientras está levantado.

D060G02Y-AYT

6. Cambio de ruedas

Afloje las tuercas de la rueda y extraígalas manualmente. Deslice la rueda hasta extraerla de los pernos y colóquela plana sobre el suelo para que ruede. Para montar la rueda en el cubo, levante la rueda de repuesto, alinee los orificios de la misma con los pernos y deslice la rueda introduciéndola en los mismos. Si ello resulta difícil, incline la rueda ligeramente y alinee el orificio superior de la misma con el perno superior. Mueva la rueda hacia delante y hacia atrás hasta que pueda montarse en los pernos.

**ADVERTENCIA:**

Las tapas de ruedas, pueden tener rebabas afiladas. Manéjelas con cuidado para prever posibles lesiones. Antes de poner la rueda en su lugar, revise que la llanta no tenga nada en su interior. (barro, grava, nieve, etc.) esto puede molestar para la fijación de la rueda en su soporte. Además esto puede provocar de que la rueda no quede bien apoyada en la maza y no se pueda apretar lo suficiente y luego se suelte y se salga.

D060H01O-AYT

7. Reinstalación de las tapas de ruedas

Para instalar los tapacubos, sujételas en la rueda y luego ponga las tuercas en los espárragos y apriételas con los dedos. Las tuercas deben instalarse con el menor diámetro hacia el interior. Mueva la rueda para asegurarse que está debidamente asentada, luego reapriete las tuercas con los dedos de nuevo.

D060I01E-GYT

8. Bajar el vehículo y apriete de espárragos



Baje el vehículo girando la manivela de la llave tuercas de la rueda en sentido contrario de las agujas del reloj.



Después ponga la llave como se indica en el figura y apriete los espárragos de la rueda, asegúrese que la llave cubra completamente el perno. No se ponga de pie sobre la herramienta ni use un tubo de extensión en la herramienta. Vaya alrededor de la rueda apretando cada uno de los espárragos hasta que queden todos apretados. Compruebe de nuevo que las tuercas estén bien apretadas.

Después de cambiar la rueda llévela a un especialista para que la apriete al par indicado para los espárragos de la rueda lo más pronto posible.

Tuerca de los espárragos de la rueda

900 - 1,100 kg.cm (65 - 80 lb.ft)

D060J01E-AYT

Después de cambiar las ruedas

Si usted tiene un medidor de presión de neumáticos, revise la presión. Si esta bajo lo recomendado, conduzca despacio a la estación de servicio más próxima, e ínflala a la presión recomendada. Si esta muy alta, ajústela a la presión correcta. Si la tapa no se vuelve a poner, la válvula puede llenarse de polvo o mugre y provocar que la válvula pierda aire. Si la válvula pierde aire, compre otra y reemplácela, lo más pronto posible.

Después de que Ud. haya cambiado las ruedas siempre asegúrese de guardar el neumático desinflado en su lugar del maletero, guarde el gato y herramientas en su lugar original.

SI ES NECESARIO REMOLCAR EL VEHÍCULO

D080A01O-GYT

En caso de tener que remolcar el vehículo, solicítelo a un taller Hyundai o a un servicio comercial de grúas para evitar que su vehículo sufra daños al ser remolcado. Los profesionales suelen estar informados acerca de las regulaciones locales referentes al remolcado. En todo caso, para no poner en riesgo la integridad del vehículo, se recomienda dar esta información al conductor del vehículo remolcador. Verifique que se use un sistema de cadenas de seguridad y que se cumpla toda la normativa vigente.

Se recomienda remolcar el vehículo con un equipamiento de elevación de las ruedas o de plataforma plana elevando todas las ruedas del suelo.

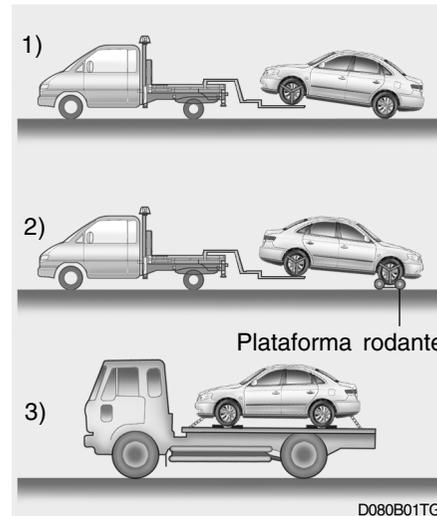


PRECAUCIÓN:

- o ¡Si remolca el vehículo incorrectamente, éste puede sufrir desperfectos!
- o Compruebe que la transmisión se encuentre en punto muerto.
- o Si el motor no arranca, compruebe que la dirección esté desbloqueada colocando la llave en la posición "ACC".

D080B01TG-GYT

Remolcado del vehículo

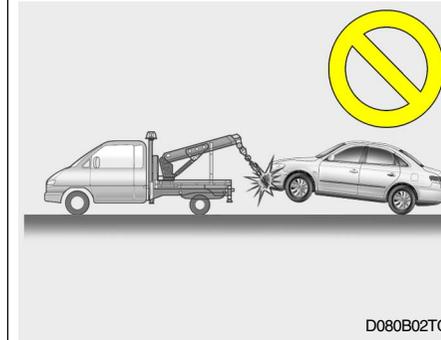


Puede remolcar el vehículo con un remolque con elevación de las ruedas (1 y 2) o de plataforma plana (3).



PRECAUCIÓN:

- o Extreme las precauciones al remolcar el vehículo para no dañar los parachoques ni la estructura inferior del vehículo.



- o No remolque el vehículo con un remolcador con eslingas, ya que podría causar desperfectos en los parachoques o en la estructura inferior del vehículo.

1) Si remolca el vehículo con las ruedas traseras sobre el suelo, compruebe que el freno de estacionamiento no esté accionado.

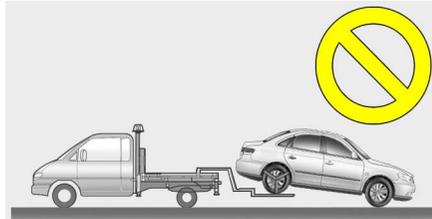
NOTA:

► **5 transmisión automática**
Antes de proceder al remolcado, compruebe el nivel de líquido de la transmisión automática. Si la varilla indica un nivel inferior a "HOT", rellene líquido. Si no puede rellenar líquido, remolque el vehículo con una plataforma rodante.

► **6 transmisión automática**
Antes de remolcar el vehículo comprueb las fugas de líquido de la cambio automática bajo cu vehículo. Si el líquido de la cambio automática está vertiendo, se debe utilizar un equipo de plataforma plana o de plataforma rodante.

2) Si una de las ruedas cargadas o un componente de la suspensión presenta daños o si se remolca el vehículo con las ruedas delanteras sobre el suelo, coloque una plataforma rodante debajo de las ruedas delanteras.

! **PRECAUCIÓN:**



D080B03TG

No remolque un vehículo de transmisión automática por la parte trasera del mismo con las ruedas delanteras sobre el suelo. Ello produciría graves desperfectos en la transmisión. Coloque una plataforma rodante debajo de las ruedas delanteras.

3) Se recomienda remolcar el vehículo elevando todas las ruedas del suelo.

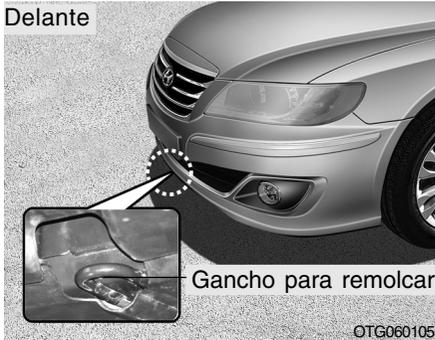
3 QUÉ HACER EN UNA EMERGENCIA

14

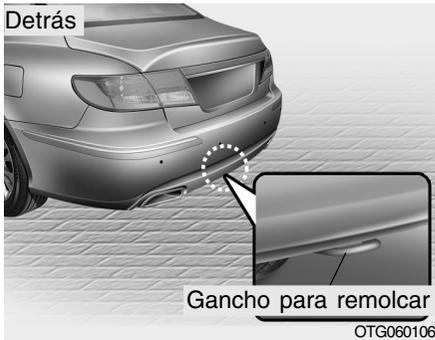
REMOLQUE EN CASO DE EMERGENCIA

D080D04A-GYT

Delante



Detrás



En caso de tener que remolcar el vehículo por producirse una emergencia y si no está disponible ninguna grúa comercial, acople un cable de remolque, una cadena o una

correa a uno de los ganchos a tal efecto situados en la parte inferior delantera y trasera del vehículo. Extremar las precauciones al llevar a cabo esta operación si el vehículo se encuentra en una superficie no asfaltada para evitar producir daños en el mismo. No intente remolcar el vehículo si las ruedas, el tren de accionamiento motor, los ejes, la dirección o los frenos están dañados. Antes de remolcar el vehículo, asegúrese de que el eje de transmisión se encuentre en punto muerto y que la llave de contacto se encuentre en la posición "ACC" (con el motor apagado) o en la posición "ON" (con el motor encendido). El conductor debe encontrarse en el vehículo remolcado para poderlo dirigir o activar los frenos.



PRECAUCIÓN:

- o Si se remolca el vehículo con las cuatro ruedas sobre el suelo, solamente se puede hacer desde la parte delantera. Asegúrese de que la marcha está en punto muerto. Asegúrese de que la dirección está desbloqueada colocando el contacto en la posición ACC. Siempre debe haber alguien al volante del vehículo remolcado para manejar el volante y los frenos.
- o Para evitar daños en la cambio automática, límite la velocidad a 15 km/h (10 mph) y conduzca menos de 1,5 km (1 milla) a remolque.
- o Antes de proceder al remolcado, compruebe el nivel de líquido de la transmisión automática. Si la varilla indica un nivel inferior a "HOT", rellene líquido. Si no puede rellenar líquido, remolque el vehículo con una plataforma rodante.

EN CASO DE PÉRDIDA DE LAS LLAVES

D120A01A-GYT

o Antes de remolcar el vehículo compruebe las fugas de líquido de la cambio automática bajo el vehículo.

Si el líquido de la cambio automática está vertiendo, se debe utilizar un equipo de plataforma plana o de plataforma rodante.

Si pierde sus llaves y dispone de su número clave, podrán hacerle unas nuevas en muchos concesionarios Hyundai.

Si olvida las llaves en el interior de su vehículo y las puertas están bloqueadas, en muchos concesionarios Hyundai disponen de las herramientas necesarias para abrirle la puerta.

En la página 1-8 podrá encontrar información sobre la clave del sistema inmovilizador (si está instalado).

PREVENCIÓN CONTRA LA CORROSIÓN Y BUEN CUIDADO

Proteja su Hyundai contra la corrosión	4-2
Para ayudar contra la corrosión	4-3
Lavado y encerado	4-4
Limpiando su interior	4-7

PROTEJA SU HYUNDAI CONTRA LA CORROSIÓN

E010A01A-AYT

Utilizando las más altas técnicas de diseño y construcción para combatir la corrosión, HYUNDAI produce automóviles de alta calidad. Para incrementar la resistencia a la corrosión su HYUNDAI precisa de su cooperación.

E010B01A-AYT

Causas comunes de Corrosión

Las causas más comunes de la corrosión en su automóvil son:

- o Sal en la vía, suciedad, barro que se acumula por debajo del vehículo.
- o Eliminación de pintura u otro tipo de protección, producto de golpes de piedras, grava, u otro abrasivo que deja sin protección el metal quedando expuesto a la corrosión.

E010C01A-AYT

Áreas de alta corrosión

Si usted vive en un sector donde su automóvil está expuesto a materiales corrosivos, la protección contra la corrosión es extremadamente importante. Algunas de las causas más comunes que aceleran la corrosión son la sal en la carretera, polvos químicos, aire marino, polución.

E010D01A-AYT

Corrosión creada por la Humedad

La humedad crea las condiciones en las cuales es más fácil que la corrosión se inicie. Por ejemplo, la corrosión es acelerada por la alta humedad, particularmente cuando la temperatura está justo sobre el punto de congelación. En esas condiciones, el material corrosivo es puesto en contacto con la superficie de su automóvil, por la humedad que lentamente se va evaporando.

El barro es particularmente un gran enemigo de los materiales de protección contra la corrosión debido a que lentamente se va secando y mantiene la humedad en contacto con el vehículo. Aunque el barro parezca estar seco, puede mantener la humedad en su interior y producir corrosión.

Las altas temperaturas pueden también acelerar la corrosión en las partes que no están debidamente ventiladas por lo cual la humedad se conserva mejor en ellas. Por todas estas razones, es importante conservar el vehículo siempre limpio y libre de barro y otros materiales adheridos. Esto no es sólo válido para las partes visibles del automóvil sino también para las partes inferiores.

PARA AYUDAR CONTRA LA CORROSIÓN

E020A01A-AYT

Usted puede prevenir la corrosión si observa las siguientes precauciones:

E020B01A-AYT

Mantenga su automóvil limpio

La mejor manera de prevenir la corrosión es mantenerlo limpio y libre de materiales corrosivos. El cuidado de la parte inferior del automóvil es particularmente importante.

- o Si usted vive en un área de alta corrosión - Donde las calles tienen sal, cerca del mar, áreas con contaminación industrial, lluvia ácida, etc. - Usted debe tener especial cuidado para prevenir la corrosión. En invierno, limpie al menos una vez al mes por debajo y asegúrese que las partes bajas del automóvil están limpias cuando termine el invierno.
- o Cuando limpie su automóvil por debajo, de especial atención a las partes debajo de los guardabarros y las partes no visibles. Saque el barro acumulado de esas áreas, para

prevenir la corrosión. El agua bajo presión y el vapor es particularmente efectivo para remover el barro acumulado y materia corrosiva.

- o Cuando limpie las partes bajas de las puertas, zócalos, partes inferiores de la carrocería. Asegúrese de que las perforaciones de drenaje están abiertas para que la humedad pueda salir y no producir corrosión.

E020C01A-AYT

Mantenga su garaje seco

No APARQUE el automóvil en un garaje poco ventilado y húmedo. Esto crea un ambiente favorable a la corrosión. Esto es particularmente cierto cuando usted lava el automóvil en el garaje o lo guarda cuando el automóvil está mojado o con nieve, hielo o barro. Incluso un garaje con calefacción puede contribuir con la corrosión si no está debidamente ventilado para que la humedad se vaya.

E020D01A-AYT

Mantenga la pintura y los tapices en buenas condiciones

Picaduras y rayones en la pintura pueden ser retocadas con la pintura de retoque, hágalo tan pronto como estos daños se produzcan.

Si el metal puro se ve por las rayas o picaduras, el cuidado de la parte afectada debe realizarse según los consejos que le puedan dar en alguna tienda especializadas en pinturas o en su Servicio Oficial Hyundai.

E020E01A-AYT

No descuide el interior

La humedad atrapada en la parte inferior de la alfombra puede causar corrosión. Revise periódicamente debajo de las alfombras para asegurarse de que el suelo está seco. Tenga especial cuidado si por alguna razón ha transportado fertilizantes u otro producto químico. Estos deben ser transportados sólo en recipientes adecuados y toda astilla u otro tipo de derrame o pérdida debe ser limpiada. Límpiela con agua limpia y séquela cuidadosamente.

LAVADO Y ENCERADO

E030A02A-AYT

Lavado de su Hyundai

No lave nunca su vehículo si su superficie está caliente por haber estado al sol. Lave siempre su automóvil a la sombra. Lave su automóvil frecuentemente. La suciedad es abrasiva y puede hacer saltar la pintura si no es suprimida. La polución ambiental o la lluvia ácida pueden dañar la pintura mediante reacción química si los elementos contaminantes son dejados permanecer sobre la superficie. Si vive próximo al mar o en una zona donde se utiliza sal sobre las carreteras o productos químicos para control de polvo, deberá poner atención especial a las partes bajas de su automóvil. Comience por enjuagarle abundantemente para suprimir el polvo o suciedad depositadas. En invierno, o siempre que se haya conducido sobre barro o agua embarrada, asegúrese de limpiar a fondo los bajos también. Utilice un chorro de agua a presión para suprimir las acumulaciones de barro o material corrosivo.

Use un jabón de buena calidad especial para lavado de carrocerías y siga las instrucciones del fabricante contenidas en el envase. Este estará disponible en su Servicio Oficial Hyundai o en su Departamento de Recambios. No utilice detergentes fuertes de uso doméstico, gasolina, disolventes enérgicos o polvos limpiadores abrasivos que pueden dañar el acabado de su pintura.

Use una esponja o paño limpios, enjuáguelos frecuentemente y no dañe el acabado frotando fuertemente. Para las manchas resistentes, humedecerlas y removerlas con paciencia.

Para limpiar la banda blanca de los neumáticos utilice un cepillo duro o un estropajo metálico impregnado de jabón. Para limpieza de los tapacubos, utilice una esponja o tejido suave y agua. Para limpieza de las llantas de aleación de aluminio use un jabón suave o un detergente neutro. No utilice limpiadores abrasivos. Proteja las superficies metálicas brillantes mediante limpieza, pulido y encerado.

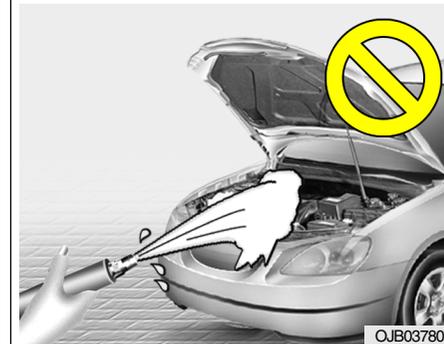
Debido a que el aluminio es propenso a corrosión asegúrese de conceder una atención especial a las llantas de aleación en invierno. Si conduce sobre carreteras con presencia de sal, limpie las llantas después de ello. Después del lavado, asegúrese de enjuagar la carrocería a fondo. Si el agua jabonosa se seca sobre la pintura, producirá una superficie llena de manchas blancas. Cuando la temperatura es calurosa y la humedad baja, será necesario enjuagar y secar por zonas después del lavado por evitar las manchas sobre la superficie. Después del lavado, utilizar una gamuza o un paño absorbente para secarlo. La razón de ello, es suprimir el agua antes de que se seque dejando puntos moteados.

Si, durante el lavado se apreciara la existencia de rayas o desconchones en la pintura, utilice una pintura de retoques para cubrirlos, evitando la corrosión de la chapa.

Para proteger la pintura del automóvil contra deterioro o corrosión, deberá limpiar su Hyundai (como mínimo una vez al mes). Conceda una atención especial a la supresión de sal, barro u otras materias en los bajos o zonas salpicadas del automóvil. Asegúrese de limpiar también los escalones y partes bajas de las puertas. Pequeñas acumulaciones de alquitrán, precipitaciones industriales, resina de árboles, insectos adheridos o deyecciones de pájaros producirán daños en la pintura si no son suprimidos inmediatamente. Si el agua no es suficiente para lavar el vehículo utilice un detergente suave para automóviles. Después de lavar el vehículo, enjuáguelo con agua templada. No permita que el agente limpiador se seque sobre la pintura del vehículo.

**PRECAUCIÓN:**

- o **No utilice jabones agresivos, detergentes químicos ni agua caliente, y no lave el vehículo bajo la luz directa del sol o cuando la carrocería esté caliente.**
- o **No utilice agua a alta presión cerca de las ventanillas para lavarlas. El agua podría entrar por las ventanillas y humedecer el interior.**
- o **Para evitar daños en las piezas plásticas, no limpie con disolventes químicos o detergentes fuertes.**

**PRECAUCIÓN:**

- o **La entrada de agua al limpiar el compartimento del motor o la alta presión del agua durante el lavado puede provocar un fallo del circuito eléctrico ubicado en el compartimento del motor.**
- o **No deje nunca que el agua u otros líquidos entren en contacto con componentes eléctricos o electrónicos del interior del vehículo, ya que podrían dañarse.**

E030B01A-AYT

Limpieza de manchas

No utilice gasolina, ni disolventes fuertes o agentes corrosivos. Para sacar manchas de brea, use varsol en un paño seco, con cuidado. Para sacar insectos muertos o manchas de resina de árboles use agua caliente y jabón suave o alguna solución de jabón para lavar automóviles. Frote cuidadosamente la mancha. Si la pintura ha perdido su brillo, use algún abrillantador para la limpieza de automóvil.

E030C01A-AYT

Pulido y encerado

Siempre lave y enjuague y seque el automóvil antes de pulirlo y encerarlo. Siempre emplee productos comerciales y siga cuidadosamente las instrucciones del fabricante. Las ceras y los abrillantadores traen un aplicador al igual que las pinturas.

E030D01A-AYT

Cuando encerar de nuevo

Usted debe pulir y encerar el automóvil una vez que en el automóvil no se formen más gotas gordas en la superficie. Cuando apliqué la cera no lo haga en superficies muy amplias.

E030E01A-AYT

Mantenimiento de los parachoques

Precauciones especiales deben tomarse con los parachoques, para mantener su aspecto. Son las siguientes:

- o No deje caer gotas de electrólito ni de líquido de freno sobre los parachoques. Si esto le pasa, lávelo inmediatamente con abundante agua limpia.
- o Sea cuidadoso cuando lave los parachoques. Están hechos de plástico blando y su superficie puede resultar dañada si se frota. Utilice una solución jabonosa y agua caliente.
- o No esponga los parachoques a altas temperaturas. Por ejemplo. Si usted va a repintar el automóvil y éste va a ser secado en un horno no los deje instalados.

LIMPIANDO SU INTERIOR

E040A01A-AYT

Para limpiar la tapicería

Para limpiar la tapicería, primero quite el polvo con una aspiradora. Luego aplique una solución jabonosa con agua y una esponja limpia. Déjela por un tiempo en la superficie sucia para que pueda soltar la suciedad, luego quítela con una esponja o tela limpia. Si no se quitó la suciedad, repita la operación nuevamente hasta que la superficie quede limpia. No utilice gasolina ni disolventes fuertes, o diluyentes de pintura.

E040B01A-AYT

Limpieza de tapicería de cuero (Si está instalado)

En el curso normal de uso, las superficies tapizadas en cuero, como cualquier otro material, cogen polvo y suciedad. Este polvo y suciedad debe limpiarse o podría penetrar la superficie de cuero causando daño.

El cuero fino necesita de cuidado. Este cuidado, como el de todas las cosas finas, debiera incluir la limpieza cuando sea necesaria. Lavar el cuero minuciosamente con jabón y agua mantendrá el cuero lustroso, bello y le asegura muchos años de uso. Tome un trozo de tela ordinaria y usando cualquier jabón suave y agua tibia, forme una buena espuma. Limpie el cuero minuciosamente. Frote con un paño un poco humedecido y seque con un paño suave. Haga esto tantas veces como fuera necesario.

Durante la operación de curtido, se incorpora la suficiente cantidad de aceite en el proceso, de modo que no es necesario aplicarlo durante la vida del cuero. El aceite aplicado sobre la superficie una vez curtida no ayudará

en nada al cuero y más bien hará más daño que bien. Barnices y otros productos para muebles no se deben aplicar jamás bajo ninguna circunstancia.

**PRECAUCIÓN:**

Al limpiar productor se cuero (volante, asientos, etc.), utilice un detergente neutro o soluciones que contengan poco alcohol. Si utiliza soluciones con un alto nivel de alcohol o detergentes ácidos/alcalinos, el color del cuero podría desaparecer o la superficie podría romperse.

E040C01A-AYT

Limpieza de las alfombras

Utilice detergentes para limpiar alfombras. Limpiadores de este tipo son vendidos en aerosol y en líquido o en polvo. Lea cuidadosamente las instrucciones del envase y sígalas cuidadosamente. Emplee una aspiradora con las boquillas adecuadas para quitar la mayor cantidad de suciedad que sea posible. Aplique la espuma según las instrucciones del fabricante, luego con una escobilla restriegue en círculos. No agregue agua. Estos detergentes actúan mejor cuando la alfombra está seca.

E040D01A-AYT

Limpieza de los cinturones de seguridad

Para limpiar los cinturones debe emplear una esponja y jabón suave con agua caliente. No emplee jabones detergentes fuertes o materiales abrasivos.

Limpie completamente los cinturones, inspeccione el excesivo daño, hilachas, o cualquier otro signo de deterioro y si es necesario sustitúyalos en su Servicio Oficial Hyundai.

E040E01A-AYT

Limpieza de lunas

Usted puede utilizar un limpia cristales casero en las lunas. Cada vez, que usted limpie las lunas por dentro, sea especialmente cuidadosamente con la luneta térmica.

¿ALGUNA PREGUNTA?

E050A01A-AYT

Si usted tiene alguna duda acerca de su automóvil, consulte al servicio HYUNDAI.

LA CLAVE PARA OPERACIONES DE MANTENIMIENTO

Requerimientos de mantenimiento y servicio	5-2
Plan de mantenimiento	5-4
Mantenimiento en condiciones de utilización severa	5-7
Explicación de los conceptos del mantenimiento programado	5-8

5

5

F010A01A-GYT

REQUERIMIENTOS DE MANTENIMIENTO Y SERVICIO

Para asegurar que usted recorra la mayor cantidad de kilómetros en su HYUNDAI con satisfacción, se requieren ciertos procedimientos de mantenimiento. Todos estos cuidadosos diseños e ingeniería han reducido éstos al mínimo, por lo que se indican son los más importantes. Es su responsabilidad preocuparse de que éstos se lleven acabo de acuerdo a los términos de la garantía HYUNDAI. En El Pasaporte de Garantía encontrará toda la información referente a la garantía de su nuevo HYUNDAI.

F010B01A-AYT

Requerimientos de mantenimiento

Los requerimientos de mantenimiento de su HYUNDAI pueden dividirse dentro de dos grandes áreas:

- o Plan de procedimientos específicos.
- o Revisiones generales diarias.
- o Mantengalo usted mismo.

F010C01A-GYT

Procedimientos de mantenimientos periódicos

Consisten en una serie de operaciones tales como, inspecciones, ajustes y sustituciones que vienen relacionados en los cuadros de mantenimiento que comienzan en la página 5-4. Estos procedimientos deberán ser realizados en los períodos indicados en el mantenimiento programado para asegurar que las condiciones de garantía permanezcan efectivas. El personal más cualificado para realizar estas operaciones es el de su Servicio Oficial Hyundai. Utilice sólo Recambios Originales Hyundai, ello le proporcionará muchos años de satisfacción de su vehículo. Su pasaporte de Servicio proporciona información adicional sobre la cobertura de las condiciones de garantía.

F010D01A-GYT

Comprobaciones generales

Estos son cuidados que usted debe realizar diariamente o cada vez que maneja su HYUNDAI o cuando rellena combustible. Estos puntos podrá encontrarlos en la página 6-6.

F010E01A-AYT

Mantención a cargo suyo

Si a usted le gusta la mecánica, tiene herramientas necesarias y quiere tomar el tiempo requerido para hacerlo, usted puede darle servicio e inspeccionar algunos artículos. Para obtener más información cerca de como usted lo puede hacer, vea la sección 6.

PLAN DE REQUERIMIENTOS DE MANTENCIÓN

F010F01A-GYT

Algunas recomendaciones

Cada vez que usted lleve su HYUNDAI al servicio oficial, pida que le den una copia de la orden de trabajo, guárdela en su guantera. Esto le ayudará a comprobar que usted ha realizado las operaciones de mantenimiento requeridas para conservar la garantía de su HYUNDAI.

F020A02A-GYT

La revisión debe efectuarse en cualquier momento que usted sospeche o se presente un mal funcionamiento. Comprobantes de cualquier servicio de control de algún sistema del motor, debe ser guardado para demostrar el cumplimiento de las condiciones de la garantía. Para requerimientos de mantención de servicio pesado vea página 5-7 de esta sección.

5 LA CLAVE PARA OPERACIONES DE MANTENIMIENTO

4

PLAN DE MANTENIMIENTO

F030A01A-GYT

El siguiente plan de mantenimiento debe realizarse, para mantener un buen control y rendimiento del vehículo. Conserve un recibo para demostrar el cumplimiento de las condiciones de la Garantía. Donde el kilometraje y la fecha deben aparecer, la frecuencia del servicio determinan cuál de los dos ocurrió primero.

F030B06TG-GYT

R : Sustituir I : Inspeccionar y después, si es preciso, limpiar, ajustar reparar o sustituir.

Nº.	DESCRIPCIÓN	KILÓMETROS X 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
		MESES	12	24	36	48	60	72	84	96
MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE CONTROL DEL MOTOR (GASOLINA)										
1	ACEITE Y FILTRO DEL MOTOR		R	R	R	R	R	R	R	R
2	CORREA DE IMPULSORAS (TENSOR AUTOMÁTICO, ALTERNADOR, DIRECCIÓN ASISTIDA, BOMBA AGUA)	3,3L		I		I		I		I
		2,7L	I	I	I	I	I	I	I	I
3	CORREA DE LA DISTRIBUCIÓN (2,7L)		Ver Nota (1)							
4	FILTRO DE COMBUSTIBLE (MPI) Ver Nota (2)	Solo para la Comunidad Europea				I				I
		Excepto para la Comunidad Europea				R				R
5	CONDUCTOS, MANGUITOS CONEXIONES DE COMBUSTIBLE		I	I	I	I	I	I	I	I
6	MANGUITO DE VAPOR Y TAPA DE LLENADO DE COMBUSTIBLE		I	I	I	I	I	I	I	I
7	MANGUERA DE VACÍO		I	I	I	I	I	I	I	I
8	MANGUERAS DE VENTILACIÓN DEL CÁRTER				I			I		
9	ELEMENTO DEL FILTRO DE AIRE		I	I	R	I	I	R	I	I
10	BUJÍAS (Con plomo)		CADA 40.000 KM : "R"							
11	BUJÍAS (Sin plomo-REVESTIMIENTO IRIDIO)		CADA 160.000 KM : "R"							
12	HOLGURA DE VALVULA		Ver Nota (3)							
13	FILTRO DE AIRE - RECIPIENTE ANTI-IMPUREZAS		I	I	R	I	I	R	I	I
14	CONTROL ELECTRÓNICO DE LA MARIPOSA		CADA 20.000 KM : "I"							

NOTA : (1) Revisar cada 60.000km, cambiar cada 120.000km o 60 meses.

(2) En caso de problemas en el arranque o una presión del combustible anómala, cambie el filtro de combustible sin tener en cuenta el calendario de mantenimiento.

(3) Cada 96.000km o 48 meses, lo primero que se presente : "I"

Compruebe si se produce un ruido excesivo del taqué y/o vibraciones excesivas del motor y ajuste en caso necesario.

F030D03TG-GYT

R :Sustituir I :Inspeccionar y después, si es preciso, limpiar, ajustar reparar o sustituir

N°.	DESCRIPCIÓN	KILÓMETROS X 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
		MESES	12	24	36	48	60	72	84	96
MANTENIMIENTO DEL SISTEMA DE CONTROL DEL MOTOR (DIESEL)										
1	FILTRO Y ACEITE DEL MOTOR	Ver Nota (1)	Cambiar cada 20.000 km o 12 meses							
2	ELEMENTO DEL FILTRO DE AIRE		I	I	R	I	I	R	I	I
3	CARTUCHO FILTRO DE COMBUSTIBLE Ver Nota (2)	Solo para la Comunidad Europea		I		R		I		R
		Excepto para la Comunidad Europea		R		R		R		R
4	CORREA DE DISTRIBUCIÓN		Ver Nota (3)							
5	CORREAS IMPULSORAS (BOMBA DE LA SERVODIRECCIÓN, ALTERNADOR Y A/A)			I		I		I		I
6	BOMBA DE VACÍO Y MANGUITO DE VACÍO		I	I	I	I	I	I	I	I
7	CONDUCTO DEL ACEITE DE LA BOMBA DE VACÍO		I	I	I	I	I	I	I	I
8	MANGUITOS, CONDUCTO Y CONEXIONES DE COMBUSTIBLE		I	I	I	I	I	I	I	I
9	MANGUERA DE VACÍO (PARA VGT)		I	I	I	I	I	I	I	I

NOTA: (1) Cada 500 km o antes de iniciar un viaje largo: "I"

(2) Este intervalo depende de la calidad del combustible. Se aplica sólo al utilizar un combustible de calidad, "EN 590 o equivalente".

Si las especificaciones del combustible diesel no cumplen lo establecido en la normativa Europea EN 590, cámbielo con mayor frecuencia. Para más información, póngase en contacto con un concesionario autorizado Hyundai.

En caso de baja potencia del motor o de que disminuya la presión del combustible, cambie el filtro de combustible inmediatamente sin tener en cuenta el calendario de mantenimiento.

(3) Cada 160.000 km o 120 meses : "R"

5 LA CLAVE PARA OPERACIONES DE MANTENIMIENTO

6

F030C03TG-GYT

R : Sustituir I : Inspeccionar y después, si es preciso, limpiar, ajustar reparar o sustituir.

Nº.	DESCRIPCIÓN	KILÓMETROS X 1000	15	30	45	60	75	90	105	120
		MESES	12	24	36	48	60	72	84	96
MANTENIMIENTO GENERAL										
1	SISTEMA DE REFRIGERACIÓN		I	I	I	I	I	I	I	I
2	REFRIGERANTE DEL MOTOR	Sólo para la Comunidad Europea	Ver Nota (2)*							
	Ver Nota (1)	Excepto para la Comunidad Europea	Ver Nota (3)*							
3	ACEITE Y FILTRO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA	5 Transmisión automática				I				I
		6 Transmisión automática	No compruebe, no servicio necesario							
4	MANGUITOS Y CONDUCCIONES DE LOS FRENOS		I	I	I	I	I	I	I	I
5	LÍQUIDO DE FRENOS			I		I		I		I
6	FRENO DE DISCO TRASERO/PASTILLAS, FRENO DE ESTACIONAMIENTO			I		I		I		I
7	PASTILLAS DE FRENO, MORDAZAS Y DISCOS		I	I	I	I	I	I	I	I
8	TUBO Y SILENCIOSO DE ESCAPE		I	I	I	I	I	I	I	I
9	ESPÁRRAGOS DE FIJACIÓN DE LA SUSPENSIÓN		I	I	I	I	I	I	I	I
10	CAJA DE ENGRANAJES DE LA DIRECCIÓN, VARILLAJE Y GUARDAPOLVOS, RÓTULAS DEL BRAZO INFERIOR/ROTULA DEL BRAZO SUPERIOR		I	I	I	I	I	I	I	I
11	LÍQUIDO, BOMBA DE LA SERVODIRECCION, CORREA Y MANGUITOS		I	I	I	I	I	I	I	I
12	PALIERES Y GUARDAPOLVOS		I	I	I	I	I	I	I	I
13	REFRIGERANTE DEL AIRE ACONDICIONADO		I	I	I	I	I	I	I	I
14	FILTRO DE AIRE DEL CLIMATIZADOR		R	R	R	R	R	R	R	R

Nota : (1) Al añadir refrigerante, utilice sólo agua desionada o agua suave para su vehículo y nunca mezcle aguas duras con el refrigerante llenado en la fábrica. Una mezcla inadecuada para el refrigerante puede ocasionar una avería grave o daños en el motor.

(2) Inicialmente, cambie cada 210.000 km o cada 10 años: posteriormente, cambie cada 30.000 km o cada 24 meses.

(3) Inicialmente, cambie cada 200.000 km o cada 10 años: posteriormente, cambie cada 40.000 km o cada 24 meses.

* : Para su comodidad, puede cambiarlo antes de su vencimiento cuando haga el mantenimiento de otros elementos.

MANTENIMIENTO EN CONDICIONES DE UTILIZACIÓN SEVERA

F040A04TG-GYT

Las siguientes partes deberán ser mantenidas más frecuentemente en automóviles usados normalmente en condiciones severas. Consultar el cuadro de abajo para los periodos de mantenimiento adecuados.

R : Sustituir I : Inspeccionar y después, si es preciso, limpiar, ajustar reparar o sustituir.

ZONA A MANTENER		OPERACIÓN DE MANTENIMIENTO	INTERVALOS DE MANTENIMIENTO	CONDICIONES DE CONDUCCIÓN
ACEITE Y FILTRO DEL MOTOR	GASOLINA	R	CADA 7.500 KM. Ó 6 MESES	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K
	DIESEL	R	CADA 10.000 KM. Ó 6 MESES	A, B, C, E, F, G, H, I, J, K
ELEMENTO DEL FILTRO DE AIRE		R	MÁS FRECUENTEMENTE	C, E
BUJÍAS	GASOLINA	R	MÁS FRECUENTEMENTE	B, H
CORREA DE LA DISTRIBUCIÓN	GASOLINA (2,7L)	I	CADA 40.000 KM	D, E, F, G
		R	CADA 80.000 KM Ó 48 MESES	
		R	CADA 60.000 KM Ó 48 MESES	
PASTILLAS DE FRENO, MORDAZAS Y DISCOS		I	MÁS FRECUENTEMENTE	C, D, G, H
FRENO DE DISCO TRASERO/PASTILLAS, FRENO DE ESTACIONAMIENTO		I	MÁS FRECUENTEMENTE	C, D, G, H
CAJA DE ENGRANAJES DE LA DIRECCIÓN, VARILLAJE Y GUARDAPOLVOS, RÓTULAS DEL BRAZO INFERIOR/ROTULA DEL BRAZO SUPERIOR		I	MÁS FRECUENTEMENTE	C, D, E, F, G, H, I
PALIERES Y GUARDAPOLVOS		I	CADA 15.000 KM. Ó 6 MESES	C, D, E, F, H
ACEITE Y FILTRO DE LA TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA	Sólo para la Comunidad Europea	R	CADA 90.000 KM.	A, C, E, F, G, H, I
	Excepto para la Comunidad Europea		CADA 100.000 KM.	
FILTRO DE AIRE DEL CLIMATIZADOR		R	MÁS FRECUENTEMENTE	C, E

CONDICIONES DE CONDUCCIÓN SEVERA:

- A - Recorrer distancias cortas de menos de 8 km repetidamente a temperatura normal o de menos de 16 km a temperatura de congelación.
- B - Motor en ralentí durante un largo periodo o conducción a marcha lenta durante largas distancias.
- C - Conducción en calzadas abruptas, polvorientas, embarradas, no pavimentadas, con gravilla o con sal.
- D - Conducción en zonas en donde se utiliza sal o materiales corrosivos en atmósfera muy fría

- E - Conducción en zonas muy arenosas
- F - Conducción en tráfico denso a más de 32°C.
- G - Conducción cuesta arriba, cuesta abajo o en montañas.
- H - Remolcar un remolque, una caravana o usar una baca.
- I - Conducción de coches patrulla, taxis, vehículos comerciales o remolcadores
- J - Conducción a una velocidad que exceda los 170 km/h
- K - Conducción con paradas frecuentes.

5 LA CLAVE PARA OPERACIONES DE MANTENIMIENTO

8

EXPLICACIÓN DE LOS CONCEPTOS DEL MANTENIMIENTO PROGRAMADO

F060M01A-AYT

o Aceite del motor y filtro

El aceite del motor y su respectivo filtro deberán ser sustituidos en los intervalos especificados en el programa de mantenimiento. Si el automóvil es conducido en condiciones adversas, serán requeridos cambios más frecuentes de los mismos.

F060B01A-AYT

o Correas impulsoras

Inspeccionar todas las correas impulsoras para detectar señales de cortes, grietas, desgastes excesivos o grasas y sustitúyalas si fuera necesario. La tensión de las correas impulsoras deberá ser comprobada periódicamente ajustándola adecuadamente si fuera necesario.

F060C01A-AYT

o Filtro de combustible

Un filtro obstruido puede limitar la velocidad del vehículo, perjudicar el sistema de escape y ocasionar dificultad al arrancar. Si se acumula un exceso de materias extrañas en el depósito de combustible, el filtro requeriría un cambio más frecuente. Después de instalar un nuevo filtro, haga funcionar el motor durante algunos minutos y verifique si hay fugas en las conexiones.

F060D01TB-AYT

o Conductos y conexiones de combustible

Compruebe las conducciones de combustible, los manguitos y conexiones para detectar fugas y daños. Sustituya inmediatamente cualquier pieza que ofrezca fugas o deterioros.



ADVERTENCIA (Motor de Diesel):

No realice ninguna operación en el sistema de inyección con el motor en marcha o antes de transcurrir 30 segundos tras parar el mismo. La bomba a alta presión, el raíl, los inyectores y los conductos de alta presión están sujetos a alta presión incluso tras parar el motor. El chorro de aceite procedente de fugas puede producir lesiones graves al entrar en contacto con el cuerpo. En caso de usar marcapasos, no se acerque a más de 30 cm de la unidad de control electrónico ECU o del mazo de cables del vano motor con el motor en marcha, ya que la corriente elevada en el sistema Common Rail produce importantes campos magnéticos.

F060E01TG-AYT

**o Correa de la distribución
(2,7L/2,2L)**

Inspeccionar todas las partes relacionadas con la correa de la distribución para detectar daños o deformaciones. Sustituya inmediatamente cualquier pieza deteriorada.

F060G01A-AYT

o Manguito de vapor y tapa de llenado de combustible

El manguito de vapor y la tapa de llenado de combustible deberán ser inspeccionadas en los intervalos especificados en el programa de mantenimiento preventivo. Asegurarse de sustituir las en caso de resultar obstruidas.

F060F01A-AYT

o Manguitos de ventilación de vacío del cárter

Inspeccionar la superficie de los manguitos para detectar deterioros por calor y/o daños por fricción. La goma dura o brillante, agrietada, rasgada, cortada o erosionada indica deterioro. Deberá ponerse especial atención al examen de aquellas superficies más próximas a las fuentes de alto calor, tales como las conducciones de los gases de escape. etc. Inspeccionar la ruta de los manguitos para asegurarse que éstos no entran en contacto con ninguna fuente de calor, bordes afilados o componentes en movimiento que podrían causar daños por calor o desgaste mecánico. Inspeccionar todas las conexiones de los manguitos, tales como manguitos o abrazaderas, para verificar que están bien seguros y que no presentan fugas. Los manguitos deberán ser sustituidos inmediatamente ante la más mínima evidencia de deterioro o avería.

F060H01A-AYT

o Elemento del filtro de aire

Cuando sea requerida la sustitución del filtro de aire, se recomienda utilizar un filtro de aire original Hyundai.

F060J01A-AYT

o Bujías (Motor de gasolina)

Al sustituir las bujías, asegurarse de utilizar otras del grado térmico correcto.

F060N02E-GYT

o Holgura de válvula

Compruebe si se produce un ruido excesivo o vibración del motor, y realice los ajustes necesarios. Esta operación debe realizarla un técnico especialista.

F070B01A-GYT

o Sistema de refrigeración

Verifique los distintos componentes del sistema, tales como el radiador, depósito de líquido, manguitos y conexiones para detectar daños o fugas de líquido. Sustituya cualquier componente deteriorado.

F070C01A-AYT

o Líquido refrigerante del motor

El líquido refrigerante deberá ser cambiado en los intervalos especificados en el programa de mantenimiento.

F070E04A-GYT

o Líquido de la transmisión automática (5 T/A)

El nivel de líquido debe encontrarse en la marca "HOT" de la varilla cuando el vehículo y la transmisión estén a temperatura operativa normal. Compruebe el nivel de líquido de la transmisión automática con el motor en marcha, la transmisión en punto muerto y el freno de estacionamiento accionado.

G051400AXM

o Líquido de la transmisión automática (6 T/A)

El líquido de la transmisión automática no debe comprobarse bajo las condiciones de uso normales. Pero en condiciones adversas, el líquido debe cambiarse por un distribuidor HYUNDAI autorizado según el mantenimiento programado al comienzo de este capítulo.

NOTA:

El color del líquido de la transmisión automática es básicamente rojo. A medida que se conduce el coche, el líquido de la transmisión automática se hará más oscuro. Esta es una condición normal y no debe juzgar el cambio del líquido basándose en que el color ha cambiado.



PRECAUCIÓN :

- o El uso de un líquido no indicado puede producir un funcionamiento defectuoso del cambio y su fallo.
- o Utilice únicamente el líquido de cambio automático recomendado. (Consulte el apartado "Tabla de lubricación" del capítulo 9.)

F070F01A-AYT

o Manguitos y conducciones de los frenos

Compruebe su correcta instalación visualmente y la presencia de abolladuras, grietas, deterioros y posibles fugas de líquido. Sustituya inmediatamente cualquier pieza deteriorada.

F070G02A-AYT

o Líquido de frenos

Verifique el nivel del líquido en el depósito. Este nivel deberá encontrarse entre las marcas de "MIN" y "MAX" situadas a un lado del depósito.

F070H01TG-AYT

o Freno de disco trasero /forros, freno de estacionamiento

Compruebe la ausencia de señales de rayas, quemaduras, fugas de líquido, piezas rotas o desgaste excesivo en el freno de disco trasero y el forro del mismo. Revise el sistema del freno de estacionamiento, incluyendo el pedal y los cables del mismo. Consulte los procedimientos a seguir en el Manual del Taller.

F070J01A-AYT

o Pastillas de freno, mordazas o discos

Verifique si hay desgastes excesivos, discos rayados o gastados y si existen fugas de líquido por las mordazas.

F070K01A-AYT

o Tubos y silencioso del escape

Inspeccione visualmente los conductos del escape, el silencioso y sus suspensiones para detectar grietas, deterioros o averías. Arrancar el motor y escuchar cuidadosamente para detectar fugas de gases de escape. Apretar las conexiones o sustituir piezas según sea necesario.

F070L01A-AYT

o Espárragos de montaje de la suspensión

Comprobar si existen piezas dañadas o flojas. Reapretar al par especificado.

F070M01A-AYT

o Caja de engranajes de la dirección, varillaje y guardapolvos, juntas esféricas

Con el vehículo estacionado y el motor parado verificar si existe holgura en el volante. Verificar si hay varillaje doblado o dañado. Comprobar si hay roturas o deterioros en los guardapolvos y las juntas esféricas. Sustituir cualquier pieza averiada.

F070N01A-AYT

o Bomba, correa y manguitos de la servodirección

Comprobar fugas y deterioros en la bomba y los manguitos de la servodirección. Sustituir inmediatamente cualquier pieza dañada o con pérdidas de líquido. Inspeccionar la correa para detectar cortes, grietas, desgaste excesivo, engrasado o tensión inadecuada. Sustituir o reapretar, según sea preciso.

F070P01A-AYT

o Palieres y guardapolvos

Comprobar si existen deterioros o daños en los palieres, guardapolvos y abrazaderas. Sustituir cualquier pieza dañada y, si es necesario, rellenar con grasa.

F070Q01A-AYT

o Refrigerante del aire acondicionado

Comprobar daños o fugas en las conducciones y conexiones del aire acondicionado.

MANTENGALO USTED MISMO

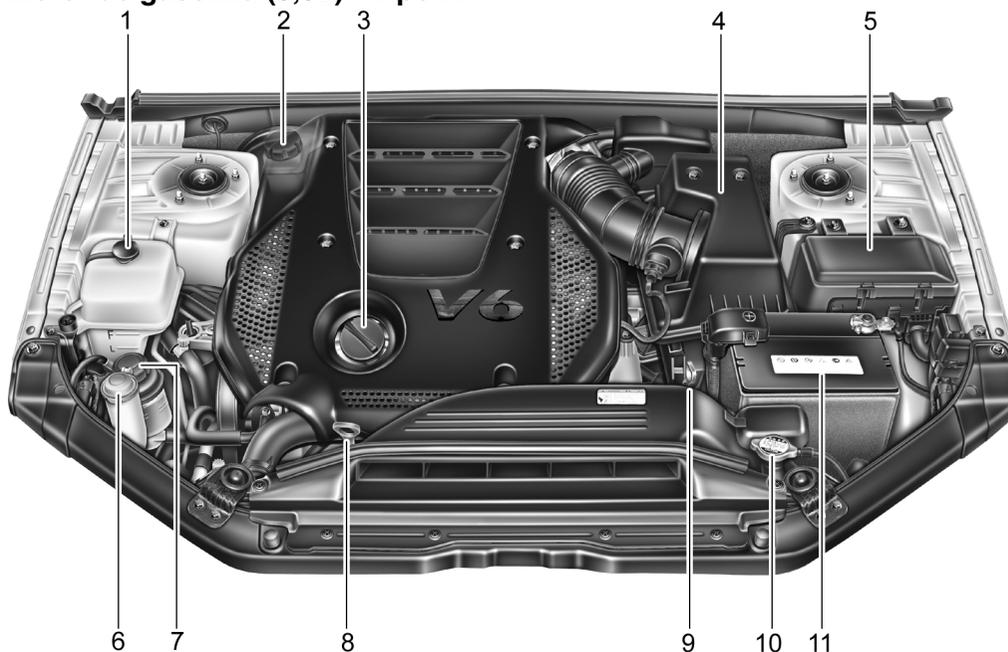
Compartimento del motor	6-2
Comprobaciones diarias de carácter general	6-6
Precauciones de mantenimiento	6-7
Revisión del nivel de aceite	6-8
Revisando y cambiando el refrigerante	6-12
Para cambiar el filtro de aire	6-14
Limpiaparabrisas plumillas	6-15
Verificando el fluido de caja (automáticas)	6-20
Verifique los frenos	6-22
Cuidado del aire acondicionado	6-23
Cambio del filtro de aire del climatizador	6-24
Verificación y reemplazo de los fusibles	6-26
Verificación de la batería	6-28
Verificación del ventilador	6-30
Nivel del fluido de la servodirección	6-30
Extracción del agua del filtro de combustible	6-31
Cambio de bombillas	6-32
Bombillas watos	6-42
Descripción del caja de conexiones	6-43

6

2 COMPARTIMENTO DEL MOTOR

G010A01TG-GYT

Motor de gasolina (3,3L) - Tipo A



- 1. Depósito de expansión del refrigerante 6-13
- 2. Depósito del líquido frenos .. 6-23
- 3. Tapa de llenado de aceite del motor 6-10
- 4. Filtro de aire 6-14
- 5. Caja de fusibles y relés 6-26

- 6. Depósito del líquido del lavaparabrisas 6-19
- 7. Depósito de líquido de la servodirección 6-30
- 8. Varilla de nivel aceite del motor 6-9

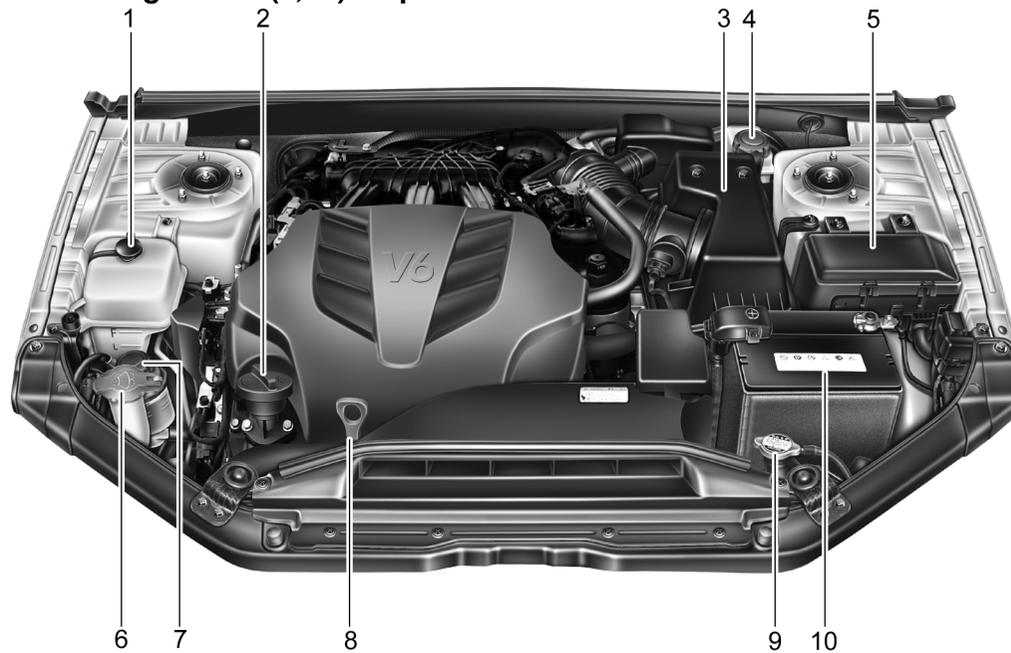
- 9. Varilla de medición del nivel del líquido de la caja de la transmisión automática 6-20
- 10. Tapa del radiador 6-12
- 11. Batería 6-28

PRECAUCIÓN:
Al revisar o realizar el mantenimiento del motor, maneje las herramientas y los objetos pesados con precaución para evitar dañar la cubierta de plástico del mismo.

G010A02TG-D

G010A01TG-GYT

Motor de gasolina (3,3L) - Tipo B



PRECAUCIÓN:
 Al revisar o realizar el mantenimiento del motor, maneje las herramientas y los objetos pesados con precaución para evitar dañar la cubierta de plástico del mismo.

OTG079102

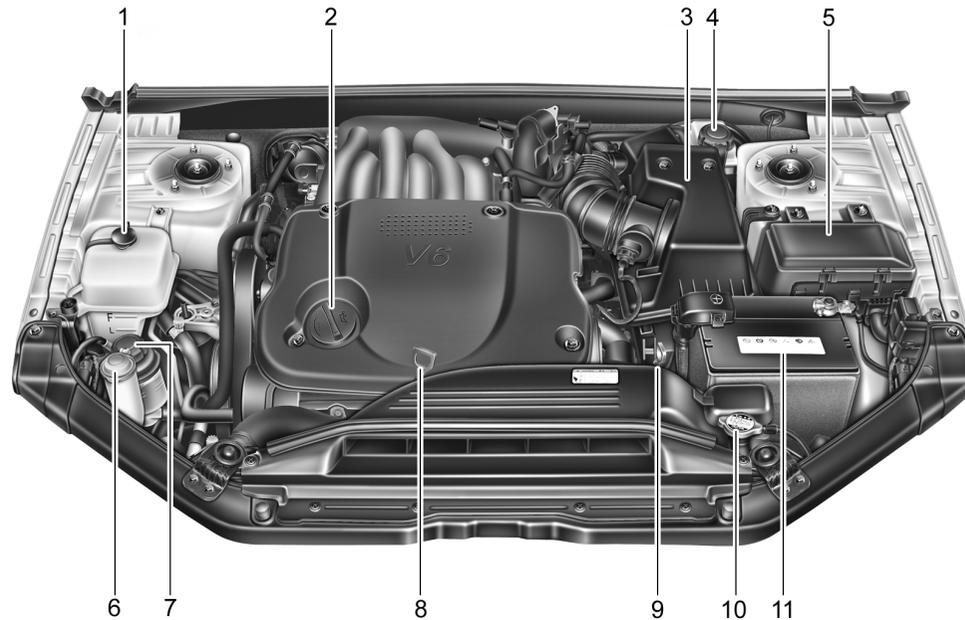
- 1. Depósito de expansión del refrigerante 6-13
- 2. Tapa de llenado de aceite del motor 6-10
- 3. Filtro de aire 6-14
- 4. Depósito del líquido frenos .. 6-23

- 5. Caja de fusibles y relés 6-26
- 6. Depósito del líquido del lavaparabrisas 6-19
- 7. Depósito de líquido de la servodirección 6-30

- 8. Varilla de nivel aceite del motor 6-9
- 9 Tapa del radiador 6-12
- 10. Bateria 6-28

G010B01TG-GYT

Motor de gasolina (2,7L)



PRECAUCIÓN:
 Al revisar o realizar el mantenimiento del motor, maneje las herramientas y los objetos pesados con precaución para evitar dañar la cubierta de plástico del mismo.

OTG078001

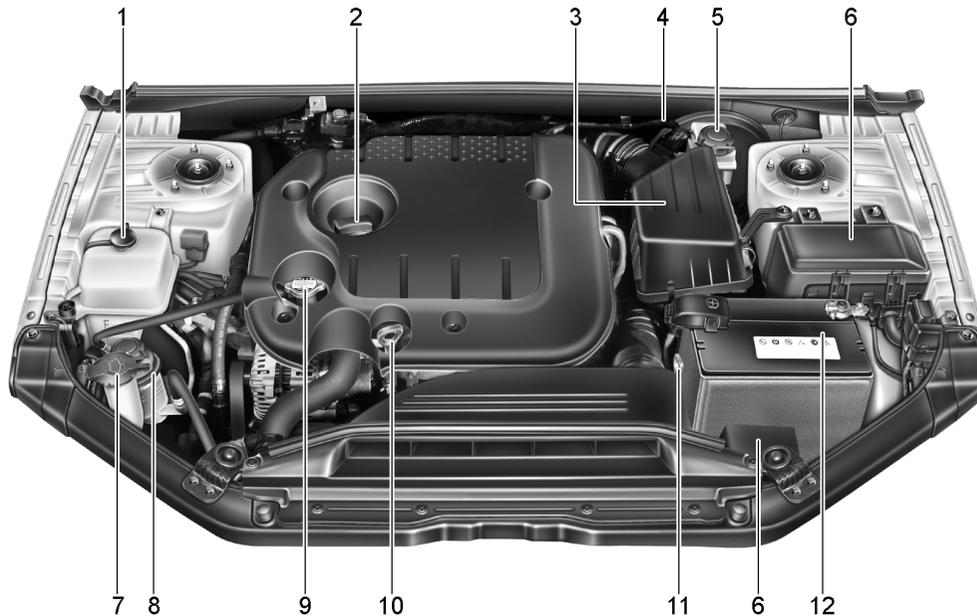
- 1. Depósito de expansión del refrigerante 6-13
- 2. Tapa de llenado de aceite del motor 6-10
- 3. Filtro de aire 6-14
- 4. Depósito del líquido frenos .. 6-23
- 5. Caja de fusibles y relés 6-26

- 6. Depósito del líquido del lavaparabrisas 6-19
- 7. Depósito de líquido de la servodirección 6-30
- 8. Varilla de nivel aceite del motor 6-9

- 9. Varilla de medición del nivel del líquido de la caja de la transmisión automática 6-20
- 10. Tapa del radiador 6-12
- 11. Batería 6-28

G010C01TG-GYT

Motor de diesel (2,2L)



PRECAUCIÓN:
 Al revisar o realizar el mantenimiento del motor, maneje las herramientas y los objetos pesados con precaución para evitar dañar la cubierta de plástico del mismo.

G010C01TG

- | | | |
|--|--|---|
| 1. Depósito de expansión del refrigerante 6-13 | 6. Caja de fusibles y relés 6-26 | 10. Varilla de nivel aceite del motor 6-9 |
| 2. Tapa de llenado de aceite del motor 6-10 | 7. Depósito del líquido del lavaparabrisas 6-19 | 11. Varilla de medición del nivel del líquido de la caja de la transmisión automática 6-20 |
| 3. Filtro de aire 6-14 | 8. Depósito de líquido de la servodirección 6-30 | 12. Batería 6-28 |
| 4. Filtro de combustible 6-31 | 9. Tapa del radiador 6-12 | |
| 5. Depósito del líquido frenos .. 6-23 | | |

COMPROBACIONES DIARIAS DE CARÁCTER GENERAL

G020A01NF-AYT

Compartimento del motor

Lo siguiente deberá ser verificado regularmente:

- o Nivel y condición del aceite del motor
- o Nivel de aceite de la caja de cambios y condición (5 transmisión automática)
- o Nivel del depósito de líquido de frenos
- o Nivel de líquido refrigerante
- o Nivel de líquido del lavaparabrisas
- o Estado de la correa de distribución
- o Estado de los manguitos del circuito de refrigeración
- o Estado del elemento de filtración de aire
- o Estado del sistema de escape
- o Pérdidas de líquidos (por encima o bajo otros componentes)
- o Nivel de líquido de la servodirección.
- o Haga reparar el motor inmediatamente si se observa vibración
- o Si el motor no puede arrancar, no intente arrancarlo más de 3 veces

G020B01A-AYT

Exterior del vehículo

Mensualmente deberán realizarse las siguientes comprobaciones:

- o Aspecto y condiciones generales
- o Estado de las ruedas y de sus tuercas de fijación
- o Condiciones del sistema de escape de gases
- o Condiciones y funcionamiento del alumbrado
- o Estado del cristal del parabrisas
- o Estado de las escobillas del limpia parabrisas
- o Estado de la pintura e indicios de corrosión
- o Pérdidas de líquidos
- o Condición de los cierres de puertas, capot y porta equipajes
- o Estado y presión de aire de las ruedas (incluyendo la de repuesto)

G020C01TG-AYT

Interior del vehículo

Los siguientes aspectos deberán ser sometidos a comprobación cada vez que conduzca el vehículo:

- o Funcionamiento del alumbrado
- o Funcionamiento del limpia parabrisas
- o Calefacción, antihielo y aire acondicionado (si existiera)
- o Estado y funcionamiento de la dirección
- o Retrovisores, estado y ajuste
- o Funcionamiento de las luces intermitentes de giro
- o Funcionamiento del pedal del acelerador
- o Estado de los frenos, incluyendo el de estacionamiento
- o Funcionamiento de la transmisión automática, incluyendo el del mecanismo de estacionamiento
- o Control y funcionamiento de los sistemas de ajuste de los asientos

- o Condiciones y funcionamiento de los cinturones de seguridad
- o Funcionamiento de los parasoles

Si se observara que algún componente no funciona o parece no funcionar debidamente, pida la asistencia de su Servicio Oficial Hyundai.

PRECAUCIONES DE MANTENIMIENTO

G020D01TG-GYT

Un mantenimiento incompleto o incorrecto puede resultar en problemas. Esta sección da instrucciones sobre temas de mantenimiento fáciles de realizar.

Algunos procedimientos deben ser realizados por un distribuidor Hyundai autorizado.

NOTA:

Un mantenimiento incorrecto por parte del propietario durante el periodo de garantía puede anular la cobertura de ésta.



ADVERTENCIA:

- o Los trabajos de mantenimiento en el vehículo pueden ser peligrosos. Se puede sufrir lesiones graves mientras se realizan algunos procedimientos de mantenimiento. Si le faltan los conocimientos y la experiencia necesaria o las herramientas y el equipamiento adecuados para realizar el trabajo, ponga el vehículo en manos de un distribuidor autorizado Hyundai.
- o Trabajar bajo el capó con el motor en marcha es peligroso. Es aún más peligroso si se llevan puestas joyas que cuelguen o ropa suelta. Pueden engancharse con las piezas móviles y provocar lesiones. Por esta razón si es necesario operar el motor mientras se trabaja bajo el capó, asegúrese de que no lleva joyas (especialmente anillos, brazaletes, relojes y collares) y corbatas, bufandas y demás ropa suelta antes de acercarse al motor o los ventiladores de refrigeración.

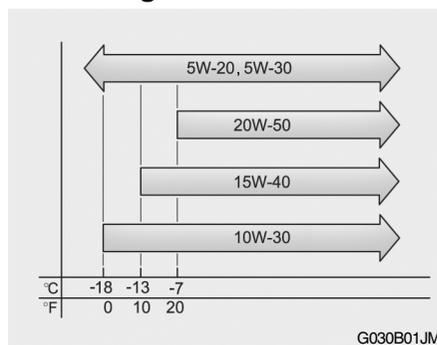
6 MANTENGALO USTED MISMO

8

REVISIÓN DEL NIVEL DE ACEITE

G030A03O-GYT

Aceite recomendado Motor de gasolina



El aceite es indispensable para el funcionamiento del motor. Es recomendable que al menos una vez a la semana revise el nivel del aceite con un uso normal, y más seguido si la operación es en condiciones más severas.

Use aceites que cumplan con la siguiente clasificación :

API Service SM* o superior,
ILSAC GF-4 o superior

*:Si en su país no está disponible el aceite del motor SM para el mantenimiento del API, puede usar el SL para el mantenimiento del API.

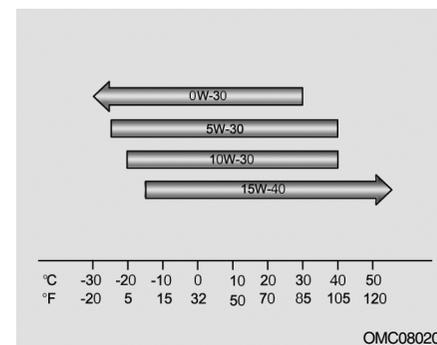
NOTA:

Para un mayor ahorro de combustible, se recomienda usar aceite de motor con un grado de viscosidad SAE 5W-20 (API SM / ILSAC GF-4). No obstante, si el aceite de motor no se distribuye en su país, elija el adecuado basándose en la tabla de viscosidades.



G030B01NF-GYT

Aceite recomendado Motore de diesel



El motor del aceite es vital para el rendimiento y el funcionamiento del motor. Se recomienda comprobar el nivel de aceite cada 500 km o antes de iniciar un viaje largo, y con más frecuencia si se conduce en condiciones desfavorables.

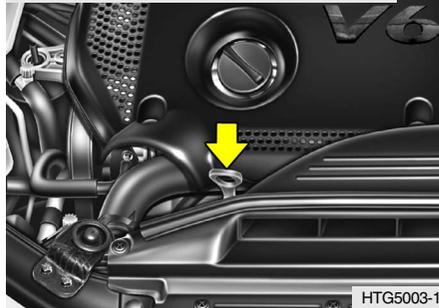
Use aceites que cumplan con la siguiente clasificación:

ACEA C3

G030C02TG-GYT

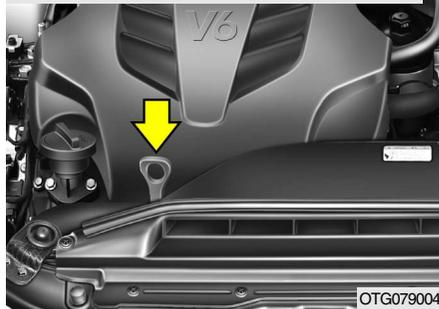
Para revisar el nivel de aceite

Motor de gasolina (3,3L) - Tipo A



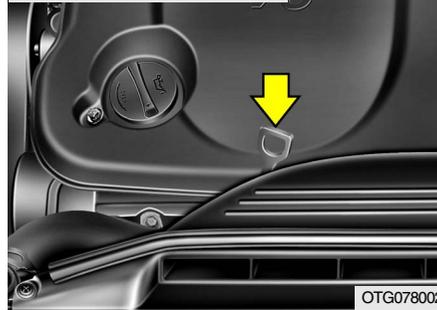
HTG5003-1

Motor de gasolina (3,3L) - Tipo B



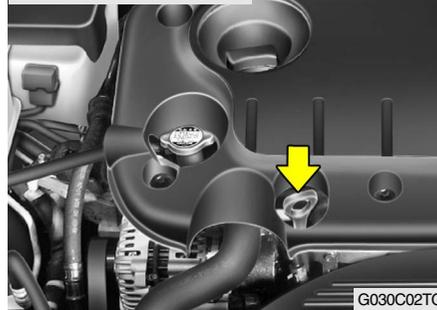
OTG079004

Motor de gasolina (2,7L)



OTG078002

Motor de diesel (2,2L)



G030C02TG

Antes de revisar el nivel de aceite, debe calentar el motor a la temperatura normal de operación, vea que está estacionado en una superficie plana y nivelada. Pare el motor.

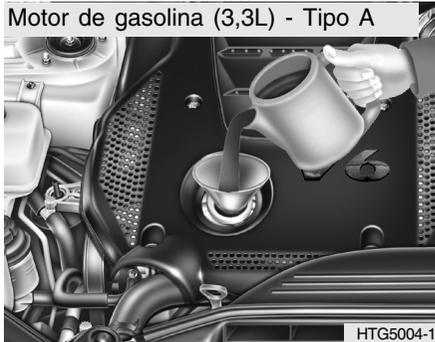
Espere unos cinco minutos, extraiga la varilla, límpiela con un paño, introdúzcala completamente y sáquela de nuevo. Observe el nivel al que llega el aceite en la varilla. Debería encontrarse entre la marca superior ("F") y la inferior ("L").

! **ADVERTENCIA:**
No toque la manguera del radiador al revisar el aceite del motor ya que podría quemarse.

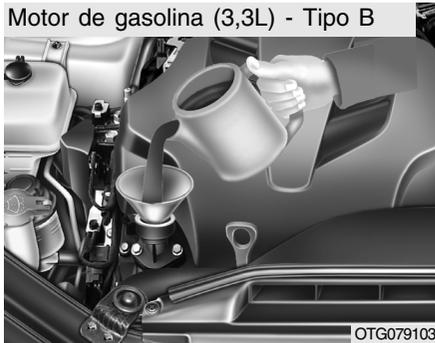
G030D02TG-GYT

Agregue aceite

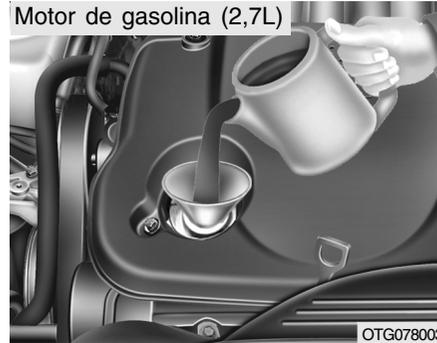
Motor de gasolina (3,3L) - Tipo A



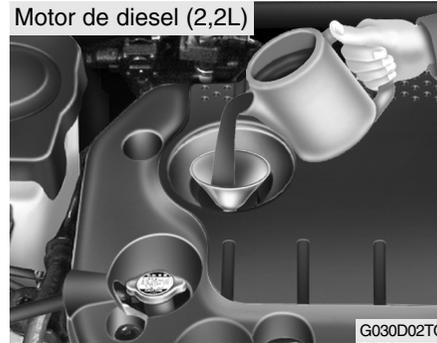
Motor de gasolina (3,3L) - Tipo B



Motor de gasolina (2,7L)



Motor de diesel (2,2L)



Si es necesario agregar aceite, porque en la varilla esta bajo que el mínimo:

1. Saque la tapa de llenado, girándola contra reloj.
2. Agregue aceite, revise el nivel nuevamente. No sobre pase la marca.
3. Coloque la tapa nuevamente, girándola en el sentido del reloj.

La distancia entre las marcas "F" y "L" equivale aproximadamente a 1 litro (Motor de gasolina)/1,6 litros (Motor de diesel) de aceite.



PRECAUCIÓN:

Vierta lentamente el aceite recomendado con un embudo. No lo llene demasiado para evitar causar daños en el motor.

 **ADVERTENCIA:**
No toque la manguera del radiador al añadir aceite al motor ya que podría quemarse.

NOTA:

- o Se recomienda cambiar el aceite del motor y el filtro en un concesionario autorizado Hyundai.
- o Deseche siempre el aceite sucio siguiendo la normativa medioambiental. Se recomienda verterlo en un recipiente herméticamente cerrado y llevarlo a una estación de servicio. No vierta el aceite sobre el suelo ni lo tire con los desperdicios domésticos.

 **ADVERTENCIA:**
El aceite para motores sucio puede causar irritaciones o cáncer de piel si se entra en contacto con el mismo durante periodos prolongados. Límpiense las manos minuciosamente con jabón y agua caliente lo antes posible tras manejar aceite sucio.

G350A01A-GYT

Propósito del aceite en el motor

El aceite tiene como función principal lubricar y refrigerar el interior de motor.

Consumo de aceite

Es completamente normal que un motor consuma aceite durante la conducción.

Las causas del consumo de aceite son las siguientes:

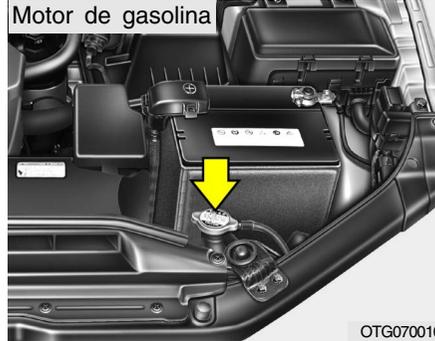
- o El aceite lubrica los pistones, segmentos y cilindros.
Una pequeña película de aceite permanece en la pared del cilindro cuando el pistón se desplaza hacia abajo. Además la elevada presión de succión, que se genera durante el funcionamiento del motor, aspira parte del aceite hacia la cámara de combustión. Así el aceite se quema por las altas temperaturas generadas en el proceso de combustión de los gases.

- o El nivel de consumo de aceite se ve fuertemente afectado por la viscosidad y calidad del aceite, por las revoluciones del motor y por las características de la conducción.
El consumo de aceite será mayor bajo condiciones severas de uso (altas velocidades, aceleraciones y deceleraciones frecuentes.)

REVISANDO Y CAMBIANDO EL REFRIGERANTE

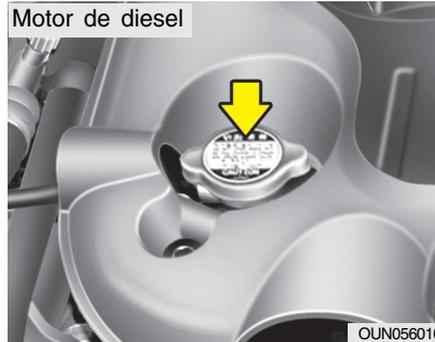
G050A02TG-AYT

Motor de gasolina



OTG070010

Motor de diesel



OUN056010

! **ADVERTENCIA:**
No saque la tapa del radiador cuando el motor está caliente.
Cuando el motor está caliente, el refrigerante está bajo presión y puede saltar a través de la tapa si es abierta. Usted puede resultar gravemente quemado si no observa esta recomendación.

! **PRECAUCIÓN:**
Coloque un paño grueso en torno al tapón del radiador antes de reponer refrigerante para evitar que éste manche el generador u otros componentes del motor.

NOTA:
Se recomienda un distribuidor autorizado Hyundai lleve a cabo el cambio de refrigerante del motor.

G050B01A-AYT

Refrigerante recomendado

Al añadir refrigerante, utilice sólo agua desionada o agua suave para su vehículo y nunca mezcle aguas duras con el refrigerante llenado en la fábrica. Una mezcla inadecuada para el refrigerante puede ocasionar una avería grave o daños en el motor.

Use Etilen-glicol de alta calidad a un 50% mezclado con agua. El refrigerante debe ser compatible con el aluminio que compone el motor. No deben agregarse ningún inhibidor ni aditivo al refrigerante.

El sistema de refrigeración debe mantenerse con una correcta concentración y tipo de refrigerante para prevenir el congelamiento y corrosión.

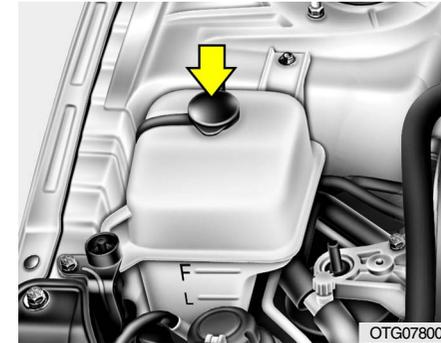
**PRECAUCIÓN:**

Nunca permita que la concentración de anticongelante exceda un 60% y no inferior a un 35% para que no resulte dañado el sistema de refrigeración.

Para una apropiada concentración cuando agregue o reemplace el refrigerante, siga la tabla que está a continuación:

Ambiente temperatura °C (°F)	Concentración de anticongelante	
	Anticon- gelante	Agua
-15 (5)	35%	65%
-25 (-13)	40%	60%
-35 (-31)	50%	50%
-45 (-49)	60%	40%

G050C01TG-GYT

Para controlar el nivel del líquido refrigerante

El nivel de refrigerante puede verse en el lateral del depósito de plástico del refrigerante.

El nivel de refrigerante debe estar entre las líneas "L" y "F" en el depósito, cuando el motor está caliente y funciona en ralentí. Si el nivel está por debajo de la marca "L", añada refrigerante para llegue hasta "F". Si el nivel está bajo, inspeccione si existen pérdidas de líquido y vigile el nivel del líquido con mayor frecuencia. Si el nivel decrece otra vez, visite su Servicio Oficial Hyundai para que inspeccione y diagnostique el motivo.



PRECAUCIÓN:

- o El líquido refrigerante puede dañar el acabado de pintura de su automóvil. Si usted derrama líquido sobre su superficie, lávelo a fondo con agua limpia.
- o El motor de su vehículo está compuesto de piezas de aluminio que deben protegerse mediante un refrigerante a base de etilenglicol para evitar la corrosión y el congelamiento. No utilice agua cruda. Ésta puede provocar daños en el motor; como puede ser corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.



ADVERTENCIA:

El ventilador del radiador está controlado por la temperatura del líquido refrigerante del motor y puede ponerse en marcha, incluso estando el motor parado. Tenga un cuidado especial cuando tenga que trabajar próximo a sus aspas, de forma que no exista riesgo de lesiones por las aspas giratorias del ventilador. A medida que la temperatura del líquido disminuya, el ventilador se desconectará de forma automática. Esto es una situación normal.

PARA CAMBIAR EL FILTRO DE AIRE

G070A03Y-AYT



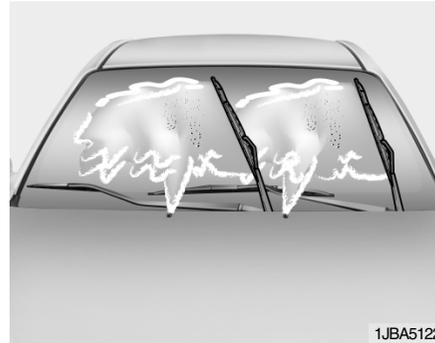
Para cambiar el filtro de aire, siga las instrucciones siguientes:

1. Quite los ganchos que están alrededor de la tapadera.
2. Cuando ya haya hecho esto, ya puede levantar la tapadera, y puede quitar el filtro de aire usado, poniendo el nuevo en su lugar.

Se recomienda usar repuestos Hyundai originales.

LIMPIAPARABRISAS PLUMILLAS

G080A02A-AYT



Las plumillas limpiaparabrisas deben ser inspeccionadas de vez en cuando y limpiadas para sacar la pelícutecula de polvo y suciedad acumulada. Para limpiarlas debe emplear una esponja con agua limpia y jabón. Si las plumillas dejan surcos o manchas en los parabrisas, reemplácelas por piezas originales HYUNDAI.



PRECAUCIÓN:

- o No ponga en funcionamiento los limpiaparabrisas con los parabrisas secos, acortará la vida de las plumillas y puede rayar el parabrisas.
- o Evite que la goma de la escobilla entre en contacto con productos derivados del petróleo, como el aceite para motores, gasolina, etc.



PRECAUCIÓN:

- o No ponga en funcionamiento los limpiaparabrisas con los parabrisas secos, acortará la vida de las plumillas y puede rayar el parabrisas.
- o Evite que la goma de la escobilla entre en contacto con productos derivados del petróleo, como el aceite para motores, gasolina, etc.

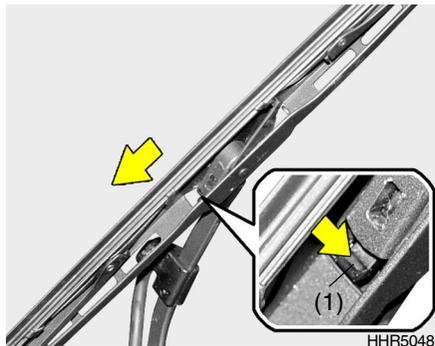
G080B01TG-GYT

CAMBIO DE LAS ESCOBILLAS DEL PARABRISAS

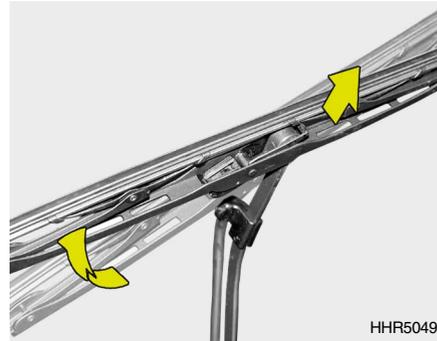
Cambio de la escobilla del parabrisas del lado del conductor

Para cambiar las escobillas limpiaparabrisas, levántelas en posición vertical.

Para extraer la escobilla limpiaparabrisas

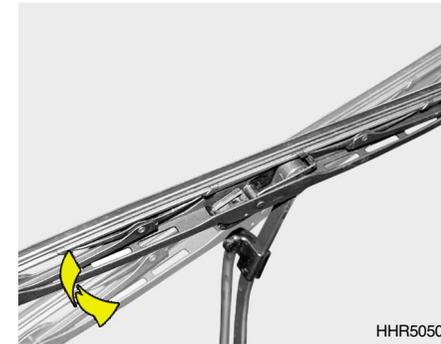


1. Oprima el clip de bloqueo (1) y empuje la escobilla hacia abajo hasta desacoplarla del brazo de la misma.

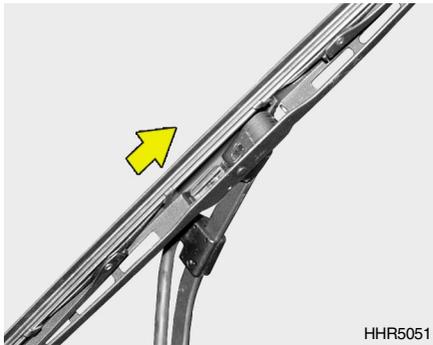


2. Levante la escobilla ligeramente y empújela hacia arriba.

Para montar la escobilla limpiaparabrisas



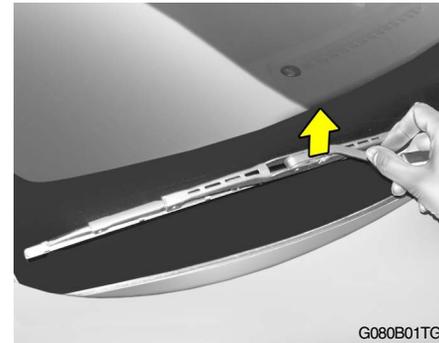
1. Coloque una nueva escobilla en el brazo y descíndala al nivel del brazo como se indica en la figura.



2. Tire de la escobilla hacia arriba hasta escuchar un "clic" indicando que se ha acoplado al brazo.

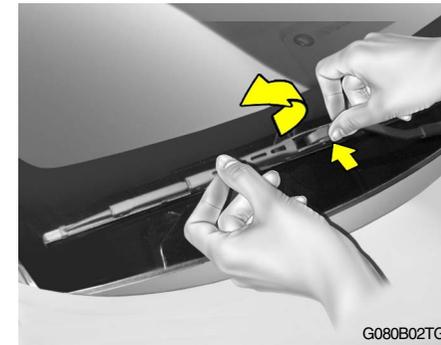
NOTA:
Evite que el brazo de la escobilla caiga sobre el parabrisas.

Cambio de la escobilla del parabrisas del lado del pasajero

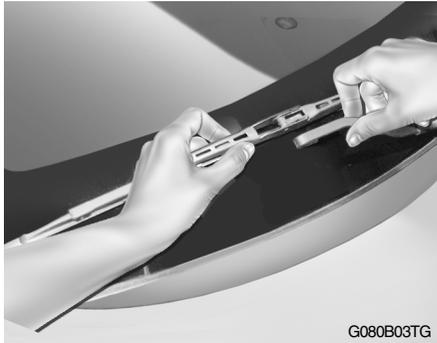


1. Sitúe el interruptor del limpiaparabrisas a la posición «OFF» y eleve el brazo del limpiaparabrisas unos 10 mm del parabrisas como se indica en la figura.

NOTA:
Tenga cuidado de no rayar el capó con el brazo del limpiaparabrisas.



2. Retire la escobilla del limpiaparabrisas presionando la palanca «LOCK».



3. Cámbiela por una escobilla nueva.

Alternativamente puede cambiarse la escobilla del limpiaparabrisas como sigue:



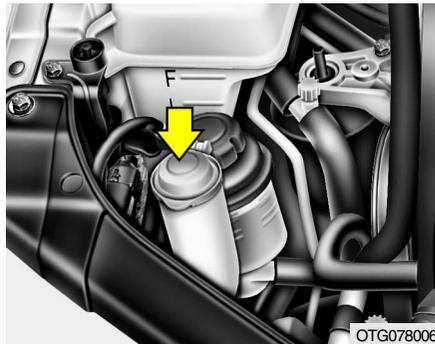
1. Gire el interruptor de encendido a «ON» y sitúe el interruptor del limpiaparabrisas en la posición «LO». Cuando el limpiaparabrisas se encuentre en la posición más alta, gire el interruptor de encendido a «OFF». El limpiaparabrisas se detendrá como se indica en la figura.
2. Cambie la escobilla del limpiaparabrisas como se describe en la sección de cambio de la misma en el lado del conductor.

NOTA:

Elimine cualquier resto de suciedad o hielo del parabrisas antes de encender el limpiaparabrisas. De lo contrario podría dañarse la goma de la escobilla del limpiaparabrisas y el parabrisas.

RELLENO DEL DEPÓSITO LAVA-PARABRISAS

G090A01NF-GYT



El depósito limpiaparabrisas proporciona agua para lavar los parabrisas. Se debe poner un líquido de buena calidad en el depósito. El nivel debe ser verificado de forma más constante cuando existe mal tiempo o cuando este sistema se emplea muy seguidamente. La capacidad del depósito de reserva es de 4,0 litros.



PRECAUCIÓN:

- o El anticongelante (refrigerante de motor) no deberá ser utilizado en el sistema lavaparabrisas debido a que ataca las pinturas y otras terminaciones.
- o No accionar el lavaparabrisas si el depósito de agua está vacío. Esto puede dañar la bomba lavaparabrisas.



ADVERTENCIA:

- o Los fluidos lavaparabrisas contienen cierta cantidad de alcohol, que puede ser inflamable en determinadas circunstancias. No exponga el fluido lavaparabrisas a chispas ó llamas ni tampoco el depósito de líquido lavaparabrisas. Se podrían producir daños al vehículo ó a sus ocupantes.
- o El fluido lavaparabrisas es venenoso para las personas y para los animales. No ingerirlo y evítese el contacto con el mismo. Se podrían producir serias lesiones e incluso la muerte.

VERIFICANDO EL FLUIDO DE CAJA (AUTOMÁTICAS)

G110A01E-AYT

► 5 transmisión automática

El líquido de la transmisión automática debe comprobarse bajo las condiciones de uso normales. Pero en condiciones adversas, el líquido debe cambiarse por un distribuidor Hyundai autorizado según el mantenimiento programado al comienzo de este capítulo.

► 6 transmisión automática

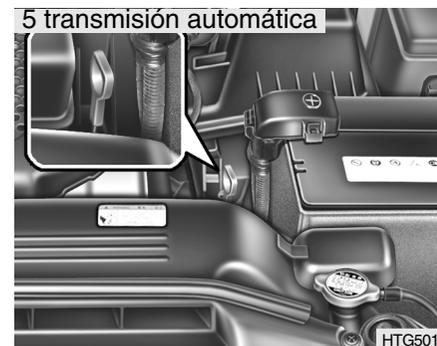
El líquido de la transmisión automática no debe comprobarse bajo las condiciones de uso normales. Pero en condiciones adversas, el líquido debe cambiarse por un distribuidor HYUNDAI autorizado según el mantenimiento programado al comienzo de este capítulo.

! **ADVERTENCIA:**
Se debe comprobar el nivel de líquido de refrigerante con el motor en temperatura operativa normal. Esto significa que el motor, el radiador, el conducto del radiador y el sistema de escape, etc, están muy calientes. Tenga mucho cuidado de no quemarse mientras lleva a cabo este procedimiento.

G110D03L-AYT

Comprobación del nivel de líquido de la caja de cambios automática

5 transmisión automática



Compruebe periódicamente el nivel de líquido de la caja de cambios automática.

Mantenga el vehículo al nivel del suelo con el freno de estacionamiento puesto y compruebe el nivel de líquido de acuerdo con el siguiente procedimiento.

1. Coloca el nivel del selector en posición N (Neutral) y compruebe que el motor está funcionando a velocidad de ralentí.
2. Después de que se haya calentado la transmisión lo suficiente (la temperatura del líquido 70 ~ 80 °C (158~176°F)), por ejemplo tras 10 minutos de conducción normal, cambie el nivel del selector a todas las posiciones y después coloque el nivel del selector en posición "N (Neutral) o P (estacionar)".

5 transmisión automática

El nivel de fluido debe estar dentro de ese rango.



G110D02NF

3. Compruebe que el nivel de líquido está en el margen "HOT" en el indicador de nivel. Si el líquido es inferior, añada el líquido específico por el orificio del llenado. Si el líquido es superior, drene el líquido específico por el orificio del drenaje.
4. Si se comprueba que el nivel de líquido (la temperatura del líquido entre 20~30°C (68~86°F)) añada el líquido a la línea de "COLD" y vuelva a controlar el nivel del líquido de acuerdo con el paso número 2.

! **ADVERTENCIA:**
 El ventilador de refrigeración está mandado por la temperatura del refrigerante del motor y, a veces, puede funcionar aun cuando el motor esté parado. Tenga mucho cuidado, al trabajar cerca de las aletas del ventilador de refrigeración, para que no pueda ser lesionado por una aleta del ventilador en funcionamiento.
 Cuando disminuya la temperatura del refrigerante, el ventilador se parará automáticamente. Esto es normal.

VERIFIQUE LOS FRENOS

 **ADVERTENCIA**
(Motor de diesel):
No realice ninguna operación en el sistema de inyección con el motor en marcha o antes de transcurrir 30 segundos tras parar el mismo. La bomba a alta presión, el raíl, los inyectores y los conductos de alta presión están sujetos a alta presión incluso tras parar el motor. El chorro de aceite procedente de fugas puede producir lesiones graves al entrar en contacto con el cuerpo. En caso de usar marcapasos, no se acerque a más de 30 cm de la unidad de control electrónico ECU o del mazo de cables del vano motor con el motor en marcha, ya que la corriente elevada en el sistema Common Rail produce importantes campos magnéticos.

G120A01A-AYT

 **PRECAUCIÓN:**
Debido a que los frenos son esenciales para la conducción del vehículo, le sugerimos que éstos sean revisados por su Servicio HYUNDAI. Los frenos deben ser revisados en los intervalos indicados en la sección 5.

G120B01A-AYT

Verifique el nivel de líquido de freno

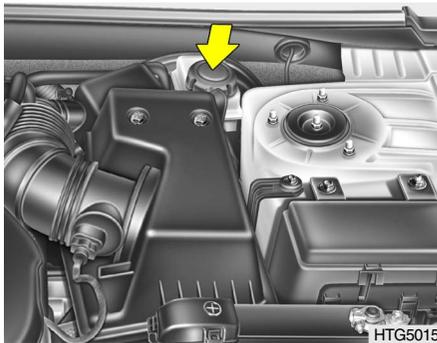
 **ADVERTENCIA:**
Tenga cuidado cuando ponga líquido de freno. Este puede dañarle la vista si cae en sus ojos. Puede dañar la pintura de su vehículo si cae encima y no se limpia en ese momento.

G120D01A-AYT

**Revise el nivel de líquido de freno
Conducción a la izquierda**

El nivel de líquido de frenos debe ser controlado periódicamente. El nivel debe estar entre las marcas "MIN" y "MAX" indicadas al lado del depósito. Si el nivel es inferior al "MIN" debe rellenar con líquido, hágalo con cuidado. No rellene más de lo indicado.

G120E02A-AYT

Agregando líquido de frenos**ADVERTENCIA:**

Deposite con cuidado el líquido de freno, puede dañar su vista si cae en sus ojos. Use solamente líquido de frenos DOT 3 o DOT 4. No deje abierto el depósito de líquido de frenos más tiempo del necesario que para rellenar. De esta forma evitará la entrada de suciedad y humedad al interior la que puede causar un mal funcionamiento del sistema.

Para agregar líquido, primero limpie alrededor del depósito, luego desatornille la tapa. Agregue despacio el líquido en el interior. Cuidadosamente atornille la tapa.

CUIDADO DEL AIRE ACONDICIONADO

G140A01A-AYT

Mantenga el condensador limpio

El condensador del A/A (y el radiador del motor) debe ser revisado periódicamente para sacar la acumulación de suciedad, insectos muertos, hojas, etc. Esto interfiere con la máxima eficiencia de operación del sistema. Cuando extraiga dichas acumulaciones, hágalo con cuidado de no dañar las laminas.

G140B01A-AYT

Verificar el funcionamiento del aire acondicionado

1. Ponga en marcha el motor con el aire acondicionado funcionando al máximo.
2. Si el aire que sale por las ventanillas de ventilación no es frío, haga inspeccionar el sistema en su servicio Hyundai.



PRECAUCIÓN:

Poner en funcionamiento el sistema de A/A por largos periodos con el refrigerante bajo puede dañar el compresor.

G140C01A-AYT

Lubricación

Para la lubricación del compresor y los sellos del sistema, el A/A debe ser puesto en funcionamiento por lo menos 10 minutos semanales. Esto es particularmente importante en los periodos de frío o invierno, cuando el A/A no está en uso.

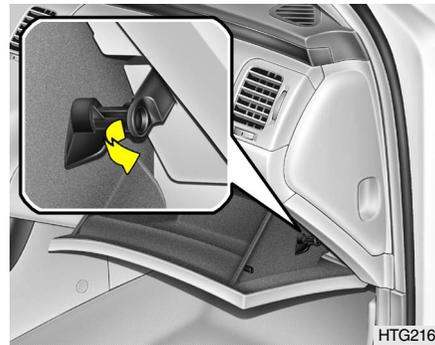
CAMBIO DEL FILTRO DE AIRE DEL CLIMATIZADOR

B145A02TG-GYT

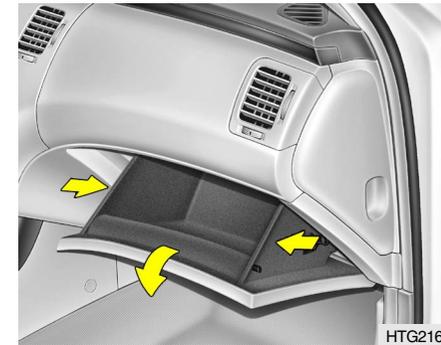
(para la unidad del evaporador y el ventilador)

El filtro de aire del climatizador está situado en la parte superior del ventilador.

Ayuda a reducir la cantidad de agentes contaminantes que se introducen en el vehículo.

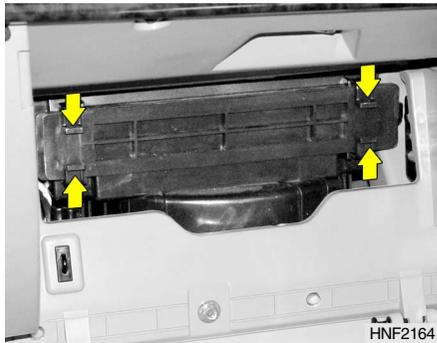


1. Abra la guantera.
2. Tire del cilindro de la guantera para liberar el dispositivo de fijación de la guantera.



3. Baje completamente la guantera empujando ambos lados de la misma hacia dentro.

COMPROBACIÓN DEL PEDAL DEL FRENO DE ESTACIONAMIENTO



4. Tire de filtro de aire del climatizador pulsando los ganchos de ambos lados.



PRECAUCIÓN:
Asegúrese de no pulsar los ganchos en la dirección opuesta.



5. Sustituya el filtro de aire del climatizador.
6. Vuelva a montar en orden inverso al del desmontaje.

NOTA:

Cuando sustituya el filtro de aire del control de climatización, instálelo según las marcas de identificación "AIR FLOW↓". En caso contrario, el sistema de aire acondicionado hará ruido y la eficacia del filtro disminuirá.

G185A01TG-GYT

Compruebe periódicamente que la carrera del pedal del freno de estacionamiento sea correcta. Si observa que el pedal del freno de estacionamiento está suelto al accionar el freno de estacionamiento, hágalo ajustar por un distribuidor autorizado Hyundai.



PRECAUCIÓN:

Si el pedal del freno de estacionamiento no está correctamente ajustado, el vehículo podría rodar hacia atrás al aparcarlo en una pendiente muy pronunciada.

VERIFICACIÓN Y REEMPLAZO DE LOS FUSIBLES

G200A01A-AYT



Un fusible puede cortarse debido a una sobrecarga eléctrica. Esto previene que la rama eléctrica se queme. (Esto puede pasar por un exceso de paso de electricidad). Si esto sucede repetidas veces, debe ser revisado por su Servicio HYUNDAI para determinar la causa, reparar el sistema y cambiar el fusible. Los fusibles maestros están en una posición al lado de la batería siendo muy fácil su inspección.



PRECAUCIÓN:

Cuando reemplace un fusible maestro, nunca use otra cosa que no sea un fusible maestro, con el mismo rango de amperios o menor que el que corresponde. Nunca use un trozo de alambre o un fusible de más amperios como fusible maestro. Esto puede causar serios daños incluso un incendio.

G200B01NF-GYT

Cambio de fusibles de accesorios



La caja de fusibles correspondiente a las luces y otros dispositivos eléctricos se encuentra en el lado izquierdo del panel de instrumentos en el lado del conductor. Dentro de la caja de fusible encontrará una lista de los circuitos protegidos por los fusibles. Si alguna de las luces u otro accesorio no funciona, un fusible puede haberse quemado. Si éste se ha quemado, usted encontrará que el pequeño puente de metal estará cortado. Si usted sospecha que el fusible está quemado, debe seguir los siguientes pasos:

1. Corte el contacto y todos los interruptores.
2. Abra la caja de los fusibles y compruebe cada fusible. Extraiga cada fusible tirando del mismo hacia usted (para facilitar la operación, use la herramienta "sacafusibles" que se encuentra en la caja de relés y fusibles en el vano motor).



3. Asegúrese de revisar todos los demás fusibles, aunque usted haya encontrado sólo uno quemado.

4. Cambie el fusible, poniendo uno nuevo del mismo rango en lugar del quemado. En la caja de fusibles encontrará fusibles de reemplazo, de no ser así recurra a su Servicio HYUNDAI. Si usted no tiene un fusible de recambio puede sacarlo de algún otro circuito como el del encendedor, hasta que pueda reponerlo.

**PRECAUCIÓN:**

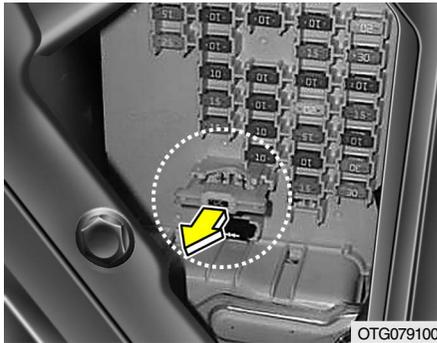
Un fusible quemado indica que hay algún problema en el circuito eléctrico. Si usted cambia un fusible y este se quema nuevamente al conectar algún accesorio, el problema es grave y debe ser inspeccionado por su Servicio HYUNDAI. Nunca reemplace un fusible con otra cosa que no sea un fusible de los amperios correspondientes. Un fusible de mayor capacidad puede causar un daño grave y un incendio.

NOTA:

Véase la página 6-43 para consultas referentes a la descripción del panel de fusibles.

G200C01CM-GYT

Conector eléctrico



OTG079100

El vehículo está provisto de un conector de derivación para impedir que la batería se descargue si se deja estacionado sin funcionar durante mucho tiempo. Antes de estacionar el vehículo durante un período prolongado, siga este procedimiento:

1. Apague el motor.
2. Apague los faros y las luces traseras.
3. Abra la tapa del panel del lado del conductor y tire del conector de corriente.
4. Introduzca el conector eléctrico en sentido inverso.

NOTE:

- o Si se tira del conector de corriente desde el panel de fusibles, la señal acústica de advertencia, el sistema de audio, el reloj, las luces interiores, etc. no funcionarán.

Reajuste los elementos siguientes después de cambiarlos.

- Reloj digital
 - Ordenador de viaje
 - Sistema de control automático de la calefacción y la refrigeración
 - Sistema audio
- o Aunque se tire del conector de corriente, la batería puede descargarse si se encienden los faros u otros dispositivos eléctricos.

VERIFICACIÓN DE LA BATERÍA

G210A01A-AYT



OTG070011

! ADVERTENCIA:
Las baterías pueden ser peligrosas!!
Cuando trabaje con una batería, sea cuidadoso y observe todas las precauciones para evitar lesiones.

El fluido de las baterías contiene una alta concentración de ácido sulfúrico, que es venenoso y altamente corrosivo. Sea cuidadoso de que no le caiga ácido sobre el automóvil. Si le cae ácido a usted, inmediatamente haga lo siguiente:

- o Si le cae líquido de batería en su piel, enjuague con mucha agua por lo menos durante 15 minutos y busque ayuda médica.
- o Si el electrólito le cae en los ojos, lave con mucha agua y obtenga ayuda médica lo más rápido posible. Mientras lo llevan al médico que continúen lavando con agua usando una esponja o un pedazo de tela empapada en agua.
- o Si usted traga líquido de batería, trague abundante cantidad de agua o leche de magnesia, coma huevos crudos o beba aceite vegetal. Obtenga ayuda médica lo más pronto posible.

Mientras la batería está siendo cargada incluso con el alternador del automóvil se producen gases explosivos. Siempre observe estas precauciones:

- o Cargue la batería en lugares bien ventilados.
- o No permita llamas, chispas, o que se fume en esa área.

G210B01Y-GYT

Compruebe la batería

Mantenga la batería limpia. Compruebe que no hay ninguna evidencia de corrosión cerca de la batería o de los terminales, si la hubiere límpiela con una solución de agua tibia y bicarbonato. Después que los terminales se sequen, cúbralos con grasa de protección.



ADVERTENCIA:



Lea con atención las instrucciones siguientes antes de manejar una batería.



Mantenga cigarrillos encendidos y toda otra fuente de llamas o chispas alejados de la batería.



El hidrógeno es un gas altamente inflamable siempre presente en el elemento de la batería que podría explosionar en caso de inflamarse.



Mantenga las baterías fuera del alcance de niños, ya que contienen **ÁCIDO SULFÚRICO** altamente corrosivo.



Evite que el ácido de la batería entre en contacto con la piel, los ojos, la ropa o pintura. Si se introduce electrolito en los ojos, enjuáguelos con agua limpia durante al menos 15 minutos y solicite inmediatamente ayuda médica. Si es posible, siga aplicando agua con una esponja o un paño hasta recibir ayuda médica.

Si el electrolito entra en contacto con la piel, lave minuciosamente el área afectada.

Si percibe cierto dolor o una sensación de quemadura, solicite inmediatamente ayuda médica.



Lleve protección para los ojos al cargar o trabajar cerca de la batería.

En caso de trabajar en espacios cerrados, procure ventilación suficiente.



De hacerse inadecuadamente de una batería puede ser perjudicial para el medio ambiente y para la salud. Deseche la batería según las disposiciones o regulaciones locales vigentes.

- o Al elevar una batería dentro de una caja de plástico, una presión excesiva en la caja puede provocar fugas de ácido de la batería que resultarían en lesiones. Elévela con un soporte de batería o con las manos en las esquinas opuestas.
- o No intente cargar la batería cuando los cables están conectados.
- o El sistema de encendido eléctrico opera con una tensión alta. No toque estos componentes con el motor en marcha o con el encendido activado.

VERIFICACIÓN DEL VENTILADOR

G220A01A-AYT



ADVERTENCIA:

El ventilador del radiador está controlado por la temperatura del líquido refrigerante del motor y puede ponerse en marcha, incluso estando el motor parado. Tenga un especial cuidado cuando tenga que trabajar próximo a sus paletas, de forma que no exista riesgo de lesiones por las paletas giratorias del ventilador. A medida que la temperatura del líquido disminuya, el ventilador se desconectará de forma automática. Esto es una situación normal.

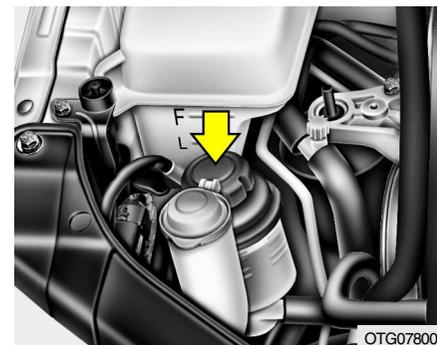
G220B01NF-GYT

Comprobación del ventilador refrigerante del motor

El ventilador refrigerante del motor deberá accionarse automáticamente al aumentar la temperatura del refrigerante del motor o cuando funcione el aire acondicionado.

NIVEL DEL FLUIDO DE LA SERVODIRECCIÓN

G230A01TG-GYT



El nivel de líquido de la servodirección debe ser comprobado diariamente. Para verificar el nivel del líquido de la servodirección, asegúrese de que el contacto esté en "OFF", entonces usted podrá ver si éste se encuentra entre el "MAX" y "MIN" de las marcas de nivel en el depósito.

NOTA:

- o Un chirrido producido por la bomba de la servodirección puede escucharse, después de arrancar el motor en condiciones de operación muy frías (bajo -20°C). En este caso, si el ruido para durante el calentamiento, esto es normal, este ruido es producido por el fluido cuando opera en condiciones muy frías.
- o No arranque el motor cuando el depósito de la servodirección esta vacío.

G240A01A-AYT

MANGUITOS DE LA DIRECCIÓN ASISTIDA

Es recomendable realizar una inspección periódica de los manguitos de la servodirección. Los manguitos deberán ser sustituidos si algún punto de su superficie está agrietado, estirado, abombado o desgastado. Cualquier deterioro de los manguitos puede ocasionar fallos prematuros.

EXTRACCIÓN DEL AGUA DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE

G300A01MC-GYT

(Motor de diesel)

ONF055004

Si el testigo de advertencia del filtro del combustible se enciende durante la conducción significa que se ha acumulado agua en el filtro del combustible. En ese caso, elimine el agua cuanto antes.

NOTA:

Se recomienda retirar el agua acumulada en el filtro del combustible en un taller autorizado Hyundai.

! **ADVERTENCIA:**
Asegúrese de limpiar cuidadosamente los restos del agua drenada de este modo ya que, de lo contrario, el combustible mezclado con el agua podría inflamarse y provocar un incendio.

G260A01TG-AYT

Antes de cambiar una bombilla, compruebe que el interruptor esté en posición de desconexión.

En el párrafo siguiente se indica cómo acceder a las bombillas para cambiarlas. Asegúrese de cambiar las bombillas fundidas por otras del mismo número y amperaje.

Véase la información sobre amperaje en la página 6-42.



PRECAUCIÓN:

- o Mantenga las bombillas alejadas de los productos derivados del petróleo (p. ej. aceite para motores, gasolina, etc.).
- o Asegúrese de cambiar las bombillas tipo LED con la unidad.
- o Si no dispone de las herramientas necesarias, las lámparas adecuadas o la experiencia precisa, consulte con un concesionario autorizado de HYUNDAI. En muchos casos, es difícil sustituir las lámparas de los faros, pues hay que desmontar otras partes del vehículo para llegar a ellas. Esto es especialmente cierto si tiene que desmontar los faros para acceder a la(s) lámpara(s). Al desmontar y montar los faros, es fácil dañar el vehículo.

G270A02TG-GYT

FAROS DELANTEROS Y ANTINEBLA



PRECAUCIÓN:

- o La proyección correcta de los faros delanteros debe ser comprobada por un distribuidor autorizado Hyundai después de cambiar las bombillas de los faros.
- o Los cristales de los faros delanteros y traseros del vehículo pueden quedar empañados después de conducir bajo la lluvia o lavar el vehículo. Esto se debe a la diferencia de temperatura entre el interior y el exterior del faro. Es un fenómeno similar a la condensación en las ventanillas cuando llueve, y no significa que haya ningún fallo en el vehículo. Si el agua penetra en el circuito del faro, haga que revisen el vehículo en un distribuidor Hyundai autorizado.

**ADVERTENCIA:**
**- Faros cortos HID
(Si está instalado)**

No intente cambiar o comprobar los faros cortos (bombilla XENON) ya que hay riesgo de descarga eléctrica. Si los faros cortos (bombilla XENON) no funcionan, lleve a revisar su vehículo a un distribuidor HYUNDAI autorizado.

NOTA:

Las luces HID (descarga de alta intensidad) tienen un rendimiento superior al de las bombillas halógenas. Los fabricantes de luces HID calculan que duran el doble o más que las bombillas halógenas, según la frecuencia de uso. Es probable que deban cambiarse en algún momento de la vida útil del vehículo. Ciclos más frecuentes de encendido y apagado de los faros de lo que es habitual acortan la vida útil de las luces HID. Las luces HID no fallan del mismo modo que las luces incandescentes halógenas. Si un faro se apaga después de haber estado iluminado durante cierto periodo pero de enciende de nuevo inmediatamente accionando el interruptor, es posible que la luz HID deba cambiarse. Los componentes de la luz HID son más complejos que los de las bombillas halógenas convencionales, por lo que los costes de cambio son también mayores.

► Faros

Instrucciones para sustitución:

1. Deje que se enfríe la bombilla y utilice protección para los ojos.
2. Abra el capó del motor y desconecte el poste negativo (-) de la batería.
3. Sujete siempre la bombilla por la base de plástico y evite tocar el cristal.

6 MANTENGALO USTED MISMO

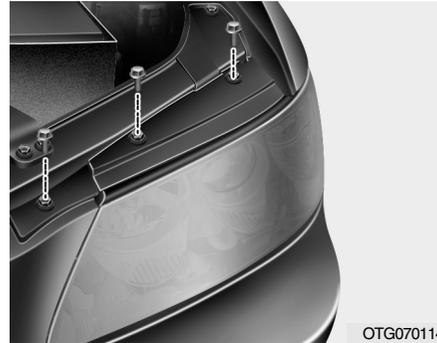
34



4. Retire el tornillo situado debajo del arco de la rueda.



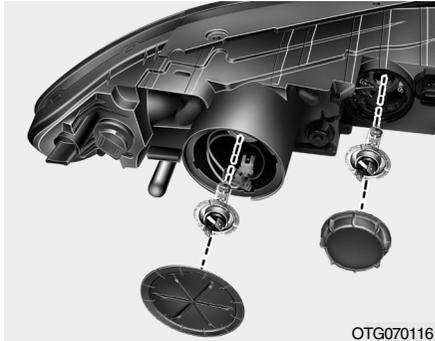
5. Extraiga el parachoques.



6. Con una llave del tamaño correcto, extraiga los pernos de montaje y la tuerca de la unidad de los faros.
7. Desconecte el cable situado en la parte trasera del faro.



8. Saque el conjunto de faros de la parte delantera del vehículo.



9. Gire la cubierta de plástico en sentido horario y extráigala.
10. Desconecte el cable eléctrico de la base de la bombilla en la parte trasera del faro.
11. Presione el muelle de la bombilla para extraer la bombilla del faro.
12. Saque la nueva bombilla de su funda protectora y colóquela en su lugar. Vuelva a poner la protección contra el polvo después de volver a tensar el muelle de la bombilla y conectar el cable.
13. Utilice la funda protectora y el cartón para desechar la vieja bombilla.
14. Compruebe el reglaje del faro.



! **ADVERTENCIA:**
o Al reemplazar una bombilla halógena, sujétela siempre por su cuerpo metálico, evitando el contacto con el cristal.

o Las bombillas halógenas contienen gas bajo presión que con cualquier impacto puede explotar, y proyectar pequeños pedazos de cristal. Protéjase siempre los ojos cuando cambie una bombilla. Proteja las bombillas de productos abrasivos, proyecciones o líquidos mientras están encendidas. Encienda la bombilla sólo cuando esté instalada dentro del óptico. Cambie el óptico si esta dañado o roto. Guarde las bombillas fuera del alcance de los niños y tire las bombillas usadas con cuidado.

► Faro antiniebla delanteras

NOTA:

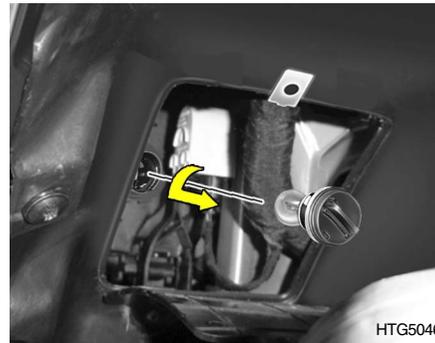
Se recomienda encargar el cambio de la bombilla del faro antiniebla a un taller autorizado Hyundai.

G275A01TG-GYT
**INTERMITENTES
DELANTEROS**

1. Abra el capó del motor y desconecte el poste negativo (-) de la batería.



2. Gire el volante hasta que la carcasa de la rueda esté visible.
3. Extraiga los tornillos de montaje de la cubierta con un destornillador phillips y abra la cubierta.



4. Extraiga la bombilla del portabombillas girándola en sentido antihorario.
5. Instale la bombilla.

G270D02TG-GYT
PILOTO COMBINADO



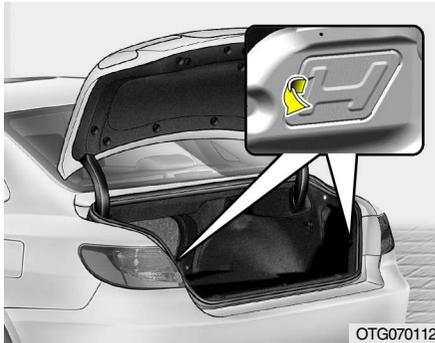
► **Piloto de freno/trasero**

NOTA:

El piloto de freno/trasero debe ser sustituido por un distribuidor autorizado Hyundai ya que la luz es del tipo LED (diódo de emisión de luz).

► Luces intermitentes

1. Abra la puerta del maletero.



2. Retire la tapa de servicio tirando de ella.



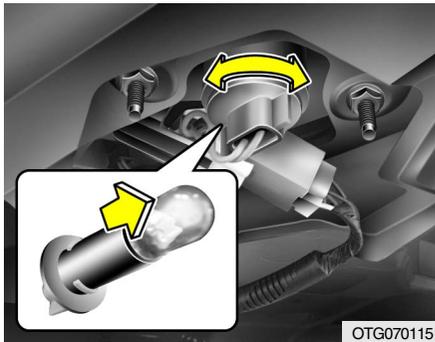
3. Para cambiar las luces intermitentes, extraiga la bombilla de su soporte e instale la nueva.

► Luz de marcha atrás

1. Abra la puerta del maletero.



2. Afloje los tornillos de montaje del revestimiento de la puerta del maletero con un destornillador de estrella.



3. Para cambiar la luz de marcha atrás, desmonte el casquillo girándolo en sentido antihorario.
4. Monte una bombilla nueva.

► **Piloto antiniebla
(Si está instalado)**

NOTA:
El piloto antiniebla debe ser sustituido por un distribuidor autorizado Hyundai ya que la luz es del tipo LED (diódo de emisión de luz).

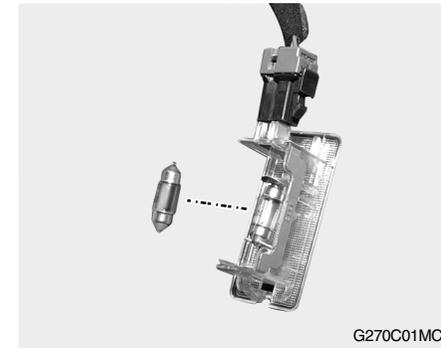
G270C01TG-GYT

LUZ DEL MALETERO

1. Abra la puerta del maletero.

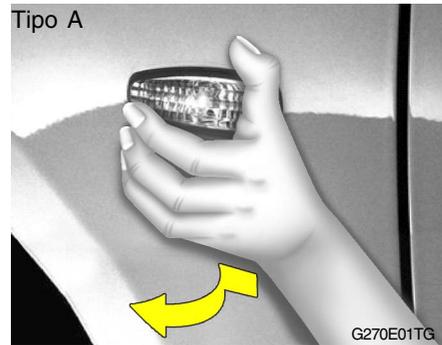


2. Desmonte la cubierta de la luz del compartimento del maletero empujando el mando.

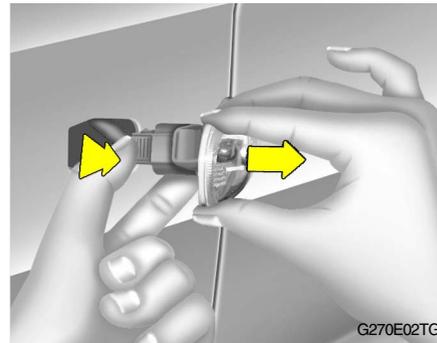


3. Monte una bombilla nueva.

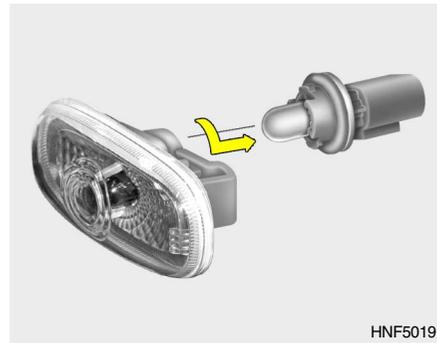
G270E01A-GYT
LUZ INTERMITENTE LATERAL
 (Si está instalado)



1. Empuje la cubierta hacia la parte frontal del vehículo y extráigalo.

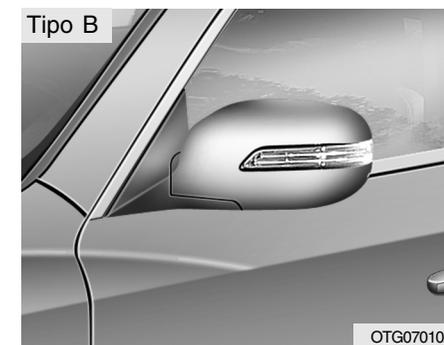


2. Desconecte el cable de alimentación.



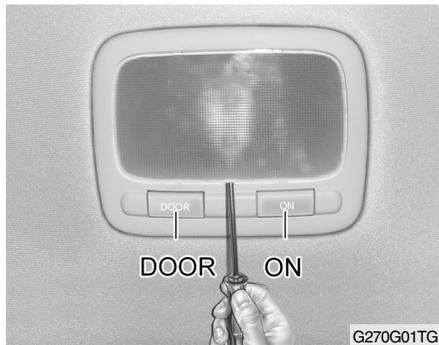
3. Monte una bombilla nueva.

G220200AEN
LUZ INTERMITENTE LATERAL
 (Si está instalado)



Si la lámpara no funciona, haga que compruebe el vehículo un concesionario autorizado de Hyundai.

G270G01L-GYT
LUZ INTERIOR



1. Extraiga la tapa de plástico con un destornillador plano.



2. Monte una bombilla nueva.

G270L01L-GYT
LUZ DE LECTURA DELANTERA



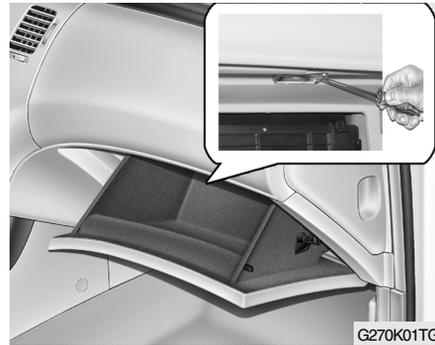
1. Extraiga la tapa de plástico con un destornillador plano.



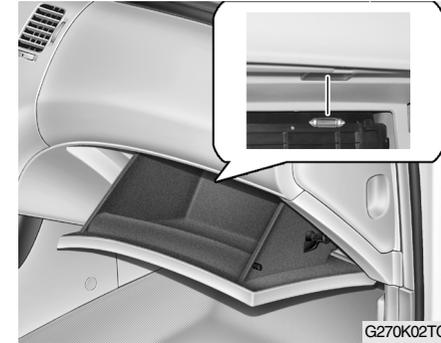
2. Monte una bombilla nueva.

G270K01TG-GYT
LUZ DE LA GUANTERA

1. Abra la guantera.



2. Extraiga la tapa de la luz de la guantera con un destornillador plano.

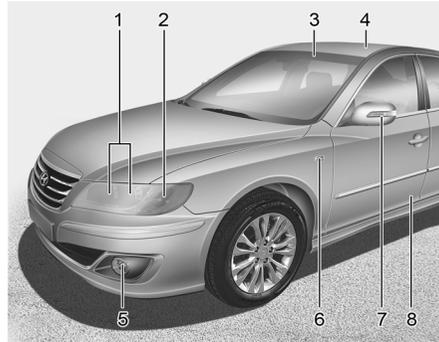


3. Monte una bombilla nueva.

6 MANTENGA LO USTED MISMO

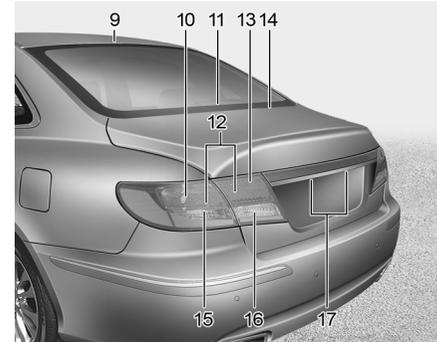
42 BOMBILLAS WATIOS

G280A02TG-GYT



OTG070100L

Nº	Nombre de la pieza	Wattios
1	Luces de carretera (Larga/Corta)	55/55
	HID Luces de carretera (Corta) (Si está instalado)	35
2	Luces de intermitentes delanteros	21
3	Luz de lectura delantera	10
4	Luz interior	10
5	Luz antiniebla delantera	35
6	Intermitentes laterals (Si está instalado)	5
7	Intermitentes laterals (Si está instalado)	LED
8	Luz del advertencia del borde de la puerta	5



OTG070101L

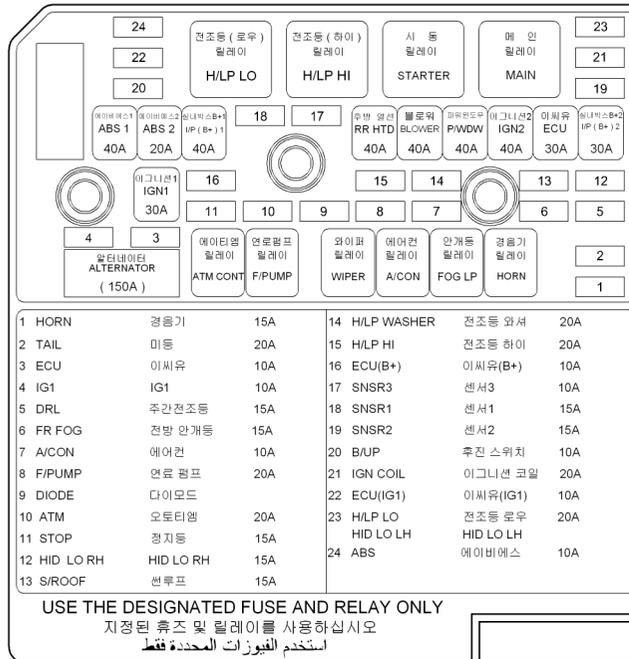
Nº	Nombre de la pieza	Wattios
9	Luz de lectura trasera	10
10	Luz de freno/trasero	LED
11	Tercera luz de freno	LED
12	Luz trasero	LED
13	Luz antiniebla trasera (Si está instalado)	LED
14	Luz del compartimento de equipajes	5
15	Luces intermitentes traseros	21
16	Luz de marcha atrás	16
17	Luz de matrícula	5

* Luces de posición delanteras - LED
Luz de pudelado (Si está instalado) - LED

DESCRIPCIÓN DEL CAJA DE CONEXIONES

G200C02TG-GYT

Compartimento del motor

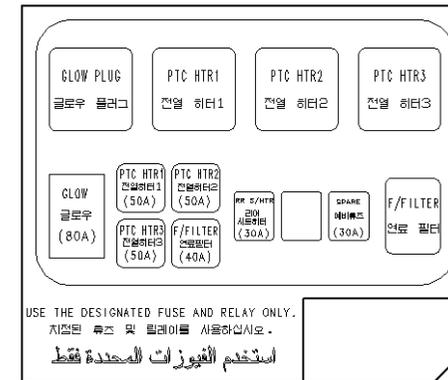


HTG4005

NOTA:

Puede que no todas las descripciones de la caja de empalmes contenidas en este manual sean de aplicación para su vehículo. Corresponden a la realidad existente en el momento de impresión. Si desea revisar la caja de empalmes de su vehículo, refiérase al adhesivo que se encuentra en la misma.

Diesel Engine Only



USE THE DESIGNATED FUSE AND RELAY ONLY.
지정된 퓨즈 및 릴레이를 사용하십시오.

استخدم الفيوزات المحددة فقط

OTG050101K

DESCRIPCIÓN		INTENSIDADES CIRCUITO	CIRCUITO PROTEGIDO	
FUSIBLE	ABS1	40A	Módulo de control ABS/ESP, conector de control multiusos	
	ABS2	20A	Módulo de control ABS/ESP, conector de control multiusos	
	I/P (B+)1	40A	Fusible (ASIENTO P/DEL, PTA/MALET, SIG/MALET, INCL, PEDAL, Sensor de advertencia trasero, CORTINA TRAS)	
	RR HTD	40A	Relé desempañador	
	BLOWER	40A	Relé ventilador	
	P/WDW	40A	Fusible (VENTANA P/IZQ, VENTANA P/DCHA)	
	IGN2	40A	Relé de puesta en marcha, interruptor de encendido (IG2, START)	
	ECU RLY	30A	Relé de la unidad de control del motor, PCM, ECM	
	I/P (B+)2	30A	Fusible (SOL LLAVE, NIEBLA TRAS), conector de potencia	
	IGN1	30A	Interruptor encendido (ACC, IG1)	
ALT	150A	Vínculo fusible (ABS1, ABS2, HTD TRAS, DIFUSOR)		
FUSE	1	HORN	15A	Relé claxon
	2	TAIL	20A	Relé piloto trasero
	3	ECU	10A	PCM (Gasolina)
	4	IG1	10A	TCM (Diesel)
	5	DRL	15A	Relé claxon alarma antirrobo, Relé DRL
	6	FR FOG	15A	Relé faro antiniebla
	7	A/CON	10A	Relé A/A
	8	F/PUMP	20A	Relé de la bomba del combustible
	9	DIODE	-	Sin uso
	10	ATM	20A	Relé de control ATM
	11	STOP	15A	Interruptor luz de freno
	12	H/LP LO RH	15A	Relé HID
	13	S/ROOF	15A	Luz consola superior (Motor techo solar)
	14	H/LP WASHER	20A	Relé del lavafaros
	15	H/LP HI	20A	Relé faros (CARRETERA)
	16	ECU (B+)	10A	PCM, TCM, Generador
	17	SNSR3	10A	Inyectores 1 a 6, Relé A/A, relé ventilador refrigerante, Sensor Lambda
	18	SNSR1	15A	Sensor flujo masa de aire, PCM, módulo de control del inmovilizador, válvulas de control del aceite, válvula del colector de admisión variable, Sensor de posición del árbol de levas, Actuador EGR
	19	SNSR2	15A	Sensor de oxígeno, Relé de la bomba del combustible, PCM, Actuador VGT
	20	B/UP	10A	Interruptor luz de freno, interruptor margen semieje, Generador de impulsos, sensor velocidad vehículo
	21	IGN COIL	20A	Bobinas de encendido (Gasolina), condensador (Gasolina)
	22	ECU (IG1)	10A	PCM, ECM, Sensor de flujo de aire
	23	H/LP LO	20A	Relé faros (CRUCE)
	24	ABS	10A	Módulo de control ABS/ESP, conector de control multiusos

G200E02TG-GYT
Panel interior

	20A 시가라이터 C/LIGHTER	15A TILT	P/NO 91117-3L060 	
	15A 방향지시등 T/SIG	10A 좌측마름 TAIL LH	30A 리어파워시트 RR P/SEAT	
	10A 피디엘-1 PDM-1	10A 우측마름 TAIL RH	10A 모듈-1 MODULE-1	20A 트렁크오픈 T/LID OPENER
25A 와이퍼 WIPER	10A 전조등 H/LP		15A 조정식페달 PEDAL ADJ	30A 프론트파워시트 FR P/SEAT
	10A 에어컨스위치 A/CON SW	10A 시트열선스위치 S/HTR	10A 아웃사이드미러열선 MIRR HTD	10A 오디오-2 AUDIO-2
	15A 메모리 MEMORY	10A 모듈-2 MODULE-2	20A 키 솔레노이드 KEY SOL	15A 오디오-1 AUDIO-1
	15A 피아이씨 P I C	10A 에어컨 A/CON	15A 안개등/후방미러 RR FOG/RR CURTAIN	10A 시동 START
		10A 디젤 DIESEL	10A 에어백경고 A/BAG IND	30A 파워윈드 (좌) P/WDW LH
	30A POWER CONN	암전류퓨즈	15A 에어백 A/BAG	30A 파워윈드 (우) P/WDW RH
	저항-1 RESISTOR-1			
	다이오드 DIODE			

USE THE DESIGNATED FUSE ONLY

정격용량 이외의 퓨즈는 사용하지 말것

استخدم الفيوزات المحددة فقط

6 MANTENGALO USTED MISMO

46

DESCRIPCIÓN	INTENSIDADES CIRCUITO	CIRCUITO PROTEGIDO
T/LID	20A	Abridor tapa combustible e interruptor puerta maletero
FR P/SEAT	30A	Interruptor soporte lumbar delantero, módulo de control IMS, interruptor asiento automático conductor/pasajero
AUDIO-2	10A	Módulo de control bloqueo llave ATM, audio, interruptor IMS, relé de accesorios, BCM, IND reloj digital y cinturón de seguridad pasajero.
AUDIO-1	15A	Audio
START	10A	Interruptor margen semieje, relé alarma antirrobo
P/WDW LH	30A	Módulo ventanilla delantera izquierda de seguridad, interruptor elevalunas eléctrico trasero izquierdo
P/WDW RH	30A	Módulo ventanilla delantera derecha de seguridad, interruptor elevalunas eléctrico trasero derecho
RR P/SEAT	30A	Sin uso
MODULE-1	10A	Tablero de instrumentos, BCM, módulo cortina trasera, sensor lluvia, módulo de control IMS, interruptor principal elevalunas eléctrico
PEDAL ADJ	15A	Zumbador de advertencia trasero
MIRR HTD	10A	Motor retrovisor exterior dcho/izqdo y plegado del mismo, módulo de control A/A
KEY SOL	20A	Solenoide llave, interruptor principal elevalunas eléctrico
RR FOG	15A	Relé piloto antiniebla
A/BAG IND	10A	Tablero de instrumentos
A/BAG	15A	Interruptor desactivación air bag, módulo de control SRS
TILT	15A	Módulo de inclinación y telescópico, interruptor modo deportivo
TAIL LH	10A	Relé faro antiniebla, piloto combinado trasero izquierdo, luz matrícula, faro izquierdo
TAIL RH	10A	Piloto combinado trasero derecho, luz matrícula, faro derecho, Reostato

DESCRIPCIÓN	INTENSIDADES CIRCUITO	CIRCUITO PROTEGIDO
S/HTR	10A	Interruptor calefacción asiento conductor/pasajero
MODULE-2	10A	Tablero de instrumentos, interruptor ESP, BCM, módulo de control de bloqueo llave ATM, sensor intervalo intermitencia, interruptor multifunción
A/CON	10A	Módulo de control A/A, módulo de inclinación y telescópico, reóstato, retrovisor electrocrómico, Motor techo solar
DIESEL	10A	Relé del calefactor PTC, Relé del filtro de combustible
C/LIGHTER	20A	Mechero
T/SIG	15A	BCM
PDM-1	10A	PDM
H/LP	10A	Relé faros, relé HID, accionador nivelador faros, Relé del lavafaros
A/CON SW	10A	Módulo de control A/A, relé ventilador, Motor del ventilador
MEMORY	15A	Conector enlace datos, módulo de control A/A, tablero de instrumentos, interruptor multifunción, módulo de inclinación y telescópico, BCM, interruptor advertencia puertas, luz interior, luz pies dcha/izqda, luz puertas, Módulo de control IMS
PIC	15A	Sin uso
WIPER	25A	Relé lavaparabrisas, relé limpiaparabrisas (rápido), Motor escobilla
POWER CONN	30A	Fusible (MEMORIA, AUDIO-1)

SISTEMA DE EMISIÓN DE GASES

Sistema de emisión de gases	7-2
Convertidor catalítico	7-3
Sistema EGR	7-5

SISTEMA DE EMISIÓN DE GASES

H010A01A-GYT

(Si está instalado)

Su HYUNDAI está equipado con un sistema de emisión de gases, el cual permite cumplir con todas las normas legales de su país referentes a la emisión. Hay tres tipos de sistemas de control de emisión:

1. Control de emisión de gases del cárter.
2. Control de emisión de gases evaporables.
3. Control de emisión de escape.

Para asegurar el correcto funcionamiento de estos sistemas de emisión, es recomendable que usted los controle y los mantenga en su Servicio HYUNDAI de acuerdo con lo indicado con su manual.

H010B01A-AYT

1. Sistema de control de emisión de gases del cárter

El sistema de ventilación positiva de los gases del cárter es utilizado para prevenir la contaminación del aire causada por la evaporación de los gases del cárter. El sistema proporciona aire fresco al cárter a través del filtro de aire. Dentro del cárter éste se mezcla con los vapores del cárter, luego pasan por la válvula PCV al sistema de admisión.

H010C01Y-GYT

2. Sistema de control de gases de gasolina

Este sistema es el encargado de prevenir que los gases de gasolina se evaporen y salgan a la atmósfera.

Canister

Mientras el motor está parado, los vapores del depósito de gasolina son absorbidos y almacenados por el canister. Cuando el motor está arrancado el sistema de admisión aspira los vapores del canister a través de la válvula solenoide de control purga.

Válvula solenoide de control purga

Ésta es controlada por la ECM; cuando la temperatura del refrigerante del motor es baja o en ralentí, esta se cierra, de forma que los vapores no pueden entrar al colector de admisión. Cuando el motor ha arrancado, durante la conducción normal, ésta se abre y los gases pueden entrar al colector de admisión.

CONVERTIDOR CATALÍTICO

H010D01A-AYT

3. Sistema de control de gases de escape

Este sistema ha sido desarrollado para un control altamente efectivo de las emisiones de gases de escape, manteniendo al mismo tiempo un buen rendimiento del vehículo.

H020A03A-AYT

**(Si está instalado)
;Para Motor de Gasolina**

Los vehículos Hyundai están equipados con un convertidor catalítico monolítico de tres vías para reducir el monóxido de carbono, los hidrocarburos y los óxidos de nitrógeno que contiene el gas de escape. Los gases de escape que pasan a través del catalizador pueden hacerle funcionar a muy altas temperaturas. La introducción en él de grandes cantidades de gasolina sin quemar pueden ocasionar su sobrecalentamiento y crear un riesgo de incendio. Este riesgo puede ser reducido observando las siguientes medidas:



ADVERTENCIA:

- o **Asegúrese de repostar su vehículo de acuerdo con el “Recomendaciones sobre combustible” que se sugiere en la sección 1.**
- o **Mantener el vehículo en buenas condiciones de funcionamiento. Una temperatura extrema del catalizador puede ocasionar un funcionamiento incorrecto de los sistemas eléctrico, de encendido o de inyección electrónica multivalvular.**
- o **Si su motor se cala, silba, golpetea o arranca con dificultad haga que su Servicio Oficial Hyundai lo verifique y repare tan pronto como sea posible.**
- o **Evite conducir con un nivel de combustible excesivamente bajo. Agotar la gasolina puede ocasionar un falso encendido que dañaría el catalizador.**
- o **Evite mantener el vehículo al ralentí por tiempo superior a 10 minutos.**

- o El vehículo no deberá ser remolcado o empujado para que arranque. Ello puede causar un sobrecalentamiento del catalizador creando un riesgo de incendio.
- o No tocar ni el catalizador ni ninguna otra parte del sistema de gases de escape mientras el catalizador está caliente. Después de parar el motor, esperar, por lo menos 1 hora, antes de tocar el catalizador o cualquier otra parte del sistema.
- o Recuerde que su Concesionario Hyundai y su Servicio Oficial son su mejor fuente de asistencia.
- o No aparque, utilice el ralentí o conduzca su vehículo sobre materiales combustibles como hierba, papel, hojas o trapos. Estos materiales pueden entrar en contacto con el catalizador pudiendo producir un incendio.

H020D01S-GYT

(Si está instalado) ; Catalizador en los diesel

Todos los HYUNDAI llevan un catalizador para reducir las emisiones de monóxido de carbono (CO), hidrocarburos y partículas en los gases de escape.

Filtro de partículas diesel (Si está instalado)

El sistema del filtro de partículas diesel (DPF) elimina el humo emitido por el vehículo.

Al contrario que un filtro de aire desechable, el sistema DPF quema automáticamente (oxida) y elimina el humo acumulado según las condiciones de conducción. Es decir, el sistema de control del motor y una alta temperatura del gas de escape producen una quema activa en condiciones de conducción normales y altas, es decir que se quema y se elimina el humo acumulado.

Sin embargo, si el vehículo se sigue conduciendo con una velocidad baja, el humo acumulado no se eliminará automáticamente porque la temperatura del gas de escape es baja. En este caso, la cantidad de humo está fuera del límite de detección, el proceso de oxidación del humo que realiza el sistema de control del motor podría no tener lugar y el indicador de avería podría parpadear.

SISTEMA EGR

Cuando el indicador de avería parpadea, podría dejar de parpadear al conducir el vehículo a más de 60 km/h (37 mph) o con una marcha superior a la segunda con unas 1500 ~ 2000 rpm del motor durante un cierto período de tiempo (unos 25 minutos).

Si el indicador de avería sigue parpadeando a pesar de llevar a cabo estos procedimientos, lleve el coche a un distribuidor HYUNDAI autorizado y compruebe el sistema DPF. Si sigue conduciendo durante un largo período de tiempo con el indicador parpadeando, el sistema DPF podría dañarse y podría empeorarse el consumo de combustible.

H010E01Y-GYT

Este sistema ayuda a controlar los óxidos de nitrógeno al recircular una parte de los gases de escape dentro de la admisión, reduciendo de este modo, la temperaturas de los cilindros durante la combustión.

INFORMACIÓN DEL CONSUMIDOR

Número de identificación del vehículo (VIN)	8-2
Número de motor	8-2
Presiones de inflado recomendadas	8-3
Neumáticos de nieve	8-4
Cadenas para llantas	8-4
Rotación de neumáticos	8-5
Alineado de ruedas	8-5
Tracción de los neumáticos	8-6
Cuando cambie los neumáticos	8-6
Rueda de repuesto y herramientas	8-7

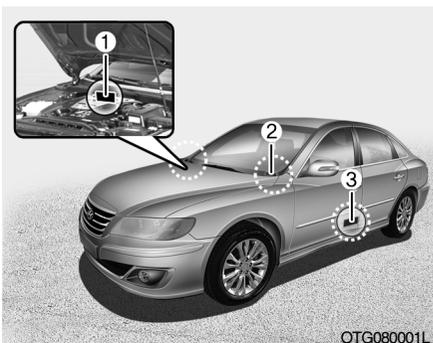
8

8 INFORMACIÓN DEL CONSUMIDOR

2

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO (VIN)

I010A01TG-GYT



El número de identificación del vehículo (VIN) es el número que se usa para registrar su coche y en todos los asuntos legales relacionados con su tenencia, etc. Puede encontrarse en tres sitios distintos de su coche (Si está instalado):

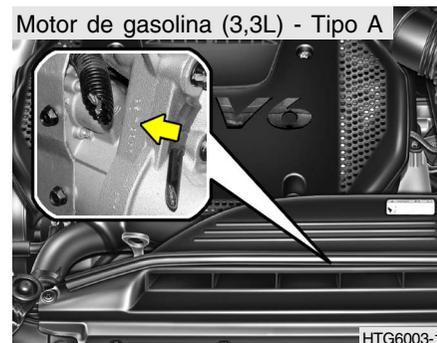
1. En el lado del motor de la pared cortafuegos entre el motor y el compartimento de pasajeros.
2. El VIN está también colocado en la placa de la parte superior del salpicadero. El número de la placa se puede ver fácilmente a través del parabrisas exterior.

3. La etiqueta de certificación del vehículo situada en la columna central en el lado del conductor (o del copiloto) muestra el número de identificación del vehículo (VIN).

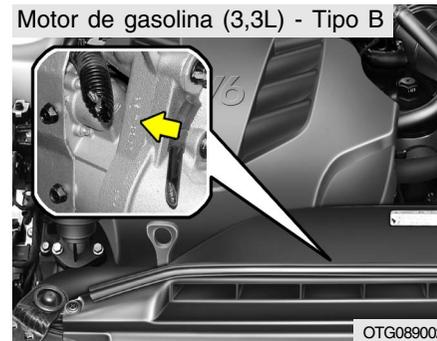
NÚMERO DE MOTOR

I010B01A-AYT

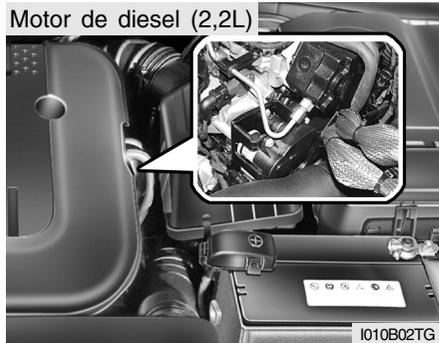
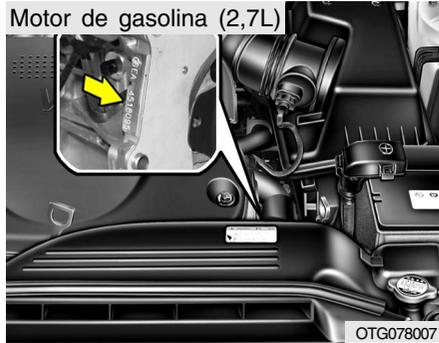
Motor de gasolina (3,3L) - Tipo A



Motor de gasolina (3,3L) - Tipo B



NEUMÁTICOS



El número de motor está grabado como lo muestra la figura.

I020A01A-AYT

INFORMACIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Los neumáticos con que está equipado su HYUNDAI son seleccionados para obtener la mejor adherencia y confort.

I030A01TG-GYT

PRESIONES DE INFLADO RECOMENDADAS



La etiqueta que está situada en el borde de la puerta del conductor indica las presiones de inflado recomendadas para su vehículo.

T2		RECOMMENDED INFLATION PRESSURE-COLD					
RIM SIZE	TIRE SIZE	MAX LOAD (INDEX)	PRESSURE KPA(PSI)				
			NORMAL LOAD		MAXIMUM LOAD		
			FRONT	REAR	FRONT	REAR	
6.5JX16	225/60 R16	750K(g98)	210 (30)	210 (30)	220 (32)	220 (32)	
7.0JX17	235/55 R17	775K(g99)	210 (30)	210 (30)	220 (32)	220 (32)	

THE TIRES FITTED TO THIS VEHICLE SHALL HAVE A MAX LOAD RATING NOT LESS THAN 750kg, OR A LOAD INDEX OF 98 AND A SPEED CATEGORY NOT LESS THAN V.

I030A02TG

Estas presiones fueron elegidas para proporcionar la combinación más satisfactoria entre conducción cómoda, desgaste de los neumáticos y estabilidad bajo condiciones normales. Estas presiones deberán ser comprobadas, como mínimo, mensualmente. La presión especificada deberá ser mantenida por las siguientes razones:

- o Las presiones inferiores a las recomendadas ocasionan un desgaste desigual y un control muy malo.
- o Presiones superiores a las recomendaciones incrementan el riesgo de posibles daños por impactos y ocasionan un desgaste irregular.



PRECAUCIÓN:
Siempre observe lo siguiente:

- o **Vea la presión cuando los neumáticos están fríos. Esto es, cuando el automóvil ha estado detenido al menos tres horas y no ha andado más de 1,6 km.**
- o **Vea la presión de su neumático de repuesto cada vez que verifique la de los otros neumáticos.**

I040A01S-GYT

NEUMÁTICOS DE NIEVE

Si usted equipa su automóvil con neumáticos de nieve, éstos deben ser de las mismas medidas y capacidad de carga que los originales. Los neumáticos de nieve deben ser colocados en las cuatro ruedas; de otra forma, el resultado es un mal agarre a la carretera. Los neumáticos de nieve deben tener 28 kPa (4 psi) más presión de aire que los neumáticos estándar en la etiqueta de neumáticos en el panel inferior, o superior al máximo de la presión en el lado del neumático. No conduzca más rápido de 120 km/h (75mph) cuando usted tenga neumáticos de nieve.

I050A01TG-GYT

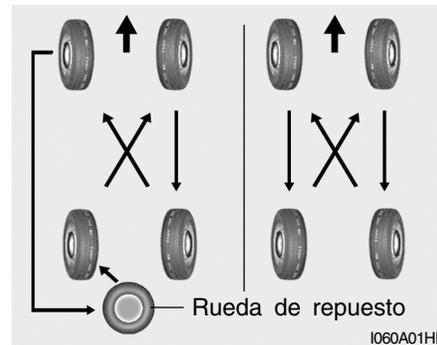
CADENAS PARA LLANTAS

Las cadenas para los neumáticos deben ser instaladas en las ruedas delanteras. Asegúrese de que sean de las medidas correctas y siga las instrucciones del fabricante. Para minimizar el desgaste de los neumáticos y las cadenas, no emplee las cadenas más de lo necesario.

**ADVERTENCIA:**

- o Al conducir por calzadas cubiertas por nieve o hielo, conduzca a menos de 30 km/h (20 mph).
- o Use cadenas SAE de categoría "S" o metálicas.
- o No use cadenas en un vehículo equipado con ruedas de aluminio. Si no existe otro recurso, utilizar cadenas del tipo de malla.
- o Use cadenas de malla de menos de 15 mm para evitar daños a las uniones de la cadena.
- o Si se produce ruido debido a que las fijaciones entran en contacto con la carrocería, apriete las cadenas para impedir dicho contacto.
- o Apriete de nuevo las cadenas tras conducir de 0,5 a 1 km con las mismas para evitar producir daños en la carrocería.

I060A01Y-GYT

ROTACIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

Los neumáticos deben ser rotados cada 10000 Km (6000 millas). Si usted ve que los neumáticos se están desgastando en forma incorrecta entre cada rotación, el automóvil debe ser verificado por su Servicio HYUNDAI para que sea reparado. Después de la rotación, ajuste la presión de los neumáticos a los rangos adecuados y asegúrese de que los tornillos estén adecuadamente apretados.

**ADVERTENCIA:**

No mezcle neumáticos estándar con neumáticos radiales bajo ninguna circunstancia. Esto puede causar serias inestabilidad en la conducción.

I070A01A-AYT

ALINEADO DE RUEDAS

Un neumático no alineado puede causar conducción inestable y desgaste de neumáticos. Los neumáticos fueron alineados en la fábrica antes de ser entregado a usted, pero usted debe volver a alinearlos al menos un año después de adquirir el automóvil, y cada vez que realice un cambio de neumáticos.

I080A01A-AYT

TRACCIÓN DE LOS NEUMÁTICOS

La tracción de los neumáticos puede ser reducida si usted conduce con los neumáticos equivocados, neumáticos con la presión inadecuada o neumáticos lisos. Los neumáticos deben ser reemplazados cuando aparecen los testigos de desgaste. Para reducir la posibilidad de pérdida de control, cuando llueva, nieve o hiele reduzca la velocidad.

I090A03Y-GYT

CUANDO CAMBIE LOS NEUMÁTICOS



Los neumáticos originales de su automóvil tienen indicadores de desgaste. Estos aparecen cuando la profundidad del dibujo es de 1,6 mm (0,06 in.). Los neumáticos deben ser cambiados cuando aparecen dos o más de los indicadores de desgaste en la superficie. Siempre cambie los neumáticos por los de las medidas recomendadas. Si usted cambia las ruedas, las nuevas llantas deben ser las que especifica HYUNDAI.

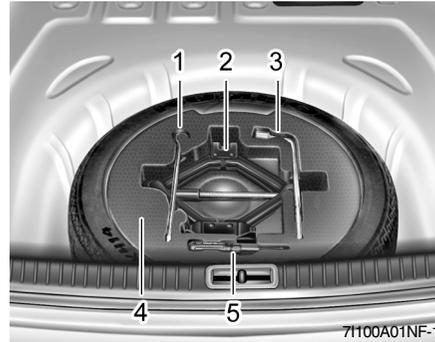


ADVERTENCIA:

- o ¡Conducir con neumáticos desgastados es peligroso! Neumáticos desgastados causan una pérdida de eficiencia de frenado, control de dirección y tracción. Cuando cambie los neumáticos, nunca combine neumáticos radiales con neumáticos convencionales en el mismo automóvil. Si usted pone neumáticos convencionales deben ser montados en juego de cuatro.
- o ¡Usar neumáticos y llantas con medidas no recomendadas puede ser peligroso!.
- o Los neumáticos se estropean con el tiempo incluso aunque no se utilicen. Independientemente de la banda de rodadura restante, se recomienda cambiar las ruedas tras (6) años de uso normal. El calor provocado por los climas calurosos o por frecuentes cargas altas puede acelerar el proceso de envejecimiento.

RUEDA DE REPUESTO Y HERRAMIENTAS

I100A02NF-AYT



Su HYUNDAI es entregado con lo siguiente:

- Rueda de repuesto
- Barra de torsión (1)
- Gato (2)
- Llave de tuercas de la rueda (3)
- Receptáculo para herramientas (4)
- Destornillador (5)

Si no sigue esta advertencia puede provocar un fallo en los neumáticos, lo que puede provocar una pérdida de control y un accidente que puede provocar lesiones graves o la muerte.

- o **El ABS se pone en funcionamiento al comparar la velocidad de las ruedas. El tamaño de los neumáticos puede afectar a la velocidad de las ruedas. Al cambiar los neumáticos, los 4 neumáticos deben tener el tamaño original de los neumáticos que traía su vehículo nuevo. Si utiliza neumáticos de diferentes tamaños puede provocar que ni el ABS (sistema de freno antibloqueo) ni el ESP (programa de estabilidad electrónica) (Si está instalado) funcionen correctamente.**

ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO

Dimensiones	9-2
Tabla de lubricación	9-3

9

9 ESPECIFICACIONES DEL VEHÍCULO

2

J010A01TG-GYT

MEDIDAS

mm (in.)

Largo	4910 (193,3)	
Ancho	1850 (72,8)	
Alto	1490 (58,6)* / 1495 (58,8)* ²	
Distancia entre ejes	2780 (109,4)	
Ancho de los ejes	Eje delantero	1580 (62,2)
	Eje trasero	1565 (61,6)

*1 : con 225/60R16 neumáticos

*2 : con 235/55R17 neumáticos

J020A01TG-GYT

SISTEMA DE DIRECCIÓN

Tipo	Cremallera y piñón
Juego libre de rueda	0 ~ 30 mm (0 ~ 1,18 in.)
Carrera de la cremallera	146 mm (5,74 in.)
Tipo de la bomba de aceite	De paletas

J060A01TG-GYT

SISTEMA DE COMBUSTIBLE

Capacidad del depósito de combustible	75 litros
---------------------------------------	-----------

J030A01TG-GYT

NEUMÁTICOS

Tipo de rueda	Tamaño de los neumáticos	Presión de inflado	
		Carga normal	Carga máxima
Neumático normal	225/60R16	210kPa (30psi)	220kPa (32psi)
	235/55R17		

J050A01TG-GYT

FRENOS

Tipo	De doble circuito con servofreno (booster)
Delanteros	De disco con ventilación
Traseros	Disco. macizo
Freno de estacionamiento	De cable conectado a las ruedas traseras

TABLA DE LUBRICACIÓN

J080A05TG-GYT

Artículo		Aceites y grasas estandarizados		Cantidad
Aceite de Motor	Gasolina	API Service SM*1 o superior, ILSAC GF-4 o superior	SAE 5W-20, 5W-30 (A todas las temperaturas)	Drene y rellene : 5,2 l (3,3L) 4,5 l (2,7L)
			SAE 10W-30 (por encima de -18°C)	
			SAE 15W-40 (por encima de -13°C)	
			SAE 20W-50 (por encima de -7°C)	
Recomendaciones	Diesel	ACEA C3	SAE 15W-40 (por encima de -15°C)	Drene y rellene (Con filtro del aceite) : 5,9 l
			SAE 10W-30 (-20°C ~ 40°C)	
			SAE 5W-30 (-25°C ~ 10°C)	
			SAE 0W-30 (por debajo de 30°C)	
Condomo de aceite		Condiciones de conducción normales	MAX. 1 l / 1500 Km	
		Condiciones de conducción severas	MAX. 1 l / 1000 Km	
Caja	5 T/A*2	SK ATF SP-III, DIAMOND ATF SP-III, ATF SP-III originales de HYUNDAI	10,9 l (3,3L/Diesel), 9,5 l (2,7L)	
	6 T/A*2	SK ATF SP-IV, MICHANG ATF SP-IV, NOCA ATF SP-IV, ATF SP-IV originales de HYUNDAI	7,8 l (3,3L)	
Radiador		Etilen-Glicol, con base para aluminio	8,6 l (3,3L), 8,3 l (2,7L), 8,9 l (Diesel)	
Dirección asistida		PSF-4	0,9 l	
Líquido de frenos		DOT 3 o DOT 4 equivalente	Lo necesario	

*1 : Si en su país no está disponible el aceite del motor SM para el mantenimiento del API, puede usar el SL para el mantenimiento del API.

*2 : T/A - Transmisión automática

INDICE

10

10

A

Alineado de ruedas	8-5
Antena	1-164
Antes de arrancar el motor	2-3
Apertura del capó	1-126
Arranque	2-5
Arrastre de remolques	2-25
Asientos	1-26

B

Bloqueo de puertas	1-12
Bombillas wáticos	6-42

C

Cadenas para llantas	8-4
Cambio de bombillas	6-32
Cambio de un neumático pinchado	3-7
Cambio del filtro de aire del climatizador	6-24
Cinturón de seguridad	1-39
Compartimento del motor	6-2
Comprobaciones diarias de carácter general	6-6
Conducción en invierno	2-22
Conduciendo de forma económica	2-20
Convertidor catalítico	7-3
Cuando cambie los neumáticos	8-6
Cuidado del aire acondicionado	6-23

D

Descripción del caja de conexiones	6-43
Dimensiones	9-2

E

En caso de pérdida de las llaves	3-15
Espejos	1-116
Explicación de los conceptos del mantenimiento programado	5-8
Extracción del agua del filtro de combustible	6-31

F

Frenado de su nuevo Hyundai	1-5
-----------------------------------	-----

L

Lavado y encerado	4-4
Limpiando su interior	4-7
Limpiaparabrisas plumillas	6-15
Los gases de escape pueden ser peligrosos	2-2
Luz de indicación y advertencia	1-74
Llaves	1-6

M

Mando limpia y lavaparabrisas	1-96
Mando selector de luces	1-92
Mantenimiento en condiciones de utilización severa ..	5-7

N	
Neumáticos de nieve	8-4
Nivel del fluido de la servodirección	6-30
Número de identificación del vehículo (VIN)	8-2
Número de motor	8-2
O	
Ordenador de viaje	1-87
P	
Panel de control de calefacción/aire acondicionado	1-140
Panel de instrumentos e indicadores de luces	1-70
Para ayudar contra la corrosión	4-3
Para cambiar el filtro de aire	6-14
Patinazos en curvas	2-22
Piloto automático	1-134
Plan de mantenimiento	5-4
Posicionado de la llave de contacto	2-4
Prácticas para un buen frenado	2-19
Precauciones de mantenimiento	6-7
Presiones de inflado recomendadas	8-3
Programa de estabilidad electrónico (ESP)	2-15
Proteja su Hyundai contra la corrosión	4-2
Puente para arrancar	3-3
R	
Recomendaciones sobre combustible	1-2
Remolque en caso de emergencia	3-14
Requerimientos de mantenimiento y servicio	5-2
Revisando y cambiando el refrigerante	6-12
Revisión del nivel de aceite	6-8
Rotación de neumáticos	8-5
Rueda de repuesto y herramientas	8-7
Rueda de repuesto	3-6
S	
Si el motor no arranca	3-2
Si el motor se sobrecalienta	3-4
Si es necesario remolcar el vehículo	3-11
Si se le ha pinchado un neumático	3-6
Sistema de alarma antirrobo	1-16
Sistema de anti-deslizante de frenos (ABS)	2-13
Sistema de audio	1-164
Sistema de ayuda de estacionamiento trasero	2-16
Sistema de emisión de gases	7-2
Sistema de memoria integrado	1-33
Sistema de sonido stereo	1-160
Sistema de sujeción para niños	1-45
Sistema EGR	7-5
Sistema inmovilizador	1-8
Sujeción suplementaria (Airbag)	1-56
T	
Tabla de lubricación	9-3
Tablero de instrumentos	1-85
Techo corredizo	1-108
Tracción de los neumáticos	8-6
Transmisión automática	2-7

V

Ventanas	1-21
Verificación de la batería	6-28
Verificación del ventilador	6-30
Verificación y reemplazo de los fusibles	6-26
Verificando el fluido de caja (automáticas)	6-20
Verifique los frenos	6-22